

282 C.O.N

Noyés au lac Onatchiway

Deux autres pêcheurs restent introuvables

BIBLIOTHEQUE NATIONALE QUEBEC
H2X 2 F000
PERIODIQUE
1700, ST-DENIS
MONTREAL (QUEBEC)
H2X 3K6

Page A-3

progrès-dimanche

Le journal familial par excellence!

Cahier G-1
L'Exposition
régionale agricole
de St-Félicien

97e année No 14
Dimanche 9 août 1992 / 168 pages

CHIBOUGAMAU, CHAPAIS, QUEBEC \$1.25*
TADOUSSAC A POINTE-LEBEL
BAIE-COMEAU \$1.50*
SEPT-ILES *PLUS TAXES

Par camelots au Saguenay-Lac-St-Jean \$1.00* *PLUS TAXES

\$1.10* *PLUS TAXES

Explosion chez Elkem

Avenir compromis



Pages A-4 et A-5

Le Festival du bleuet dans l'euphorie des retrouvailles

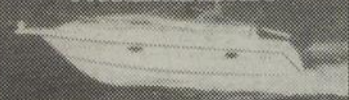


Page A-10

CENTRE YAMAHA MARTIAL GAUTHIER LOISIRS / MOTONEIGES YAMAHA 1993

BATEAU DORAL

Prestancia 255MC



Prix spécial
54,995\$

614.20\$
par mois

Yamaha 350 Big Bear 4X4



TREUIL GRATUIT
PRIX SPÉCIAL EN MAGASIN
VENEZ NOUS VOIR

PLAN MISE DE CÔTÉ

EN MAGASIN "SPÉCIAL PRÉ-SAISON"

PHASER
II



ENTICER
II



VENTURE



EXCITER
II SX



EXCITER
II



1015, BOUL. STE-GENEVIEVE, CHICOUTIMI-NORD / BUR: 543-6537 / RES: 543-0453

La GRC utiliserait des logiciels piratés

MONTREAL (PC) — Le président d'une entreprise d'informatique de Washington affirme que la Gendarmerie royale du Canada utilise des logiciels piratés, a annoncé hier soir Radio-Canada.

Selon William Hamilton, président de Inslaw Inc., des copies illégales du logiciel

Promis, développé par sa compagnie, auraient été vendues à plusieurs pays, dont le Canada, par des individus proches de l'ancienne administration Reagan et de la CIA.

Selon la télévision d'Etat, un rapport du congrès américain devrait par ailleurs rendre public un rapport sur cette

affaire mardi, à Washington.

Le tout a commencé par une lettre que Communications Canada a envoyé à la firme Inslaw, de Washington, lettre dans laquelle on notait que des services du gouvernement canadien utilisaient le logiciel Promis.

Surprise chez Inslaw, qui n'avait jamais vendu le logiciel en question au Canada.

Pour tirer les choses au clair, la directrice des ventes de la compagnie, Patricia Hamilton, a profité d'un voyage à Montréal pour rencontrer les fonctionnaires qui lui avaient écrit.

«Je les ai rencontré et je leur ai demandé où était installé le logiciel. Ils m'ont répondu qu'il était utilisé par la Gendarmerie royale du Canada, et qu'il y en avait près de 950 exemplaires installés», a indiqué Mme Hamilton à Radio-Canada.

Le logiciel Promis est considéré comme le meilleur programme de suivi de dossier disponible. Il peut être employé à des tâches aussi diverses que d'établir des corrélations entre tous les dossiers criminels d'un pays, ou gérer les opérations clandestines d'un service de renseignements.

Au début des années 80, le gouvernement américain a acquis les droits de la première version du programme. Quand les dirigeants d'Inslaw se sont aperçus que des copies piratées de versions avancées de

Promis provenant du gouvernement américain étaient vendues en grand nombre à l'étranger, ils ont porté l'affaire devant les tribunaux.

L'administration Reagan aurait répliqué en tentant de provoquer la faillite de l'entreprise, selon M. Hamilton.

Le président d'Inslaw croit, par ailleurs, savoir comment des copies piratées de son logiciel sont parvenues au gouvernement canadien: «Je pense que c'est par l'entremise d'individus collaborant avec les services du renseignement américain, probablement la CIA», a-t-il dit.

M. Hamilton a également sa petite idée quant à la raison pour laquelle des individus proches de la CIA et de l'administration Reagan auraient voulu vendre à l'étranger une version piratée de son logiciel:



DES MORDUS — Le club de Yacht de Chicoutimi a reçu de la visite rare, hier après-midi, alors que 22 amateurs de Sea Doo ont débarqué pour le lunch. Jusque-là rien de spécial sauf que les amateurs de ce sport, répartis sur 16 machines, avaient remonté le Saguenay depuis Tadoussac. Repus, ils sont repartis vers le fleuve en début d'après-midi.

(Photo Jeannot Lévesque)

DANGER
feux en forêt

Saguenay	Bas
Réserve faunique des Laurentides	Bas
Zec Onatchiway et Martin-Valin	Bas
Chute-des-Passes	Bas
Réserve faunique Ashuapmushuan	Bas
Lac-St-Jean	Bas
Chibougamau	Bas

Rapport hebdomadaire
INCENDIES SURVENUS ENTRE le 92/08/01 et le 92/08/08

	Nombre	Hectares brûlés
Cause humaine	0	0
Foudre	0	0
Total saison	64	606.1

Produit en collaboration avec la Société de conservation du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Sommaire

Agenda	C8	Horoscope	C8
Arts	C1	Isabelle	C10
Avis et carrières	D8 à D12	Les Gens	B1
Bandes dessinées .	F6 à F10	Ma maison	E1
Clé des songes	C11	Mots croisés	C8
Décès	A28, A29, D15, D16	Petites annonces	D1
Echecs	F14	Sexologie	B10
Forum	B14	Sobriété	B17
Horaire-télé	F1	Sports	A33

LA LOTTO 6/49
TIRAGE DU 92-08-05
Numéros gagnants:
1 2 12 20 21 47
Complémentaire:
42
Extra: 111783
Prochain tirage: 92-08-08

ABONNEMENT
545-4664
Progrès-Dimanche
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque nationale
du Québec
Courier de deuxième classe
(No 32131)
Port de retour garanti

RÉSULTATS
loto-québec

Le Mini Tirage du 92-08-07	INTER PLUS Tirage du 92-08-07	La Quotidienne Tirages du 92-08-03 au 92-08-08
NUMÉROS 961662 50 000 \$ 61662 5 000 \$ 1662 250 \$ 662 25 \$ 62 5 \$ 96166 1 000 \$ 9616 100 \$ 961 10 \$	NUMÉROS 293505 250 000 \$ 93505 2 500 \$ 3505 250 \$ 505 25 \$ 05 10 \$ NUMÉROS MOBILES 17187 1 000 \$ 2080 100 \$ 058 25 \$	NUMÉROS LUNDI 356 7791 MARDI 670 9992 MERCREDI 298 5294 JEUDI 782 5619 VENDREDI 593 9855 SAMEDI 425 3146

Banco Tirage du 92-08-07

07	09	10	15	17	22	24
31	34	39	44	49	50	55
56	57	63	65	66	68	

Prochain tirage 92-08-08

PROVINCIAL Tirage du 92-08-07

NUMÉRO DÉCOMPOSABLE	NUMÉROS	LOTS
	2274138	1 000 000 \$
	274138	5 000 \$
	74138	500 \$
	4138	100 \$
	138	25 \$
	38	5 \$

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

RÉSULTATS
loto-québec

RÉSULTATS COMPLETS LUNDI

6/49 Tirage du 92-08-08	SELECT Tirage du 92-08-08
15 27 30 31 34 43	2 9 12 19 36 37
Numéro complémentaire: 12	Numéro complémentaire: 42
	MISE-TÔT 1 8 35 42

Extra Tirage du 92-08-08

NUMÉROS	LOTS
785187	100 000 \$
85187	1 000 \$
5187	250 \$
187	50 \$
87	10 \$
7	2 \$

Banco Tirage du 92-08-08

02	03	04	06	09
19	22	26	27	29
34	36	39	40	42
44	52	53	54	61

Prochain tirage: 92-08-10

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

A2 — PROGRES-DIMANCHE, le 9 août 1992

BEAU TEMPS! MAUVAIS TEMPS! TOUT DOIT SORTIR...

NOS MOTONEIGES 1993 S'EN VIENNENT - SPÉCIAUX SUR TOUT L'INVENTAIRE D'ÉTÉ

CHALOUPES MISTY RIVER A PARTIR DE \$999.00	PEDALOS LIQUIDATION D'INVENTAIRE CETTE SEMAINE Meilleurs prix de la région. 499\$	HONDA Je pars avec toi Scooter Dio spécial 1499\$	MOTEUR HORS-BORD 4 temps* 579\$	ACTONI L'ENDROIT IDEAL POUR UN CHOIX JUDICIEUX! Tél.: 548-9124
---	---	--	---	---

Tragédie sur le lac Onatchiway

Deux pêcheurs manquent toujours à l'appel

CHICOUTIMI (NB) — Les plongeurs de la Sûreté du Québec ont interrompu leurs recherches, tard hier soir, sans avoir pu retrouver la trace des deux pêcheurs qui manquent toujours à l'appel à la suite de la tragédie survenue sur le lac Onatchiway.

Selon un porte-parole de la SQ, on n'a plus aucun espoir de retrouver Donald Bergeron, 24 ans, et sa tante Ginette Vachon,

ses trois autres compagnons, les plongeurs n'ont pu localiser que l'amie de Donald, Lucie Dassylva, une jeune femme de 19 ans de Jonquière dont le cadavre était maintenu à la surface par son gilet de sauvetage.

Le coroner du district, le docteur André Bergeron, n'a pas demandé d'autopsie sur le corps de Mme Dassylva car les causes de la mort sont bien évidentes.

Selon lui, même avec un gilet de sauvetage, une personne ne peut espérer survivre

plus de 15 ou 20 minutes dans les eaux d'un lac qui, comme l'Onatchiway, sont à une température de 54 degrés fahrenheit.

«La pêche est venue chercher beaucoup trop de vies cette année, a fait remarquer le docteur Bergeron. Et sans dire que les quatre personnes ont été imprudentes, il faudrait que leur drame serve d'exemple. Les eaux des lacs sont très froides cette année et les pêcheurs devraient redoubler de prudence, même s'ils ont des gilets de sauvetage.»

Panne de moteurs

Selon les informations que nous avons obtenues, Donald Bergeron et les trois femmes qui l'accompagnaient ont vécu un véritable cauchemar lors de cette banale expédition de pêche.

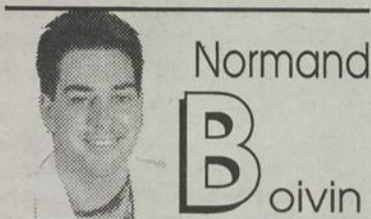
Après avoir connu des ennuis de moteur, ils ont dû passer la nuit de mercredi à jeudi sur une île du lac Onatchiway.

Le lendemain, ils ont réussi à faire redémarrer leur hors-bord et ont tenté de regagner la rive mais l'engin a de nouveau fait défaut au large. En

tendant de ramer vers le bord, ils ont brisé une pagaie et c'est alors que le vent s'est mis à souffler violemment, soulevant des vagues de cinq à six pieds.

L'embarcation s'est remplie d'eau puis a chaviré et les quatre pêcheurs ont été séparés.

Seule survivante, Ghislaine Vachon s'est évanouie, sans doute victime, selon le docteur Bergeron, d'hypothermie, mais la providence a voulu qu'elle aille s'échouer sur l'île où un pêcheur devait la localiser par hasard vendredi matin.



Normand Boivin

33 ans, tous deux de Saint-Ambroise, puisque l'un ne portait pas de gilet de sauvetage au moment où leur embarcation a chaviré et l'autre l'ayant perdu en se débattant dans les eaux froides du lac.

Les plongeurs de la SQ interrompent donc définitivement les recherches et ce sera aux membres de la famille de décider si elles vont faire entreprendre une fouille du lac par une firme privée.

Seule survivante

Du groupe des quatre pêcheurs, seule Ghislaine Vachon, la mère de Donald, a pu être rescapée. C'est d'ailleurs en la retrouvant échouée sur une île qu'un pêcheur a déclenché, vendredi matin, tout le processus de recherches. De

Radio-police

Résultats de l'autopsie

SAINT-DAVID-DE-FALAR-DEAU (NB) — L'autopsie pratiquée sur le corps de Stéphane Allaire a révélé que l'adolescent de 17 ans est mort d'une fracture du crâne après une chute de 30 mètres.

Fils de Denis Allaire et de Louise Bouchard, du lac Mungger, Stéphane est tombé en bas du barrage de Chute-aux-Gallets jeudi soir vers minuit trente, alors qu'il s'était rendu là avec quatre de ses compagnons comme c'était leur habitude. Toutefois, aucun de ses quatre copains n'aurait été témoins du drame et des indices trouvés sur place, comme de la mousse arrachée sur le bord du précipice, laissent supposer que l'adolescent aurait perdu



REPECHE — Les policiers du groupe d'intervention de la Sûreté du Québec ont repêché le corps de Stéphane Allaire, vendredi. L'adolescent est mort d'une fracture du crâne.

le pied dans l'étroit sentier qui mène au muret où il était assis, quelques minutes plus tôt, avec ses amis.

Vu l'état très accidenté du terrain, la Sûreté du Québec a dû faire appel à son groupe d'intervention qui a utilisé de l'équipement d'alpinistes pour repêcher le corps du jeune homme dans la rivière Shipshaw vendredi après-midi.

Propriétaire blessés

JONQUIÈRE (NB) — Le propriétaire de Saguenay Marine de Jonquière, Donat Hovington, s'est infligé des blessures sérieuses, vendredi soir vers 20h45, quand des chaloupes d'aluminium se sont renversées sur lui.

Selon un employé, M. Hovington venait de détacher la corde qui reliait les chaloupes entreposées debout quand celles-ci lui sont tombées dessus. Il aurait subi une fracture du bassin.

Agression sexuelle

ROBERVAL (NB) — Marcel

Tremblay, un restaurateur de Roberval, devrait choisir demain la date de son enquête préliminaire relativement à une accusation d'agression sexuelle.

L'homme de 44 ans, domicilié sur la rue Roland, a comparu devant le juge Maurice Abud, au début du mois de juillet, pour répondre d'événements qui se seraient produits en septembre 91 sur une adolescente de 14 ans. M. Tremblay n'a aucun antécédent criminel.

Saisie de cigarettes

LA BAIE (NB) — Une vérification de routine sur une automobile a permis à deux agents de la sûreté municipale de La Baie de saisir, jeudi à 15 heures, 400 cartons de cigarettes de contrebande d'une valeur au détail de 18 000 \$.

La marchandise achetée sur le marché noir était dissimulée dans la valise arrière d'une Lincoln Town Car 1985.

Avisés, les policiers de la Gendarmerie Royale du Canada, qui ont juridiction en matière de taxes impayées, ont

procédé à l'arrestation, quelques heures plus tard, de Dorila Harvey, un résidant de La Baie.

En plus d'avoir à répondre, prochainement, d'accusations en vertu de la loi sur l'accises, il a vu son automobile confisquée et n'aura aucun espoir de la récupérer comme le veut la loi.

Cinquième mort

CHICOUTIMI (NB) — A peine sortis des eaux du lac Onatchiway, les plongeurs de la Sûreté du Québec ont pris la direction de Dolbeau, tôt ce matin, dans le but de retrouver le corps d'un autre pêcheur qui s'est noyé hier.

Etant donné que les membres de la famille de la victime n'étaient pas encore prévenus, le superviseur de la Sûreté du Québec n'a pu donner plus d'information que préciser que la tragédie est survenue à un lac situé au nord de Dolbeau. Il s'agit d'une cinquième victime de l'onde pour la région ce week-end.



LE GRAND SAUT — Après plusieurs années de vie commune, Alain Roy et Sylvie Brassard ont décidé de faire le grand saut, hier après-midi. Mais quand on est un parachutiste d'expérience comme Alain, copropriétaire des Promotions Air-Show, on peut se permettre de prendre l'expression au pied de la lettre. C'est donc en parachute qu'il a foulé le parvis de l'église pendant que sa promise atterrissait tout doucement à bord de l'hélicoptère d'où il venait de sauter. La célébration religieuse a eu lieu dans la magnifique petite église de Saint-Cyriac, sur le bord du lac Kénogami.

(Photo Rocket Lavoie)

Liquidation fin de saison
Chaloupe aluminium
"Fisher"
3 chaloupes 12' 1 chaloupe 16'
à partir de **850\$**

YAMAHA
2 HP
Quantité: 3
Super spécial:
595\$

Moteur "Yamaha" 30 forces
Prix courant 3,450\$ Super spécial **2,495\$**
Moteur "Yamaha" 1992 50 forces
Prix courant 6,030\$ Super spécial **4,795\$**
Moteur "Yamaha" 1992 9.9 forces
Prix courant 2,270\$ Super spécial **1,795\$**
Moteur "Yamaha" 1992 15 forces
Prix courant 2,580\$ Super spécial **1,950\$**

SPORT MÉCANIQUE R.T. INC
1405, Boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord - G7G 5B5
Tél.: (418) 545-4766
Distributeur: Arctic Cat
Vente Service Réparation
PIECES ET SERVICE
MERCURY
• Volvo Penta
• Yamaha Marine
• Mercruiser • Mariner

L'avenir de l'usine remis en question

CHICOUTIMI (NB) — L'explosion survenue vendredi soir a causé des dommages évalués sommairement à deux millions de dollars à l'usine Elkem de Chicoutimi et pourrait compromettre la reprise de ses activités.

Sans être alarmiste, le surintendant à l'entretien, Pierre Gauthier, a admis que cette tragédie, combinée au



Normand
Boivin

contexte économique mondial qui touche Elkem comme toutes les autres compagnies, pouvait susciter des questions et même des craintes.

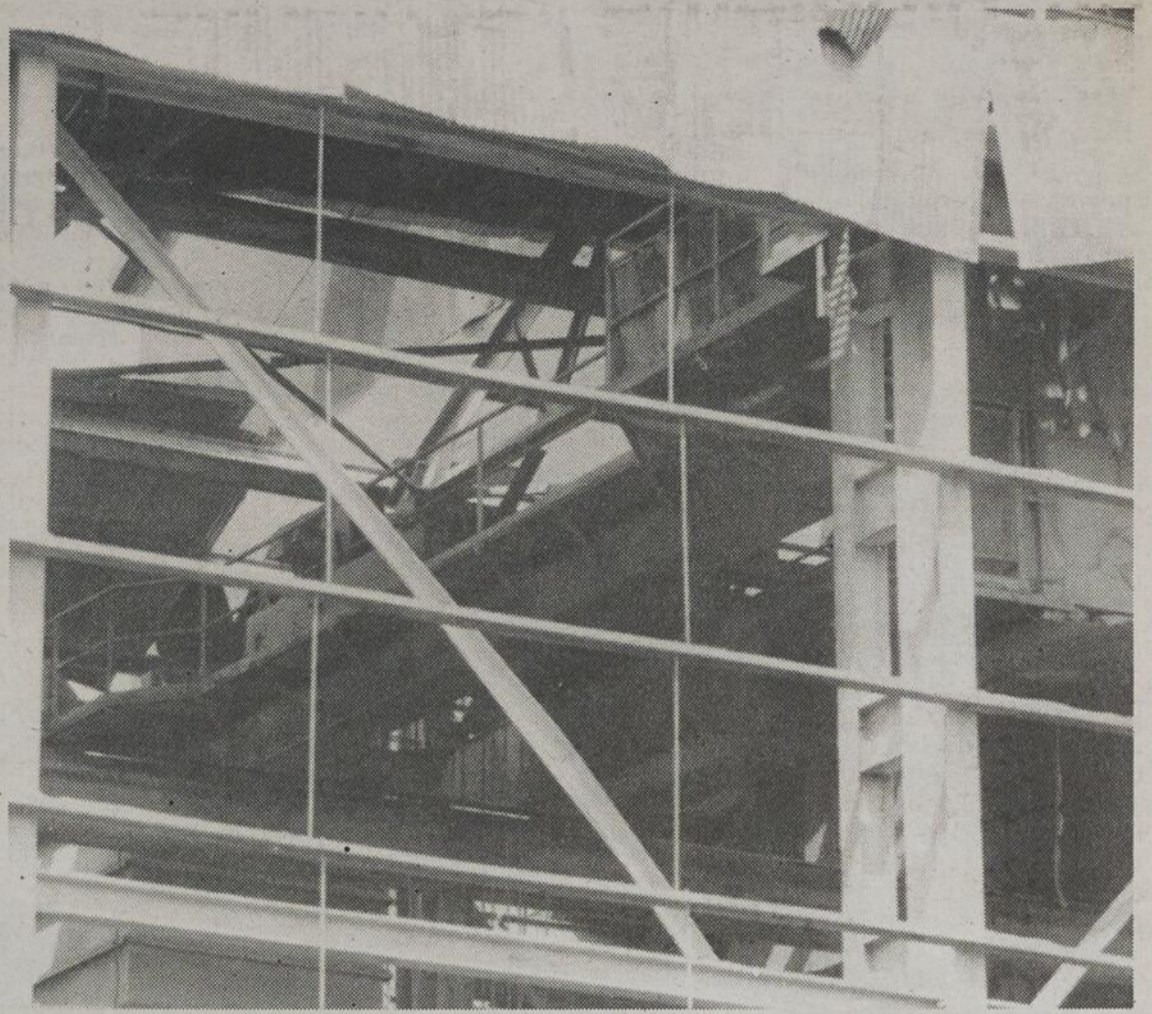
«Les dommages sont très lourds et on ne sera pas en mesure, avant quelques jours, de préciser la durée de l'interruption de production», a

mentionné le surintendant.

En plus des dommages à la bâtisse, le mur de la section sud-est ayant été complètement soufflé de même qu'une partie du toit, le pont roulant a été sévèrement endommagé. Mais c'est la salle des contrôles, calcinée par l'incendie qui a suivi l'explosion, qui a subi les dommages les plus lourds et fait craindre pour l'usine. «Nous avons quand même eu de la chance puisque le four à arc électrique semble ne pas avoir été touché», a mentionné M. Gauthier.

L'usine de ferro-silicium, un métal qui entre dans la composition des puces d'ordinateur, est la seule usine propriété d'Elkem au Canada depuis la fermeture de celle de Beauharnois l'an passé, mais la compagnie, qui a son siège social en Norvège, possède d'autres installations du genre dans le monde et aux États-Unis.

Selon Pierre Gauthier, le fait que l'usine du chemin de



PONT ROULANT — Sur cette photo, prise de l'extérieur de l'usine, on voit le pont roulant qu'opérait la victime, Gaétan Boivin, au moment de l'explosion.

la Réserve soit la plus petite du réseau laisse planer des doutes sur son avenir, mais il est trop tôt pour spéculer.

Pour l'instant, les employés de la production, qui

entrent par groupes de huit, vont prendre leurs quarts de travail comme si de rien n'était sauf qu'au lieu de produire du métal, ils vont assurer la surveillance des

lieux et aider les enquêteurs dans leur travail. Ce n'est pas avant demain qu'on décidera s'il y aura ou non des mises à pied parmi les 82 employés réguliers de l'usine.

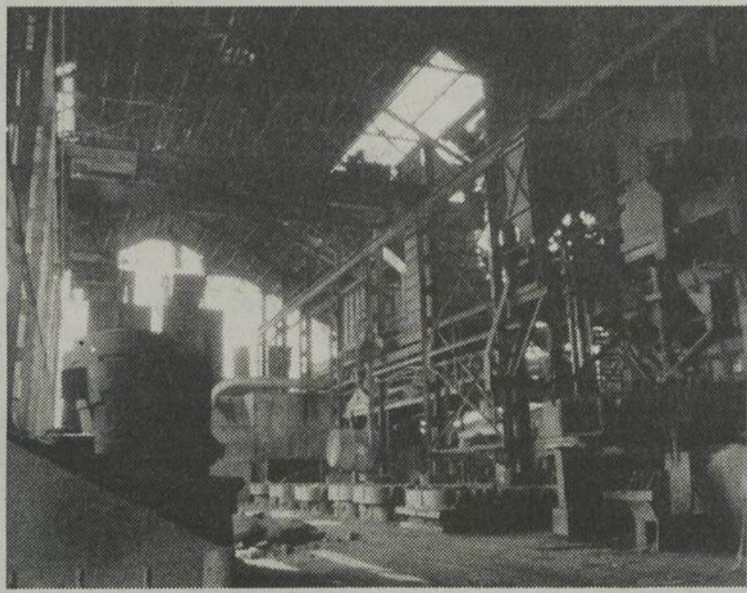
Les autorités s'interrogent

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) — Les autorités de l'usine de ferro-silicium Elkem métal, située au 2020 chemin de la Réserve à Chicoutimi, s'interrogent toujours sur les causes de la violente explosion qui a coûté la vie à un travailleur en plus d'en blesser légèrement six autres, vendredi vers 21h07.

Au cours d'une rencontre avec les représentants de la presse régionale, le surintendant à l'entretien de l'usine, Pierre Gauthier, a mentionné hier matin qu'aucune étape du procédé utilisé depuis 25 ans ne pouvait donner lieu à une explosion d'une telle violence, la première à survenir aux installations chicoutimiennes.

«Le principal danger de notre procédé est dans la manipulation du métal chaud en raison du risque de brûlures. S'il y a de l'humidité dans les moules, il peut aussi se produire de petites explo-



CALCINE — Tout l'intérieur de l'usine a été calciné par l'incendie qui a suivi l'explosion.

sions, en raison de la réaction de l'eau froide avec le métal en fusion, mais ça n'a pas été le cas vendredi soir puisque le métal qui se trouvait dans les moules est resté bien en place.»

Selon le surintendant, les huit employés présents pour le quart de travail n'ont pas dérogé du processus habituel et on exclut, pour l'instant, l'hypothèse d'une erreur humaine.

Pierre Gauthier, qui était accompagné de Donald Caissey, superviseur en relation industrielles santé-sécurité et de Jacques Lajoie, surintendant de la production, attend avec impatience les résultats de l'enquête menée sûreté municipale de Chicoutimi, et de Guy Tremblay, du service des incendies, lesquels devraient recevoir l'aide d'un chimiste au cours des prochaines heures.

«Ce dont on est certain, c'est qu'aucun des appareils utilisés à une étape ou à une autre du processus n'a explosé. La déflagration s'est produite dans l'air sans qu'on sache pourquoi», a repris Pierre Gauthier.

Pour sa part, le président du syndicat, Claude Savard, nous a confirmé que son organisme n'avait décelé aucune faille dans la sécurité de l'usine avant le tragique événement de vendredi soir et qu'aucun des employés ne s'était plaint d'un danger quelconque. M. Savard a ajou-



RENCONTRE DE PRESSE — Pierre Gauthier, surintendant de l'entretien de l'usine d'Elkem, a rencontré la presse hier matin en compagnie de deux autres responsables de l'usine et du préventionniste Louis Hallé.

Photos
Jeannot Lévesque

té que le comité de santé-sécurité de l'usine fonctionnait très bien.

• VENTE FIN DE SAISON • VENTE FIN DE SAISON • VENTE FIN DE

Semaine **HONDA**
L.L. Sports Enr.
251, Normandie, Rivière-du-Moulin, Chicoutimi
549-8195



SPECIAL DÉMO:

SEMAINE DU 4X4 HONDA

TRX 300

4799\$ + taxes

RABAIS DE 1100\$

**PREMIER ARRIVÉ
PREMIER SERVI!**

Un problème technique a sauvé la vie de trois autres travailleurs

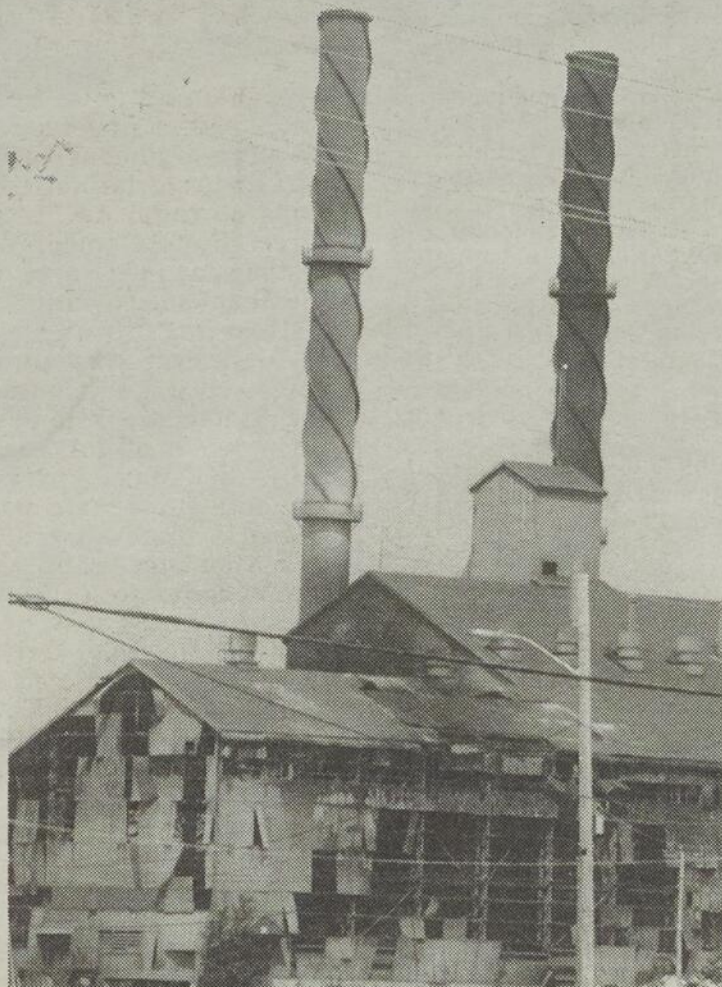
par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) — Malgré l'explosion qui a coûté la vie à leur collègue Gaétan Boivin, 47 ans, de la rue Sauvé à Chicoutimi secteur nord, les travailleurs de l'usine Elkem ont joué de chance, vendredi soir.

En effet, l'explosion a soufflé les murs et le toit de la partie sud de l'usine, là où M. Boivin se trouvait seul, alors que les six autres employés qui n'ont subi que des blessures légères (surtout des chocs nerveux) se trouvaient dans la partie nord, à proximité du four à arc électrique qui sert à fondre le métal à 1420 degrés. Quant au huitième travailleur du quart, il se trouvait à l'extérieur.

Comme nous le mentionnait un employé hier matin, seulement trois employés auraient dû se trouver dans le secteur du four et les autres devaient normalement être près du pont roulant qu'opérait la victime, mais un problème au centre de coulée a forcé tous les employés disponibles à se tenir près du four. C'est sans doute ce qui leur a sauvé la vie.

Quant à Gaétan Boivin, l'autopsie a révélé qu'il est mort de « brûlures sévères



DEGATS IMPORTANTS — L'explosion fut d'une telle violence que les murs et une partie du toit ont été soufflés. C'est presque un miracle qu'il n'y ait pas eu plus de victimes.

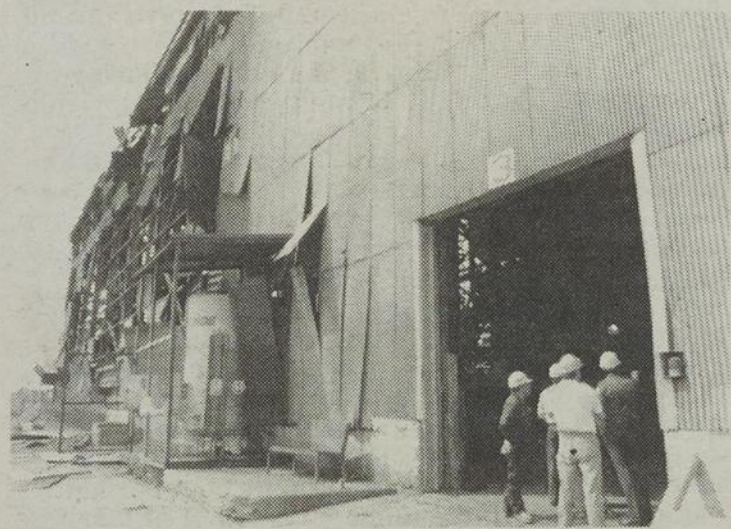
causées par une chaleur très très intenses», pour reprendre les termes utilisés par le coroner André Bergeron. Selon le docteur Bergeron, l'état du

corps ne permettait pas de tirer d'autres conclusions.

Au moment de l'explosion, M. Boivin opérait l'immense pont roulant qui sert à transporter le métal en fusion dans les moules. Elle s'est produite sous le pont, soufflant les vitres et déclenchant un incendie.

Au moment où on a récupéré son corps, Gaétan Boivin se trouvait toujours aux commandes du pont roulant, à environ 50 pieds au dessus du plancher de l'usine.

Hier, lorsque la presse a visité les lieux, on pouvait voir le creuset que manipulait le pont roulant dans une position inclinée, ce qui montre que la victime était en train de verser du métal dans les moules au moment de la tragédie.



EPARGNE — En avant-plan, on voit la partie nord de l'usine où se trouve le four à arc électrique. Cette partie, où se trouvaient six des huit travailleurs du quart, a été épargnée.



ELEPHANT- Lise Gagnon et Kati Tremblay ont pris plaisir à sculpter un éléphant.

Sculptures sur sable Record de fréquentation à Pointe Taillon

SAINT-HENRI-DE-TAILLON (PET)— Même si les records sont bien relatifs cette année en ce qui a trait aux activités de plein air, on en a inscrit un nouveau hier, à Pointe Taillon, pour la présente saison. Il s'est en effet présenté un total de 1700 personnes, selon les évaluations du directeur du parc, Gilles Tremblay.

Il inclut dans ce nombre 200 personnes venues en bateau dans la périmètre du parc et quelque 500 cyclistes. Le beau temps a contribué à faire de la journée un succès de participation, même si les inscriptions ont été limitées, au chapitre du concours Sculptures sur sable. En effet, les participants à cette septième édition ont été lents à se rendre sur place, ne le faisant que vers 11 h 30 ou midi, comme s'ils voulaient s'assurer que le soleil ne fasse pas qu'une visite rapide, comme c'est souvent le cas, cet été. Le précédent record de 92 avait été inscrit pendant la première semaine du congé de la construction, avec 1100 personnes.

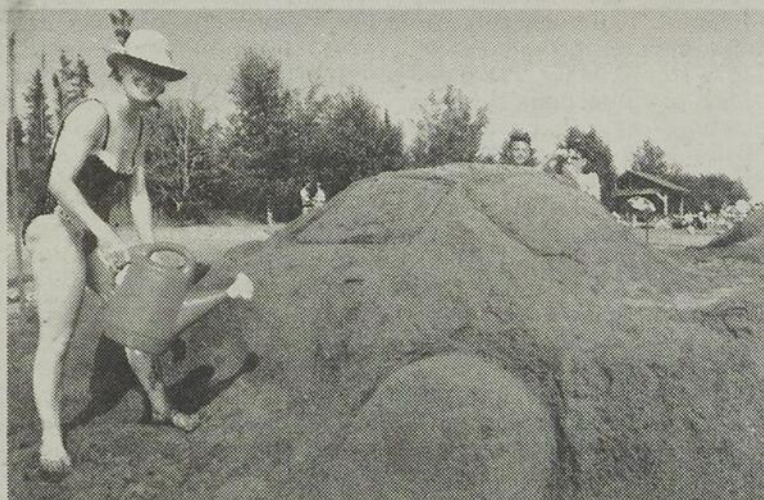
On parlait hier après-midi de seulement six ou sept équipes inscrites.

Le gagnant de 1990 et 1991 dans la catégorie adulte, Stéphane Gagnon, réalisait cette année une création hors compétition. Chez les adultes, l'équipe de Louise Bouchard de l'avenue Pie XII à Sainte-Monique, a remporté la palme, hier; l'équipe était formée de Kathia Montminy (14 ans) Diane Montminy (12), Caroline Fortin (12) et Mélanie Fortin (14). Le groupe a obtenu 107 points sur 125 de la part des juges.

La seconde place est allée à un Almatois de la rue du Rocher, à Alma, Jean-Christophe Collard 16 ans, aidé de Liliane Collard, Denise Riverin et Annie-Kim Gingras. Le groupe a récolté 97 des 125 points. La médaille de bronze est allée à Lise Gagnon de St-Henri-de-Taillon et son équipe.

Chez les enfants, l'équipe de Catherine Guérin et Josiane Gaudreault a été la meilleure, avec 85 pour cent des points, suivie de près de Patrice Tremblay et Kevin Bouchard.

Hier, les membres du service de plage ont porté secours à un diabétique qui éprouvait des problèmes de santé et une adolescente, vraisemblablement victime d'une insolation.



SAVOIR-FAIRE- Denise Baron travaille sans relâche afin de montrer son savoir-faire.

**À VOIR
MAINTENANT
ARRIVÉ**

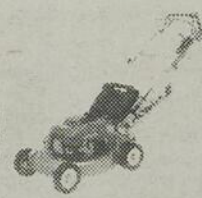
**Le Fourtrax 300
4 x 4 1993**



**La tondeuse à gazon Honda
"La force du génie"**

HR2155XC

Un pont de coupe de 21 pouces en aluminium, couplé à un puissant moteur de 4.5 ch, voilà qui marie bien légèreté et puissance. Cette tondeuse autopropulsée est aussi dotée d'une boîte à trois vitesses avec arbre d'entraînement.



HONDA
Produits
Mécaniques

**POUR LES
PÊCHEURS
BF2A**

Moteur hors-bord monocylindre léger et économique pour petite embarcation.



OUVERT TOUS LES JOURS DE 8H00 À 17H30
TOUS LES SOIRS DE 19H00 À 21H00

Les Équipements Villeneuve Inc.

1178, BOUL. STE-GENEVIÈVE - CHICOUTIMI (SECTEUR NORD) - 543-3600

Conseil régional de l'environnement Des problèmes financiers affectent son fonctionnement

ALMA (PET)— Le Conseil régional de l'environnement éprouve actuellement des difficultés, à la suite d'un financement beaucoup plus bas que prévu découlant du rejet tout récent de projets soumis au ministère de l'Environnement.

Cela a pour conséquence «qu'il n'y a plus de secrétaire au bureau et que le directeur général doit se mettre au chômage, ce qui fait que le CRE se retrouve en principe sans personnel jusqu'à ce qu'on trouve une solution», indique la présidente Christine Belley.

Selon elle, le CRE est «en très mauvaise posture. Dans les prochains mois nous allons voir ce que nous allons faire avec ça; peut-être même devrons-nous mettre la clef sur la porte». Elle ajoute, exemples à l'appui: «C'est une vraie farce pour un organisme qui existe depuis 18 ans et a prouvé ses implications dans le milieu!»

Le CRE a su cette semaine qu'il n'obtient que 11 900 \$ sur

les 35 000 \$ attendus dans le cadre du programme Action-Environnement, ce qui le place dans une situation inconfortable. Les autres CRE doivent aussi composer avec les limites découlant de semblable fonctionnement, rappelle Mme Belley.

«Au début, le ministre était de très bonne foi, mais n'a carrément pas fait selon ses dires, à savoir qu'il était prêt à nous reconnaître de façon statutaire, à négocier. Nous étions trois avec lui quand il nous a dit ne pas avoir de problème avec le protocole d'entente que nous avions préparé et a même ajouté nous fournir un fonctionnaire efficace pour un règlement rapide. Mais, quand nous avons rencontré les gens du ministère, ce n'était pas sérieux; le ministère n'a pas négocié de bonne foi et le dossier du financement des CRE ne semble pas plus important que cela pour eux. On nous tient des propos et pose des gestes contraires... Le ministre

et ses fonctionnaires ne sont pas de bonne foi et ne sont pas respectueux envers les gens qui s'impliquent dans ces milieux», dénonce la présidente du CRE.

Elle parle de fonctionnaires qui n'étaient pas mandatés, etc.: «M. Paradis devrait s'impliquer dans ce dossier, car ça va barder; nous n'avons plus rien à perdre». Malgré son intervention, elle rappelait vendredi que la position du regroupement restait à venir, à la suite d'une rencontre hier à Montréal. Le CRE 02 fera pour sa part le point dans quelques jours. Depuis deux ans, existe le Regroupement national des Conseils régionaux en l'environnement, dans le but d'avoir un impact plus fort. Le CRE du Saguenay—Lac-Saint-Jean a joué un rôle très actif dans les échanges des 18 derniers mois avec le ministre Paradis et les gens de son ministère, estime Mme Belley. Elle se demande si cela n'a pas nuï au dossier du CRE 02, et croit que des critères politiques plutôt qu'objectifs ont joué: «Il y a des projets qui ont été acceptés l'an dernier et sont refusés cette année...»

Par le programme Action-Environnement, qui en est à sa deuxième année, les conseils régionaux de l'environnement ne bénéficient d'aucune enveloppe budgétaire particulière, voient leurs dossiers traités sur le même pied que n'importe quel petit groupe déplore Mme Belley qui en conclut que «nous n'avons aucune forme de reconnaissance».

Ainsi, le CRE régional a perdu les sommes statutaires de 30 000 \$ à 40 000 \$ qu'il obtenait. Il doit maintenant soumettre des projets, sans savoir s'ils seront ou non acceptés, dit-elle: l'an dernier, première année d'Action-Environnement, le CRE a obtenu 22 000 \$ des 35 000 \$ demandés.

Autre élément que souligne Mme Belley, les CRE sont informés durant l'été des sommes attribuées ou non pour les projets, alors que l'impact des sorties médiatiques est réduit.

Elle déplore que le fonctionnement actuel force le CRE à consacrer une somme importante de travail pour refaire des budgets et trouver d'autres sources de financement: «Tout le temps que nous y perdons réduit d'autant notre efficacité sur le terrain. Depuis un an et demi, nous avons beaucoup travaillé à notre survie, ce qui a réduit nos engagements dans les dossiers et notre impact sur le milieu.» Une bonne moitié de l'énergie y passe, selon elle.

A la recherche de fonds

ALMA (PET)— Le Conseil régional de l'environnement consacrerait une bonne partie de son énergie dans les semaines à venir à trouver des fonds, à la suite du rejet de trois des quatre projets soumis dans le cadre du programme Action-Environnement.

Le directeur général Alain Bergeron est entré de vacances cette semaine, pour se pencher sur le dossier. A son avis, la situation n'est pas difficile ou même dangereuse. Il croit que l'organisation pourra passer à travers la période difficile actuelle, entre autres parce qu'elle peut se tourner vers d'autres sources de financement: «Nous avons une administration simple qui nous permet quand même d'être stable, mais cela n'empêche pas que nous devons réagir. C'est à nous de travailler plus fort pour aller chercher ailleurs les 20 000 \$ manquants avec Action-Environnement.» C'est 15 à 20 pour cent du budget annuel d'environ 100 000 \$ qui vient de filer entre les doigts du CRE.

Le directeur général rappelle que l'organisme a déjà d'autres entrées de fonds, par les cotisations de municipalités, et possiblement par d'autres programmes gouvernementaux, etc. «Nous avons huit à 10 sources de revenus».

Néanmoins, il faut rationaliser dès maintenant et des employés devront être mis

temporairement à pied ou ne pas être rappelés, alors qu'ils devaient entrer de vacances cette semaine et la semaine prochaine, mentionne-t-il.

C'est sans compter l'énergie qu'il faut déjà consacrer au financement: «Avec le peu de ressources que nous avons, il faut gagner trois fois notre argent... Le gouvernement ne reconnaît pas et ne finance pas les CRE. Il ne suffit pas de dire que nous sommes admissibles à des programmes!»

Le programme (Action-Environnement) ne sert pas à financer des groupes environnementaux et leur permettre de s'assurer d'une base de travail, mais comme d'autres programmes, à réaliser des projets en environnement, déplore Alain Bergeron. «Sur 384 demandes, le ministère n'a accepté que 127 projets», donne-t-il en exemple des limites avec lesquelles doivent vivre les CRE.

Jusqu'à l'an dernier, le CRE 02 recevait du cabinet du ministre une subvention discrétionnaire d'environ 35 000 \$ par an, dit-il. Si on considère l'existence des différents CRE, cela totalise des fonds plus élevés que la formule actuelle, ajoute Bergeron: «Ce sont des choix politiques».

Cette année, le CRE avait soumis des projets pour 60 000 \$, comptant atteindre le maximum admissible de 35 000 \$ malgré des coupures.

A propos...

Le jumelage égal Pravda

A quelques jours de la décision du CRTC, en ce qui a trait au jumelage des stations CKRS et CJMT, un autre argument de poids vient s'ajouter au concert de protestations contre la fusion des deux stations de radio AM. La décision unilatérale de la direction de Télémedia de ne plus réembaucher l'animateur Jacques Cayer a de quoi en faire réfléchir plusieurs sur l'avenir que réserve un jumelage des stations de radio au Saguenay.

Aussi surprenant que cela puisse paraître, c'est le réseau rival, Radiomutuel, qui a fait sortir le chat du sac. Télémedia, selon certaines sources d'informations dignes de foi, aurait carrément refusé qu'on traite de l'affaire Cayer à la grandeur du réseau.

L'animateur controversé, Gilles Proulx, de CJMS, a repris l'information de son homologue Louis Champagne. Référant au discours du premier ministre Mulroney qui laisse entendre qu'un animateur radiophonique perdra son job, Proulx s'est élevé contre le danger d'une telle pratique pour la liberté de la presse et la démocratie en général.

Certes on peut réprover la manière dont l'animateur Cayer s'en est pris au premier ministre au cours du passage de l'illustre personnage dans la région. Mais la riposte n'est guère plus rassurante.

Dans une situation de saine compétition entre deux stations de radio, l'événement aurait pris une toute autre allure. Dans le contexte du jumelage, la liberté de la presse en prend pour son rhume.

Du point de vue politique, l'intervention du premier ministre n'apporte rien bon.

Elle fait de l'animateur un martyr de l'information et met en relief tous les dangers d'une éventuelle fusion.

Et cet exemple flagrant d'autoritarisme devrait faire réfléchir les fonctionnaires du CRTC. Si le jumelage veut dire Pravda, le public en sortira grand perdant et l'avantage économique qu'on trouve à cette transaction ne justifie pas à lui seul l'aval des autorités du Conseil de la radio et de la télévision canadienne.

La liste des anti-jumelage risque fort de s'allonger. L'affaire Cayer donne raison aux députés Francis Dufour, Jean-Pierre

et Jeanne Blackburn, de même qu'à tous les autres ténors qui redoutent la concentration de la presse. Avec un tel exemple, souhaitons que le CRTC renvoie le projet de Radiomutuel et de Télémedia aux oubliettes. A tout le moins qu'on revise la formule pour permettre l'autonomie distincte à une station AM et une FM dans chacune des deux villes concernées. Car comme le soutiennent les promoteurs du projet, s'il n'y a pas de place pour deux AM au Saguenay, comment en rentabiliser une sans gruger dans le personnel et la qualité de l'information?



Richard
Banford

progrès-dimanche
LE VRAI JOURNAL DU DIMANCHE

1051, boul. Talbot, Chicoutimi, Québec
G7H 5C1 / Tél.: 418-545-4474

Édité et imprimé par:
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division Groupe UNIMEDIA Inc.

Tous droits d'auteur réservés sur la production
des annonces et des nouvelles de notre journal,
enregistrement à Ottawa sous le registre no 70.
Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec.
Enregistrement no 0809.

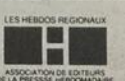
Président et éditeur:
Contrôleur:
Rédacteur en chef:
Directeur de l'information:
Adjointe au rédacteur en chef:
Directeur du marketing:
Directeur du tirage:
Responsable de la distribution:
Directeur des opérations:
Représentant publicité nationale:

Pierre Bergeron
Jacques Larouche
Bertrand Genest
Richard Banford
Andrée Rainville
Jean Tremblay
Jean-Louis Lavoie
Jean Béland
Jean Simard
Réseau Sélect
514-844-3131

LA RÉDACTION

SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-4506
ST-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

PRIX DES ABONNEMENTS:
Région du Saguenay-Lac-St-Jean:
6 mois: \$30.00 - 1 an: \$60.00
Autres endroits au Canada:
6 mois: \$35.00 - 1 an: \$70.00
Pays étrangers: 6 mois: \$55.00 - 1 an: \$110.00
52,799 Copies vendues audition 1er trimestre
Télécopieur (FAX) : Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824



*Chez-nous
on commande pas,
on l'a!*

50,000 pi. ca.
**DE TUILES
EN INVENTAIRE**

*Super choix!
Super prix!*

59¢ la tuile

69¢ la tuile

79¢ la tuile

**PRÉLART
sans cirage**
À
COMPTER DE **4.99** v.c.

**TAPIS
COMMERCIAL**
À
COMPTER DE **3.79** v.c.

Plus de 1000 rouleaux en inventaire

TAPIS

Vous nous aimerez!

Métro

961, Boulevard Talbot, Chicoutimi / 545-3763



Ville de Jonquière.

La toile de la Place Nikitoutagan démontée

JONQUIÈRE (DC) - La ville de Jonquière n'ayant pas prouvé qu'elle était ininflammable, à la suite d'un deuxième avis émis par la Régie du bâtiment du Québec, la toile bleue et blanche de la Place Nikitoutagan a été démontée la semaine dernière, sous la supervision du Service des loisirs.

Utilisée depuis dix ans, la toile était habituellement remise à l'automne, au moment où la programmation de spectacles financée par la municipalité prenait fin. Cette fois-ci, non seulement l'a-t-on enlevée plus tôt, mais on a également décroché son module d'attache en métal.

«Un premier avis avait été émis l'automne dernier, mais nous l'avions ignoré afin de présenter quelques spectacles dans le cadre de la Semaine mondiale de la marionnette», affirme Lise Potvin, assistante-directrice du Service des loisirs. «Cette fois-ci, cependant, nous n'avions plus le choix.»

L'émission d'un deuxième avis par la Régie du bâtiment, au cours de l'été, a forcé la ville à agir plus vite que prévu. Elle devait enlever la toile illico, sinon la tenue de deux activités sur la terrasse adja-

cente - une course de canots et une marche populaire - aurait été compromise.

Avenir incertain

Au-delà des considérations techniques, le retrait de la toile et de ses attaches traduit la volonté du conseil municipal de redéfinir la vocation de la Place Nikitoutagan. Il s'ajoute à un autre signe tangible: l'absence d'une programmation de spectacles cet été, résultat d'une coupure de budget.

«Les élus devront détermi-

ner si Nikitoutagan a toujours sa raison d'être sous sa forme actuelle», note Lise Potvin, qui croit que le contexte a changé depuis que la ville participe au financement de 21 spectacles gratuits, dans le cadre des festivals musicaux de la rue Saint-Dominique.

Cet été, de fait, la somme

de ses investissements dans les festivals totalisera 46 000 \$, en incluant l'achat d'une scène mobile au coût de 20 000 \$. À l'opposé, il lui faudrait déboursier 100 000 \$ par année pour entretenir la Place Nikitoutagan et y présenter une programmation valable.

Cet élément de réflexion -

et bien d'autres - justifiera la préparation, à l'automne, d'un rapport du Service des loisirs qui fera le tour des hypothèses les plus sérieuses. Il guidera les élus dans leur décision, laquelle devra intervenir avant la fin de novembre, à temps pour la préparation du budget 1993.

Préparation d'un circuit patrimonial

JONQUIÈRE (DC) - Grâce à une subvention de 12 000 \$ qu'elle vient d'obtenir du mi-

nistère des Affaires culturelles du Québec, la ville de Jonquière pourra monter un circuit patrimonial semblable à celui qui existe à Chicoutimi.

Il reste à déterminer la contribution de la municipalité et une fois cette étape franchie, il sera possible d'embaucher une personne dont la tâche sera de tracer les différentes routes du circuit, ainsi que de produire un guide photographique.

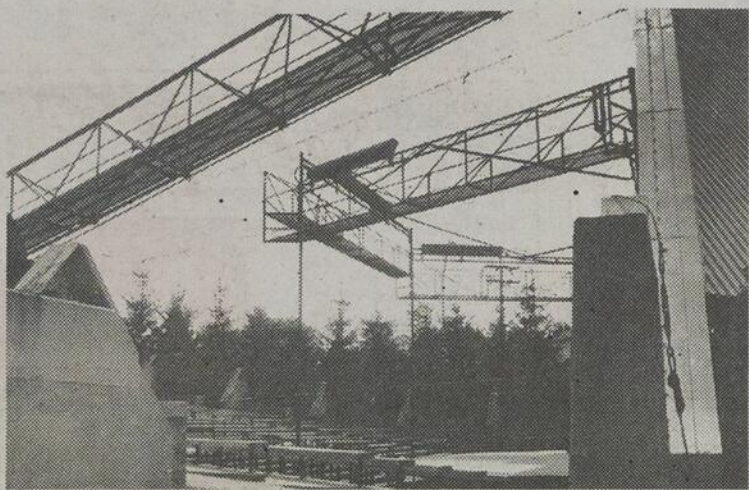
On souhaite que ça se fasse rapidement, à la ville, afin de permettre à l'auteur(e) du guide de choisir les éléments du patrimoine bâti qui seront mis en valeur, puis de les photographier avant le début de l'hiver.

Il ne lui restera plus, alors, qu'à rédiger les textes d'ac-

compagnement et à superviser le travail d'édition du guide, dont une partie des coûts sera absorbée par son prix de vente, de même que par les commandites.

Fait à noter, le projet englobera les secteurs de Jonquière, Kénogami et Arvida et trouve son origine dans le Plan de développement sur le patrimoine, un document produit en novembre dernier par l'ethnologue Pascale Galipeau.

Il avait été commandé par la municipalité et comprend six recommandations, dont celle portant sur la création d'un circuit patrimonial. C'est la première fois que les élus l'appliquent et, sauf imprévu, elle se concrétisera d'ici à l'été 1993.



ENLEVÉE - La toile de la Place Nikitoutagan a été enlevée la semaine dernière, pour des raisons de sécurité.

«Avec la vie de chacun et chacune»

Un spectacle original clôturera les fêtes du 150e

CHICOUTIMI (DC) - Un bon vendeur affiche une confiance inébranlable en son produit et c'est ce que dégagent les responsables du comité Chicoutimi 150 ans, vendredi, lors de la présentation du programme de clôture des fêtes, un spectacle intitulé «Avec la vie de chacun et chacune».

Il s'agit d'une création originale et la présidente du comité, Lucie Fortin, ne doute pas du succès de l'événement qui sera présenté une seule fois, le 23 août à 20h, devant le hangar du vieux port. «Nous attendons des milliers de personnes. Ce sera grandiose», a-t-elle résumé, d'un ton assuré.

L'admission sera gratuite et les premiers arrivés auront les meilleures places. «Nous pouvons accueillir 9 000 personnes devant la scène, debout, et je ne serais pas étonnée qu'il en vienne davantage», a mentionné, optimiste, la responsable de la programmation pour Chicoutimi 150 ans, Paquerette Hudon.

Comme ses collègues, elle a confiance dans le produit concocté depuis janvier par trois artistes d'ici: Daniel Danis, Claude Martel et Lise Langlois. À travers dix tableaux, ils raconteront, en 90 minutes, la vie d'Éléonore Tremblay, un personnage fictif vivant à notre époque et âgé d'environ 40 ans.

Spectaculaire et poétique

De brefs passages de la vie d'Éléonore, tels sa naissance,

ses études à l'extérieur de la région et son premier accouchement, serviront de trame à un spectacle que ses auteurs ont voulu à la fois spectaculaire et poétique. «C'est une histoire personnelle qui rejoindra celle de la ville», énonce Daniel Danis.

Même si on leur a confié un budget de 90 000 \$, incluant les coûts de l'énorme feu d'artifice qui couronnera la soirée, les artisans d'«Avec la vie de chacun et chacune» rejettent d'avance toute comparaison entre leur bébé et «La fabuleuse histoire d'un Royaume».

«Ce ne sera pas un spectacle figuratif. Quand il sera question de l'école qu'a fréquentée Éléonore dans son enfance, on ne verra pas des enfants sortir d'une classe», lance Claude Martel. «De plus,

contrairement à la «Fabuleuse...», le scénario ne colle pas étroitement à l'histoire de la région.»

Lui et ses collègues disposeront quand même de moyens importants, comme en témoigne la participation de l'École Florence Fourcaudot, de l'Ensemble vocal du fjord et de l'Orchestre symphonique régional, auxquels se joindront des comédiens, des chanteurs, des danseurs et des cordelissistes.

Deux écrans géants serviront à présenter l'action «live», de même que des séquences préenregistrées. Quant à la musique, écrite par Jean-Pierre Bouchard, Dominic Laprise et Marc Tremblay, elle rythmera les pas de quelque 250 artistes et figurants provenant, pour le plupart, de Chicoutimi.



PRETS - Les concepteurs du spectacle de clôture des fêtes du 150e à Chicoutimi, Daniel Danis, Lise Langlois et Claude Martel, attendent plusieurs milliers de personnes devant le hangar du vieux port, le 23 août prochain.

(Photo: Jeannot Lévesque)

Définir les besoins des handicapés visuels

MISTASSINI (PET) - C'est par une journée d'orientation spéciale cet automne que l'Association des personnes handicapées visuelles de la région définira ses priorités d'action et les besoins auxquels elle se consacrera en priorité, au cours des cinq années à venir. L'association a fêté, à la fin juin, son premier demi-siècle d'existence.

La semaine de sensibilisation annuelle prendra fin par cette journée spéciale. Ainsi, on établira un plan quinquennal. Au cours des cinq prochains

semaines annuels de sensibilisation, on consacra l'énergie à l'un des thèmes particuliers qu'auront choisis les membres, lors de la journée spéciale.

Le président Réjean Girard parle d'une rencontre organisée sous forme de colloque, avec ateliers pour faire ressortir les besoins, et le reste. Cette journée spéciale se tiendra à Alma, où se trouve le siège social.

Ce colloque sera ouvert à tous les membres de la région, de l'Association. Elle en comp-

te actuellement 270, un nombre à la hausse, explique Girard: «Il y a des décès, mais à chaque année il en arrive de nouveaux. Mais il y a beaucoup plus de gens que ça qui sont atteints de problèmes visuels...»

Le président explique en effet que le dépistage est un gros travail que l'association a à faire: «Il n'est pas fait à fond. C'est difficile de faire un dépistage complet. Certains sont victimes d'accidents, mais il y en a toujours dont les problèmes découlent de la maladie,

dont le diabète.» M. Girard croit que chez au moins 50 pour cent des gens éprouvant des problèmes de vision, ceux-ci apparaissent avec l'âge, ou du moins, au cours de la vie.

La sensibilisation se fait plus facilement du fait des moyens technologiques modernes, observe le président, en faisant référence aux médias d'information. Également, les personnes handicapées visuelles étant plus actives, elles contribuent à la sensibilisation de leur entourage, ajoute Girard.



10 ET 11 AOÛT 92
2 JOURS SEULEMENT

L'OFFRE FINALE 92...

3 PORTES

Unité: 2-1005

GEO STORM 2+2 SPORT COUPÉ 1992

Modèle: 1RF77

- B37 couvre-tapis avant et arrière
- D42 toile de sécurité arrière
- L01 moteur 4 cylindres 1.6L
- MM5 trans. manuelle 5 vitesses
- UM6 radio AM/FM cassette



Rég.: 13-960\$

OFFRE: 11 881\$* LOCATION: 256⁹²\$**

+ 750\$
crédits
finissants

125 VÉHICULES NEUFS 92 EN INVENTAIRE

+ 750\$
crédits
finissants

Unité: 2-2100

CHEVROLET CAVALIER VL 1992

2 PORTES

Modèle: 1JC37/ISA

- Freins ABS
- Chauffe-moteur
- Moteur 4 cyl.
- Trans. manuelle 5 vitesses
- Servodirection
- Radio AM/FM cassette



Rég.: 11-168\$

OFFRE: 8999\$* LOCATION: 212⁸⁹\$**

+ 750\$
crédits
finissants

Unité: 2-9105

CHEVROLET BLAZER 4x4 1992

4 PORTES

Modèle: CT10506/ISA

- Transmission automatique surmultipliée
- Siège banquette
- Amortisseurs renforcés
- Radio 3.42
- Différentiel antidérapant
- Moteur V6 4.3 L
- Roues aluminium
- Pneus radiaux
- Radio AM/FM cassette
- Equipement climat froid
- Finition TAHOE
- Peinture 1 ton



Rég.: 22-516\$

OFFRE: 18 992\$* LOCATION: 360²¹\$**

+ 750\$
crédits
finissants

Unité: 2-2573

CHEVROLET CORSICA 1992

4 PORTES

Modèle: 1LT69/15B

- Ouvre coffre électrique
- Intérieur de luxe
- Couvre-tapis avant et arrière
- Essuie-glace intermittent
- Console avant - (2) miroirs ext.
- Freins ABS - Chauffe-moteur
- Moteur 4 cyl. - Trans. automatique
- Radio AM/FM cassette



Rég.: 14-210\$

OFFRE: 12 137\$* LOCATION: 263³¹\$**

+ 750\$
crédits
finissants

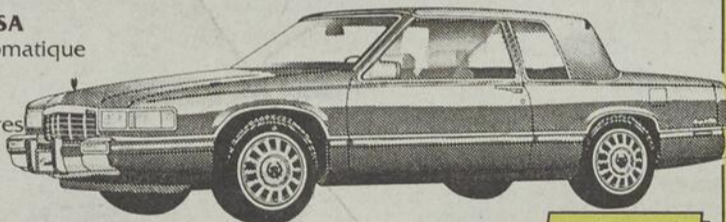
Unité: 2-8505

CADILLAC DEVILLE 1992

2 PORTES

Modèle: 6CD47/ISA

- Transmission automatique surmultipliée
- Climatiseur
- Moteur V8 4.9 litres
- Roues aluminium
- Plusieurs autres équipements



Rég.: 37-488\$

OFFRE: 33 995\$* LOCATION: 705⁰⁴\$**

+ 750\$
crédits
finissants

Unité: 2-9211

GEO TRACKER 1992 CONVERTIBLE

Modèle: CJ10367

- Sièges baquets avant
- Couvre-tapis avant et arrière
- Essuie-glace intermittent
- Moteur 4 cyl.
- Trans. manuelle 5 vitesses



Rég.: 13-095\$

OFFRE: 11 384\$* LOCATION: 243³⁷\$**

+ 750\$
crédits
finissants

*Préparation, rabais et remise GM inclus, taxes et transport en sus.
**Selon une location de 48 mois GMAC, 96 000 km inclus, aucune obligation de rachat à la fin du bail. Le transport et les préparations sont inclus au versement, les taxes sont en sus. - Les modèles disponibles peuvent être différents des modèles annoncés. Offre pour les clients au détail seulement. La taxe est incluse à la remise du fabricant.

INFORMEZ-VOUS SUR NOTRE PLAN DE LOCATION GM



Paul Albert
Président



Jacques Dallaire
Directeur général
des ventes



J.-Eudes Bolvin
Ass.-directeur
des ventes



Richard Bolvin
Dir.-voitures
usagées



Normand Tremblay
Directeur
commercial



Gary Tremblay
Conseiller
aux ventes



Fernand Fillon
Conseiller
aux ventes



Yves Tremblay
Conseiller
aux ventes



Michel Blackburn
Conseiller
aux ventes



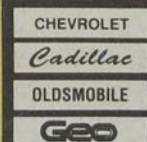
Robert Rivard
Conseiller
aux ventes



Carol Desmeubles
Conseiller
aux ventes



LOCATION PLUS^{MC}



PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE

31, JACQUES-CARTIER EST - CHICOUTIMI - 696-4444

Une fête des retrouvailles grandiose

MISTASSINI (RT) - « Depuis toujours, l'homme a cherché l'horloge à remonter le temps pour retrouver, ne serait-ce qu'un moment, ces instants envolés, cette jeunesse en-

fuie. Cette journée des retrouvailles ne permettrait-elle pas ce retour en arrière?

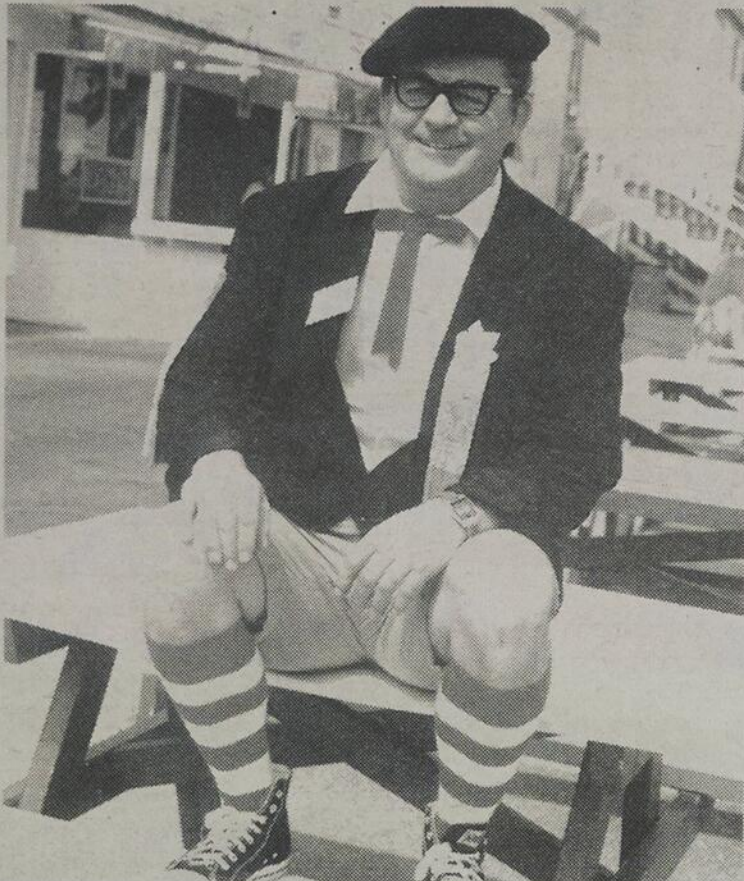
Voilà l'excellente façon dont le président Claude Gagné s'y est pris pour souhai-

ter la bienvenue aux 1500 personnes qui participaient hier à ces retrouvailles des anciens de Mistassini.

« Retracer tout ce monde, c'est un travail de toute une année. Et aujourd'hui, de voir toutes ces personnes fraterniser, échanger de bons souvenirs, se raconter mille et une histoires, on peut presque dire mission accomplie. Et demain (aujourd'hui), avec la commémoration du centenaire marquant l'arrivée des Pères trappistes, ces fêtes du centenaire connaîtront leur apothéose... Il ne restera alors que la messe du centième anniversaire des Pères le 8 novembre et la soirée des bénévoles le 5 décembre. Ce fut toute une année. Et vous me permettez de remercier les gens du Festival du bleuets pour leur appui », de conclure M. Gagné, visiblement heureux de voir ces retrouvailles touchantes et émouvantes à la fois.

On se souvient

Des gens de partout, des anciens de Mistassini se sont retrouvés hier. Il y en avait de la région Saguenay-Lac St-Jean bein sûr, mais aussi d'Ottawa, de Plainville (USA), Radisson, de Montréal, Québec, West Warwick (USA), des Cantons de l'Est et autres. Et il y avait des gens qui demeurèrent encore à Mistassini,



COSTUME- Gilles Bergeron portant son costume de première communion.



FAMILLE- La famille Dufour; dans l'ordre habituel: Gabrielle, Jeanne-d'Arc, Eugène, Yvonne et Monique.

comme par exemple le couple Eugène et Yvonne Dufour qui sont mariés depuis 62 ans.

Dans une forme splendide, droit comme un chêne, lucide et capable de lire sans lunettes, Eugène Dufour, à 86 ans, est fier d'être mistassini.

Par exemple, la rencontre d'un ancien professeur et d'un ancien élève.

Le frère Noël Lafrance enseignait au Collège St-Michel de 1956 à 1961. « Ce furent de très belles années. Je garde de très bons souvenirs de ce temps-là. Et le fait de revoir des anciens élèves ravivent de nombreux souvenirs... Ca fait drôle de les revoir après tant d'années. Eux me reconnaissent plus facilement que moi. J'ai aussi enseigné au primaire à St-Prime et j'ai passé 11 ans au Zaire... Vous dire comment Mistassini a changé depuis le temps, c'est extraordinaire », de souligner le frère Lafrance.

Des retrouvailles qui auront plu à tout le monde. Il fallait d'ailleurs voir les nombreuses embrassades, les étreintes et aussi entendre les nombreux commentaires lors de cette fête... Le comité d'organisation, avec Gilles Roberge, Rémi Rousseau, Fabien Sasseville et Francine Ouellet, aura accompli un travail immense. La réponse



Roger Tremblay

« Dans deux ans, ça va faire 100 ans que la famille Dufour habite où je réside actuellement. Mistassini a beaucoup changé. Moi, j'ai vu Dolbeau et Mistassini encore couvertes d'arbres verts. On est heureux, Yvonne et moi, même si ce ne fut pas toujours facile. Cultivateur, il fallait voir à tout sur la ferme. Mes six enfants (Jeanne, Gabrielle, Monique, Françoise, Daniel et Robert - il est prêtre) m'ont donné un fier coup de main. J'étais le 4e garçon d'une famille de 17 enfants. On est toujours demeuré ici. Et on y est encore très heureux », de dire M. Dufour, sous le regard approbateur de son épouse Yvonne.

Pour le couple Dufour et leurs enfants, ces retrouvailles constituent vraiment un moment inoubliable. « C'est une bonne idée d'avoir organisé ainsi ces retrouvailles. Mes enfants viennent souvent à la maison mais une fête comme celle-là, c'est vraiment extraordinaire. d'ajouter M. Dufour qui, plus jeune, s'est déjà occupé de politique... il a même été conseiller.

Le couple Dufour, revêtu hier du costume d'époque, a quinze petits-enfants, 13 arrière-petits-enfants (4e génération). « J'ai été élevée près de la maison où demeurait Maria Chapdelaine. Nous sommes bien à Mistassini et jamais l'idée de partir d'ici nous a effleurés l'esprit. Mistassini, c'est chez nous », de conclure Yvonne Dufour, joliment comme pas une.

Le frère Noël Lafrance
Des retrouvailles comme celle d'hier sont émouvantes.



RETROUVAILLES- le frère Noël Lafrance était heureux de revoir d'anciens élèves.

des anciens résidents de Mistassini et ceux qui y demeurent encore prouve hors de tout doute le plaisir de chacun de se revoir... Mission accomplie... Chapeau!

Le Festival du bleuets se dirige vers un autre succès

MISTASSINI (RT) - Réjean Savard sourit... Il rit même. Et c'est bon signe. A quoi bon chercher combien de personnes ont assisté à la 32e édition du Festival du bleuets de Mistassini. Rien qu'à voir le président afficher un large sourire vous dit tout... ou presque.

On devrait recevoir le même nombre de personnes que l'an dernier, soit environ 65 000 personnes. A moins que ce soir (hier) et demain (aujourd'hui), la pluie nous foute tout en l'air. Cette semaine, à part mercredi parce qu'il pleuvait, ce fut extraordinaire. Marie Carmen a donné le show de sa vie... Roland Hi Ha Tremblay en a fait rigoler plus d'un (demandez à Gaétan Ouellet qui s'est fait prendre par Hi Ha) et notre dégustation de vins et fromages a été couronnée de succès. Pour un président, que demander de plus », de dire Savard, confirmant encore qu'il ne reviendrait pas à la présidence l'an prochain mais qu'il resterait au sein de l'organisation.

Doté d'un budget de 175 000 \$, le Festival du bleuets devrait s'autofinancer. « Si le spectacle de Luc de la Rochelière fonctionne bien et qu'il fait beau, on devrait rentrer dans notre argent. La grande parade devrait nous amener plus de 30 000 personnes ce soir



PRESIDENTS- Réjean Savard, président du Festival du bleuets, en compagnie de Claude Gagné, président du 100e de Mistassini.

(21h00) et au feu d'artifices, on aura aussi pas mal de monde. Ce fut une belle 32e édition. Et je m'en voudrais de ne pas remercier nos 250 bénévoles qui donnent de leur temps pour ce festival... », d'ajouter Savard.

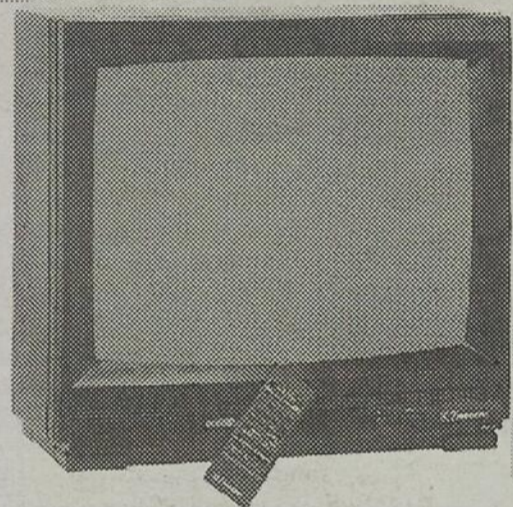
Le Festival du bleuets de Mistassini participe aujourd'hui, avec les responsables du centenaire, à la commémoration de l'arrivée des Pères trappistes. « Ce sera quelque

chose à voir car les pères vont arriver à Mistassini en canots, comme il y a cent ans. Ce sera suivi d'une messe. Toute la population est invitée », de conclure Savard.

Un président satisfait que Réjean Savard... Il rit... Et quand Réjean rit, c'est que tout va bien... Et tout va bien. A tel point qu'il s'est fait surprendre à manger une grosse tarte aux bleuets... C'est tout dire.

VENTE

PAYABLE EN JANVIER 1993



**T.V. 20 po.
avec télé-
commande**

- 100 canaux
- Télécommande 20 fonctions
- Affichage à l'écran

298⁹⁸\$



SANS INTÉRÊT

**VIDÉO Emerson VHS
avec télécommande**

- 110 canaux
- Télécommande 25 fonctions
- 4 émissions/programmation 14 jours

219⁹⁵\$



**CONGÉLATEUR
8 pi.cu.**

288\$

**RABAIS
JUSQU'À**

60%
sur échantillons
de plancher



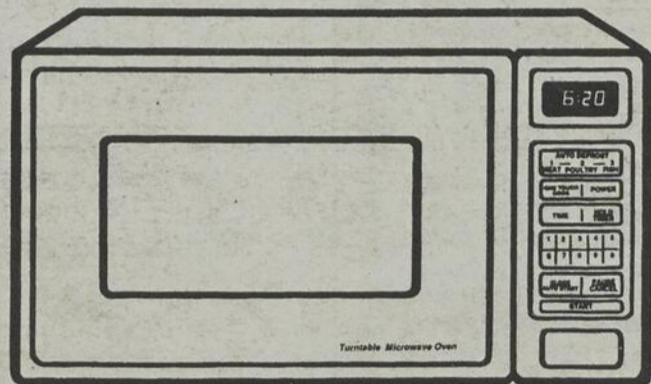
**GARANTIE 10 ANS
SUR LE COMPRESSEUR**



Kelvinator

**4 APPAREILS
ÉLECTROMÉNAGERS**

1798\$



**MICRO-ONDES
0,5 pi.cu.**

- Commandes de cuisson électronique
- Plateau tournant amovible
- 10 niveaux de puissance
- Horloge

158⁹⁸\$

MEUBLES



SÉLECTION DU CHOIX... À VOTRE PRIX!

**ALBERT TREMBLAY
MEUBLES**

351, rue Albert, Ville de La Baie
544-1583/544-1477

**MEUBLES
ÉCONOMIQUES**

390, 3e Rue, Chibougamau
748-7605

**MOBILIER
JEANNOIS**

1710, Ave du Pont Sud, Alma
668-2350/668-2359

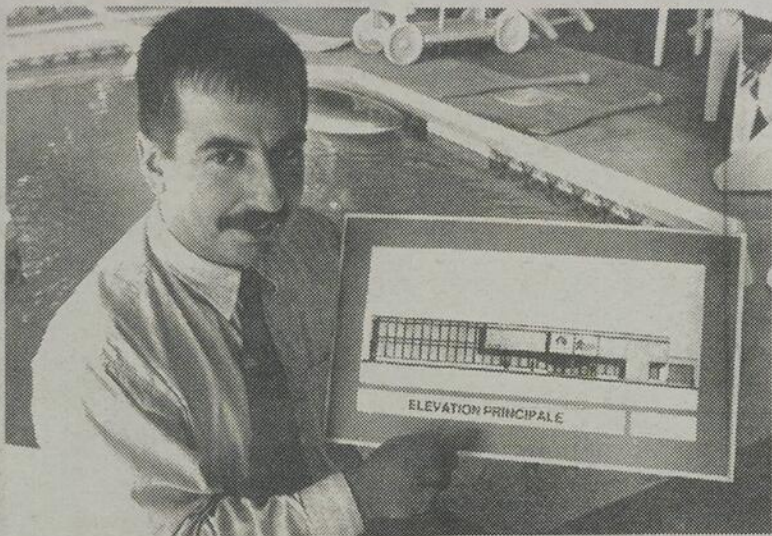
**AMEUBLEMENT
LECLERC**

918, boul. St-Joseph, Roberval
275-0491

D'une oreille à l'autre

Le maire Doré au zoo

Parmi les 200 000 visiteurs qui défilent annuellement au zoo de Saint-Félicien, certaines personnalités ne passent pas inaperçues. Comme le maire Jean Doré de Montréal par exemple. Il visitait, le 4 août dernier, ce qu'il a qualifié de «nouvelle muséologie des sciences naturelles». Notre fierté régionale, rendue célèbre par ses «sentiers de la nature» a fait forte impression à ce distingué visiteur que nous retrouvons sur cette photo en compagnie du dg, Martin Laforge, de l'épouse du maire Benoît Laprise, de son épouse Christianne, de leur fille Magalie, du maire de Saint-Félicien, Benoît Laprise et du président du conseil d'administration, Robert Lamontagne.



Investissement de 1 million\$

L'avenir appartient aux audacieux. Bernard Maziade, des piscines du Fjord est l'un de nos jeunes entrepreneurs qui a compris cela depuis longtemps. Devant vents et marées, avec la complicité de la firme André Lalonde sports, Maziade entreprend la construction d'une bâtisse de 15 000 pieds carrés au coût de 1 million\$ sur la rue des Champs Elysées, voisin de Gagnon Frères meubles. La nouvelle construction abritera le commerce Piscine du Fjord (Le maître piscinier) et André Lalonde sports. L'ouverture des deux commerces est prévue pour la fin de septembre.



Nouveau commandant d'escadron

Natif d'Avonhurst, en Saskatchewan, le lieutenant-colonel Dwight Davies vient de se voir confier le commandement de l'Escadron 435. Il succède au commandant Benoît Marcotte (au centre) qui vient de se voir confier la responsabilité des opérations à la base de Bagotville. A gauche, on retrouve le commandant de la base, le lieutenant-colonel Jean-Michel Comptois. Le maire de Québec, Jean-Paul L'Allier, assistait aussi à cette cérémonie. La ville de Québec est la marraine de l'Escadron 425 dont la responsabilité est d'assurer la souveraineté (une expression à la mode) de l'espace aérien dans l'Est du Canada, mission qu'il partage avec l'Escadron 433. Ces deux escadrons doivent en tout temps être en mesure de maintenir une capacité de déploiement partout dans le monde en cas de besoin.

Jeunes vendangeurs recherchés

Si vous avez 18 ans ou plus, que vous êtes étudiant, vous pouvez participer à l'Opération raisins.

Une aventure de huit à 10 jours offerte par l'organisme sans but lucratif Voyages Vacances-familles qui comprend un placement chez un viticulteur français ou suisse, logés

et nourris avec un salaire de 35\$ par jour.

Les départs sont prévus pour les 13, 16, 20 et 23 septembre à destination de Bruxelles.

Les intéressés peuvent obtenir plus d'informations en communiquant avec l'agence Voyages Vacances-familles de Chicoutimi au 545-9166.

La fête de la Vierge

C'est ce matin, sur la site enchanteur de Rivière Eternité, que Mgr Jean-Guy Couture présidera la messe commémorative dédiée à la statue de la Vierge, que l'on retrouve tout en haut du cap Trinité. La messe en plein air, de 11 heures, est suivie d'un diner champêtre et de plusieurs activités

dont la célèbre randonnée pédestre à la statue de la Vierge. L'initiative origine du conseil de la pastorale de Rivière-Eternité et des transports par autobus son disponibles à partir de Jonquière. Il s'agit d'appeler, avant 10h00 ce matin, Gertrude Lajoie au 547-0708.



Mariage en kilt

La famille du Dr Camil Tremblay de Saint-Gédéon et les gens de cette municipalité ont eu l'occasion d'assister samedi dernier, à un mariage peu commun dans la région. Le Dr Tremblay (à l'extrême gauche) mariait sa fille Hélène à Erik Barr (extrême droite), un Ecossais d'origine qui habite Timmins, Ontario; ses parents demeurent toujours en Ecosse. M. Barr portait le Kilt, comme certains participants à la cérémonie et le joueur de cornemuse Jean Tousignant d'Alma. Erik, géologue, a connu Hélène dans le cadre de sa profession. La jeune mariée entreprendra à l'automne une carrière d'enseignante.



Richard

Banford

L'été s'en vient

Mine de rien, nous avons franchi, cette semaine, la porte du mois d'août. Aussi incroyable que cela puisse paraître, dans moins de quatre mois —peut-être même avant!— nous verrons apparaître dans le ciel de la région les flocons moelleux annonciateurs du temps plus rigoureux où il faudra caller la tuque et porter les mitaines.

Nous y sommes habitués, il en va ainsi depuis des siècles. Sauf que cette année, nous avons sauté une saison. Celle où d'habitude on s'arrêtait pour oublier le rythme trépidant de notre quotidien.

Mais si le mois de juin et de juillet n'ont guère été propices à la farniente et à la baignade, d'intrépides météorologues se font rassurants en nous annonçant un mois d'août impeccable côté temps. Peut-on accorder foi à cet élan d'optimisme quand les cumulus ne font justement que s'accumuler dans un ciel, dont le bleu velouté n'est plus qu'un lointain souvenir?

Deux éléments militent en faveur de ce positivisme. Primo, les météorologistes dont il est question plus haut ne sont pas de ceux qui sortent des Hautes études météorologiques de l'université de Havard. Ceux-là, c'est bien connu, ne s'avancent pas à prédire la météo pour un futur aussi lointain. Ils s'en tiennent à la consigne de quatre, voire cinq jours, selon la noble institution d'où ils sont issus.

Secondo, après la pluie, le beau temps, comme le dit l'adage. Mes météorologues à moi soutiennent qu'inévitablement l'été passera le mois d'août ici. Fortuitement, je me trouve en vacances à cette époque. Tant qu'à prendre des vacances, aussi bien les prendre en été...

Ne rentrez pas les chaises et le b.b.q. On s'en reparlera dans trois semaines. En attendant, on se retrouvera peut-être près d'une talle de bleuets, si les mouches ne nous ont pas dévorés tout cru avant.

La 20e édition prendra son envol mardi

SAINT-FÉLICIEN (RT)- La 20e édition de l'Exposition régionale agricole et commerciale du Lac St-jean à Saint-Félicien prend son envol mardi et tout est mis en oeuvre pour bien accueillir les nombreux visiteurs.

La direction de cette exposition attend pas moins de 30 000 personnes au cours de la semaine au centre récréatif de St-Félicien. Pour le président Dany Girard, il est bien clair

de tracteurs et bien sûr, les manèges», de dire le président Girard.

L'Exposition félicinoise, la seule exposition régionale, nécessite un budget de 350 000 \$, ce qui est fort important. «Nous recevons un appui inconditionnel de nos commanditaires, de la ville et de la population. L'an passé, nous avons attiré près de 30 000 personnes. On vise 35 000 cette année même dans le contexte économique actuel. On a aussi décidé de prolonger notre prévente de passeports jusqu'à mardi à midi. Les directeurs en ont encore quelques-uns et il est possible d'en réserver un

en téléphonant au bureau de l'Expo au 679-4554», d'ajouter Girard qui agissait comme vice-président l'an dernier.

La 20e Expo régionale, dont la ville hôte est Normandin, commence donc mardi soir

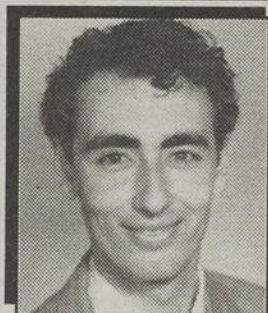
avec l'ouverture officielle en présence de nombreuses personnalités du milieu. Cette exposition, qui fait la fierté du maire Benoit Laprise, demande la participation de plus de 150 bénévoles qui, d'année

en année, n'ont pas peur de s'impliquer pour faire de cette exposition un franc succès. Il ne reste maintenant qu'au public à répondre positivement à l'invitation des dirigeants au cours de la semaine.



Roger Tremblay

que son Expo devrait attirer autant de gens. «La population nous a toujours bien appuyés et elle le fera certainement encore cette année. Il suffit d'un peu de beau temps. Car à l'intérieur, tout est prêt. Nos nombreux kiosques en mettront plein la vue aux visiteurs sans compter nos spectacles qui sauront plaire. On n'a qu'à penser à Katleen, Two Many Cooks, Richard Seguin entre autres. Puis, notre fameux tir



Dr Marc Gaudreault

NOUVEAU MÉDECIN

Le Dr Marc Gaudreault annonce qu'il débutera l'exercice de la médecine familiale au CLSC Saguenay-Nord à partir du 31 août 92. Il effectue également depuis le 3 août 92 des périodes de consultation à la clinique médicale St-Vallier, tél.: 543-8649.

Le Dr Gaudreault a obtenu son doctorat en médecine en 1990 à l'université Laval et a complété sa formation post doctorale en médecine familiale avec l'université de Sherbrooke en juin 92. Il est certifié du collège des médecins de famille du Canada et licencié du conseil médical du Canada.

À NOS BÉNÉVOLES, AUX MÉDIAS ET À NOS DONATEURS...

MERCI DE VOTRE



VOUS NOUS PERMETTEZ DE MIEUX LUTTER CONTRE L'ENNEMI NUMÉRO 1

et de votre générosité

CROISIÈRE

complexe touristique DAM-EN-TERRE

alma, lac-st-jean



FORFAIT

• souper
• croisière
• théâtre **48 \$**
par adulte
toutes taxes incluses

Hébergement

villas et chalets
occupation familiale

1385 chemin de la Marina,
C.P. 836, Alma, Lac-St-Jean,
Québec G8B 5W1
téléphone: (418)668-3016
télécopieur: (418)668-4599

PÉPINIÈRE CHICOUTIMI - RIVIERA LTÉE



Depuis plus de 30 ans à votre service

2779, route 170, Laterrière via Chicoutimi, La Baie

Estimation gratuite

678-2326

À PARTIR DU 10 AOÛT 1992 AU CENTRE JARDIN

50%
SUR TOUS
LES VÉGÉTAUX
EN MAIN

et

20%
SUR LA BALANCE
DE LA
MARCHANDISE

Profitez de nos
PRIX SPÉCIAUX sur

L'AMÉNAGEMENT PAYSAGER

Consultez dès maintenant
NOTRE ESTIMATEUR

M. Christian Munger
678-2326 - 678-9751

Un centre différent des autres à Tadoussac

par Normand Boivin

TADOUSSAC (NB) — Si vous êtes de passage à Tadoussac et avez 10 ou 15 minutes à tuer, n'allez pas au CIMM, le Centre d'interprétation des mammifères marins. Vous regretterez d'y être entré, parce que la beauté de l'aménagement, la richesse des documents vidéo et le mystère qui entoure les baleines auront à ce point piqué votre curiosité que vous n'aurez pas le temps de tout voir.

D'un concept unique, le CIMM de parc du Saguenay, qui a été inauguré jeudi matin par le ministre Gaston Blackburn, ne lasse par le visiteur comme ont tendance à le faire les centres d'interprétation plus conventionnels tapissés de photos et de panneaux explicatifs. Celui là, il est interactif.

Tantôt on vous invite à identifier l'ancêtre commun des cétacés grâce à un dispositif électronique, tantôt on vous invite à vous coiffer d'un casque d'écoute pour entendre le chant des baleines et les vieilles légendes qui terrorisaient les marins, et il y a même un jeu vidéo où le participant doit aider Delphi le béluga à chasser sa ration quotidienne de 12 kilos de nourriture.

«Etant très critique quand il s'agit de centres d'interprétation, j'ai voulu créer quelque chose d'intéressant et de neuf, même si je considère que ce n'est pas encore parfait»,



INAUGURATION — Le ministre du MLCP, le Robervalois Gaston Blackburn, et le directeur du CIMM, Patrice Corbeil.

un milieu aux reflets bleus surplombé par une reproduction en fibre de verre d'un rorqual commun à l'échelle ba12ea.

Sept vidéos différents renseignent les visiteurs sur ces mammifères encore très méconnus, même des chercheurs, et quelques questions demeurent toujours sans réponse.

«C'est un peu ce qui donnera une dynamique à notre centre puisque le Groupe de recherche et d'éducation sur le milieu marin (GREMM) alimentera constamment le cen-

en avons conclu que ça prenait quelque chose de majeur», s'est remémoré Patrice Corbeil.

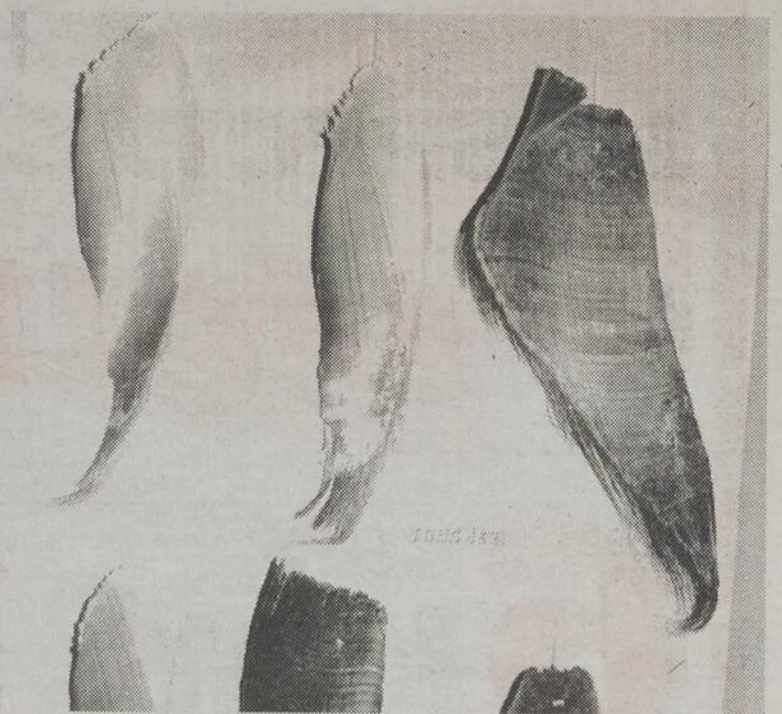
De ces trois ans de démarches, ce dernier retient la solidarité du milieu puisque la caisse populaire locale, les citoyens du village et la fédération de la faune ont tous apporté leur contribution pour l'érection de la bâtisse ultramoderne. Pour sa part, le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche a fourni un million de dollars puisé dans l'enveloppe de 10 millions de l'entente cadre fédérale-provinciale sur le développement de la zone périphérique de Parc du Saguenay.

Autofinancement

Ouvert au public depuis le 4 juillet, le CIMM devrait accueillir les visiteurs jusqu'au mois d'octobre puis rouvrir ses portes en mai.

Patrice Corbeil a manifesté la volonté des administrateurs de s'autofinancer grâce au prix d'entrée fixé à 4,50 \$ pour les adultes, 2,50 \$ pour les enfants et 12 \$ pour la famille.

«Nous avons confiance et aucun organisme n'est prévu pour éponger nos déficits. Nous estimons qu'avec 25 000 visiteurs par année, tout ira bien et les hôteliers du coin se sont montrés ouverts pour inclure la visite du CIMM dans leurs forfaits touristiques, ce qui devrait nous assurer une bonne clientèle de base», conclut le directeur.



TOUCHEZ — Voilà un mot rare dans les salles d'exposition. Au CIMM, les visiteurs sont invités à toucher à différents fanons de baleines pour se familiariser avec leur texture qui ressemble à de l'ivoire. (Photos Sylvain Dufour)



CIMM — Le Centre d'interprétation des mammifères marins de Tadoussac a été érigé au coût de 1,3 million \$.

ser tomber le directeur du CIMM, Patrice Corbeil.


La face cachée

Le Centre d'interprétation des mammifères marins de Tadoussac plonge le visiteur dans le milieu où vivent les baleines. Alors que les expéditions nous les font voir d'en haut, du pont d'un bateau, le CIMM a voulu nous en faire voir la face cachée. D'ailleurs, en entrant dans la salle d'exposition, on se retrouve dans

tre avec ses nouvelles découvertes», poursuit le directeur.

C'est d'ailleurs le GREMM qui fut à l'origine de ce projet évalué à 1,3 million \$ et qui a demandé trois ans pour se réaliser.

«En 1987, nous (le GREMM) avons aménagé un petit local avec des photos de baleines et un spécialiste qui donnait de l'information aux gens. Cette année là, nous avons accueilli 7000 visiteurs, 9000 l'année suivante et ensuite 14000. Nous



Le Syndicat des producteurs de bleuets du Québec

AVIS A TOUTE LA POPULATION

Nous sommes conscients que chacun de vous connaît l'importance de l'industrie du bleuets dans notre région. En plus d'y retrouver trois usines de transformations et de faire la renommée de nos cueilleurs, l'industrie du bleuets du Québec s'est construit autour de producteurs de bleuets qui exploitent des terrains que l'on appelle bleuetières.

Par ce communiqué, notre but est de vous sensibiliser à deux(2) aspects bien précis, soit:

1) Le respect de la propriété

Les producteurs investissent beaucoup d'argent et de temps dans leur propriété. Ils le font dans un but bien précis qui est de participer au développement de notre industrie et, par le fait même, de notre région. Aussi, nous vous demandons de respecter ces propriétés pour le bien de toute une population.

2) Les véhicules «tout-terrain» (V.T.T.)

Egalement, nous voulons profiter de l'occasion pour sensibiliser toute la population au danger de l'utilisation de V.V.T. sans en connaître la bonne réglementation et surtout son utilisation dans des terrains accidentés. Comme vous le savez, les bleuetières représentent un attrait pour ce genre de véhicules, nous demandons votre collaboration afin d'utiliser les V.T.T. dans des conditions sécuritaires et surtout vérifier l'endroit et demander la permission pour traverser un terrain privé. La personne, en plus de vous répondre, pourra vous informer sur le terrain et la manière d'y circuler.

En terminant, nous vous mentionnons que la saison de bleuets 1992 sera tardive en raison de «DAME NATURE». Dans la plupart des bleuetières, la cueillette débutera environ une semaine plus tard qu'à l'habitude.

Pour toute information concernant ces sujets traités ou autres, veuillez nous écrire ou communiquer avec nos responsables à l'adresse ou numéro de téléphone suivant:

SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE BLEUETS DU QUÉBEC

698, rue Melançon C.P. 160

St-Bruno (Québec)

G0W 2L0

Tél.: (418) 343-2209

Jean-Joseph Larouche, président

Si vous êtes membre du CLUB Multipoints

Voici votre code pour aujourd'hui

75749818

Sinon composez sans frais le 1-800-563-8688



• **LE LEADER** •

• **PRÉSENTE** •

**LE SPECTACLE
DU Meuble**

**SOUS L'UN DES
PLUS GRANDS
CHAPITAUX
AU QUÉBEC**

**6 MOIS
SANS
INTÉRÊTS**

**AUCUN COMPTANT*
AUCUN PAIEMENT*
PAYABLE LE 12 FÉVRIER '93**

DÉBUTANT DÈS LUNDI MATIN 9H00

**UNITÉ MURALE
3 MORCEAUX**



\$339

**MATELAS
39 POUÇES**



\$99

**CHAISE SUR
BILLES BLANCHE**



\$129

**MOBILIER DE
CUISINE
5 MORCEAUX**



\$289

**CAUSEUSE
MODERNE
TISSUS ET SOFTOUCH**



\$249

**PUPITRE
D'ÉTUDIANT
EN MÉLAMINE, BLANC,
NON ASSEMBLÉ**



\$79

**FAUTEUIL
INCLINABLE**



\$289

**MICRO-ONDE
0,4 pi. cu.
500 watts, plateau rotatif**



\$99

* Achat minimum \$300.

* Sujet à approbation de crédit

* Taxes TPS et TVQ payable immédiatement

DISPONIBLE

JONQUIÈRE SEULEMENT

tm

Trans-Meubles

LTEE

3297 BOUL. DU ROYAUME - JONQUIÈRE - QUÉBEC G7X 2W9 (418)695-2181
326, DES SAGUENÉENS - CHICOUTIMI - (édifice Bouclair) - 690-2181

(Les photos de cette annonce peuvent légèrement différer)

• **LE LEADER** •

• **PRÉSENTE** •
LE SPECTACLE

DU Meuble

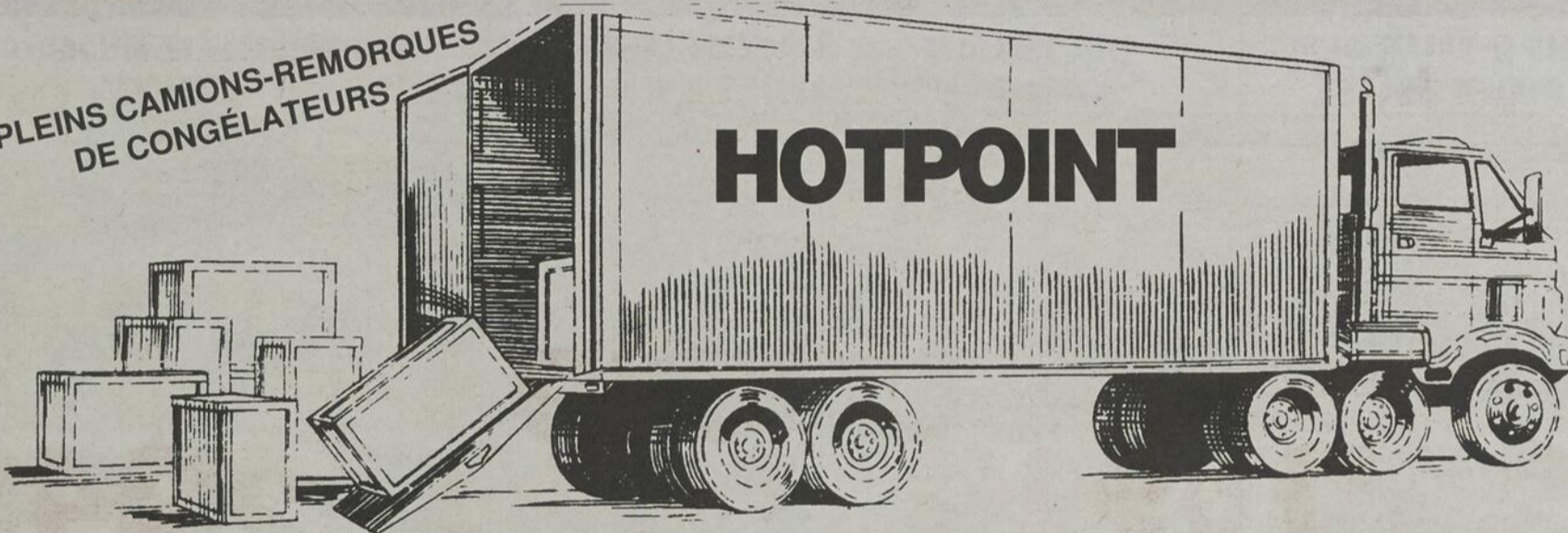
**SOUS L'UN DES
PLUS GRANDS
CHAPITAUX
AU QUÉBEC**

**6 MOIS
SANS
INTÉRÊTS**

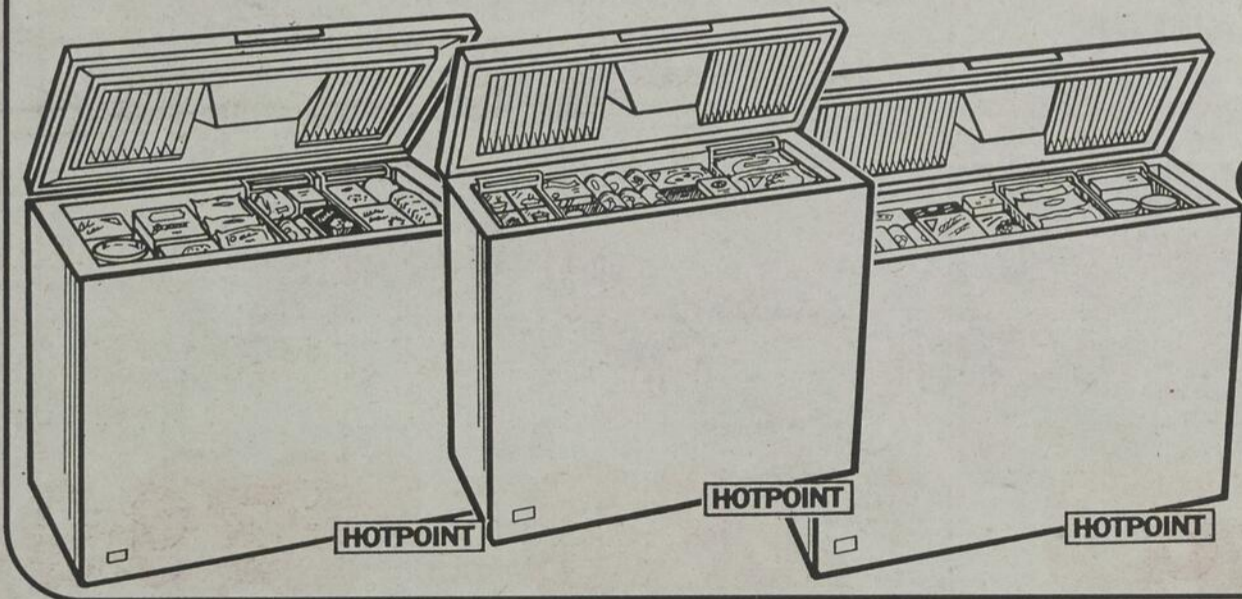
**AUCUN COMPTANT*
AUCUN PAIEMENT*
PAYABLE LE 12 FÉVRIER '93**
Débutant lundi matin 9h00

HOTPOINT

2 PLEINS CAMIONS-REMORQUES
DE CONGÉLATEURS



LES CONGÉLATEURS LES PLUS EFFICACES EN AMÉRIQUE



200
congélateurs

5.2 pi. cu.

HOTPOINT

A partir

\$269

* Achat minimum \$300.

* Sujet à approbation de crédit

* Taxes TPS et TVQ payable immédiatement

DISPONIBLE

JONQUIÈRE et CHICOUTIMI



Trans-Meubles

LTEE

3297 BOUL. DU ROYAUME - JONQUIÈRE - QUÉBEC G7X 2W9 (418)695-2181
326, DES SAGUENÉENS - CHICOUTIMI - (édifice Bouclair) - 690-2181

(Les photos de cette annonce peuvent légèrement différer)

• **LE LEADER** •

• **PRÉSENTE** •
LE SPECTACLE
DU Meuble

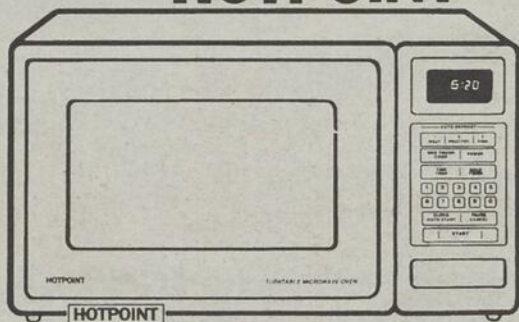
SOUS L'UN DES PLUS GRANDS CHAPITAUX AU QUÉBEC

6 MOIS SANS INTÉRÊTS

**AUCUN COMPTANT*
AUCUN PAIEMENT*
PAYABLE LE 12 FÉVRIER '93**
Débutant lundi matin 9h00

HOTPOINT

Four a micro-ondes a plateau tournant **HOTPOINT**



- Capacité de 0,6 pied cube
- Commandes de cuisson électroniques
- Plateau tournant amovible
- 10 niveaux de puissance
- Horloge

\$169

Cuisinière **MOFFAT**



- Four a nettoyage facile
- Horloge analogique
- 1 prise de courant

\$529

Lave-vaisselle encastré **HOTPOINT**



- Cycles:
- lavage régulier, rinçage d'attente, marche séchage / arrêt séchage
 - Action de lavage a 2 niveaux
 - Broyeur d'aliments mous
 - Distributeur de produit de rinçage
 - Paniers supérieur et inférieur standards
 - 10 ans de garantie sur la cuve et la contre-porte Permatuf

\$349

Réfrigérateur **MOFFAT**

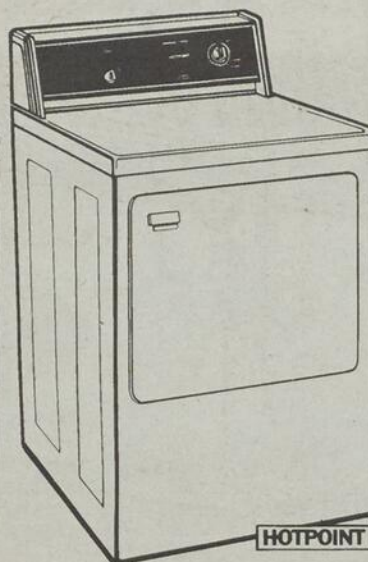
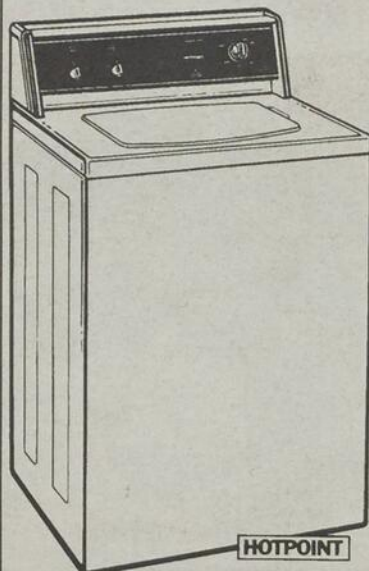


Blanc sur blanc

- Fonctionnement sans givre
- 2 clayettes réglables en porte-a-faux pleine largeur (grille)
- 2 bacs a légumes et a fruits (blanc)
- Compartiment de congélateur superposé
- Machine a glaçons en option
- 1 balconnet dans la porte du congélateur
- 2 moules a glaçons
- Roulettes

\$599

Laveuse - Sécheuse **HOTPOINT**



LAVEUSE

- 1 sélection de vitesse lavage / essorage
- 3 sélections de température lavage / rinçage
- 6 programmes
- 3 niveaux d'eau
- Agitateur en spirale
- Filtre annulaire autonettoyant

SÉCHEUSE

- Séchage minuté
- 2 choix de température
- 2 programmes

\$799

L'ensemble

- * Achat minimum \$300.
- * Sujet à approbation de crédit
- * Taxes TPS et TVQ payable immédiatement

DISPONIBLE
JONQUIÈRE et CHICOUTIMI

tm Trans-Meubles L.T.E.E.

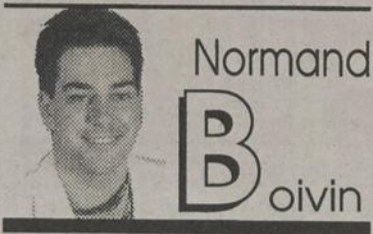
3297 BOUL. DU ROYAUME - JONQUIERE - QUÉBEC G7X 2W9 (418)695-2181
326, DES SAGUENÉENS - CHICOUTIMI - (édifice Bouclair) - 690-2181

(Les photos de cette annonce peuvent légèrement différer)

Aéroport de Saint-Honoré

Coup d'envoi des festivités du 50e anniversaire

SAINT-HONORE (NB) — L'aéroport de Saint-Honoré a donné le coup d'envoi aux festivités de son cinquantième



Normand
Boivin

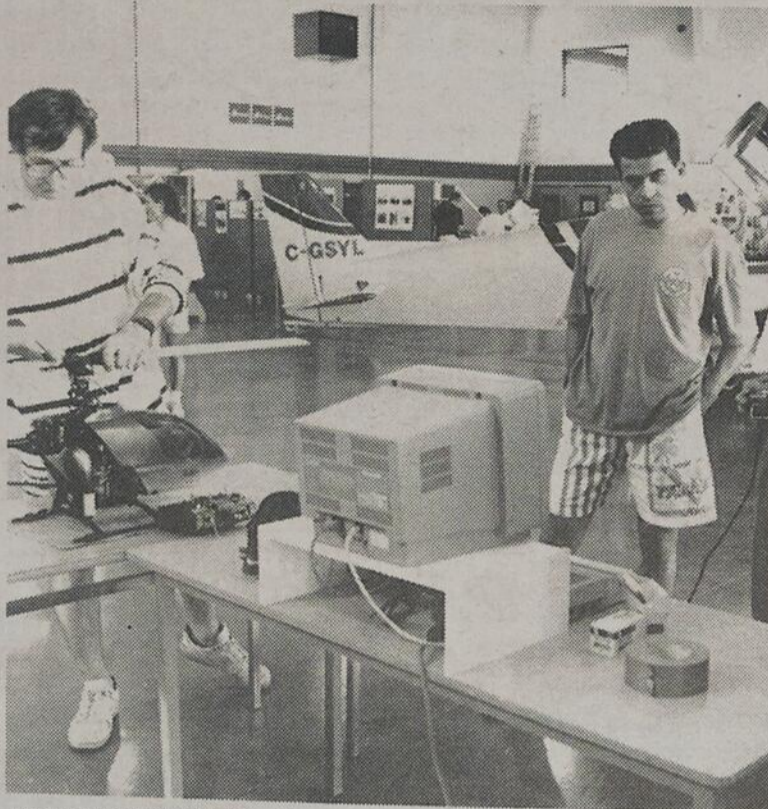
anniversaire, hier, en mettant à l'honneur les pilotes privés et commerciaux qui forment le cœur de l'aviation dans la région.

Et même si le public en général n'était attendu qu'à compter de ce matin, plusieurs visiteurs avaient commencé, hier, à défiler à travers les stands d'exposition dont on n'avait pas encore terminé l'installation.

Le cœur des activités du cinquantième est constitué de l'exposition des différents types d'aéronefs devant les hangars du Centre québécois de formation aéronautique (au pied de la tour de contrôle) et des avions de construction amateur à l'intérieur de l'atelier principal du CQFA.

Si la météo n'est pas trop maussade, elles atteindront leur point culminant vers midi avec le départ du spectacle aérien qui mettra en vedette des parachutistes, un avion-citerne CL-215, des avions miniatures et les CF-18 de la base de Bagotville.

Pour des questions de sécurité, le chemin du Volair sera fermé à la circulation à comp-



AEROMODELISTES — Les amateurs d'avions miniatures ont aussi leur place et feront preuve de leur savoir faire aujourd'hui à midi, avant l'arrivée des parachutistes. Ici, le notaire Gaétan Boivin est aux petits soins pour son hélicoptère.

ter de 9 heures et ceux qui voudront voir les exposants et le spectacle devront emprunter la route qui passe à côté de l'église de Saint-Honoré. Le public jouira d'un très bon point de vue puisqu'il aura alors accès au champs situé entre les pistes.

Même si, au cours de la journée d'hier, l'aéroport a accueilli moins d'aéronefs visiteurs que prévu, cela n'a pas empêché ceux qui s'étaient déplacés de s'amuser fermement à l'occasion du souper champêtre et de la soirée de

danses qui avait lieu aux installations de la compagnie Exact-Air.

Les organisateurs avaient retenu les services de la montgolfière propriété de la Vallée de l'aventure de Hébertville au Lac-Saint-Jean et pour 5 \$, les pilotes et leurs amis avaient l'occasion de se familiariser avec un tout autre type de vol, celui du plus léger que l'air.

Si les conditions climatiques le permettent, la montgolfière fera des démonstrations aujourd'hui également et le public pourra en faire l'essai.



PROTOTYPE — L'un des exposants de l'association des constructeurs amateurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean, le Jonquiérois Daniel Potvin, a conçu son propre avion dont il termine la construction du premier prototype. Inspiré du Zenair CH-701, un modèle très en vogue chez les constructeurs amateurs, son TAK 220 devrait être capable de performances supérieures car on peut y adapter un moteur plus puissant. Il possède également d'autres caractéristiques qui lui permettront d'atterrir et de décoller à basse vitesse sur des terrains très courts. Il estime devoir investir de 800 à 1200 heures pour le réaliser et un peu moins que 10 000 \$.

Même sans monter à bord, la nouvelle acquisition de la Vallée de l'aventure vaut le déplacement car elle est impressionnante avec ses 80 pieds de haut, 65 pieds de large, et les 21 millions de BTU que dégagent le brûleur qui la gonfle d'air chaud.

En passant, tout groupe de trois personnes peut vivre en tout temps l'expérience de la montgolfière s'ils sont prêts à déboursier 125 \$ chacun pour une envolée d'une heure au-dessus de la région. À l'atterrissage, ils sont reçus au campagne.

NOUVEAU DÉPOSITAIRE

SPÉCIAL:
PRO PLAN POUR CHIEN
40 LBS **3695\$**

PRO PLAN POUR CHIOT
40 LBS **4295\$**

PRO PLAN

GRATUIT
À l'achat de
Purina*
PRO PLAN*

Nourriture pour chiens - 40 lb
ou Nourriture pour chats - 20 lb

PRO PLAN

UN ALBUM POUR VOTRE ANIMAL FAMILIER

Le profil de mon animal

Comprend:
• Des fiches pour des renseignements sur la race et un dossier médical • Des conseils sur le soin, l'alimentation et le toilettage de l'animal familial • Une enveloppe pour ranger les documents importants • Des protégés-documents pour photos.

PRO PLAN

Litière "PESTEL" permanente:

8 kg **995\$**
16 kg **1895\$**
23 kg **2395\$**

Avec tout achat de \$10.00 et plus, vous courrez la chance de gagner un de nos magnifiques chiens en peluche d'une valeur de \$30.00

SUPER SPÉCIAL
BON REPAS 20 kg
1599\$

BON REPAS

DÉPOSITAIRE DES PRODUITS:
• L'AMS • SCIENCE DIET
• PURINA • EUKANUBA
Toutes nourritures pour chien et chat ainsi que les graines à oiseaux sauvages et domestiques, sont disponibles EN VRAC.

Meilleurs prix en ville

LE MARCHÉ ANIMAL

1145, Thérèse-Casgrain, Chicoutimi - Tél.: 690-9463 (Situé à l'arrière du Montagnais)

RECHERCHE

DISTRIBUTEUR AGRESSIF
pour les produits
FLOWER POWER
gamme de produits énergétiques

GUY GUY GUY

CONTACTEZ:
M.M. Dominic & Maurice Racine

695-0675

No. d'autorisation 136154

Grâce à Vision Mondiale

Jean Boivin séjourne en Corée du Sud



ETONNE - Jean Boivin a été étonné par le conformisme de la société coréenne, où l'individualisme est sacrifié au collectif.

(Photo: Sylvain Dufour)

CHICOUTIMI (DC) - Il y a deux mois, Jean Boivin ne connaissait de la Corée du Sud que les voitures Hyundai, le conflit avec la Corée du Nord, les Jeux olympiques de 1988 et son appartenance au groupe



des Quatre Dragons, les puissances industrielles qui ont récemment émergé en Asie.

C'était déjà bien, mais le Chicoutimien en a appris beaucoup plus à la faveur d'un stage effectué récemment au pays du matin calme. Grâce à Vision Mondiale - un organisme qu'il ne faut pas confondre avec celui qui sollicite des dons pour le Tiers-Monde - il a pu séjourner deux semaines, en juillet.

«C'était la deuxième année que de tels stages avaient lieu et ils ont pour but de sensibiliser des étudiants canadiens au commerce extérieur», a fait remarquer Boivin, jeudi, lors d'une entrevue réalisée à la Maison de la Presse. «Après l'Europe en 1991, c'est l'Asie qui était priorisée, cette année.»

Le budget du voyage ayant été débloqué sur le tard (l'argent provenait du fédéral et du secteur privé), c'est en juin seulement que sa participation a été confirmée, tout comme

celle de 20 autres Canadiens. Pour être candidat, il fallait avoir complété un cours de niveau collégial et s'être inscrit à l'université.

«Après la sélection, nous avons été répartis dans trois groupes appelés à visiter la Corée, le Japon ou Singapour», raconte Boivin, qui n'avait pas exprimé de préférence. «Nous avons ensuite participé à un séminaire de familiarisation tenu à l'université Simon Fraser, de Vancouver.»

Vision collective

Outre la chaleur extrême (de 30 à 35 degrés) et l'humidité, ce qui a d'abord frappé le jeune visiteur, c'est la primauté du collectif sur l'individu dans la société coréenne. A titre anecdotique, il donne l'exemple de certaines usines où les ouvriers, réunis en équipe, devaient travailler en habit.

«Même les villes sont parfois construites par la compagnie qui procure tous les services en plus d'assumer les soins de santé. Au plan matériel, les gens s'en tirent assez bien, mais ils n'ont pas de vie en dehors de l'entreprise», explique Jean Boivin qui n'a pas l'impression que ce modèle serait viable chez nous.

Il a découvert une société qui est passée, en 30 ans, d'un état de sous-développement à quelque chose qui ressemble à de la prospérité et qui n'a pas fini de s'ajuster. Tout est allé très vite et il y a eu des négligences, notamment au chapitre de la protection de l'environnement.

ronnement.

L'Etat préfère agir par le biais de la planification économique, ce qui a notamment favorisé la création de géants industriels au moyen d'une politique agressive de soutien à l'exportation. Cette stratégie,

qui est à la base du miracle coréen, a fait de ce pays un acteur important en Asie.

«C'est un phénomène majeur que nous devons prendre en compte», estime Boivin qui souhaite un resserrement des liens entre le Canada et la

Corée, de même qu'un éveil des gens d'affaires à l'environnement culturel asiatique. «Ca nous aidera à commercer là-bas», résume le Chicoutimien, inscrit en économie et finances, l'automne prochain, à l'université McGill.

NOUVEAU C.L.I.C. NOUVEAU

Centre de liquidation industriel - commercial et résidentiel

55 des Pins, Alma 668-5396

MARCHANDISES DIVERSES

<div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 0.8em;">BUREAUX ET ACCESSOIRES DE BUREAU</div> <div style="text-align: center;"> </div> <div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">LOT DE BUREAUX 50 \$</div>	<div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 0.8em;">MOTEURS</div> <div style="text-align: center;"> </div> <div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">110 volts 220 volts 550 volts Prix jamais vus!</div>	<div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 0.8em;">SPÉCIAL LIQUIDATION</div> <div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">PAPIER d'ordinateur (toutes grandeurs)</div>	<div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 0.8em;">CLASSEURS 2-3-4 tiroirs de</div> <div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.5em;">50 \$ à 100 \$</div>	<div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 0.8em;">LOT DE LAMPES Industrielles intérieures et extérieures</div>	<div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 0.8em;">MACHINES - OUTILS</div>
<div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 0.8em;">CHAISES DE BUREAU À partir de</div> <div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.5em;">5 \$</div>	<div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 0.8em;">GÉNÉRATRICE DIESEL</div> <div style="text-align: center;"> </div> <div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">de 3,000 à 30,000 watts</div>	<div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 0.8em;">BOULONS ET VIS (de tous genres et de toutes grosseurs)</div>	<div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 0.8em;">CHAUFFERETTES ÉLECTRIQUES À partir de</div> <div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.5em;">40 \$</div>	<div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 0.8em;">LOT DE ROULOTTES</div> <div style="text-align: center;"> </div>	<div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 0.8em;">LOTS DE FILS D'ÉCLAIRAGE ET DE FILS D'EXTENSION</div>
<div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 0.8em;">SPÉCIAL ÉCROUS ET BOULONS rabais jusqu'à</div> <div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 2em;">50%</div>	<div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 0.8em;">BOITES ÉLECTRIQUES DE TOUS GENRES</div> <div style="text-align: center;"> </div>	<div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 0.8em;">MEUBLES EN ROTIN</div>	<div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 0.8em;">LOT DE TRANSFORMEUR ÉLECTRIQUE</div>	<div style="font-weight: bold; font-size: 2em; background-color: black; color: white; padding: 10px;">PRIX IMBATTABLES</div>	

Le fromage en crottes de Nutrinor

Une nouvelle image dans quelques semaines

NORMANDIN (RT)- Ce concours du meilleur fromage en crottes peut paraître anodin pour certains. Mais pour d'autres, c'est une occasion en or de faire connaître le produit. A Normandin, le fromage en crottes Nutrinor gagne à être davantage connu.

Le directeur de l'usine de Normandin, Laval Lapointe, s'est dit enthousiasmé par ce concours mais aussi par le fait que



Roger Tremblay

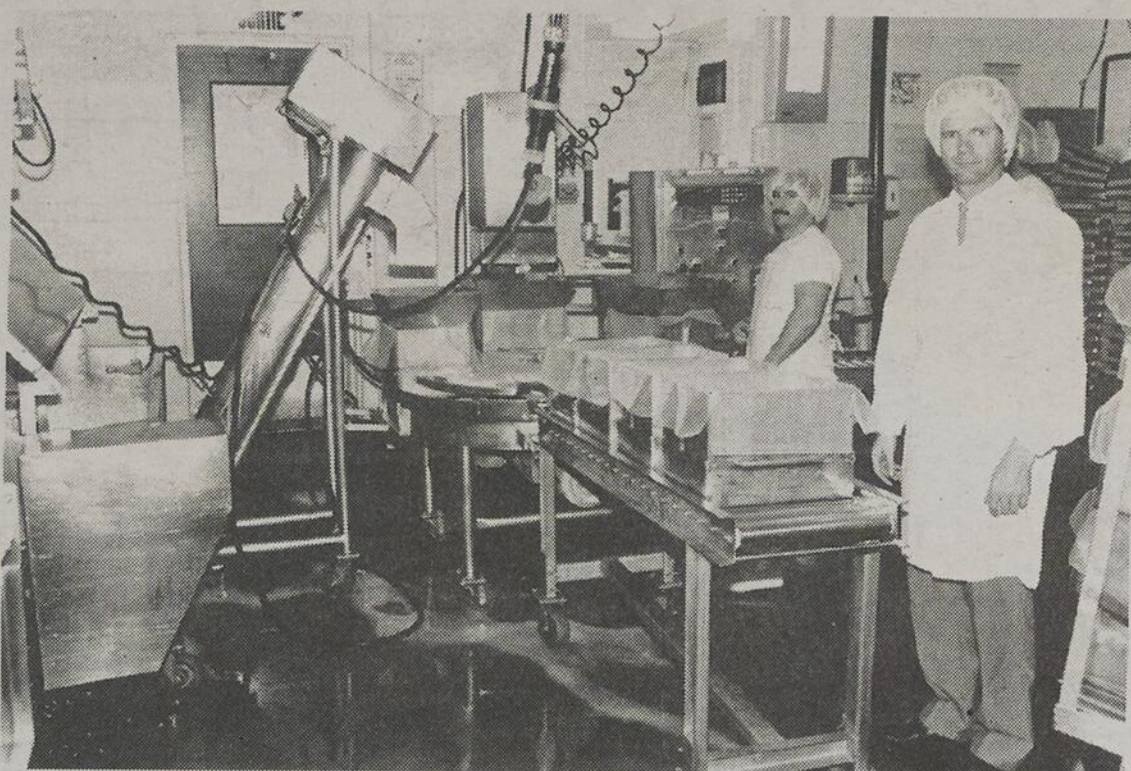
le public régional pourra apprécier à sa juste valeur ce fromage en grains qui est fabriqué à Normandin chez Nutrinor, propriété du groupe Lactel.

«Si certaines personnes ne nous connaissent pas beaucoup, ce temps-là va

changer. Car d'ici à trois semaines, notre fromage en crottes offrira une nouvelle image et aussi, une recette améliorée. Si quelqu'un ne nous connaissait pas, on va tout faire pour qu'il l'adopte, notre fromage en crottes», de dire M. Lapointe.

Pour la fromagerie Nutrinor de Normandin, le fromage en grains n'était pas, au cours des dernières années, le cheval de bataille du groupe.

«Chez Nutrinor, notre force, c'est le mozzarella italien. On le vend en majeure partie en Ontario, en Alberta et bien sûr au Québec, sans compter sur un important contrat avec l'Algérie. Mais là on s'attaque davantage au marché du fromage en grains parce que le public va y gagner à y goûter et à l'adopter. On aura d'ici à trois semaines, une nouvelle recette, un nouveau emballage. D'ailleurs, Réal Boily, originaire de Métabetchouan et travaillant maintenant



NUTRINOR- A droite, le directeur de l'usine de fromage en grains Nutrinor de Normandin, Laval Lapointe.

à Beauceville, est avec nous pour mettre au point cette nouvelle recette. Les gens vont tomber en amour avec notre fromage en

crottes», d'ajouter M. Lapointe.

A Normandin, pas moins de 50 personnes travaillent à la fromagerie

dans un esprit de groupe vraiment extraordinaire. «Nos employés y mettent beaucoup d'amour et de passion. On sent chez eux une grande motivation et nous sommes vraiment à l'écoute du marché. C'est pour ça que je vous souligne qu'il faudra nous surveiller dans ce marché du fromage en grains. Pour nous, qualité, fraîcheur et excellence du produit vont de pair. On veut prendre notre place et on va la prendre. Car c'est effectivement vrai que nous ne sommes pas connus comme on devrait l'être. Mais qu'à cela ne tienne, les autres n'ont qu'à bien se tenir», de prédire M. Lapointe.

Fabriqué tard le soir, le fromage en crottes Nutrinor est disponible dès le lendemain matin partout dans la région. «Nous le transportons à notre usine à Kénogami qui s'occupe de le faire parvenir à nos clients et au public. Ici, pour le nord du lac et aussi jusqu'à Desbiens, nous avons deux livreurs qui se chargent du travail. On sait qu'on a un produit de qualité, qu'on va l'améliorer davantage avec cette nouvelle recette et ce nouvel emballage. Comptez sur Nutrinor pour être de la partie», de conclure Laval Lapointe se disant très fier du travail de ses employés, de leur désir de s'améliorer et de se perfectionner et de leur souci d'offrir un produit de grande qualité.

Monsieur Lapointe aurait aussi pu rajouter leur accueil, leur sourire et leur souci du travail bien fait...

A la Fromagerie Perron

Une affaire d'expérience selon Albert Perron

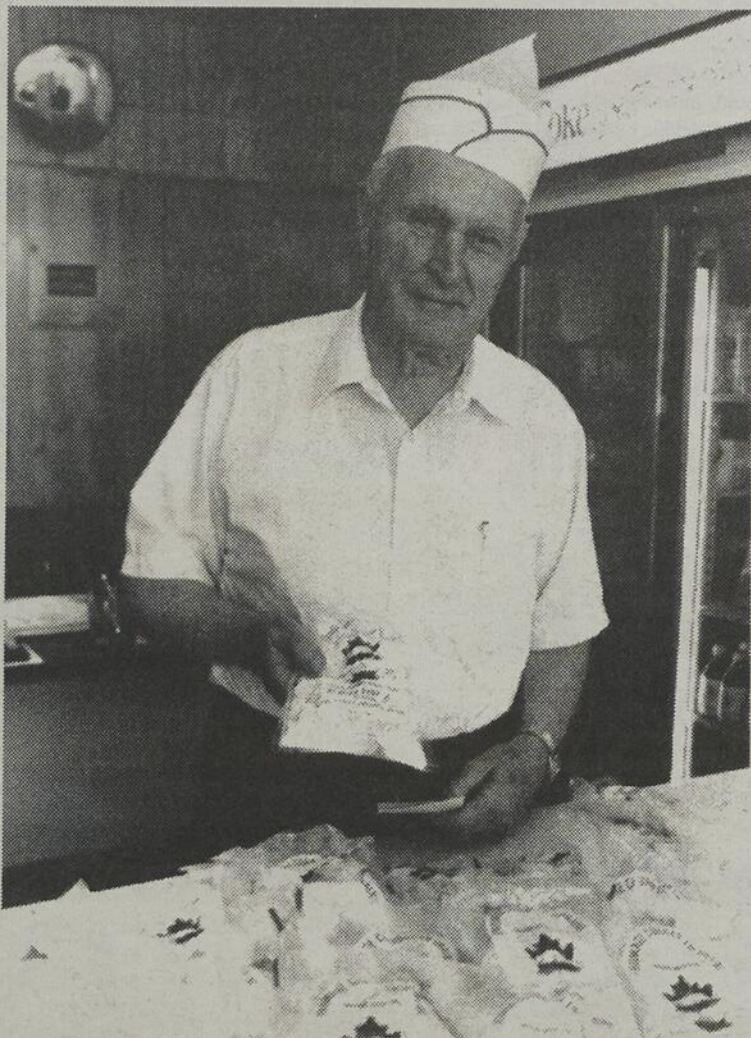
ST-PRIME (RT)- Qui fait le meilleur fromage en crottes? Poser la question à Albert Perron de St-Prime, c'est y répondre...

La fromagerie Albert Perron de St-Prime fabrique son fromage en crottes très tôt le matin. «Vers cinq heures.

Dès qu'il est prêt, nous le faisons livrer à nos nombreux clients de partout au Lac St-Jean. La fraîcheur et son bon goût, voilà ses deux principales qualités», de dire le fromager de grande réputation, Albert Perron, que nous avons rencontré à sa fromagerie à St-Prime.

Pourquoi le fromage Perron serait-il alors le meilleur? avons-nous osé demander à M. Perron. «Parce qu'on y retrouve notre savoir-faire, notre expérience. Dommage cependant qu'il ne puisse faire l'objet de classement car le fromage en grains se mange frais. On ne peut alors le classer comme on le fait pour le cheddar, par exemple», ajoute-t-il.

A la Fromagerie Perron, le fromage en grains représente environ 15 à 18 pour cent de la production qui reste locale, c'est-à-dire que la fromagerie fabrique 20 millions de livre de lait par année. De ce chiffre,



AU COMPTOIR- Albert Perron accueille lui-même sa clientèle au comptoir.

15 pour cent reste pour le «local», la consommation d'ici. De ce 15 pour cent, le fromage en crotte vient gruger entre 15 et 18 pour

cent de la production», de souligner M. Perron dont la fromagerie vient de se voir décerner un Mercuriade à Montréal pour l'ex-

cellence de son Cheddar.

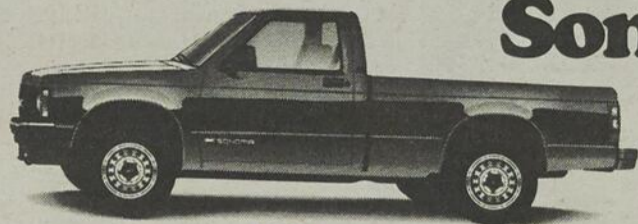
Parler de fromage avec Albert Perron, c'est entendre l'histoire de cette fromagerie qui a acquis ses lettres de noblesse.

«Notre cheddar est reconnu en Angleterre. C'est surtout dans ce pays que nous exportons ce fromage qui fait les délices des Anglais. La concurrence, surtout celle des Français, est féroce mais on réussit quand même à conserver notre marché. On nous a approchés d'autre part pour exporter notre cheddar au Mexique mais on a refusé. On ne voulait pas mettre en péril notre marché anglais», d'avouer M. Perron.

La Fromagerie Albert Perron, c'est aussi l'affaire de 30 employés. «Le Fromage en grains remporte toujours un franc succès chez nous. Mais c'est bien clair qu'on ne vit pas que du fromage en crottes car le cheddar occupe la plus importante place de notre petite PME. Il y a un marché, quoique petit, pour le fromage en crottes et on a notre place», de conclure Albert Perron dont la vieille fromagerie, ce musée à peine ouvert depuis quelques semaines, attire déjà son lot de visiteurs.

Dernière chance SUPER LIQUIDATION 92

**MOINS
750\$
SI RABAIS
ÉTUDIANT
APPLICABLE**



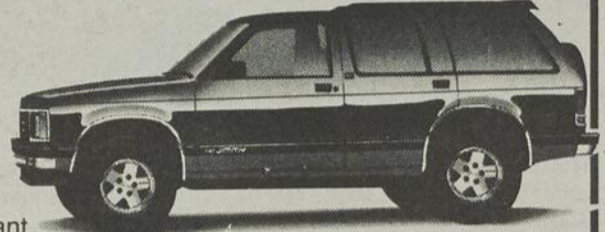
Sonoma

*2 jours
seulement
lundi et mardi*

8995\$*

Jimmy 4x4 1992

Stock: # 1273
Équipement:
- automatique
- moteur 4.3 litres
- roues aluminium
- essuie-glace arrière
- différentiel anti-dérapant
peinture 2 tons - radio AM/FM stéréo cassette
- 4 portes



Prix spécial 21 245\$*

* Rabais GM inclus
* Transport + P.D.I. en sus

*Transport en sus et rabais GM inclus

**Pick-Up Sierra
1500 (1/2 tonne)**

Stock # 1374

Équipement:

- siège matériel (tissu)
- amortisseur ré-enforcé
- différentiel anti-dérapant
- transmission automatique-overdrive
- radio AM/FM stéréo 4 H.P.
- marche-pied arrière
- chauffe-moteur

* Rabais GM inclus

* Transport + P.D.I. en sus

Spécial

13 595\$*

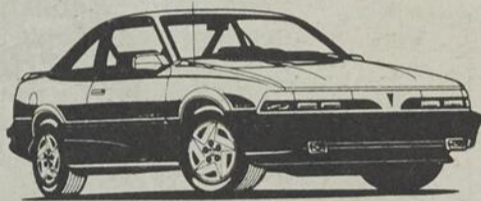


**PRIME
GRATUITE**

100 LITRES D'ESSENCE
sur tout achat de véhicules neufs

**1992 Sunbird
2 portes**

Transmission manuelle 5 vitesses,
freins ABS, chauffe-moteur, radio
AM/FM stéréo, vitres teintées, 2 ré-
troviseurs extérieurs.



*Transport en sus et rabais GM inclus

8995\$*

**MOINS
750\$
SI RABAIS
ÉTUDIANT
APPLICABLE**

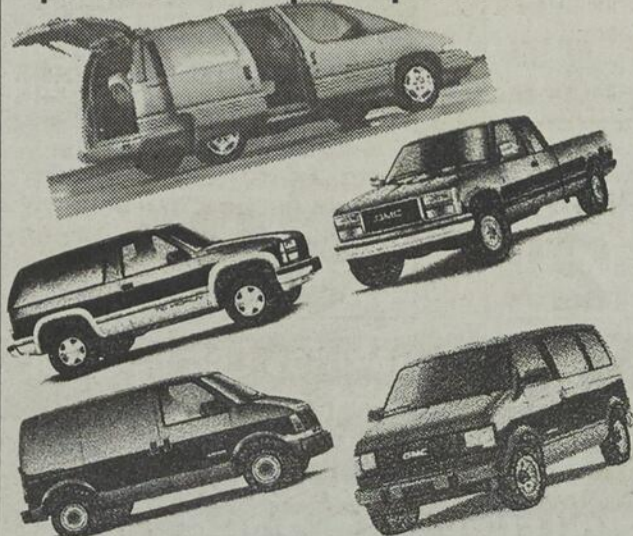
4 portes



9195\$*

**Toutes les fourgonnettes
et camions GM**

- Safari passager - Pick-Up GMC
 - Safari Cargo - Transport
- Tous les véhicules faisant
partie de la super liquidation 92



chez
Duchesne Auto
**C'EST MOINS CHER
UN POINT C'EST TOUT!**

**Duchesne
Auto**

• PONTIAC • BUICK • ASUNA • CADILLAC • CAMION GMC

450,
Boul. Dequén
ALMA
1-800-463-8223
662-3431

Dépasser le stade des visites touristiques



HEUREUX — Même le temps gris n'a pas eu raison de la bonne humeur des gens d'Angoulême, hier, alors que ceux-ci s'apprétaient à quitter la région après deux semaines passées à Chicoutimi et Petit-Saguenay.

(Photo: Rocket Lavoie)

CHICOUTIMI (DC) — La chanson est connue, mais Jacques Le Rousseaud la fredonne d'un ton convaincant. Responsable des six jumelages réalisés par le municipalité d'Angoulême, dont celui qui la lie à



Chicoutimi depuis 1969, il veut muscler les échanges avec la ville du 150e en misant davantage sur la culture et l'économie.

«Nous devons dépasser le stade des visites touristiques et des contacts personnels», estime le Rousseaud, joint jeudi, par téléphone, à la fin d'un voyage de deux semaines au Saguenay. Il entrevoit, en fait, deux nouvelles étapes qui sont appelées à se chevaucher et déboucheront, pour ce qui touche le volet culturel, sur des tournées plus ambitieuses.

«Ca pourra se faire parce qu'il existe des comités de jumelage bien établis», souligne le responsable angoumois, qui prévoit financer de telles activités grâce aux programmes de l'Office franco-québécois pour la jeunesse et des gouvernements des deux pays. «L'objectif, en gros, sera de montrer ce qui fait l'identité de chaque peuple.»

Il veut couronner cette démarche par un resserrement des liens économiques, encore trop lâches à son goût malgré la tenue de trois vitrines commerciales et de plusieurs rencontres entre des partenaires potentiels. «Ultimement, des compagnies devront s'implanter dans les deux villes», note Le Rousseaud, qui croit en la réalisation de quelques projets concrets, à court terme.

Forté délégation

En attendant, toutefois, que le jumelage prenne une autre dimension, il reste chevillé dans les coeurs, ainsi que l'a illustré la visite de 47 Angou-

moisins dans les deux dernières semaines de juillet. D'abord reçus à Chicoutimi, où des gens les ont hébergés, ils ont participé aux fêtes du 150e, puis se sont rendus au Village Vacances Familles de Petit-Saguenay.

«C'était à notre tour de venir au Québec et il s'agissait de la plus forte délégation depuis 12 ans. L'année où ces visites annuelles ont été instituées», rapporte Jacques Le Rousseaud. «L'accueil a été remarquable et dans la deuxième semaine, plutôt que d'aller

ailleurs au Québec, comme d'habitude, nous avons opté pour le Bas-Saguenay et nul ne l'a regretté.»

Une seule visite de groupe a été organisée et elle a pris la forme d'une expédition sur le Saint-Laurent, à la rencontre des baleines. Plusieurs ont aussi profité de leur séjour afin de découvrir le parc du Saguenay, de même que la région de Charlevoix. Les Angoumoisins ont ensuite effectué une dernière halte à Chicoutimi, hier, avant leur départ pour Montréal.

Truchon - Girard - Truchon

Avocats - Conseillers juridiques

André Truchon - Christian Girard - Sylvain Truchon - Nicole Tremblay

247 Est, rue Racine, Suite 207, Chicoutimi, P.Q. G7H 5C2

Tél.: 543-0261 - Fax: 543-1542 - C.P. 306

FABRICVILLE

ACHETEZ-EN 1 M OBTENEZ 2 M GRATUITS

MAINTENANT DES MILLIERS DE METRES DE TISSUS A COSTUMES, ACHETEZ-EN 1, OBTENEZ 2 M GRATUITS
Tropical Gingham
Monaco Cierra
et beaucoup d'autres
Rég. jusqu'à \$14.98 M

PATRONS VOGUE
Sur présentation ou demande de notre carte d'or et achat de tissu
Limite 2 gratuits
En vigueur du 10 au 18 août

ACHETEZ-EN 1 M OBTENEZ 2 M GRATUITS

MEILLEURS VENDEURS
Cotonnade
Collection blanche
Fujette de rayonne
YURYU
et la liste continue
Rég. jusqu'à \$14.98 M

ACHETEZ-EN 1 M OBTENEZ 2 M GRATUITS

ACHETEZ-EN 1 M OBTENEZ 2 M GRATUITS

PLUS BEAUCOUP D'AUTRES SPECIAUX EN MAGASIN
Venez prendre votre copie de notre circulaire remplie d'économies et de bonnes affaires.

DERNIERE CHANCE!

<p>PREMIER APERCU</p> <p>115 CM 100% COTON Corduroy Rég.: \$4.98 M 44% DE RABAIS</p>	<p>NOUVEAUX ARRIVAGES D'AUTOMNE SENSATIONNELS</p> <p>120 CM 100% POLYESTER Doublure à la mode Rég.: \$4.98 M ECONOMISEZ 40% 2⁹⁹ M</p>	<p>VENEZ VOIR NOTRE NOUVELLE COLLECTION</p> <p>115 CM 100% NYLON Imperméable Neptune Rég. \$8.98 M Economisez 44% 4⁹⁹ M</p>	<p>ACCESSOIRES ECONOMIES INCROYABLES SUR LES ACCESSOIRES! Jusqu'à 50% DE RABAIS</p>
<p>DENIM ASSORTI Rég. jusqu'à \$13.98 M 25% DE RABAIS</p>	<p>115 CM 100% POLYESTER Taffet Uni et moire Rég.: \$11.98 / \$13.98 M Economisez jusqu'à 36% 7⁹⁹ M 8⁹⁹ M</p>	<p>115 CM POLY/COTON PERMA PRESS Rég.: \$3.98 M Economisez 37% 2⁴⁹ M</p>	<p>DRAPERIE VENEZ VOIR NOTRE DEPARTEMENT DE LA DRAPERIE POUR DES IDEES ET DES ECONOMIES Jusqu'à 50% DE RABAIS</p>

FABRICVILLE
Le plus grand distributeur de tissus et draperies au Canada

120 magasins d'un océan à l'autre **MEILLEURS PRIX, MEILLEURE VALEURE**

Galerias Lac St-Jean
1055, avenue du Pont sud,
Alma G8B 2V7
668-2365 / 2366

VOUS CHERCHEZ UNE AUBAINE???

VOILÀ CE QU'ON VOUS OFFRE...

PONTIAC SUNBIRD LE 1992 4 portes
 Automatique, freins ABS, barrures électriques, essuie-glace intermittent, radio AM/FM stéréo-cassettes

9995\$



PONTIAC LEMANS 1992 #2-8944
 Garantie 5 ans/100,000 km (aucun déductible) fabrication allemande, dégivreur arrière.

7995\$



BUICK REGAL 1992 4 portes #2-8971
 V6, automatique, équipé au complet, porte bagages, air climatisé, etc...

17 900\$



BUICK ROADMASTER 1992 #2-8796
 V8, automatique, équipé au complet, ensemble de remorquage, roues spéciales, différentiel autoblocant, traction arrière, stéréo-cassettes Equalizer

24 995\$



GMC SONOMA 1992
 Direction assistée, transmission 5 vitesses, freins arrière ABS, vitres teintées.

8995\$



ASÜNA SUNRUNNER 1992 #2-8830
 Manuelle, 5 vitesses, décapotable, roues Rallye 15", finition de luxe, vitres teintées, essuie-glace intermittent

9995\$



GMC SIERA SLX 1992 Boîte de 8 pieds #2-8592
 2 tons, V8, autom., radio AM/FM stéréo-cassettes, pare-choc arrière, chauffe-moteur, compte tour, différentiel autoblocant, suspension Heavy Duty.

15 495\$




GMC SONOMA CLUB CAB 1992 #2-8996
 V6, 4.3 L, automatique, différentiel autoblocant, suspension Heavy Duty, radio AM/FM stéréo-cassettes, pare-choc arrière, chauffe-moteur, volant ajustable, essuie-glace intermittent.

12 750\$



PONTIAC GRAND PRIX LE 1992 #2-8983
 V6, automatique 4 vitesses, air climatisé, radio AM/FM stéréo-cassettes, porte-bagages, volant ajustable, essuie-glace intermittent, entrée illuminée, "cruise control"

15 950\$



PONTIAC GRAND AM 1992 #2-8993
 4 cylindres, automatique, sièges arrière rabattables, volant ajustable, freins ABS, radio AM/FM stéréo-cassettes, essuie-glace intermittent, siège baquets avant

13 995\$




Martin Boivin
Concessionnaire

Michel Gagné
Dir. des ventes

Marie-Reine Laprise
Dir. commerciale

Roland Savard
Conseiller

Steve Chassé
Conseiller

Laurier Mercier
Conseiller

Richard Turbide
Conseiller

- Photos peuvent différer
- Transport et prép. en sus
- Rabais GM inclus

AUCUN COMPTANT EXIGÉ



GARAGE MUNGER
 3227, Boul. St-François - JONQUIÈRE
548-9167 SANS FRAIS: 1-800-667-5731

OUVERT JUSQU'À 21H00 TOUS LES SOIRS

EN PLUS DE CES EXCELLENTS PRIX
 REMISE DE **750\$**
 POUR LES DIPLÔMÉS

LE CENTRE D'AC

LES CAMPEURS

LE PLUS IMPORTANT VENDEUR DE MOTORISÉS ET ROULOTTES AU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

NOUVELLES UNITÉS ARRIVENT À CHAQUE SEMAINE

VIENT D'ARRIVER! **Roulotte "Chariot" 1989** 40 x 12 pi. large
Toit cathédrale, 2 mois d'utilisation seulement. Comme neuve! Idéal pour chalet. Meublée au complet. **Venez voir ça!**
SPÉCIAL: 29,950\$

VIENT D'ARRIVER! **Le Sharo 1987**
Intérieur refait à neuf. 40,000 milles, gaz aut., génératrice, couche 4 adultes
SPÉCIAL: 21,900\$
Douche, toilette, eau chaude, très propre. Rég.: 24,900\$

VIENT D'ARRIVER! **Mallard 29 pi. 1985**
Arrière fermée, douche eau chaude, chauffage central toute équipée
SPÉCIAL: 11,950\$

VIENT D'ARRIVER! **Tente-roulotte Bonair 1984**
Évier, poêle à gaz, table, couche 4 personnes
Spécial 1,995\$

Winnebago Itasca Phasar 1984
Vient d'arriver
2 airs climatisés, équipé, Super propre
SPÉCIAL 18,500\$

EN PRIMEUR - DÉMONSTRATEUR
Allegro-Bay 32 pieds

Moteur diesel arrière, 190 cummins turbo, 3 airs climatisés, génératrice propane 7000 watts, micro-onde, TV couleur, vidéo, porte chauffeur, levier hydraulique, caméra de recul, machine à café, poêles BBQ, douche, extérieur isolé pour l'hiver, attache-remorque, chambre arrière fermée, lit 60", couche 6, téléphone cellulaire, ant. TV, miroir chauffant, roues chromées, etc...
Détail suggéré: 109,000\$
79,950\$

P.M.C. 1974 17 1/2 pieds
Couche 6 pers...Propre
SPÉCIAL: 2,950\$

Eldorado 1990 Classe C 21.6 pieds
Moteur GM 350 2 airs climatisée, roues chromées seulement 22,000 milles Tout équipé, comme neuf
SPÉCIAL: 29,950\$

Eldorado Classe C 1990 23.6' **COMME NEUF!**
Moteur GM 350, tout équipé, auvent, chambre arrière,
SPÉCIAL: 32,950\$

Maple Leaf 1979 Fiftwheel 25 pieds
pouvant coucher 6 personnes
douche, eau chaude
SPÉCIAL: 8,950\$

VIENT D'ARRIVER! **Bateau Reinell 1977,** 26 pi
2 Mercuriser 470, 4 cyl., très économique Traitée pour eau salée, hélice stainless, 2 chambres à coucher, douche, eau chaude, évier, poêle, frigidaire, C/B VHF, détecteur de profondeur, radar, ancre électrique, génératrice, remorque double roues
SPÉCIAL: 24,950\$

VIENT D'ARRIVER! **Roulotte Taurus 1976** Fiftwheel toute équipée
SPÉCIAL: 6,950\$

NOUVEL ARRIVAGE
Nouvelles roulottes 86-87-88
25 pieds et plus avec chambre arrière fermée
COMME NEUVES VENEZ VOIR!

VIENT D'ARRIVER! **Roulotte "Château" 1984** - 24 pieds
Super propre, chambre fermée, couche 6, auvent, toute équipée
À VOIR! SPÉCIAL: 9,950\$

VIENT D'ARRIVER! **Roulotte "ChAMPLAIN" 1974** - 23 pieds
Auvent toute équipée Super propre
SPÉCIAL: 6,950\$

VIENT D'ARRIVER! **Roulotte "Coachmen" 1985** - 23 1/2 pieds
Lit superposé arrière Auvent Équipée
SPÉCIAL: 9,950\$

Winnebago Chieftain 1976
44 000 milles seulement. Refait à neuf. Intérieur pâle. Très bien équipé.
SPÉCIAL: 12,950\$

Champion 1975 25 pieds
Bien équipé
SPÉCIAL: 9,950\$

VIENT D'ARRIVER! **Roulotte Hi-Lo**
Douche, eau chaude, toilette Poêle, toute équipée
SPÉCIAL: 5,995\$

Campeur GM 1981
Seulement 68,000 km avec campeur équipé
spécial: 4,900\$

VIENT D'ARRIVER! **Bateau "Bayliner" 1987** - 20.5 pieds
Moteur 1/0 Cobra Open deck Toilette
À VOIR
SUPER SPÉCIAL

VIENT D'ARRIVER! **Escaper 1990** 31 pieds
Toute équipée 11 000 milles seulement
DÉJÀ VENDU!

Winnebago 1973 22 pieds
Refait à neuf à l'intérieur
SPÉCIAL: 8,500\$

Roulotte Terry 87 29 pi.
Air climatisé, micro-ondes, auvent, chambre arrière fermée, lit 60 po. Basemen (isolée pour hiver), douche eau chaude, bain, toute équipée
A qui la chance? SPÉCIAL: 13,950\$

VIENT D'ARRIVER! **Campeur "Bellevue" 1975**
Chevrolet 350 GM 21 pi. frigidaire 120 et 12 volts Poêle, toilette, couche 4 personnes radio AM/FM cassette
SPÉCIAL: 7,950\$

VIENT D'ARRIVER! **Roulotte Hi-Lo**
Douche, eau chaude, toilette Poêle, toute équipée
SPÉCIAL: 5,995\$

Campeur GM 1981
Seulement 68,000 km avec campeur équipé
spécial: 4,900\$

VIENT D'ARRIVER!
Winnebago Itasca 1988
31 pi. 10,000 milles seulement génératrice, 2 airs climatisés, tv couleur V.H.F., micro-ondes, auvent, chambre arrière fermée, lit 60 po. attache-remorque, très propre.
Grand spécial: 44,950\$

Bonair Fiftwheel 1989 32 pi.
Intérieur pâle, comme neuve chambre fermée, lit double, couche 8 personnes air climatisé, antenne tv, micro-ondes, 1 lit superposé arrière, chambre de bain complète gros frigidaire, évier double, comme neuve
Faut voir SPÉCIAL: 18,950\$



ANDRÉ BOUCHARD
Président directeur général

MOINS de 15,000\$ financement jusqu'à 60 mois



UBALD DESROCHERS
Directeur des ventes.
Division roulottes motorisés et bateaux

Plus de 15,000\$ financement jusqu'à 180 mois

* La plupart de nos campeurs sont garantis et inspectés par le gouvernement



PHILIPPE BOUCHARD & FILS
165, Route 172 672-4744 ST-AMBROISE
TÉLÉPHONE SANS FRAIS: 1-800-463-9612
LIVRAISON GRATUITE
HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au vendredi: 8h00 à 6h00
Samedi: 9h00 à 4h00
Dimanche: Fermé
Les photos peuvent différer
Spécialité en achat de faillite

HAT DU GÉANT!

LES SURPLUS DE MANUFACTURE

RÉNOVER-CONSTRUIRE

BRICOLER-RÉPARER

\$1/2 MILLION DE SURPLUS DE MANUFACTURE

SPÉCIAL LIQUIDATION

ATTENTION FRAICHEMENT ARRIVÉES

400 portes fini colonial avec légères imperfections, plusieurs grandeurs en stock

Pour liquider à un seul prix **14⁹⁹\$**

Chaises de patio ou de parterre

valeur 49.95\$ pour liquider à **19⁹⁵\$** chac.

FAITES VITE!

Attention
une van de tôle vient d'arriver

Tôle galvanisée modèle 5V 29⁹⁹\$ la toise	Tôle galvanisée modèle Ondulex 36⁹⁹\$ la toise
Tôle galvanisée gage 28 39⁹⁹\$ la toise	Tôle de couleur plusieurs couleurs en stock 59⁹⁹\$ la toise

TAPIS et PRÉLARD

À partir de **3⁹⁹\$** V.C.

Contre plaqué en peuplier select

3/8 **10.99\$** FLE

7/16 **12.99\$** FLE

PHARMACIE DE SALLE DE BAIN

Plusieurs modèles à partir de: **39⁹⁹\$** Chac.

SPÉCIAL LIQUIDATION

100 TIROIRS viennent d'arriver. Installation facile. Vendus avec coulisses.	15" x 18 1/2" 5⁹⁹\$ ch.	15" x 30" 7⁴⁹\$ ch.
Peinture pour panneaux d'armoires à la paire: 98¢	Coulisses à tiroirs le set: 1⁹⁹\$	

4 PLEINS CAMIONS DE FIBRE DE VERRE À LIQUIDER

Douche 1 pièce 30"x32" ou 36"x36" 139⁹⁹\$	Douche 1 pièce 36"x48" 249⁹⁹\$
Bain-douche 1pce Blanc, beige, gris 299⁹⁹\$	Bain-douche 2pces Blanc, beige, gris 399⁹⁹\$

4'x4' À PLAFOND

Légèrement endommagé: **6.99\$** la feuille

Plus endommagé: **4.99\$** la feuille

Manche de masse 36" seulement **3⁹⁹\$** Chac.

Manche de hache 36" seulement **3⁹⁹\$** Chac.

VANITÉ AVEC DESSUS EN SIMILI-MARBRE

17X19: **79⁹⁹\$** chac.

POIGNÉE DE PORTES RICHELIEU

Chambre de bain: **10⁹⁹\$**

Passage: **10²⁹\$**

Entrée à clé: **13⁹⁹\$**

200 ÉCHELLES

En érable sélect, usagées, très solides, surplus de Bell Canada 24' ou 28' de long

69⁹⁹\$ PAS CHER!

En très bonne condition

Lot de TRAQUES ajustables pour tablettes de garde-robe et garde-manger:

36" **99¢** Chac. 48" **1²⁹\$** Chac. 60" **1⁴⁹\$** Chac.

GYPSE RECOUVERT DE VINYLE

15 couleurs en stock pas besoin de peinture

5.99\$ la feuille

100 MARCHES D'ESCALIER EN PARTICULE: 42" de large 1 1/8" d'épais 10 1/2" de profond

À liquider à seulement: **4⁹⁹\$** Chac.

CÉRAMIQUE à plancher

à partir de **1⁴⁹\$** p.c.

100 Barils de 45 gallons plastic viennent d'arriver Pour liquider à 19⁹⁹\$

MELAMINE 5/8

4'X8' blanche, 1ère qualité SEULEMENT **20⁹⁵\$** la feuille

1 lot sélectionné de feuille d'imitation de céramique 5'x5' Pour liquider à **9⁹⁹\$** la feuille

Bois en charpente

2x6= 14' **2⁷⁵\$** du mcx

ATTENTION! 15 BAINS TOURBILLON

Sélectionnés en fibre de verre de grandeur différentes, 6 jets avec pompe 3/4 de force

499⁹⁹\$

10 CASIERS À LINGE de fabrication en bois, très propre POUR LIQUIDER section de 3 **49⁹⁵\$**

FEUILLE DÉCORATIVE 4'x8' imitation pierre ou brique seulement **27⁹⁵\$**

500 SERRURES à pêne dormant Weiser viennent d'arriver valeur de 19 99 \$ pour liquider à **9⁹⁹\$** ch

SUPER SPÉCIAL PORTES D'ACIER

3 MODÈLES EN STOCK POUR LIQUIDER À UN SEUL PRIX: **199⁹⁹\$** chac.

ARMOIRE BLANCHE à lingerie

pour placer au dessus de laveuse et sècheuse

30" de haut 60" de long 12" de profond 4 panneaux

seulement **199⁹⁹\$**

1000 morceaux d'amianté 14"x18" super spécial 99¢ Le MX

PARQUETTERIE

Merisier naturel, sablé, non vernis, #1 **1¹⁹\$** p.c.

Téléphone sans frais 1-800-463-9612

LIVRAISON GRATUITE

Téléphone sans frais 1-800-463-9612



N'oubliez pas que nous avons toujours notre carte de crédit disponible en magasin

PHILIPPE BOUCHARD & FILS

LIVRAISON GRATUITE dans le Sag-Lac St-Jean

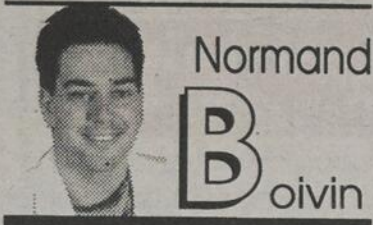
165, Route 172 672-4744 ST-AMBROISE

Profitez de notre mise de côté

Les photos peuvent différer Spécialité en achat de faillite

Un tremplin pour une entreprise de recyclage

LATERRIERE (NB) — C'est dans l'espoir de se donner un erre d'aller qui leur permettra, un jour, de démarrer leur entreprise de recyclage des plastiques que cinq jeunes diplômés



Normand **B**oivin

de l'UQAC, quatre ingénieurs et une administratrice, viennent de fonder le Club des aventuriers de Laterrière.

L'idée d'un club des aventuriers, ce jeu qui consiste à conquérir le territoire de l'adversaire à force de tactiques et de stratégie, alors que les participants sont armés de pistolets à air comprimé munis de projectiles remplis de peinture, est né d'une séance intensive de «brain storming» qui s'est tenue au cours de l'hiver.

Les cinq associés, Réjean Gagnon, Christian Bergeron, Carl Duchesne, Jean Belley et Guylaine Trem-



EQUIPEMENT — Jean Belley, Réjean Gagnon, Christian Bergeron et Guylaine Tremblay montrent l'équipement de base du jeu d'aventure dont le fameux masque qui protège complètement le visage.

(Photo Rocket Lavoie)

blay, étaient à la recherche d'un moyen qui leur permettrait de créer une première entreprise à un coût raisonnable et qui serait le tremplin leur permettant de démarrer, ultérieurement, celle pour le recyclage des matières plastiques.

«Au début, personne ne connaissait ce jeu même si nous en avions tous entendu parler», explique Christian Bergeron. «Au premier coup d'oeil, il y avait certaines questions qui se posaient car comme un peu tout le monde, quand on ne connaît pas le jeu, on pense qu'il s'agit d'un jeu de guerre qui favorise la violence. On est donc allé chercher beaucoup d'informations.»

Cela dit, les promoteurs du club tiennent à rassurer ceux qui ne verraient dans ce jeu que la manifestation d'instincts guerriers: «Nous ne sommes pas là pour former des commandos. Quant à la violence, c'est l'expression de la haine et de la colère.

Ici, il n'y a que des amis qui s'amuse ensemble dans une compétition sportive qui demande de la ré-

flexion et un effort physique et tout finit généralement par des fous-rires.»

Installations

Le Club des aventuriers de Laterrière (il y en a un à Hébertville depuis quelques années) a élu domicile, il y a trois semaines, dans un boisé de 30 acres situé dans le rang Saint-Pierre à l'arrière du pic de sable.

Cet immense territoire a permis l'aménagement de dix terrains de jeu différents allant de la brousse marécageuse à la steppe semi-désertique, et on estime être en mesure d'offrir 15 sites d'ici au prochain mois.

L'équipement de base est un fusil «Cobra» à pompe muni d'un chargeur de 60 balles ainsi que 10 balles supplémentaires, un réservoir de CO2 de sept onces qui contient assez de gaz pour 350 coups, un habit de camouflage, et la sécurité du participant est assurée par un masque et des lunettes qui protègent complètement le visage.

La balle de peinture, qui est biodégradable et non toxique, est faite d'un plastique mou qui ne risque pas de blesser la victime mais on conseille quand même d'éviter de tirer à moins de trois mètres de la cible, car cela peut pincer la peau. Le fusil, quant à lui, a une portée de 50 mètres.

Ce qui distingue le Club des aventuriers de Laterrière des autres du genre est le fameux masque qui protège tout le visage et non seulement les yeux, comme cela se voit ailleurs.

Il est donc permis de viser la tête de l'adversaire car il n'y a aucun risque de blessure.

Jeu de stratégie

Certains joueurs se révèlent d'excellents tacticiens

par Normand Boivin

LATERRIERE (NB) — Le déroulement d'une journée au Club des aventuriers se déroule toujours sous la supervision des moniteurs qui s'assurent du bon déroulement du jeu et qui peuvent, à l'occasion, servir d'arbitres.

«Mais nous évitons de nous en mêler», expliquait Réjean Gagnon, alors qu'il nous faisait faire le tour du propriétaire.

«Une journée ou une demi-journée donne lieu à plusieurs parties. La première se déroule sur le terrain d'entraînement et c'est nous qui suggérons le type de stratégie à adopter. Elle permet aux participants de se familiariser avec le jeu et les armes utilisées.»

Selon Réjean Gagnon, il est souvent surprenant de voir la rapidité avec laquelle les clients deviennent de bons tacticiens et dès le second jeu, on assiste souvent à des bijoux de stratégie.

En plus de recréer différents types de zones de jeu, les terrains varient en gros-

seur pour répondre aux besoins des équipes. Ainsi, un petit groupe de joueurs (le minimum est huit) évoluera sur un plus petit terrain qu'un groupe de 30 (le maximum). Mais peu importe leur nombre, les joueurs sont libres d'utiliser le terrain qu'ils veulent car on accepte qu'un groupe à la fois.

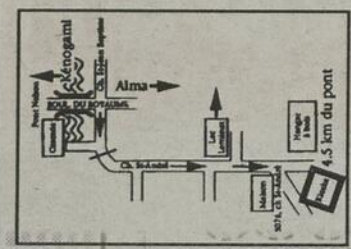
Le tarif par personne est de 20 \$ pour la demi-journée, 30 \$ pour une journée complète sur semaine (8h30 à 17 heures ou 13 à 21 heu-

res) et 35 \$ pour une journée de fin de semaine.

Habituellement, les joueurs «un peu plus maniaques» utilisent plus que les 70 balles incluses dans le forfait et ils peuvent se procurer des chargeurs supplémentaires de 30 (5\$), 60 (9\$) ou 100 (13\$) capsules.

De plus, le club offre certaines options comme un fusil semi-automatique, des grenades de peinture et des écrans de fumée qui créent une ambiance assez particulière. Ceux qui le dési-

rent peuvent également se faire livrer le repas du midi ou du soir sur le site, le club ayant conclu une entente avec un restaurateur du coin pour offrir un menu à 20 pour cent de rabais.



L'auto-cueillette des fraises et framboises. Mais sucré.

Légumes & Plants

FERME Jean-Roch Ratté

5076, ch. St-André, JONQUIÈRE (Après le lac Lemieux)
Tél.: (418) 542-6009

LES FRUITS ET LÉGUMES LES PLUS NATURELS

Super spécial

<p>ORDINATEUR MEI</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">INCROYABLE 595\$</p> <p>Incluant:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 386 DX40 • 1024 K mémoire • 1 lecteur 3 1/2 po. • port série • port parallèle • clavier 	<p>IMPRIMANTES</p> <p>Laser: Panasonic 4410</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">995\$</p> <p>À point:</p> <p>Panasonic 1124 i</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">375\$</p> <p>Fujitsu DL 3450</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">550\$</p>
---	---

MICRO EXPERT

La solution informatique

<p>Chicoutimi Place du Royaume 1401 boul. Talbot 696-0201</p>	<p>Chicoutimi Centre-ville 254 Price Est 696-2959</p>	<p>Alma Plaza I 500 Sacré-Coeur 668-3378</p>
--	--	---

Une agence de sécurité responsable

Le 3 août 1992
**Madame Jacqueline Lambert
 M. Johnny Brady
 Dolbeau (Québec)**

Madame, monsieur,
 La présente fait suite à votre lettre du 19 juillet dernier, et qui a été publié d'ailleurs dans le journal «Le Progrès-Dimanche» du 26 juillet.

Comment osez-vous Mme Lambert et M. Brady affirmer avoir été menacés, bousculés et frappés sans savoir pourquoi par des agents de l'Agence de Sécurité Jeannoise inc. alors que d'après les personnes présentes sur le site, rien ne semble correspondre à vos affirmations? Sachez Mme Lambert et M. Brady que l'Agence de Sécurité Jeannoise inc. est une agence de sécurité responsable et que nous sommes entièrement satisfaits de leurs services. Cette agence a effectué son travail d'une façon professionnelle durant les «Dix Jours Western» édition 1992.

Mme Lambert et M. Brady, nous ne pouvons absolument pas croire votre version des

faits de ce mardi soir 14 juillet car tous les membres du conseil d'administration du Festival de Dolbeau inc. ont constaté la façon de travailler de l'Agence de Sécurité Jeannoise et nous sommes tous unanimes à louer le professionnalisme de cette agence de sécurité.

Nous sommes convaincus Mme Lambert et M. Brady que s'il s'est passé quelque chose entre vous et des agents de la Sécurité Jeannoise, c'est que vous étiez en défaut, plus particulièrement ce mardi soir 14 juillet ou plutôt dans la nuit de mardi à mercredi puisque certains faits qui nous ont été rapportés auraient eu lieu à 3 heures du matin soit à la fermeture du Village western.

Nous sommes d'autant plus convaincus Mme Lambert et M. Brady de ce que nous avançons puisque M. James Springer a lui-même assisté à ces altercations et ce M. Springer était non seulement le chef des agents de sécurité mais bien le propriétaire de l'agence. Nous avons travaillé et discuté avec M. Springer à chaque jour

durant le festival et nous ne pouvons douter en aucun moment de l'intégrité de cette personne et de la crédibilité

de son agence.

Nous croyons sincèrement Mme Lambert et M. Brady que vos insinuations ne sont tout simplement pas fondées.

Félicitations à Monsieur James Springer et à toute son

équipe de l'Agence de Sécurité Jeannoise pour l'excellent travail effectué du 10 au 19 juillet dernier sur le site du Village western.

**Jean Talbot
 Président des «Dix Jours
 Western de Dolbeau»**

VILLE DE LA BAIE

particulièrement fière du succès 92 de LA FABULEUSE HISTOIRE D'UN ROYAUME

tient à remercier, en plus des 50 000 spectateurs et de ses commanditaires de prestige,

les municipalités de

Jonquière St-Prime
 Roberval St-Félix d'Otis
 Petit-Saguenay Rivière-Éternité
 Laterrière Masteuiastsh
 Lac-à-la-Croix

qui ont répondu à l'invitation de Ville de La Baie, par une participation financière à la production de 1992.

Bon succès aux comédiens dans leurs représentations en Normandie.

M E R C I



P.N.L. FORMATION DE PRATICIEN EN PROGRAMMATION NEURO LINGUISTIQUE



La P.N.L. révolutionne actuellement le monde de la relation d'aide par son efficacité, sa rapidité et sa douceur.

Que vous vouliez utiliser la P.N.L. pour accroître vos moyens d'intervention ou comme tremplin pour votre croissance personnelle, cette formation répondra à vos attentes.

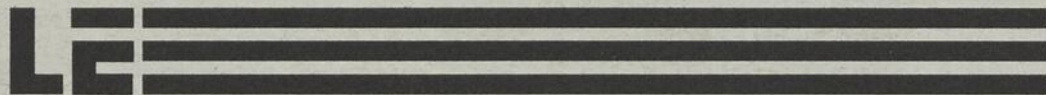
Profitez de cette opportunité ici à Chicoutimi.

Les formateurs sont de Québec:
 Sylvie Veillette et Bernard Paré
 Instructeurs certifiés en P.N.L.

DÉBUT: Les 14, 15 et 16 août 1992
INFORMATION ET INSCRIPTION:
 Centre de P.N.L. d'Alma enr.
 Normand Moffat, Suzanne Robitaille
668-5757



JACQUES GRENIER
 COPROPRIÉTAIRE



2302 St-Dominique
 Jonquière 547-2633

NEUBLEUR CAPRI Ltée



DANIELLE LACASSE
 COPROPRIÉTAIRE

\$500,000 à liquider provenant de la fermeture du local

Faubourg Sagamie commençant lundi matin le 10 août jusqu'au 15 août

Salon Relaxon El Ran

Sofa fauteuil
 À partir **795\$***



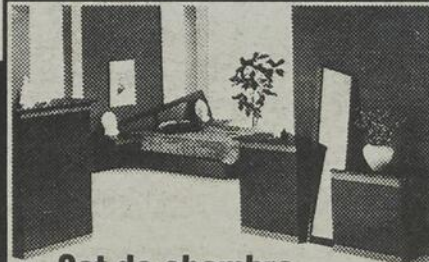
Télévision couleur 26" stéréo

499\$*



Set de chambre

5 morceaux
 Noir ou blanc **895\$***



Set de cuisine

5 morceaux **299\$***



Nécrologie

Décès



ALLAIRE (M. Stéphane) — Est décédé accidentellement le 7 août 1992 à St-David de Falardeau, à l'âge de 17 ans, M. Stéphane Allaire fils de M. Denis Allaire et de dame Louise Bouchard, demeurant au 17 Lac Munger à Falardeau. La dépouille mortelle sera exposée lundi le 10 août 1992 à 11h30 à la salle municipale de St-David. Les funérailles auront lieu lundi le 10 août 1992 à 14h30 en l'église de St-David. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel Inc. et les cendres inhumées au cimetière paroissial. Outre ses parents, il laisse dans le deuil ses frères: Dany et Yanick; ses grands-parents: M. et Mme Charles-Eugène Allaire (Cécile Tremblay) ainsi que M. Louis-Arthur Bouchard (feu Rita Durand), ainsi que plusieurs oncles et tantes, parents et amis. Direction des funérailles: Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi (nord).

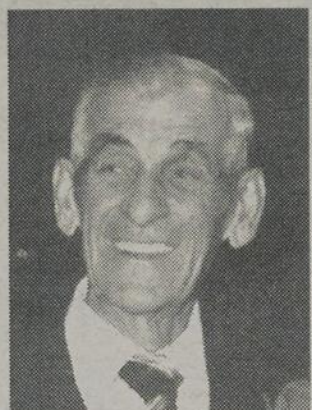


BERGERON (Mme Cécilia) — Le 4 août 1992, est décédée à l'âge de 91 ans et 8 mois, dame Cécilia Bergeron épouse de feu M. Ernest Bergeron, demeurant au 3957, rue de la Fabrique, Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée au Funérarium Coop, 2555 St-Dominique, Jonquière à compter de 19h00, mercredi le 5 août 1992. Les funérailles ont eu lieu vendredi le 7 août 1992 à 14h00 à l'église St-Dominique de Jonquière et l'inhumation s'est faite au cimetière de Jonquière. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Juliette (Gérard Tremblay), Gérard (prêtre), Laurent (Yvette Fortin), Germain (Rachèle Huot), Jeanne-d'Arc (Zotique Pouliot), Madeleine (Recluse de Jésus-Marie), Monique, Adrienne (Jacques Vermette), feu Lucienne (Raymond Bouchard), Louise, Claudette (Gérard Roy), Jocelyne (Jean-Claude Vachon); plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, parents et amis. Direction des funérailles: La Coopérative du Saguenay.



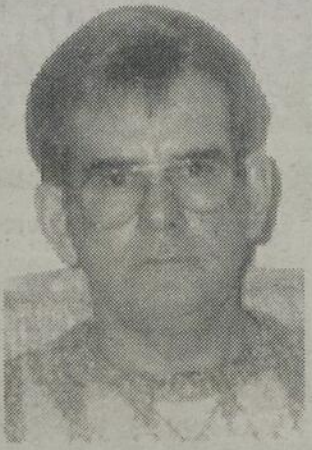
BILODEAU (Mme Rose-Hélène) — Est décédée à la Résidence Ste-Marie à Jonquière le 6 août 1992, à l'âge de 91 ans et 3 mois, Mme Rose-Hélène Bilodeau épouse en 1ère nocces de feu M. Xavier Gosselin et en 2ème nocces de feu M. Stanislas Dufour, demeurant à la Résidence Ste-Marie, 2184 rue Perrier à Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron, 3970 rue de la Fabrique à Jonquière. Les funérailles auront lieu lundi le 10 août 1992 à 10h00 en l'église Ste-Marie à Jonquière. La dépouille mortelle sera in-

cinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Géraldine (François Tremblay), Alfred (Marthe Moisan), Etienne (Emilien Fradet), Yvette (Alfred Soucy), Jean-Marie (Pauline Matte), Germaine (Raymond Brassard), Thérèse (Gilles Paquin); ses frères et sœurs: Siméon (feu Annette Vézina), Marie-Blanche (feu Ovide Mailliot), Euclide (Clara Gauthier), feu Gérard (Armand Asselin), ses 25 petits-enfants et 18 arrière-petits-enfants, neveux et nièces, parents et amis. Direction des funérailles: Maison Nault & Caron Inc.



BOUCHARD (M. Léon) — Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval le 7 août 1992, à l'âge de 83 ans et 6 mois, M. Léon Bouchard époux de dame Raymonde Godin, demeurant au 1036 rue Cartier à St-Félicien. La dépouille mortelle est exposée à la maison funéraire Marc Leclerc Ltée, 1159 rue Ste-Anne à St-Félicien. Les funérailles auront lieu lundi le 10 août 1992 à 15h00 en l'église de St-Félicien et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Cyprien (Réjane Beaudoin), Bertrand (Pierrette Bouchard), feu Gaston, Marc-H. (Diane Pagé), Arlette (John Bianchi), Régis (Carole Laforge), Andrée (Claude Dumas), Dianne (Richard Binet), Luc (Louise Tremblay), ses 15 petits-enfants, sa soeur, ses frères, ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Marie (feu Thomas-Louis Bouchard), Henri (feu Rita Villeneuve), Louis (Anna Gilbert), Marie-Claire Godin (feu Léo Allard), Marie-Reine Godin (Pierre Paquet), Fernand Godin (1ère nocces feu Marie-Ange St-Gelais et en 2ème nocces Juliette Naud), Roger Godin (Thérèse Lachance), Louise Godin (Fernand Martel), Gaétan Godin (Jeannine Larouche), plusieurs neveux et nièces et autres parents et amis. Il était membre honoraire de la Garde Paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Société Canadienne du Cancer au salon funéraire. Direction des funérailles: Maison Marc Leclerc Ltée.

BERGERON (Frère Alonzo, Mariste) — A l'Hôtel-Dieu de Québec le 6 août 1992 est décédé Frère Alonzo Bergeron (Jean-de-Bréboeuf), mariste, à l'âge de 77 ans dont 59 ans de vie religieuse, fils de M. Eleusippe Bergeron et de dame Evelina Faucher. Il est né à St-Ludger de Frontenac le 15 février 1915. Il a fait son noviciat chez les Frères Maristes à St-Hyacinthe en 1932 et prononcé ses vœux perpétuels le 26 juillet 1938. Après ses années de formation pédagogique, Frère Alonzo a été professeur et directeur dans les écoles du Québec, puis il est allé enseigner pendant 5 ans en Afrique du Sud. De retour au Québec, il aida en pastorale à Ste-Thérèse à Dolbeau. Arrivé à l'âge de la retraite, il se dévoua jusqu'à la fin dans de multiples services communautaires. Il laisse dans le deuil, outre ses confrères en communauté, ses sœurs: Jeanne (Wilfrid Raymond), Annette Soeur de l'Immaculée-Conception ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et anciens élèves. La dépouille mortelle est exposée chez les Frères Maristes à compter de 12h00 samedi le 8 août 1992 au 7141 avenue Royale Château-Richer. Le service religieux sera célébré à la même adresse, dimanche le 9 août à 15h00. Direction des funérailles: La Coopérative Funéraire de Château-Richer.



BOIVIN (M. Gaétan) — Est décédé accidentellement le 7 août 1992 à Chicoutimi, à l'âge de 48 ans et 10 mois, M. Gaétan Boivin fils de feu M. Raoul Boivin et de feu: dame Simone Gravel, de-

meurant au 261 rue Sauvé appartement 31 à Chicoutimi (nord). La famille recevra les sympathies lundi le 10 août 1992 à compter de 13h00 au salon funéraire Emery Gravel Inc., 345 rue St-Armand à Chicoutimi (nord) face à l'église Ste-Claire. Les funérailles auront lieu lundi le 10 août 1992 à 16h30 en l'église Ste-Anne. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel Inc. et les cendres inhumées au cimetière Ste-Anne. Il laisse dans le deuil ses enfants: Lison (Jacques Dubois), Sylvie (Jean Dufour), Sonia (Guy Tremblay), Josée (Pierre Duchesne) et Michel; ses sœurs et son frère: Lili (Georges-Henri Gaudreault), Gemma (Wellej Boly), Marie-France (Marcel Guay), feu Claire Boivin, Jacques (Lise Gauthier). Il laisse également ses petits-enfants Marie-Pier, Yannick, Maxim, Jessica et Mickaël, ainsi que sa compagne dame Muguette Demers. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation du Québec des Maladies du Coeur sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Direction des funérailles: Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi (nord).

CRAGO (Mme Doris Cole) — Est décédée à l'Hôpital de Brantford, Ontario, le 22 juillet 1992, à l'âge de 68 ans et 4 mois, dame Doris Cole épouse de feu M. William Crago, demeurant au 44 Oxford, Brantford, Ontario. Elle laisse dans le deuil son fils: David (Réjane Gigault); ses 2 petits-enfants: Karen et Cathy. Un arbre sera planté à la mémoire de Doris le 23 octobre 1992 au cimetière de Brantford.



CLAVEAU (M. Daniel) — Est décédé accidentellement à Chicoutimi le 6 août 1992, à l'âge de 32 ans, M. Daniel Claveau conjoint de dame Claire Langlois, demeurant au 309 3ième rue à Chicoutimi, autrefois de Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 avenue Bégin coin des Champs-Élysées à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu lundi le 10 août 1992 à 11h00 en l'église Notre-Dame de Grâce de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il laisse dans le deuil, outre sa conjointe, son fils: Dave Langlois-Claveau; ses parents: Mme Henriette Simard et Monsieur Wilbrod Claveau; ses sœurs: Louise Claveau (Jocelyn Boly), Jacinthe Claveau et sa fille Vicky Bouchard; sa belle-mère: Madame Cécile Naud (feu Paul-Emile Langlois); ses belles-sœurs et son beau-frère: Prudence Langlois (Alain Claveau), Thérèse Langlois (André Sénécal), Ginette Langlois (Réal Tremblay), Jacqueline Langlois (Carol Labrecque), Pierre Langlois, ainsi que neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent faire parvenir des dons à la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



CLOUTIER (M. Omer) — Est décédé au Centre d'Accueil Georges-Hébert à Jonquière le 7 août 1992, à l'âge de 75 ans et 11 mois, M. Omer Cloutier époux de dame Marguerite Felteau, demeurant au 2721 rue Alexander à Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron, 2770 rue de la Salle à Jonquière. Les funérailles auront lieu lundi le 10 août 1992 à 11h00 en l'église St-Jacques à Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. Les cendres seront déposées au cimetière d'Arvida. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils: Claude Cloutier; sa belle-fille: France Bolduc; ses petits-fils:

Guillaume, Martin, Jonathan; ses frères et sœurs: feu Albert, feu Mariette, Marcel, Irène (Joseph Thibodeau), feu Henri, Ernest (Yolande Dandurand), feu Philippe, feu Paul-Henri, Rosaire, Lucien (Lorraine Grenier), Jean-Guy (Thérèse Breton), Léo, ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces. Les personnes qui le désirent pourront verser leurs dons au Fonds de Dotation du Centre Hospitalier de Jonquière. Direction des funérailles: Maison Nault & Caron Inc.



DASSYLYA (Mlle Lucie) — Est décédée accidentellement à la Zec Onatchkway le 7 août 1992, à l'âge de 19 ans et 1 mois, Mlle Lucie Dassylya fille de M. Guy Dassylya et de dame Thérèse Dallaire, demeurant au 1777 rue Vanier à Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron, 2033 rue Ste-Famille à Jonquière. Les funérailles auront lieu lundi le 10 août 1992 à 14h00 à l'église Ste-Cécile à Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. Elle laisse dans le deuil, outre ses parents, son frère Eric, sa grand-mère maternelle: Mme Jeanne-Ida Savard; sa marraine et son parrain: Yvette et Fernand Dallaire, ses oncles et tantes, cousins et cousines. Direction des funérailles: Maison Nault & Caron Inc.

DALLAIRE (M. Armand) — Le 8 août 1992 est décédé à la Maison Colombe-Villeux à Dolbeau, à l'âge de 79 ans et 3 mois, M. Armand Dallaire époux de dame Yvonne Delsie, demeurant au 1381 des Pins à Dolbeau, autrefois de Normandin. La dépouille mortelle est exposée dimanche le 9 août 1992 à compter de 14h00 au funérarium Marcel Dion, 1140 rue de l'Église à Normandin. Les funérailles auront lieu lundi le 10 août 1992 à 15h00 en l'église de Normandin. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Solange (Jean-Louis Doucet), Germaine (Claudette Paradis), Maurice (Lisette Boudreau), Monique (Jos.-Louis Landry), Lucille (Noël Duperré); ses frères et sœurs: feu Alice (feu Louis Thérèse), feu Arthur (feu Irène Duchesne), feu Alfred (1ère nocces feu Emma-Marie Girard, 2ème nocces Henriette Bernard), Maria (Henri-Paul Tremblay), feu Lydia (1ère nocces feu Luma Servais, 2ème nocces Roland Girard), feu Marie-Rose (feu Léopold Villeneuve), Albert

(Georgette Fortin), Adrien (Raymond Frigon), Ellette (Arthur Bernard), ses 11 petits-enfants et 11 arrière-petits-enfants, ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Delsie: feu Alice (feu Henri Tanguay), feu Edmond (feu Eugénie Tremblay), Marie-Anna (feu Almas Privé), feu Blanche (feu Elzéard Larouche), Georges (Virginia Privé), Laurette (feu Dorila Tremblay), Johnny (feu Hélène Privé), feu Imelda (feu Joseph Girard), feu Henri (Juliette Fortin), parents et amis. Compenser l'envoi de fleurs par des dons pour la Maison Colombe-Villeux au funérarium, ces dons seraient grandement appréciés. Monsieur Dallaire était membre honoraire de la Garde Paroissiale de Normandin. Direction des funérailles: Maison Marcel Dion Inc.



FRANCOEUR (M. Médéric) — Le 3 août 1992 est décédé au Centre Hospitalier de Dolbeau, à l'âge de 86 ans, M. Médéric Francoeur époux de dame Irène Morissette, demeurant au 1381 rue des Pins à Dolbeau. La dépouille mortelle a été exposée au funérarium Hébert & Fils, 1702 rue des Pins à Dolbeau. Les funérailles ont eu lieu vendredi le 7 août 1992 à 16h00 en l'église Ste-Thérèse de Dolbeau. L'inhumation s'est faite au cimetière de Mistassini. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Réal, Liliane (Orlando Sivililli), Denise, Jean-Claude, Camil, Ginette, Michelle (Joseph Hoffman), Suzanne, André, Guy, ainsi que son frère Armand (Julie Paradis), plusieurs beaux-frères et belles-sœurs: Armand (Berthe Rivier), François (Gilberte Simpsons), Gaétan, Marcelle (Azarias Brassard), Carmel (Albert Fraser), feu Thérèse ainsi que 4 petits-enfants, plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Direction des funérailles: Maison funéraire Hébert & Fils de Mistassini.

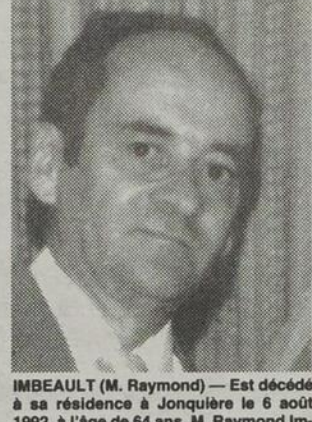


GOBEIL (Mme Marie-Louise Villeneuve) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi le 7 août 1992, à l'âge de 71 ans et 4 mois, dame Marie-Louise Villeneuve Bi épouse de M. Jean-Paul Gobeil, demeurant au 3675 rang St-Martin à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel & Fils Ltée, 50 rue Arthur-Hamel à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu lundi le 10 août 1992 à 14h00 en la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-Alphonse de Ville de la Baie. Elle était membre de l'Age d'Or de St-Isidore. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Jocelyne, Rock (Yolaine Gagné), Christiane (Alain Sylvaïn), Ginette (Dollard Bouchard); ses petits-enfants: Marie-Christine, Mélanie, Maxime, Pierre-Luc;

ses frères et sœurs: Rose-Hélène Villeneuve (feu Elle Angers), Gemma Villeneuve (feu Nicolas Tremblay), Rock Villeneuve, Jeannine Villeneuve, Yvan Villeneuve, Paquerette Villeneuve (Jean-Guy Massicotte), feu Yvette Villeneuve (feu Charles-Émile Gobeil), feu Ghislain Villeneuve; ses beaux-frères et belles-sœurs: Marguerite Jean (feu Jean-Joseph Vachon), Léon Jean (Gérarda Blackburn), Lucien Jean (Éliane Lavioie), Béatrice Jean, Vincent Jean, feu Claire Jean (Florent Simard), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



GAUDREAU (Mme Marie-Paule Boulanger) — Le 5 août 1992 est décédée au Centre Hospitalier de Chicoutimi, à l'âge de 61 ans et 11 mois, Mme Marie-Paule Boulanger épouse de feu M. Adolphe Gaudreault, demeurant au 2448 boulevard Walberg à Dolbeau. La dépouille mortelle a été exposée au funérarium Hébert & Fils, 1702 rue des Pins à Dolbeau. Les funérailles auront lieu samedi le 8 août 1992 à 15h00 en l'église St-Jean de la Croix à Dolbeau. L'inhumation s'est faite au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Yvan (Magella Grenon), Yves (Guylaine Tremblay), Caroline (Rémi Bouchard), ses 7 petits-enfants, ses frères et sœurs: Léo, Clément, Jean, Ellette, Léona, Gemma, Marie-Claire, Marie-France, Clémence, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire parvenir leurs dons à la Fondation du Centre Hospitalier de Dolbeau. Direction des funérailles: Maison Hébert & Fils de Dolbeau-Mistassini.



IMBEAULT (M. Raymond) — Est décédé à sa résidence à Jonquière le 6 août 1992, à l'âge de 64 ans, M. Raymond Imbeault époux de dame Claudette Villeneuve, demeurant au 2004 rue Davis à Jonquière (secteur Arvida). La famille recevra les condoléances à compter de 9h30 lundi matin au salon funéraire Nault & Caron, 2770 rue de la Salle à Jonquière. Les funérailles auront lieu lundi le 10 août 1992 à 11h00 en l'église Ste-Thérèse à Jonquière. L'inhumation aura lieu au cimetière d'Arvida. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Line Imbeault (Normand Guimond), André Imbeault (Linda Villeneuve), Guylène Imbeault (Michel Couture), Claircy (Mike Hicks); ses petits-enfants: Martin, Jacques, Michaël, Carl, Dave; ses frères et sœurs: feu Fernand Imbeault (Jeanne Arès), Yvan Imbeault (Jeannine Vallée), Jean-Gilles (Hélène Lavioie), Monique, Christian (Hélène Parent), Judith (Ghislain Savard), Ginette. Direction des funérailles: Maison Nault & Caron Inc.

Pour tous vos besoins...
NOUS OFFRONS:
• Cartes de remerciement
• Photos souvenirs
(Produits Trans-Canada)
NOUS OFFRONS ÉGALEMENT
LES SERVICES DE:
• Reproduction des photos anciennes
• Retouches photographiques
Le Centre Japonais de la photo
CHICOUTIMI 543-0490
JONQUIÈRE 548-6462

Gravel & Fils Ltée.
Lors de la perte d'un être cher, le choix de notre Maison est une façon de mieux faire avec Respect et Dignité.
La différence...
Nous sommes des Professionnels
304 Racine Est Chicoutimi 543-0755



NOEL (Mme Juliette Trépanier) — Le 7 août 1992 est décédée à l'Hôpital Laval, à l'âge de 67 ans, dame Juliette Trépanier épouse de M. Adjutor Noël, demeurant au 3145 Chemin St-Dominique à Dallaire. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire de St-Coeur de Marie. Les funérailles auront lieu lundi le 10 août 1992 à 11h00 en l'église de St-Coeur de Marie et l'inhumation suivra au cimetière paroissial. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Jeanna (Raymond Lévesque), Jean-Claude (Louiselle Gobeil), Solange (Alain Boly), ses 11 petits-enfants, ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire parvenir leurs dons à la Fondation du Centre Hospitalier de Dolbeau. Direction des funérailles: Maison Hébert & Fils de Mistassini.

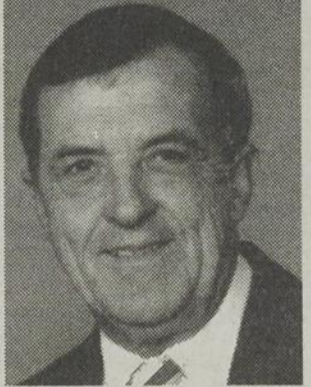
Moreau, Jean-Marie, Gracieuse (Clément Lalancette), Nicolas (Marie Girard), Sonia Bernier, ainsi que ses demi-frères: Honorius Lavoie, Adrien Lavoie (Annette Savard); sa demi-sœur: Lorraine Lavoie (Philippe Perron), plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire parvenir leurs dons à la Fondation du Centre Hospitalier de Dolbeau. Direction des funérailles: Maison Hébert & Fils de Mistassini.



PELLETIER (Mme Noëlla) — Est décédée le 5 août 1992 à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 73 ans et 8 mois, Mme Noëlla Pelletier épouse de feu M. Clifford Parent, demeurant au 2135 rue de la Patrie à Jonquière. Selon la volonté de la défunte, la dépouille mortelle n'a pas été exposée. Les funérailles ont eu lieu samedi le 8 août 1992 à 10h00 (de l'avant-midi) en l'église St-Georges. Les cendres ont été déposées au Columbarium St-Dominique à Jonquière. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Paul (Thérèse Beaudoin), Yvan (Gisèle Perron), Marianne, Nancy (Martin Larouche), ses sœurs et frères, beaux-frères et belles-sœurs, parents et amis. Direction des funérailles: La Coopérative Funéraire du Saguenay.

Maurice Tremblay époux de dame Béatrice Tremblay, demeurant au 110 du Rond-Point à Ville de La Baie. La dépouille mortelle sera exposée à compter de dimanche le 9 août 1992 à 14h00 en la résidence funéraire Gravel & Fils Ltée, 285 de la Fabrique à Ville de La Baie. Les funérailles auront lieu lundi le 10 août 1992 à 15h00 en l'église St-Alphonse de Ville de La Baie. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il fut à l'emploi de la Consolidated Bathurst pendant 25 ans. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Sylvie Tremblay (Jean-Marc Dufour), Serge Tremblay (Diane Sergerie). Il était le père de feu Chantale Tremblay. Il laisse également dans le deuil un fils adoptif David Bouchard; ses petits-enfants: Patrick, Karine, et Maxime; ses frères et sœurs: Jacqueline Tremblay (feu Jean Paradis), Jeannine Tremblay (feu Antoine Lajoie), Steven Tremblay (Jeannine Perreault), Réal Tremblay (feu Henriette Deschênes), Marc Tremblay (Anita), feu Monique Tremblay (Gérard Villeneuve), Claude Tremblay (Monique Bolvin), Doris Tremblay (Georges Gastonguay); ses beaux-frères et belles-sœurs: Georgette Jean (Guy Morin), Jacqueline Jean (Roland Tremblay), Ellette Jean (Bernard Gobeil), Gabrielle Jean (Raoul Ouellet), Réal Jean (Carmen), feu Carol Jean (Michelle), Ariène Jean, Yves Jean, Carl Jean, ainsi que neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent une dame bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.

dans le deuil ses enfants: Gilles (Marie Bouchard), Françoise (Gérard Morin), Pauline (Edmond Poirier), Gaëtan (Monique Migneault), Jocelyne; ses petits-enfants: Lynda, Alain, Carole, Isabelle, Pascale, Martin, Christine, Eric, Nicolas, Patrice, Audrey; 2 arrière-petits-enfants: Carole-Ann et Jean-François; sa sœur et ses frères: Yvette Beaulieu (feu Edmour Maltais), feu Léon Beaulieu (Marguerite St-Gelais), feu Rodolphe Beaulieu (Marguerite Bergeron), feu Gérard Beaulieu (Marie Maltais), feu Paul Beaulieu (Gertrude Tremblay), Sylvio Beaulieu (Thérèse Tremblay), Robert Beaulieu (Allida Brisson); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Jean-Joseph Tremblay, Léopold Tremblay (Gertrude Girard), Aline Tremblay (feu Jean-Charles Tremblay), Adrien Tremblay (Blanche Tremblay), Robert Tremblay (Irène Maltais), Maurice Tremblay (feu Yolande Munger), Pierrette Tremblay (Léonidas Lavoie), ainsi que neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent une dame bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.

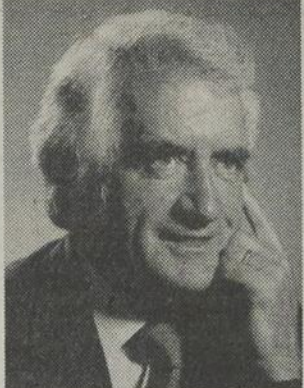


TREMBLAY (M. Roland) — Le 4 août 1992 est décédé au Centre Hospitalier de La Baie, à l'âge de 57 ans, M. Roland Tremblay époux de dame Pierrette Potvin, demeurant au 156 rue Louis-Hémon à Mistassini. La dépouille mortelle a été exposée au Funérarium Hébert & Fils, 83 rue Dequen à Mistassini. Les funérailles ont eu lieu jeudi le 6 août 1992 à 16h00 en l'église St-Michel. L'inhumation s'est faite au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Diane, Carole (Sylvain Simard), Josée, ainsi que son petit-fils: Patrick; ses frères et sœurs: Jeannette (Marcelin Tremblay), feu Lucien (Jeannine Boutin), Antoinette (feu Joseph Girard), Armand (Gisèle Rondeau), Raoul (Gemma Rondeau), Marie-Claire (Maurice Mercier), Gelas (Françoise Girard), feu Ghislain (Bernadette Grenon), Solange (Vital Boiduc), René (Ruth Bergeron); ses beaux-frères et belles-sœurs: Marcel (Céline Morissette), Jean-Marie (Michelle Pilote), Albany (Charlotta Bernier), Réal, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Direction des funérailles: Hébert & Fils de Mistassini.



TREMBLAY (Mme Laurette Beaulieu) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi le 8 août 1992, à l'âge de 78 ans et 2 mois, dame Laurette Beaulieu épouse de feu M. Elias Tremblay, demeurant au 1247 Adélar Plourde à Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de dimanche le 9 août 1992 à 14h00 en la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 avenue Bégin coin des Champs-Élysées à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu lundi le 10 août 1992 à 10h30 en la Cathédrale de Chicoutimi. L'inhumation aura lieu au cimetière de Laterrière. Elle était membre de l'Age d'Or. Elle laisse

Remerciements



DALLAIRE (M. Joseph) — Les membres de la famille de M. Joseph Dallaire soit son épouse dame Marcelle Dufour, ses enfants Madeleine (Guy Couture), Lis (René Mounier), Louis-Marie (Christiane Langlais), Claude (Lucie Lavertu), Céline (Luc Coulombe), Réjeanne (Réjean Côté), Lili (Christian Germain), ses 13 petits-enfants; ses frères et sœurs: Gracia (feu Emile Bouchard), feu Armand (Pierrette Laforce), Adrien (Olivette Tremblay), Emile (Thérèse Lalancette), Florence (Médéric Martel), Lucienne (Léon Provencher), Jean-Charles (Aline Laforce), Ellette (Gérard Villeneuve), Marie-Reine (Louis Dufour), Jean-Paul (Thérèse Dufour), Roland (Huguette Potvin), les membres de la famille Dufour, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Joseph Dallaire, demeurant au 1141 rue Brassard à St-Félicien, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, tributs floraux, bouquets spirituels ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Maison Gilles Arcand de St-Félicien.



TARDIF-TREMBLAY (Mme Marie-Rose) — Les membres de la famille de dame Marie-Rose Tardif-Tremblay soit ses enfants: Jeannine (Dillon Tanguay), Esther (Laurent Nolet), Luc (Nicole Ouellet), Claude (Maureen Moore), Michel (Pierrette Lanctôt); ses petits-enfants: Nancy et Jean Tanguay, Marc, Alain et Stéphane Nolet, Dominique et Claudia, Eric, Marie-Pierre Tremblay; sa sœur Yvette Cantin; ses beaux-frères et belles-sœurs: Jeannette Tardif, Marguerite Tardif, François Cantin, Blanche-Yvonne Valois, Monique Fournier, Wilfrid et Pauline Noël, Béatrice Girard et Clément-Marie Tremblay, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Marie-Rose Tardif épouse de feu Joseph-Emile Tremblay demeurant depuis 3 ans à la Résidence des Dames Ursulines de Roberval, autrefois du 474, rue Wilson, Chibougamau, soit par offrandes de messes, dons à la Fondation de l'Hôpital de Chibougamau, tributs floraux, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles ou de toute autre manière que ce soit. Un merci tout spécial à la Première Etape de l'Épreuve et au Club de l'Age d'Or 'Les Vigilants' de Chibougamau.

Autres décès en pages D-15 et D-16

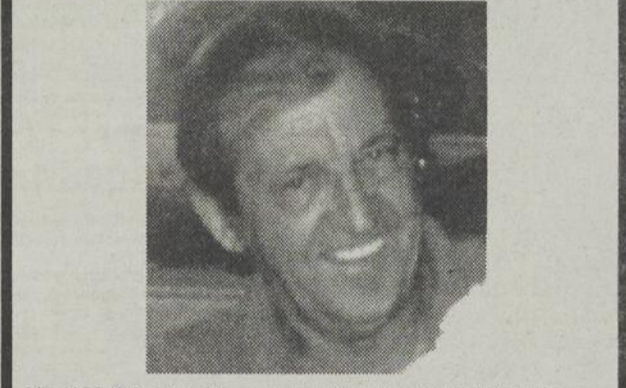


PERRON SERAPHIN (Mme Florestine Desgagné) — Le 6 août 1992 est décédée au Centre Hospitalier de Dolbeau, à l'âge de 85 ans et 11 mois, dame Florestine Desgagné épouse de feu M. Séraphin Perron, demeurant au 430 Route Rurale 5 à Ste-Marguerite-Marie. La dépouille mortelle est exposée à la salle communautaire de Ste-Marguerite-Marie. Les funérailles auront lieu lundi le 10 août 1992 à 16h00 en l'église de Ste-Marguerite-Marie. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Camil (Ghislainne



TREMBLAY (M. Yvon-Maurice) — Est décédé à l'Hôpital de La Baie le 8 août 1992, à l'âge de 63 ans et 4 mois, M. Yvon-

IN MEMORIAM



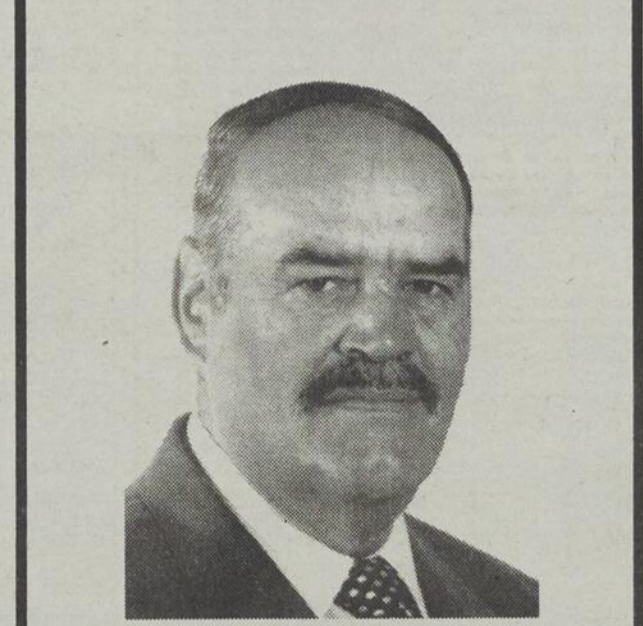
MENARD (M. Antonin) — Le 8 août 1992 est décédé au Centre Hospitalier de Chicoutimi, à l'âge de 64 ans, M. Antonin Ménard époux de feu dame Cécile Duchesne, demeurant au 296 Dequen à Mistassini. La dépouille mortelle sera exposée au funérarium Hébert & Fils, 83 rue Dequen à Mistassini à compter de 19h00 ce soir. Les funérailles auront lieu mardi le 11 août 1992 à 16h00 en l'église St-Michel de Mistassini. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants: Gisèle (Clermont Sasseville), Jeannine (Denis Gagnon), Serge (Nicole Laprise), Nancy (Mario Lalancette), ainsi que 7 petits-enfants, plusieurs frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire parvenir leurs dons à la Société Canadienne du Cancer. Direction des funérailles: Maison Funéraire Hébert & Fils de Mistassini.

IN MEMORIAM



FOSTER (Mme Délicia) — Est décédée le 7 août 1992 à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 85 ans et 11 mois, Mme Délicia Foster épouse de feu M. Emile Bouchard, demeurant au Foyer Beaumanoir, autrefois de la route Madoc à Canton Tremblay. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Emery Gravel Inc., 345 St-Armand à Chicoutimi (nord) face à l'église Ste-Claire. Les funérailles auront lieu lundi le 10 août 1992 à 11h00 en l'église Ste-Anne. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière St-Honoré. Elle était la mère de: feu Roger, Emmanuel, Normande (feu Rosaire Tremblay), Benoît (Lucie Verreault), Judith (Jean-Claude Tremblay), Laurent (Reine Fillion), feu Monique (Ghislain Tremblay), Rodrigue, Nicole (Gilles Barrette), Denise (Lucien Lapointe). Elle était la sœur de: feu Armand Foster (Rose-Aïma Villeneuve), Eugène (Mathilde Belley), feu Raymonde (feu Théophile Hébert), feu Cécile (feu Victor Hébert), Anne-Marie (feu Charles-David Tremblay), feu Jean-Baptiste (Colette Tremblay), feu Joseph, feu Pierre-Henri (feu Jeannette Duchesne), feu Jeanne d'Arc (feu Paul Simard), Mariette (feu Robert Vaillancourt). Elle laisse également ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que 35 petits-enfants et plusieurs parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation du Québec des Maladies du Cœur sera présente au salon afin de les recueillir. Direction des funérailles: maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi (nord).

IN MEMORIAM



LAVOIE (M. Lauréat) — Est décédé à la résidence de sa fille à Shipshaw le 7 août 1992, à l'âge de 71 ans et 3 mois, M. Lauréat Lavoie époux de feu dame Rachel Tremblay, demeurant au 4100 route Mathias à Shipshaw. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron, 2033 rue Ste-Famille à Jonquière. Les funérailles auront lieu lundi le 10 août 1992 à 14h30 en l'église St-Jean Vianney. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. Il laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Claude Lavoie (Pierrette Bouchard), Carol Lavoie (Suzette Villeneuve), Lise Lavoie (Jean-Guy Larouche), Rollande Lavoie (Denys Claveau), Alette Lavoie (Denis Claveau); ses petits-enfants: Claude (Sandra Fortin), Nadine, Claudia (Michel Desmeules), Michel, Marc, Lisa, Chantale, Patrick, Eric, Stéphan, Annie, Rémi, Pierre, Christine, Mario, Jimmy; ses arrière-petits-enfants: Zacharie, Pierre-Alexandre; ses frères et sœurs: Armand Lavoie (Hélène), Emile Lavoie (Margot), Romain Lavoie, Oline Lavoie, Olivette Lavoie. Il était l'ex-maire de St-Jean-Vianney. Direction des funérailles: Maison Nault & Caron Inc.

IN MEMORIAM



TREMBLAY (Mme Julienne Laberge) — Est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière, le 4 août 1992, à l'âge de 86 ans et 2 mois, Mme Julienne Laberge épouse de M. Jean-Charles Tremblay, demeurant à la Résidence Ste-Marie, 2184, rue Perrier à Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée au salon funéraire Nault & Caron, 3970 rue de la Fabrique à Jonquière. Les funérailles ont eu lieu jeudi le 6 août 1992 à 15h00 à l'église St-Dominique de Jonquière. L'inhumation s'est faite au cimetière de Jonquière. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Lucienne, Philippe, feu Robert, Maude, Georges, Pierrette, André, Claire ainsi que leurs conjoints et conjointes; ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: Gertrude Laberge, Henri Laberge, Roméo Laberge, Simone Laberge, Marie-Paule Laberge ainsi que M. et Mme Frédéric Achard, Mme Angéline Tremblay, Mme Marie-Jeanne Gaudreault, ses neveux et nièces, parents et amis. Direction des funérailles: Maison Nault & Caron Inc.

Clic!

Cercle des mycologues du Saguenay

Une sortie en forêt est prévue pour le dimanche 16 août au camping de la Descente des femmes à Ste-Rose-du-Nord. Le Cercle des mycologues du Saguenay donne un rendez-vous à tous les membres au stationnement de l'église de Ste-Rose-du-Nord à 9h30. Bienvenue à tous. Inf.: Raymonde Langevin 673-4798.

Souper fleuri

La Société d'Horticulture et la Ville de Chicoutimi tiendront leur souper fleuri pour le dévoilement des gagnants et remise des prix à la Fonderie de la Pulperie le 15 août. Toute la population est invitée au coût de 12.00\$ par personne. Les intéressés doivent communiquer avec Thérèse Rivard (696-4659) avant le 11 août 18h00.

Cadets de la Base de Bagotville

Aujourd'hui, à compter de 14h00, la fanfare du camp des cadets de la Base de Bagotville à Ville de La Baie, offrira gratuitement une présentation de son savoir-faire au Parc Mars à Ville de La Baie. Cette fanfare se compose de jeunes gens de 12 à 18 ans réunis en camp d'été et oeuvrant spécifiquement dans le domaine de la musique.

Bénévoles recherchés pour Tel-Aide

Tel-Aide est actuellement à la recherche de bénévoles pour son service d'écoute téléphonique. Cet organisme à but non lucratif est un service téléphonique anonyme et confi-

dentiel assuré par des bénévoles et offert à toute personne ayant le besoin de se confier. Tel-Aide donne une formation à tous ses bénévoles. Toute personne intéressée à devenir écoutant de Tel-Aide doit téléphoner au 695-1709 et laisser son nom et numéro de téléphone.

A tous les Lemieux et alliés(es)

En 1982, l'Association des descendants des Lemieux d'Amérique fut fondée; elle tiendra sa 10e rencontre annuelle les 14, 15 et 16 août prochains à l'Hôtel Relax à Laval. Le comité organisateur a élaboré un programme très diversifié. C'est un rendez-vous à ne pas manquer. On peut obtenir plus de renseignements auprès de: Roxanne: (514) 729-4979, Eveline: (514) 333-9616 ou Gilles: (514) 766-0213.

Village de sécurité routière: Journée champêtre

En collaboration avec Sagamie le dépanneur, le Village de Sécurité Routière invitent toute la population à participer à la journée champêtre qui aura lieu mercredi le 19 août prochain.

Pour l'occasion, il y aura: un hot-dog grillé sur le charbon de bois aux 500 premiers visiteurs. Animation continuelle, musique country, ambiance pittoresque, combat d'oreiller, course de poche, concours de brouette, tarte à la crème et prix de participation. De plus, chaque visiteur aura accès gratuitement à une ballade en train. C'est une invitation à tous et toutes!

CLUB

PRIVILÈGES DU MEUBLE

Pas besoin d'être membre pour visiter!

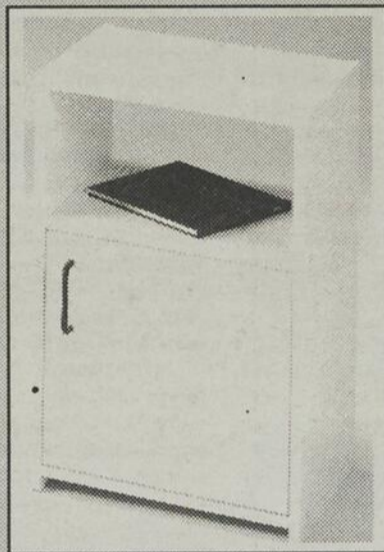


Table de nuit ou de téléphone

- Blanche
- À assembler soi-même

PRIX CLUB

29.95\$

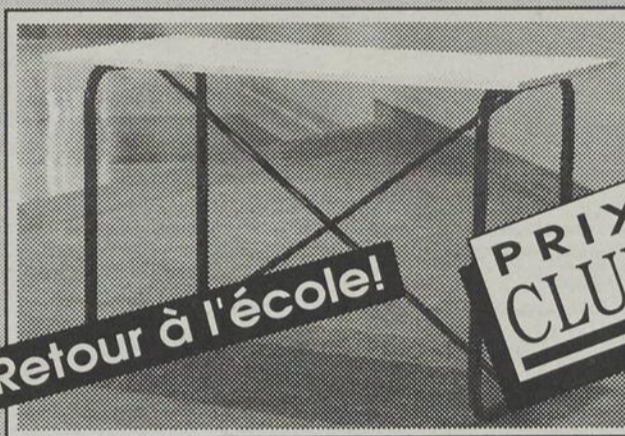


Table de travail

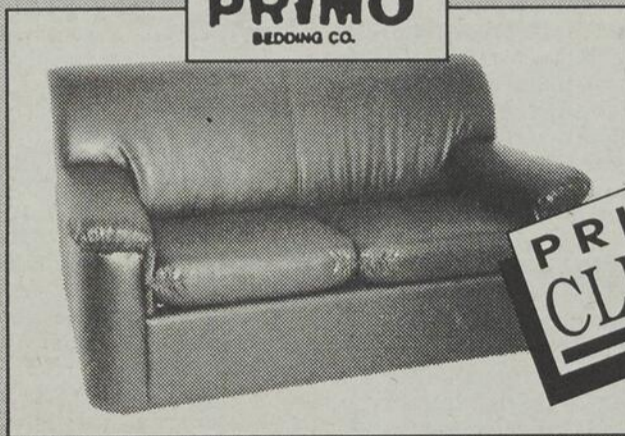
- Blanche / Noire
- 48" x 24"

PRIX CLUB

34.95\$

Retour à l'école!

LITERIE CIE
PRIMO
BEDDING CO.



Causeuse

- Modèle 1900
- Soft/Touch
- Noir

~~reg.: 399.95\$~~

199.95\$

(Photo peut différer)

PRIX CLUB

DISPONIBLES:

- Service de livraison
- Service d'assemblage

HORAIRE

Lundi, mardi, mercredi
11h00 à 19h00
Jeudi, vendredi
11h00 à 21h00
Samedi
9h30 à 17h00

Promenades Centre-Ville
400, Racine est, Chicoutimi
(3ième étage, anciennement Gagnon Frères Meubles)

Radio face avant détachable

LE SON LASER DIGITAL

Laser 6 disques

PIONEER®

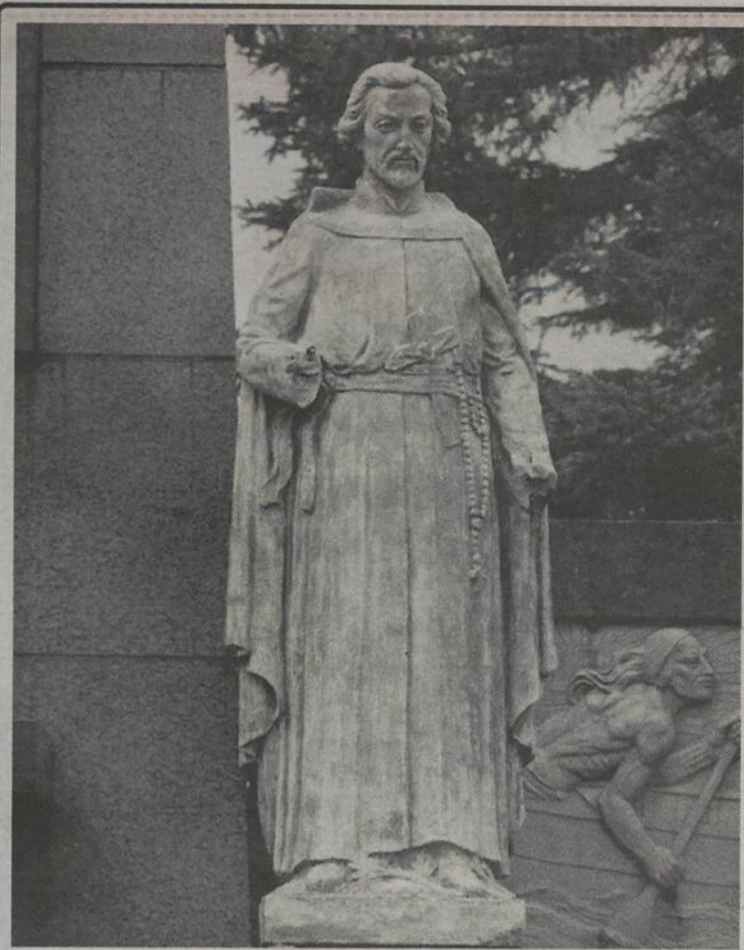
Rég.: \$1,070.00

799\$ l'ens.

Beaucoup d'autres spéciaux en magasin. **VENEZ VOIR!**

INSTALLATION EN SUS

RSVP Electronique
LE SPECIALISTE DU SON ET DE L'IMAGE
1920, boul. Mellon, Jonquière **548-5339**



REFECTION— On procédera à la réfection des composantes du monument Jean de Quen, au Centre d'interprétation de la Métabetchouane de Desbiens. (Photo Steve Tremblay)

Centre d'interprétation de la Métabetchouane Réfection du monument Jean Dequen

DESBIENS (PET)— Le Centre d'interprétation de la Métabetchouane procédera à la réfection du monument Jean de Quen. Il s'agit d'un projet de 38 200 \$, qui ne verra pas le jour avant l'an prochain.

Dans un premier temps, il a été convenu avec Roland Bélanger de la Société historique du Saguenay de former un comité ad hoc, responsable du dossier. La municipalité de Desbiens et la Société historique du Saguenay sont les propriétaires du site (poudrière) et du monument, explique Rosanne Laforge, directrice et responsable des expositions. L'intention de former un tel comité s'est manifestée en décembre, un mois après l'évaluation des travaux, mais ne s'est pas encore concrétisée.

Une fois formé, d'ici à la fin de l'été, le comité verra à rencontrer les intervenants du ministère des Affaires culturelles, afin d'obtenir les autorisations et appuis nécessaires à l'évolution du dossier, puis on déterminera les engagements financiers des différentes parties. Le comité ad hoc profitera du ralentissement de la saison touristique et de la fin de la période des vacances pour consacrer de l'énergie au projet de réfection.

Mme Laforge parle de la tenue d'une activité bénéfique «pour combler la déficience».

Une évaluation des travaux, faite l'automne dernier, établit la réfection de la statue à 3500 \$ et celle de l'ensemble du site, fondation et maçonnerie, à 34 700 \$, explique-t-elle.

Il s'agira entre autres de

démonter les différentes pièces de l'ensemble et de les traiter au jet de sable. Les deux mains de la statue sont cassées (l'une était en position de bénédiction) et on ne voit plus les détails du drapé de la robe du personnage, explique Mme Laforge.

Le monument comprend un bas-relief en aluminium, et la statue est en ciment, tandis que le reste de la structure est en granit. Le tout a été créé et inauguré en 1947, pour le tricentenaire du Lac-Saint-Jean. La statue a été créée par un sculpteur dont on ne connaît plus l'identité, tandis que le bas-relief est l'oeuvre des jumelles Ouellette, originaires d'Hébertville, mentionne la directrice. «On commence à voir le joint entre les trois sections de cette structure», explique-t-elle.

Le spécialiste en restauration de monuments qui s'en chargera est reconnu provincielement: Marcel Tremblay, autrefois de Desbiens. Il compte des réalisations à Montréal et à Québec: les réfections des monuments de Salaberry, Woolfe, Frontenac, Cartier, etc. Il est spécialisé dans la restauration de monuments dans le secteur de la muséologie.

M. Tremblay a travaillé à plusieurs expositions au Musée de la civilisation de Québec et a participé à des expositions dans une douzaine de centres d'interprétation.

Il a travaillé des années pour Parcs Canada (personnages, ballots de fourrures, etc.) rapportent la présidente du Centre, Gisèle Gagnon et Mme Laforge. Ainsi, il a fait des reproductions d'artefacts et de personnages d'époque, dit-on.

Projet Ilnu

Les participants à Cépéal

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC)— Arrivés au centre plein air Cépéal vendredi après-midi, après des escales à Desbiens et Hébertville, les 25 participants au projet Ilnu, une tournée en canot effectuée par une délégation atikamek et montagnaise, profitent de leur séjour au Saguenay afin de tisser des liens plus étroits avec la population non-autochtone.

Souhaitant ouvrir une fenêtre sur le mode de vie traditionnel des premières nations, ils ont accueilli plusieurs visiteurs à leur campement, hier, entre une expédition de rafting sur la Rivière-aux-Sables et une tournée de reconnaissance sur la rivière Chicoutimi, qu'ils emprunteront mardi pour assister à une cérémonie protocolaire à Chicoutimi, sur la Place du 150e.

Comme à Desbiens, où 700 personnes sont venues les voir à la faveur d'une escale de trois jours, l'atmosphère est bon enfant lors de ces rencontres de deux mondes. Des gens se contentent de humer l'odeur de boucane qui se dégage du feu de camp et saluent discrètement. D'autres, plus curieux, se renseignent sur l'expédition, sur tel ou tel aspect de la culture autochtone.

«Les visiteurs sont étonnés de constater que les activités traditionnelles sont encore intégrées à notre quotidien. Ils réalisent que nous pouvons encore y trouver une dimension spirituelle tout en nous intégrant au monde moderne», explique Florent Bégin, membre de l'expédition et directeur de la corporation Manu, qui en est le maître d'oeuvre.

Programme varié

Un autre objectif majeur de l'expédition Ilnu est de rappeler que la présence autochtone



AGREABLE— C'est dans un contexte agréable, sous un chaud soleil d'août et dans un décor enchanteur, que les membres de l'expédition Ilnu ont accueilli les visiteurs, hier, au centre plein air Cépéal. (Photo: Jeannot Lévesque)

remonte à 8 000 ans, en Amérique du Nord. Ca semble tenir de l'évidence, mais aux yeux des organisateurs, il est utile de rafraîchir la mémoire des gens, en cette année du 500e anniversaire de la «découverte» du continent par Christophe Colomb.

«Nous le faisons en douceur, sans aucune acrimonie. A cause de la crise d'Oka, on a mis tous les Autochtones dans un même paquet et nous voulons montrer à la population que ce n'est pas justifié», mentionne Florent Bégin. «A la base, au-delà des revendications qui sont effectuées, il y a des gens qui sont prêts à vivre en harmonie avec tout le monde.»

C'est dans cet esprit que l'expédition a été montée et

que ses participants accueilleront à nouveau les visiteurs, aujourd'hui, à leur campement de Cépéal. Au programme, dès 10h, on note un brunch auquel tous sont conviés (le coût est de 15 \$) et qui comprendra des mets traditionnels comme le pain banik et des viandes telles le saumon, l'ours, le caribou et l'original.

L'après-midi sera marqué par des activités variées qui seront suivies, à 19h, par une conférence de l'archéologue Jean-François Moreau, de l'UQAC, portant sur «la présence millénaire des Amérindiens au Saguenay-Lac-Saint-Jean». Vers 20h 30, enfin, des chants traditionnels, de même qu'un concert acoustique du groupe Waban, couronneront la soirée.

L'assemblée annuelle de la SNQ aura lieu le huit septembre

ALMA (PET)— C'est le mardi huit septembre qu'on saura laquelle des deux équipes d'administrateurs de la Société nationale des Québécois sera choisie par les membres pour gérer les destinées de l'organisme, au cours de la prochaine année.

Telle est en effet la date fixée pour la quarantième assemblée générale annuelle au cours de laquelle les membres trancheront le litige qui oppose deux groupes d'administrateurs qui prétendent, chacun de leur côté, être légalement élus. L'assemblée aura lieu au Motel les Cascades d'Alma, à compter de 19 h 30.

Une assemblée spéciale tenue à Alma avait permis, en juin, d'élire un nouveau conseil d'administration présidé par Marjolaine Gaudreault, en remplacement de Hubert Desbiens.

Les deux groupes sont tombés d'accord sur la date du huit septembre, afin de tirer le tout au clair. On fera alors la pré-

sentation des différents rapports aux membres lors de toute assemblée annuelle, l'élection des administrateurs étant l'un des éléments prévus à l'horaire de la soirée.

Après avoir envisagé une autre date, le groupe de M. Desbiens convoque également les membres pour le mardi huit septembre, de sorte que cette soirée sera déterminante.

Chaque groupe soutient que sa convocation est légale.

Les neuf administrateurs élus lors de l'assemblée extraordinaire de juin seront à nouveau sur les rangs, d'indiquer la présidente Marjolaine Gaudreault. Elle espère «que tous les membres aient les réponses à leurs questions».

Interrogée sur les effets négatifs, pour la SNQ régionale, pouvant découler du rejet d'un des deux groupes, elle souhaite que personne ne reparte amer de cette soirée et ne décide de quitter la Société, d'autant plus que «c'est une année importante au chapitre de la souve-

raineté, l'un des buts de la Société: Il faudrait que ça soit dans la paix et la douceur et surtout qu'on reste ensemble».

M. Desbiens parle dans le même sens. Il croit probable qu'il y ait des mécontents, mais ne croit pas qu'il puisse en découler des conséquences importantes ou une désaffection de membres.

Il espère que rien de tel ne se produira et parle plutôt de réunification, d'autant plus que les mois à venir seront importants.

Par ailleurs, c'est mardi que la SNQ régionale débutera les négociations avec le personnel syndiqué, en vue de la conclusion d'une première convention collective de travail.

«L'équipe en place a levé la contestation du syndicat faite par l'autre groupe», d'indiquer cette semaine Magella Archibald, directeur général de la Société nationale des Québécois réintégré dans ses fonctions, à la suite de l'assemblée spéciale d'Alma.



Victoire américaine au relais 4 x 100 mètres

Carl Lewis augmente sa collection d'or

BARCELONE (REUTER) — Carl Lewis a fait passer, hier, sur les Jeux de Barcelone, dans un superbe relais 4X100 mètres américain, des frissons et des regrets.

Le plus grand athlète de l'histoire a ajouté une huitième médaille d'or à sa collection olympique et un nouveau record du monde, en 37,40 contre 37,50, établi par les Américains eux-mêmes, l'an dernier aux championnats mondiaux de Tokyo.

Mais sa formidable dernière ligne droite, qui a réduit les Nigériens, deuxièmes en 37,96 et les Cubains, troisièmes en 38,00, à des rôles de comparses, a donné bien des regrets.

Champion olympique du saut en longueur pour la troisième fois à ces Jeux, le recordman du monde du 100m aurait certainement pu, sur ce qu'il a montré hier, glaner d'autres médailles sur la piste et rejoindre le légendaire Finlandais Paavo Nurmi, qui en a remporté neuf entre 1920 et 1928.

L'impitoyable formule des sélections américaines, où il avait échoué sur 100 et 200m, a sans doute privé ce remplaçant de luxe, repêché sur une blessure de Mark Witherspoon, d'une nouvelle moisson. Mike Marsh, champion olympique du 200m, Leroy Burrell et Dennis Mitchell lui ont cependant offert un beau cadeau d'adieux.

Le relais 4X400 américain,

impressionnant lui aussi avec Quincy Watts, le champion olympique de la distance, et Michael Johnson, roi déchu du 200m, a mis fin en beauté aux épreuves de piste. Le quartet, complété par Steve Lewis et Andrew Valmon, s'est emparé, en 2:55,74, du record du monde de 2:56,16 établi en 1968 à Mexico que leurs prédécesseurs de Séoul n'avaient pu qu'égaliser.

Les Américaines aussi

Le 4X100m féminin américain, emmené par la championne olympique du 200m Gwen Torrence, s'est imposée d'extrême justesse devant les représentantes de la CEI.

Torrence est revenue sur le fil coiffer Irina Privalova

pour offrir, en 42,11 contre 42,16 aux Russes, un dernier titre à sa compatriote Evelyn Ashford. Le Nigéria, décidément puissance montante du sprint mondial, a pris la troisième place en 42,81.

Championnes du monde, les Jamaïcaines ont abandonné. Merlene Ottey a ainsi été à nouveau privée d'un grand titre.

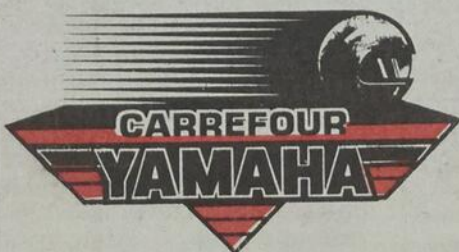
Avec quatre médailles d'or, Ashford, 35 ans, égale le record féminin de médailles aux Jeux détenu par la Néerlandaise Fanny Blankers-Koen et l'Australienne Betty Cuthbert. Les Françaises, quatrièmes de ce relais, ont loupé la coche de très peu. Malgré une dernière ligne droite volontaire de Marie-José Pérec, les

Tricolores ont échoué à quatre centièmes des Nigériennes.

Au 4X400m dames, la CEI, emmenée par Olga Bryzgina, a privé les Etats-Unis d'un sans faute en relais. Médaillée d'argent du tour de piste derrière Pérec, Bryzgina a passé l'Américaine Rochelle Stevens sur le fil pour s'imposer en 3:20,20, 72 centièmes devant les Américaines.

Les Britanniques ont fini en troisième place en 3:24,23 devant les Canadiennes Rosey Edeh de Montréal, Charmaine Crooks de Vancouver, Camille Noel de Richmond, en C.-B., et Jillian Richardson de Calgary qui ont franchi la distance en 3:25,20.

Concessionnaire YAMAHA à Chicoutimi



2749, boul. Talbot
Chicoutimi, G7H 5B1
696-0583 696-2929
Local Lachance Auto Propane.

Nous sommes en mesure de faire l'entretien et les réparations sur toutes marques de moteurs hors-bord, tondeuse à gazon, petit tracteur, moto, scie mécanique, moto, etc...

Timber Wolf. Le V.T.T. tout usage pour plaire à la famille entière.



Agile et robuste, Timberwolf vous le fera vite savoir. Conçu pour le travail et pour le plaisir, il peut froidement remorquer les grosses charges et empreinter sans souci les chemins les plus tortueux.

Entraîné par un moteur fiable de 4-temps,

Timberwolf offert avec un démarreur électrique et une marche arrière pratique. Sa toute nouvelle suspension à long débattement absorbe aisément les bosses les plus hostiles. La seule chose que Timberwolf ne puisse pas faire, c'est de hurler à la lune.

4200⁰⁰⁰\$ + taxes **GRATUIT 200\$ D'ÉQUIPEMENTS EN SUS**

Le petit monde de...



Denis Bouchard

Couverture des Jeux

C'est vrai que le sport est un lieu où l'on confond tout: Yvan Ponton, incarnant le rôle d'un entraîneur dans Lance et Compte, devient animateur de tribune ouverte et analyste en tennis, des anciens joueurs de hockey changent leurs patins pour des micros, des éditorialistes rêvent d'être «coach» des Nordiques, etc. Le sport n'a pas ses règles et ses critères de fonctionnement de telle sorte que tous les visages qui se vendent y entrent très facilement, même s'ils sont très impertinents. On dirait que des fois ça aide de l'être.

Ainsi, Lise Payette ne fait pas l'unanimité à titre d'animatrice de l'émission quotidienne sur les Jeux de Barcelone, présentée à TVA. Ce sont surtout les puristes et les connaisseurs qui font la fine bouche. Parce qu'ils veulent en savoir plus et encore.

Ce n'est justement pas la faute de Lise Payette s'ils demeurent sur leur appétit. C'est la faute des vrais spécialistes qui sont là-bas et des invités de Lise Payette, de qui, nous n'avons pas besoin de savoir à quel âge ils ont eu en cadeau leur premier tricycle.

Lise Payette ne doit pas être une experte. Elle doit être capable de nous faire découvrir le pourquoi de choses. Mission difficile avec la ribambelle d'artistes qui se présentent sur le plateau. Très humaine, cultivée et vive, Lise Payette remplie à merveille son rôle.

On ne peut en dire autant des spécialistes embauchés par TVA. Joe Malléjac l'a dénoncé dans la Presse mercredi: il n'y a plus de spécialistes pour expliquer les vraies choses. Accusation portée directement au mention de son confrère Jean-Paul Baert qui, en athlétisme, n'apporte aucun éclairage sur le déroulement des compétitions et ne se démarque pas de Richard Garneau.

Baert analyse rien. Il pleure et hurle. Bruny, Bruny, Bruny, Guillaume, Guillaume, Guillaume! Très insuffisant comme commentaires. Tant et si bien qu'à un certain moment, Richard Garneau lui a envoyé du haut de son étonnement: mon cher Jean-Paul, vous pleurez souvent...

La contrepartie de Baert est Sylvie Bernier. Elle ne manque rien, elle sait ce qui se passe en coulisse, et pour utiliser une expression bien de chez nous, on dirait qu'elle est allée aux vaches avec tous les plongeurs et plongeurs. Elle livre ce qu'on attend d'elle. Pour le reste, ni meilleur et ni pire que certaines têtes radio-canadiennes, qui en ont encore pour quatre à espérer. A espérer se voir à Atlanta avec le regret d'avoir manqué Barcelone.

Léonce lutte olympiquement

Coordonnateur des Championnats du monde de lutte olympique qui se sont tenus à Alma l'été dernier, Léonce Gilbert n'a pas l'intention de remettre la responsabilité du déficit de quelque 50 000 \$ entre les mains des autres. Toujours président du Club de lutte olympique Lac-Saint-Jean Est, Gilbert prévoit mettre sur pied dès l'automne quelques activités qui devraient éponger ce manque à gagner. Heureusement pour le club, la Commission scolaire Lac-Saint-Jean et son président Jacques Tremblay ne se sont pas prévalus de l'option d'intenter une poursuite contre Gilbert et lui relativement à ce déficit. Incidemment, le club est à la recherche d'un entraîneur en chef pour la prochaine saison.



Léonce Gilbert



Une invitation

La neuvième édition du rallye de VTT des Chevaliers de Colomb de Saint-Fulgence se tiendra le 15 août. Le départ a été fixé à 9 h du local de l'organisme et la période d'inscription aura lieu de 7 h à 9 h. Marlène Simard et Andrée Meunier (photo), deux membres du comité d'organisation, invite les amateurs de VTT à participer à ce rallye à caractère social. Elles insistent pour préciser qu'il ne s'agit pas d'une course. Cette journée sera agrémentée d'un repas et d'animation. Pour information, composer le 690-1911 ou le 690-0961. (Photo Rocket Lavoie)

Mordu et adepte

Roger Filion, président du comité d'organisation du Tour cycliste du Saguenay-Lac-Saint-Jean, fait tout ce qu'il faut pour comprendre la griserie des athlètes.

Depuis la présentation du dernier tour, Roger s'est mis à l'entraînement avec quelques amis du club Tourcom, dont le président François Duchesne.

Parions que ces deux-là seront du tour populaire du Lac-Saint-Jean en fin de semaine prochaine. Le départ de cette virée aura lieu à 9 h des Galeries du Lac-Saint-Jean samedi matin. Pour information, contacter Marc Bouchard, au 668-0923, ou Renée Niquet, 668-3802.



Roger Filion

Fin du circuit des rameurs

C'est aujourd'hui que se tient la dernière tranche du circuit régional de chaloupe à rames sur la rivière-aux-Sables de Jonquière.

Déjà couronnés champions, les frères Jean et Martin Lemieux et Yvan Truchon d'Alma seront de nouveaux au rendez-vous.

Les équipes régionales auront de la visite puisque Jean et Jacques Anderson et Michel Lessard de Québec seront de la partie. Le départ se fera de la Place Nikitoutagan et la compétition a lieu en circuit fermé de sorte qu'il sera toujours possible d'avoir les rameurs à l'oeil.

Les organisateurs invitent la population à se faire la plus bruyante possible afin d'encourager les athlètes.

Finalement, les rameurs auront eu un calendrier de compétitions très intéressant, dont le point culminant a été le Festival.



Elyse Poulin

Personnes bénévoles blessées

Les propos de la triathlète jonquéroise Elyse Poulin selon lesquels les responsables des compétitions régionales courent à leur perte en n'offrant pas plus de services a eu pour effet de blesser plusieurs volontaires du triathlon du Portage de Laterrière. Madame Poulin a critiqué l'absence de tente ou d'abri pour accueillir les athlètes, le goûter et la parcimonie avec laquelle les t-shirts ont été distribués. Les organisateurs n'ont pas voulu répondre à de telles accusations, reconnaissant que le budget n'a pas permis d'offrir ce qu'ils ne pouvaient pas. Dans le cas du goûter, Raymond Langevin a notamment indiqué qu'il aurait été impossible d'ajuster le menu en fonction de la température, pas plus qu'il aurait été normale en plein été de louer une tente. Langevin a fait savoir que l'organisation avait trop de respect pour madame Poulin pour contre-attaquer.

Pauvre Olympe!

C'est beau les Olympiques. Ça émerveille. De beaux corps sculpturaux, de belles têtes, des performances incroyables. La «Dream Team» à côté de la Tanzanie et du Nigéria.

Des Jeux universels. Alléluia Olympe! Pauvres dieux de la mythologie grec qu'ils doivent se retourner dans leur tombe.

Y paraît que Samaranch et son comité sont pourris à l'os. Des millions et des millions de dollars à faire avec l'olympisme. Quelle pureté! Des journalistes britanniques ont frappé le grand coup avant le début des Jeux. Samaranch, grand ami du général Franco le fasciste,

parle bien, tenue irréprochable, surtout bon comptable.

Y paraît aussi que des puissances telle la Chine sont tellement sophistiquées en matière de dopage qu'elles arrivent à camoufler leurs potions magiques. Très édifiant et insultant pour les apprentis sorciers que nous sommes.

La Chine, parlons-en, avec ses instituts de gymnastique qui emploient des techniques quasiment comparables au collier électrique. A ce compte-là, il est préférable de terminer quatrième que première!

Y paraît aussi que des juges sont à la merci de l'argent. Y paraît seulement,

mais on sait bien qu'ils ne peuvent pas renier leur serment. Comme d'ailleurs les Ben Johnson, Wu Dan, Medina Biktagirova avaient juré de respecter ce serment.

Cen'est probablement pas suffisamment pourri parce que nous aimons ça. Nous regardons ça parce que c'est beau. Vraiment beau. Beau et pourri. Comme beaucoup de monde je suppose!

C'est beau parce qu'il y a des Jean-Pierre Cantin et Guillaume Leblanc. Des gens qui rêvent et qui surtout nous font rêver aussi. Rêver pour exorciser!

Et à 1996, aux Jeux Coca-Cola d'Atlanta au lieu des Jeux centennaires d'Athènes.

Cérémonie de clôture

Silken Laumann portera le drapeau canadien

BARCELONE (PC) — Silken Laumann, qui a été une inspiration pour tous, portera le drapeau canadien, aujourd'hui, à la cérémonie de clôture des Jeux olympiques de Barcelone.

Laumann a éclaté en sanglots quand le chef de la mission canadienne, Ken Read, a annoncé qu'elle sera la porte-drapeau.

La jeune femme de 27 ans avait vu sa participation aux Jeux compromise, au mois de mai, quand elle avait subi une sévère blessure à la jambe droite.

«Je reviens de loin et je pense plus jamais que depuis cette épreuve, l'idéal olympique représente encore plus pour moi», a déclaré Laumann, qui a remporté une médaille de bronze au simple sculls.

Pour les autres athlètes canadiens, la jeune femme de Mississauga personnifie l'idéal olympique, la détermination et l'esprit sportif.

«Elle m'a vraiment impressionné», a dit le lutteur Jeff

Thue, médaillé d'argent. Elle a raison quand elle dit que l'important ce n'est pas de gagner mais d'essayer au meilleur de ses possibilités.»

Laumann avait été blessée sérieusement à une jambe, au mois de mai dernier, quand une embarcation allemande avait heurté la sienne lors d'une compétition disputée en Allemagne. Par suite d'une intervention chirurgicale, les médecins lui avaient indiqué que sa carrière sportive pourrait être compromise.

«Elle a été une inspiration pour tous, a dit Penny Vilagos, 29 ans, la jumelle de Vicky qui ont gagné une médaille d'argent en duo à la compétition de nage synchronisée. Je suis très très fière de voir que se sera elle qui portera le drapeau.»

Marnie McBean, gagnante de deux médailles d'or en aviron, est d'autant plus fière que Laumann est membre de l'équipe d'aviron.

«Quand Silken portera le drapeau, je serai qu'elle me représentera», a déclaré

McBean, 24 ans, gagnante en deux et en huit.»

Read a indiqué que son choix avait été facile.

«J'ai choisi Silken parce qu'elle représente très bien le mouvement olympique. Elle est une athlète qui a surmonté une épreuve difficile.»

«De plus, quand elle est venue à Barcelone, son but n'était pas de remporter une médaille mais d'offrir sa meilleure performance.»

Read a mentionné qu'il avait pensé à plusieurs autres candidats, incluant Sylvie Fréchette, qui a gagné la médaille d'argent malgré une erreur d'un juge.

Le chef de la mission canadienne a indiqué qu'il aurait pu choisir la Québécoise dans le but de protester contre la décision de la Fédération internationale de nage amateur. Mais il ne voulait pas que son geste ait une connotation politique. «Je pense que cela aurait enlevé tout le protocole qu'exige le porte-drapeau», a déclaré Read.



PORTE-DRAPEAU - Médaillée de bronze en aviron malgré une grave blessure à une jambe, Silken Laumann a été choisie pour porter le drapeau canadien à la cérémonie de clôture des Jeux de Barcelone.

(Photo PC)

Caroline Brunet préfère fuir la gloire au lieu de l'obtenir

BARCELONE (PC) — Si la plupart des athlètes recherchent la gloire, Caroline Brunet préfère la fuir.

Et si David Frost est un verbo-moteur, ce n'est pas le cas de l'autre membre québécois de l'équipe olympique de canoe-kayak qui, par exemple, pour expliquer comment elle est venue à ce sport méconnu chez nous, répond simplement: «Je demeure sur un lac, le lac Beauport, et je ne regrette rien.»

Même si son sport demeure méconnu ici, d'importantes compétitions ont eu lieu au Québec. «On a eu un championnat du monde l'an passé. C'est dommage qu'il n'y ait pas beaucoup de monde qui sache cela»,

constate-t-elle.

Mais elle n'est «pas du tout» frustrée: «Ca fait partie de la «game», dit-elle. Moi j'ai choisi ce sport-là parce que j'aimais ça, pas pour avoir de la publicité. Ici je termine septième et sixième et on me pose des petites questions, c'est tout, ce n'est pas une grosse affaire. Pour moi c'est mieux, je pratique le canoe pour moi avant tout, pas pour être populaire et me faire reconnaître partout.»

La vraie vie

Elle n'est pas reconnue à Québec, mais ce n'est pas le cas à Lac-Beauport, «c'est tout à fait normal, dit-elle, parce

qu'au lac, tout le monde connaît tout le monde.»

Mais si elle ne faisait pas de canoe-kayak, «ma vie serait une petite vie comme tout le monde, monotone. Non je ne regrette rien. C'est peut-être la meilleure décision que j'ai prise dans ma jeunesse, soit celle de me lancer dans le sport.»

Même si c'est un peu dur pour établir une vie sentimentale stable, du moins en dehors du milieu du canoe-kayak, elle n'a aucunement l'intention de reprendre «cette petite vie monotone». Elle a été éloignée de chez elle pendant 10 mois et trois semaines au cours de la dernière année, ayant notamment vécu à Vancouver, ou demeure son entraîneur.

Sixième place

Samedi, les rameuses canadiennes ont terminé au sixième rang de la course olympique du K-4 et, réaliste, Brunet, a estimé que «c'était bien parce que je n'espérais rien de merveilleux.»

«J'espérais seulement faire une bonne performance, de donner mon 100 pour cent, c'est tout.»

Elle était consciente d'avoir gagné du terrain par rapport aux Jeux de Séoul ou, à 18 ans, elle n'avait atteint aucune finale.

«J'ai terminé septième en K-1 et sixième en K-4. J'avais parlé d'une place parmi les cinq premières pour le K-4, mais on ne peut jamais prévoir ce qui va arriver. L'important pour moi, c'est d'être contente de ma position.»

«J'avais l'impression d'avoir beaucoup plus d'expérience qu'en 88, a-t-elle expliqué. J'espère être encore là dans quatre ans.»

Bouillant caractère

Frost endure Cain

BARCELONE (PC) — David Frost vient de passer une dure semaine avec son compagnon Larry Cain, mais il a pris cela avec un grain de sel. Encore une fois.

«C'est un gars que j'ai appris à connaître avec les années, sinon je ne serais pas capable de vivre avec lui», a confié Frost hier, après que Cain et lui eurent pris une honorable septième place en finale du C-2 lors de la dernière journée des épreuves olympiques de canoe-kayak.

«Imagine quelqu'un qui n'est pas ta femme ni un membre de ta famille et avec qui tu dois vivre tout le temps. C'est juste normal qu'il y ait des frictions à l'occasion. Lui, il crie, il faut que ça sorte, et moi je garde tout en dedans. Quand on est ensemble, il faut qu'il

soit agressif.

«Nous sommes diamétralement opposés, a poursuivi Frost. Il ne pense qu'au canoe-kayak et il est très, très agressif et chaque fois qu'il a un pépin il faut que ça sorte. Il chiale et celui qui se retrouve devant lui écope.»

Cain, tout comme Frost, était plus habitué au C-1, qui convient mieux à son tempérament. «Mais c'est un bon gars», assure Frost, qui trouve même que son caractère a un côté positif en ce qui concerne la motivation.

Les deux athlètes ont été réunis afin de qualifier l'inscription canadienne pour les Jeux, ce que personne d'autres ne parvenait à faire, et ils ont finalement opté pour le C-2, considérant qu'ils avaient plus de chances de succès.

Canoe-kayak

Le Canada connaît une journée difficile

BARCELONE (PC) — Les Canadiens ont connu une journée difficile, hier, aux compétitions de canoe-kayak présentées au bassin de Castelldefels.

Les athlètes canadiens ont participé à quatre finales mais aucun ne s'est approché du podium.

L'équipe canadienne féminine de K-4 composée de Caroline Brunet de Lac-Beauport, Alison Herst de North Bay, en Ontario, Klari MacAskill de Renfrew, en Ontario, et Kevyn Stafford de Bragg Creek, en Alberta, a pris le sixième rang de la course de 500 mètres.

Les Canadienne ont terminé à plus de quatre secondes derrière les Hongroises, médaillées d'or. L'Allemagne a pris la médaille d'argent et la Suède celle de bronze.

Chez les hommes, David Frost, du Cap-de-la-Madeleine, et Larry Cain, d'Oakville en Ontario, se sont classés au septième rang de la finale du C-2 1000m.

Le duo canadien a concédé le premier rang aux Allemands (3:37,42) par près de neuf secondes. Les Danois ont gagné l'argent alors que le bronze est allé aux Français Didier Hoyer et

Olivier Boivin.

Les représentants de l'Allemagne se sont d'ailleurs distingués en raflant trois des six derniers titres olympiques de canoe-kayak, portant à six — sur 12 épreuves — le total de victoires.

En K-1, Renn Crichlow, de Nepean en Ontario, s'est contenté de la huitième position loin derrière le vainqueur, le Bulgare Nikolai Boukhalov. Ivans Klementjevs de la Lettonie et le Hongrois Gyorgy Zala ont respectivement remporté la médaille d'argent et de bronze.

Au C-1 1000m, Steve Giles, de Lake Echo en Nouvelle-Ecosse s'est classé neuvième, 6,2 secondes derrière l'Australien Clint Robinson, médaille d'or. Le Norvégien Knut Holmann a remporté la médaille d'argent et l'Américain Greg Barton celle de bronze.

En K-4 masculin, les Allemands ont remporté l'épreuve du 1000m devant les Hongrois et les Australiens.

Finalement, en K-2 1000m, les Allemands Kay Bluhm et Torsten Gutsche l'ont emporté devant les duos suédois et polonais.

Le «Dream Team» sort le grand jeu et obtient l'or

BARCELONE (REUTER-AP) — Le «Dream Team» a sorti le grand jeu pour remporter la médaille d'or du tournoi olympique de basketball face à une équipe croate qui lui a donné, hier, une réplique à la hauteur de son fabuleux talent.

Les Américains se sont largement imposés 117-85 non sans avoir été accrochés pendant les 10 premières minutes du match par des Croates menés par Drazen Petrovic (24 points), Toni Kukoc et Dino Radja, qui avaient enfin retrouvé leurs marques.

Les Américains avaient

démarré en trombe avec plusieurs exploits de Pat Ewing et de Michael Jordan pour prendre rapidement un avantage de 14-4.

Mais la réaction des Croates fut magnifique et à la 10e minute du match, les coéquipiers de Petrovic créaient la sensation en prenant l'avantage 25-23, mais pour quelques secondes seulement.

Après 15 minutes, assez ri: le rouleau compresseur des monstres de la NBA se mettait en marche: passes lobées, dunks, passes volées, smashes, passes dans le dos, feintes, passes aveugles. N'en jetez plus.

Charles Barkley récupérait la balle et inscrivait un panier à trois points pour redonner définitivement les commandes aux étoiles de la NBA. A la fin de la première période, les Américains menaient 56-42.

«A la mi-temps, nous nous sommes dit: Hé, on est allé trop loin, ce serait ridicule de perdre», a déclaré Charles Barkley.

A la reprise, les Etats-Unis reprenaient leur rythme de croisière pour naviguer avec une avance de 20 à 30 points en moyenne. Il y avait une pluie de stars sur le parquet de Badalone. Dans les gradins: Jack Nicholson, Evander Holyfield, Michael Douglas, Arnold Schwarzenegger, Spike Lee et Edwin Moses agissaient à titre de figurants pour les Earvin «Magic» Johnson, Michael Jordan, Charles Barkley, Larry Bird, Carl Malone, Scottie Pippen, Clyde Drexler et autres Mullin ou Ewing.

Après avoir reçu sa médaille des mains de Juan Antonio Samaranch, le président du CIO, Charles Barkley a lancé des baisers au public qui l'applaudissait follement après l'avoir souvent sifflé, plus par jeu que par ressentiment.

Après le match, Johnson a déclaré que le succès aux Jeux olympiques était une émotion incomparable. «Il n'y a rien de mieux, a assuré le quintuple vainqueur du championnat professionnel américain. Vous pouvez rassembler (tous mes titres), ils n'arrivent pas à la hauteur d'une médaille d'or», a-t-il dit.

Et sur le podium, Johnson a reçu la plus formidable ovation du public. Lui, qui venait sans doute de livrer l'un des derniers matches de sa carrière. Salut l'artiste.



JOIE - Earvin «Magic» Johnson, qui taquine ici Charles Barkley, a reçu une formidable ovation du public, lui qui venait de disputer l'un de ses derniers matches en carrière. Salut l'artiste!

(Photo PA)

Sports d'équipes

Résultats divers

BARCELONE (REUTER) — Les Allemands ont remporté la médaille d'or du tournoi olympique de hockey sur gazon en battant les Australiens 2-1 grâce à deux buts de leur avant-centre Michael Hilgers.

En première mi-temps, l'Allemagne, championne olympique en 1972 et finaliste en 1988, a largement dominé l'Australie, qui a atteint trois fois la finale des Jeux sans en gagner une seule.

Hilgers a mis définitivement son équipe à l'abri en inscrivant un deuxième but à la 59e minute d'un tir très opportuniste dans un angle fermé.

L'Australie a commencé à refaire surface en deuxième mi-temps mais n'est parvenue à revenir à la marque que beaucoup trop tard, à quatre minutes de la fin, par le défenseur Carsten Fischer.

L'Australie a pris la médaille d'argent et le Pakistan celle de bronze.

En handball masculin, la CEI a gagné la médaille d'or en

battant la Suède 22-20.

La France a remporté la médaille de bronze en défaisant l'Islande 24-20.

Chez les femmes, la Corée du Sud a conservé facilement son titre olympique en dominant les Norvégiennes 28-21.

LA CEI a enlevé la médaille de bronze remportée par l'Union soviétique à Séoul, en battant l'Allemagne 24-20.

En water-polo, la finale opposera, aujourd'hui, l'Espagne à l'Italie.

Les Espagnols ont vaincu les Américains 6-4 dans la deuxième demi-finale alors que l'Italie a battu la CEI 9-8 dans l'autre match.

Enfin, en gymnastique rythmique, Alexandra Timoshenko, de la CEI, a remporté la médaille d'or du concours général individuel.

L'Espagnole Carolina Pascual a pris la médaille d'argent et Oksana Skaldina, autre représentante de la CEI, celle de bronze.

Sport vulnérable et peu établi

La nage synchronisée sévèrement éclaboussée

BARCELONE (PC) — On aura beaucoup parlé de nage synchronisée aux Jeux olympiques, mais il est loin d'être évident que cette publicité, souvent négative, aura servi un sport déjà difficilement accepté par plusieurs.

Toute la semaine, les nageuses canadiennes et américaines ont eu à défendre leur discipline face à ceux qui en questionnaient la présence aux Jeux. Il y a aussi le fait qu'avant même le début des Jeux, on pouvait prédire que seuls les Américaines, Canadiennes et Japonaises gagneraient des médailles et que les dernières devraient se contenter du bronze.

Il y a encore eu toutes ces insinuations à propos de certains juges, qui favoriseraient les Américaines, propagées

par Julie Sauvé, l'entraîneuse de Sylvie Fréchette. Et toutes ces notes de juges favorisant à l'évidence les représentantes de leur pays.

Tout le monde a trouvé les figures imposées d'un ennui mortel, même si elles comptent encore pour 50 pour cent des points (on parle d'en diminuer l'importance) et, comme si ce n'était pas suffisant, il y a eu cette tuile qui est tombée sur la tête de Sylvie Fréchette. La juge brésilienne a commis une erreur technique qu'on n'a pas voulu lui laisser corriger ou soit encore, qu'elle ait donné cette note trop basse de 8,7 et qu'elle l'ait regretté ensuite. Peu importe, il y a eu problème majeur quelque part. Le ministre Pierre Cadieux s'est «indigné» et le chef de

mission Ken Read a parlé d'obscénité.

«C'aurait pu arriver à n'importe quel autre sport avec des juges», a fait remarquer Vicky Vilagos. C'est aussi vrai pour le favoritisme sans gêne de juges. Sauvé parlait d'ailleurs toujours de «notre juge canadienne». Mais il a justement fallu que cela arrive au sport le plus vulnérable et le moins établi.

Arguments

En ce qui regarde la valeur sportive de l'exercice, Fréchette a suggéré aux critiques d'aller essayer de s'entraîner avec elle une journée, assurant qu'ils allaient être convaincus. Une des jumelles Josephson, les médaillées d'or en duo, a fait remarquer que «les gens aiment notre

sport car nos compétitions sont souvent présentées à guichets fermés». Mais elle a fait remarquer que le maquillage excessif nécessaire pour faire le spectacle donnait une fausse impression du sport.

Selon Penny Vilagos, «si les gens réalisaient mieux tout ce que cela exige comme entraînement, ils apprécieraient plus.

C'est un sport qui demande de la flexibilité et aussi de la maturité. C'est un des sports les plus exigeants et qui nécessite le plus d'heures d'entraînement. Les athlètes des autres sports ont une très grande estime pour notre sport parce qu'ils comprennent.»

A huit

Autre chose, maintenant

que les Olympiques ont fait connaître le solo et le duo, et crée des vedettes, la Fédération internationale de natation a statué que dorénavant, ce sont huit équipes de huit (avec deux réservistes) qui iront aux Jeux, ce qui est loin de faire l'unanimité.

Sauvé, par contre, trouve la formule de huit à la fois plus attrayante pour le spectacle et plus susceptible d'assurer le développement de la discipline puisqu'on rejoindra beaucoup plus d'individus au lieu de réserver les budgets pour trois nageuses seulement.

Elle regrette cependant la disparition des solos, qui créent les vedettes qui entraînent les masses.

Finale masculine au tennis

Le Suisse Rosset met fin aux espoirs des Catalans

BARCELONE (REUTER) — Marc Rosset a donné à la Suisse sa première médaille d'or des Jeux de Barcelone en battant hier, en finale du tournoi olympique de tennis le héros local, Jordi Arrese, au bout de cinq heures de lutte.

Le Genevois a réussi à s'imposer par la marque de 7-6, 6-4, 3-6, 4-6, 8-6 dans un contexte extrêmement défavorable. Le Barcelonais Arrese était follement soutenu par le public espagnol qui tenait en lui sa dernière chance de médaille d'or après l'échec, un peu plus tôt, de la paire Arantxa Sanchez et Conchita Martinez en finale du double devant les Américaines Gigi et Mary Joe Fernandez.

Marc Rosset, 44e joueur mondial, a paru avoir plus de mal à supporter l'étouffante chaleur qui régnait sur le central de Vall d'Hébron et sur laquelle Jordi Arrese comptait pour s'imposer à l'usure.

L'Espagnol faillit bien parvenir à ses fins, remontant un déficit de deux sets en profitant d'une défaillance du Suisse, puis en revenant de 1-4 à 4-4 dans la dernière manche.

Mais alors que de gros nuages menaçaient d'interrompre

le match, Rosset profita de sa première balle de match pour terminer ce marathon d'une attaque de revers.

Ivre de bonheur et de fatigue, il se laissa tomber sur le dos, les mains sur les yeux comme s'il ne voulait pas voir ce qui venait de lui arriver.

En vacances à Barcelone
Rosset, qui n'avait pas caché qu'il venait à Barcelone surtout pour admirer les exploits des autres sportifs, avait passé sa dernière semaine de «préparation olympique» à faire du ski nautique et à s'amuser.

Il ne s'attendait certainement pas à éliminer successivement Jim Courier, le numéro un mondial, puis le finaliste de Wimbledon, Goran Ivanisevic, et à devenir le premier médaillé d'or suisse depuis les Jeux de Moscou en 1980.

Après avoir gagné le bris d'égalité de la première manche 7-2, Marc Rosset prit le service d'Arrese dès le début de la deuxième manche et la poignée de supporters suisses présents au Vall d'Hébron commença à croire à une affaire vite expédiée.

Mais telle n'était pas l'idée d'Arrese. Sous la chaleur et les



Marc Rosset

(Photo PA)

clameurs du public, la concentration du Suisse commença à s'effriter alors que le métronome espagnol continuait sa litanie de lifts. Rosset ne put éviter de se laisser entraîner dans un incertain cinquième set.

Boxeur irlandais violent Suspension réduite

BARCELONE (REUTER) — L'Association internationale de boxe amateur (AIBA) a réduit de moitié, à six mois, la suspension du boxeur irlandais Paul Griffin, sanctionné pour avoir tenté d'agresser des officiels après l'arrêt de son combat du premier tour du tournoi olympique.

Le secrétaire général de l'AIBA, Karl-Heinz Wehr, a indiqué, hier, que la commis-

sion exécutive de l'association avait jugé que la suspension d'un an infligée à Griffin, champion d'Europe en titre, était trop sévère «au vu notamment de son comportement irréprochable dans le passé.»

Furieux d'avoir été arrêté par le médecin du ring, Griffin avait jeté son dentier et pris à partie des officiels avant d'être calmé par ses hommes de coin.

CHASSEURS

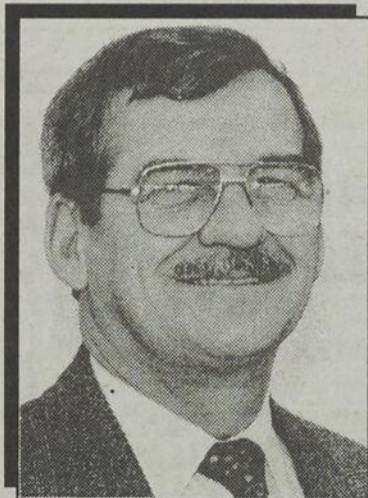
Clinique de dressage de **chiens de chasse** selon la méthode N.A.H.R.A. tenue par le Club du Chien Rapporteur du Saguenay-Lac-St-Jean.

A St-Méthode, le 16 août 1992. Aucun frais.

Informations:

Lac-St-Jean, 275-2985
Saguenay, 693-8167

Vendeurs du mois de juillet VOITURES NEUVES



M. Eugène Lapointe

M. André Simard, dir. général a le plaisir d'annoncer que M. Eugène Lapointe et M. Régis Lavoie se sont classés premier pour la vente de voitures neuves. MM. Lapointe et Lavoie invitent leurs clients et amis à venir les rencontrer ou les appeler pour vos besoins dans le domaine de l'automobile ou du camion neuf.



M. Régis Lavoie

André Simard

CHEVROLET

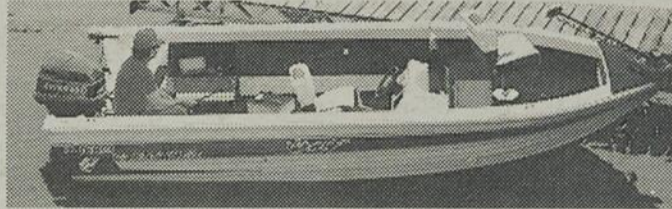
OLDSMOBILE



925, avenue
du Pont Nord
Alma
G8B 7B6

Bur.: 668-6165 Fax: (418) 668-2589 Extérieur sans frais: 1-800-463-9887

Super Spécial pour le PÊCHEUR



Bateau Crestliner modèle Fish Hawk

• Longueur: 16'8" • Largeur: 75" • Réservoir central: 12 gallons
• Pompe de cale • Pompe de vivier • 2 viviers • Support à canne à pêche • Moteur Yamaha 40 HP • Console et commande
• Remorque à rouleaux

Détail: 11 995\$

(Photo peut différer)

Spécial

9799⁹⁵\$

Scoter nautique Yamaha VXR 1992



Détail: 7595\$

REMORQUE INCLUSE

Spécial

6350\$



Bateau Glasstream 180 1992

• 18 pieds • Moteur Mercruiser 140 HP • Réservoir: 28 gallons
• Radio AM/FM cassettes • 3 gilets de sauvetage • 1 extincteur
• 1 ancre • 3 diffences • 25' de cordes à ancre

REMORQUE INCLUSE

Détail: 18 995\$

Spécial

14 995\$

Spécial Canots

Canot

12'6" - Bout carré

499⁹⁵\$

Canot

16' - Bout pointu

Spécial

495\$

Alma Yamaha

1715, du Pont Sud - ALMA
662-5902 Fax: (418) 668-7425

1500 mètres femmes

Un grand classique de la course d'attente

BARCELONE (REUTER) — L'Algérienne Hassiba Boulmerka a confirmé son titre mondial par une médaille d'or olympique. La reine du 1500 mètres a triomphé dans un grand classique de la course d'attente.

Boulmerka a été la seule championne du monde de Tokyo, avec la Française Marie-Josée Percec (400m), à confirmer son titre mondial.

Bien calée dans la foulée de Lyudmila Rogacheva, elle a lancé une attaque imparable dans le dernier virage pour s'imposer en 3:55,30, devant sa rivale de la CEI et la Chinoise

Qu Yunxia.

Au contraire de Tokyo, l'Algérie n'a pu réaliser un nouveau doublé sur la distance. Le champion du monde Nouredine Morceli s'est laissé enfermer dans le 1500m le plus lent des Jeux depuis 1956, qui a donné lieu à un podium inattendu. En 3:40,12, Fermin Cacho, cinquième à Tokyo, a donné à l'Espagne un titre inespéré.

Le Marocain Rachid El-Basir a pris la deuxième place devant Mohamed Ahmed Sulaiman, premier Qatari médaillé aux Jeux.

Le Canadien Graham Hood

de Burlington, en Ontario, a fini en neuvième place.

Favoris avec Morceli, les Kenyans se sont inclinés tout comme au 5000m, où le premier d'entre eux, Paul Bitok, a dû se contenter de la deuxième place derrière l'Allemand Dieter Baumann, vainqueur au prix d'un dernier sprint terrible. L'Éthiopien Fita Bayisa a pris la troisième place.

Décevante dans ces Jeux, l'Allemagne a cependant brillé, hier, avec la victoire d'Heike Henkel à la hauteur dames, à 2,02m, devant la Roumaine Galina Astafei et la Cubaine Joanet Quintero.



BELLE COURSE - Les Canadiennes ont impressionné en finale du 4 X 400 mètres en prenant le quatrième rang, derrière la CEI, les États-Unis et la Grande-Bretagne. Ici, la Montréalaise Rosey Ekeh vient de passer le témoin à Charmaine Crooks (à gauche). (Photo PC)

Boxe

L'armada cubaine frappe

BARCELONE (PC-REUTER) — L'armada cubaine, emmenée par un Felix Savon intouchable, a commencé sa chasse à l'or dans le tournoi de boxe des Jeux de Barcelone en raflant quatre titres lors des six premières finales disputées hier.

Le public commence à connaître par coeur l'hymne cubain, qui n'a pas fini de retentir, mais le folklore irlandais à également été à l'honneur grâ-

ce au mi-moyen Michael Carruth, qui a repoussé les assauts du champion du monde cubain Juan Hernandez pour l'emporter 13-10.

Ses fans entonnaient «It's a long way to Tipperary» tandis que le brave Carruth donnait à l'Irlande sa première médaille d'or olympique en boxe.

«Je ne pouvais pas le dominer techniquement mais il m'a laissé me servir de mon crochet», a expliqué l'Irlandais,

ravi.

«Je n'ai pas choisi la bonne tactique, a concédé Hernandez. J'aurais dû faire ce que j'ai fait dans mes combats précédents en maintenant mon adversaire à distance.»

Les Irlandais, qui chantaient encore des heures après le triomphe de Carruth, ont également vu l'un des leurs, Wayne McCullough, décrocher la médaille d'argent en s'inclinant aux points 14-8 face au Cubain Joel Casamayor dans la finale des poids coq.

La défaite d'Hernandez empêchera les Cubains, qui avaient placé neuf hommes dans les finales du week-end, d'égaliser le record établi par les États-Unis avec neuf médailles d'or aux Jeux de Los Angeles, en 1984.

Médaille canadienne

Par ailleurs, la 17e médaille canadienne a été confirmée hier, quand on a remis au boxeur Chris Johnson, de Kitchener en Ontario, la médaille de bronze chez les moins de 75 kilos. Johnson avait subi la défaite, jeudi, contre l'Américain Byrd.

De son côté, le boxeur torontois Mark Leduc va combattre, aujourd'hui, pour la médaille d'or, chez les moins de 63 kilos et demi.

Leduc affrontera le Cubain Hector Charon.

Soccer

Un héros espagnol

BARCELONE (REUTER) — L'Espagne s'est découvert un nouveau héros en la personne de Francisco «Quico» Narvaez, un jeune attaquant de Cadix qui, en marquant dans les dernières secondes, a permis au pays organisateur des Jeux de Barcelone de toucher l'or dans le tournoi olympique de soccer.

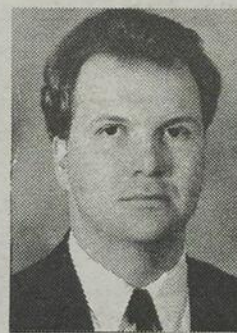
Le but de Narvaez a fait passer un vent de folie chez les 95000 spectateurs du stade du Nou Campen libérant définitivement leur enthousiasme au terme d'un match accroché où les Polonais ont été menaçants jusqu'au bout avant de s'incliner 3-2. Le roi Juan Carlos et la reine Sofia n'ont pas été les derniers à se lever pour saluer

cette première médaille espagnole en soccer depuis 1920.

Les Polonais avaient ouvert la marque à la dernière minute de la première période et étaient revenus à 2-2 à 14 minutes de la fin, entretenant ainsi l'espoir jusqu'à ce que Narvaez, déjà auteur du deuxième but espagnol, ne récidive après un cafouillage pour sceller définitivement le sort de la rencontre.

Wojciech Kowalczyk avait pourtant fait passer un frisson dans le public en profitant d'une erreur d'un défenseur pour tromper Antonio Jimenez, qui n'avait pas encaissé un seul but depuis le début de la compétition, dans les arrêts de jeu de la première mi-temps.

Félicitations!



CARL BOILY

Monsieur Carl Boily, conseiller aux ventes, a mérité le titre convoité de meilleur vendeur de véhicules neufs pour le mois de juillet 1992 chez Chic Pontiac Buick Asuna GMC.

Nous sommes fiers de compter Carl au sein de notre équipe de conseillers.

Il mérite nos plus sincères félicitations.



PONTIAC • BUICK
GMC

80, rue Racine Est, Chicoutimi
696-2226



CENTRE NAUTIQUE
ST-MARTIN

Centre Nautique St-Martin inc.

2781, Rang St-Martin C.P. 1660, Chicoutimi Bur.: 549-8286

• VENTE • RÉPARATION • ENTREPOSAGE • COURTAGE • MAGASIN DE PEINTURE • PRODUITS NETTOYANTS • ÉLECTRONIQUE • ACCASTILLAGE • VESTES DE FLOTTAISON • CORDAGES



Paul Boulianne Représentant

BATEAUX USAGÉS

- 17' 1989 Peterborough, remorque Evinrude 50 HP: 5500\$
- 18' 1977 Glastron Formula Merc. 233 HP: 8500\$
- 19' 1989 Marathon Limited, neuf, Merc. 4.3 Lt: 16 500\$
- 19' 1978 Glastron V194 OMC, 260 HP: 8500\$
- 21' 1987 Radisson Le Pêcheur Suzuki, 65 HP: 10 500\$
- 21' 1986 Donzi Performant, Merc. 280 HP: 21 500\$
- 21' 1987 Wellcraft Classic, remorque, Merc. 305 PC: A discuter
- 22' 1976 Glastron Bal Harbour OMC, 235 HP: 7500\$
- 24' 1977 Peterborough Gipsy, remorque, Merc. 302 PC: 14 500\$
- 25' 1983 Glastron Avantura, 2x3.8 Lts: 28 900\$
- 28' 1976 Cigarettes Topgun, remorque, 2x280 HP: 49 800\$
- 32' 1984 Wellcraft, équipement complet, 2x350 PC: 74 500\$
- 33' 1984 Trojan International, équip. complet, 2x454 PC: A discuter
- 34' 1989 Bayliner Avanti, comme neuf, 2x454 PC: A discuter
- 35' Ciscraft Catalina, refait de A à Z, 2x350 PC: A discuter
- 38' 1988 Carver AFT, cabine, comme neuf, 2x454 PC: A discuter
- 42' 1962 Lachance, bois fibre, diesel 385: A discuter
- 21' 1987 Citation, Merc. 165 HP, remorque: 13 800\$

VOILIER USAGÉ

- 35' 1986 Tanzer Deriver, équip. complet, Yanmar 55 HP, enrouleur grande voile et Genois: 79 900\$

RABAIS SUR TOUS NOS BATEAUX EN INVENTAIRE: (EXEMPLES)

ÉCONOMISEZ
8000\$

86 507\$

BAYLINER

1978
GLASTRON
19 PIEDS

Vraie Aubaine!
7500\$

1992 COMMAND BRIDGE 3058
2 moteurs 5 ltrs, 2 conduites, 110 volts chargeur, eau chaude, compas, profondimètre, VHF, radio AM/FM cassettes, pompe de cale, ventilateur, stabilisateur, réfrigérateur, poêle, douche de plage, etc... Prix régulier: 94 507\$

USAGÉ
Moteur 305 OMC.
Très propre.

Lun. au vend.: 7h30 à 17h00 Jeu. et vend.: 19h00 à 21h00 et sur rendez-vous

NOUS DÉFIONS LES PRIX DE NOS CONCURRENTS

Un autre cas de dopage

BARCELONE (REUTER) — La lanceuse de poids américaine Bonnie Dasse a été exclue des Jeux olympiques de Barcelone pour usage de clenbutérol, un produit stimulant et anabolisant interdit par les instances internationales, a annoncé, hier, le Comité international olympique.

Bonnie Dasse est la quatrième athlète expulsée de Barcelone pour dopage.

«Elle est exclue pour usage de clenbutérol», a déclaré Michèle Verdier, porte-parole du CIO, au cours d'un point de presse.

Bonnie Dasse, 33 ans, a été éliminée du concours du poids en terminant huitième des qualifications mercredi.

Michèle Verdier a déclaré qu'il revenait à la Fédération internationale d'athlétisme (IAAF) de prendre les décisions futures concernant l'athlète.

«Nous sommes attristés à chaque fois qu'un test est positif pour un athlète américain», a dit de son côté le Dr Harvey Schiller, secrétaire général du comité olympique américain.

Originaire d'Abilène, au Texas, Dasse est la deuxième athlète américaine exclue des Jeux pour usage de clenbutérol, après le lanceur de marteau Jud Logan, qui avait fini quatrième du concours olympique.

Elle a déjà quitté Barcelone, a précisé LeRoy Walker, directeur de la délégation américaine.

Ce dernier a défendu l'athlète, affirmant qu'elle ignorait prendre un médicament interdit. «Elle pensait que c'était un stimulant, pas quelque chose susceptible d'améliorer les performances», a-t-il déclaré.

=Test sanguin en vue+

Deux autres athlètes, la volleyeuse chinoise Wu Dan et l'athlète biélorusse Madina Biktagirova ont également été exclues après avoir subi des contrôles anti-dopage positifs pour utilisation d'autres médicaments.

L'Allemande Katrin Krabbe, double championne du monde de sprint, a en outre été contrôlée positivement pour usage de clenbutérol en marge des Jeux.

Le prince belge Alexandre de Merode, président de la commission médicale du CIO, a déclaré que de nombreux exemplaires d'un guide clandestin du dopage circulaient dans le village olympique.

Il a cependant estimé que des progrès avaient été effectués dans la répression du dopage depuis les Jeux de Séoul, où dix athlètes, dont Ben Johnson, avaient été exclus.

Le professeur Manfred Donike, directeur du laboratoire allemand de contrôle anti-dopage, dont le siège est à Cologne, a précisé pour sa part que les athlètes étaient persuadés, sur la base du guide, que le clenbutérol ne pouvait être détecté que dans les 24 heures suivant sa prise.

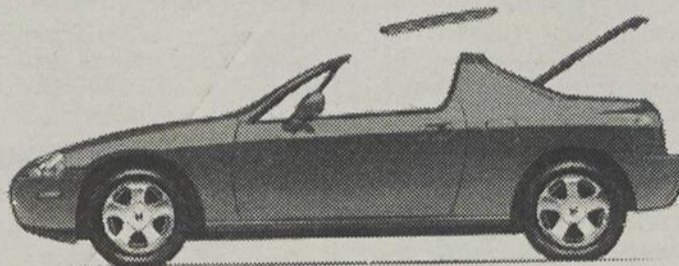
HONDA CIVIC DEL SOL ENFIN ARRIVÉE...



FICHE TECHNIQUE ET DIMENSIONS/
CARACTÉRISTIQUES ET ÉQUIPEMENT DE SÉRIE

	DEL SOL S	DEL SOL SI
MOTEUR		
4 cylindres en ligne en alliage d'aluminium	1,5L SACT	1,6L SACT
Puissance nette SAE (ch. à tr/min)	102 à 5 900	125 à 6 600
Culbuterie à SACT et 16 soupapes	■	distribution variable
Injection multipoint programmée (PGM-FI)	■	■
TRANSMISSION		
Boîte manuelle à 5 rapports avec blocage de sûreté du démarreur	■	■
Boîte automatique à 4 rapports offerte en option	■	■
CARROSSERIE, SUSPENSION, CHÂSSIS		
Suspension indépendante à deux leviers triangulés et ressorts hélicoïdaux	■	■
Direction assistée à crémaillère	automatique seulement	■
Freins assistés à disque à l'avant, à tambour à l'arrière	■	à disque aux quatre roues
Roues	13 pouces à enjoliveur intégral	14 pouces en alliage d'aluminium
Pneus toutes saisons	P175/70R13	P185/60R14
CARACTÉRISTIQUES INTÉRIEURES		
Coussin gonflable SRS dans le volant	■	■
Lunette arrière électrique	■	■
Compartiments de rangement verrouillables à l'arrière	■	■
Glaces électriques	■	■
Montre numérique à quartz	■	■
Colonne de direction réglable	■	■
CARACTÉRISTIQUES EXTÉRIEURES		
Toit amovible	■	■
Rétroviseurs de couleur assortie à télécommande	■	électrique
Pare-chocs et poignées de porte de couleur assortie	■	■
Essuie-glace à balayage intermittent	■	■

Vous avez toujours rêvé d'une décapotable? La voici! Rouge, verte, noire, bleue ou blanche, la Civic del Sol est conçue et équipée comme seule une Honda peut l'être. La performance, la maniabilité et l'élégance font bon ménage avec la qualité, la sécurité, l'économie et le prix raisonnable qui caractérisent toutes les Honda. La Civic del Sol, c'est l'ultime plaisir de conduire. Chapeau, Honda!



Le toit amovible léger, en aluminium, se verrouille en place de manière sûre et étanche.

Il se retire pour permettre la conduite à ciel ouvert.



LÉO VOUS DIT: Demandez à un propriétaire de HONDA pourquoi il se rachètera une HONDA?

✓ POUR LE PRIX ✓ POUR LE SERVICE ✓ POUR LES PRIX ET LE SERVICE

Consultez nos représentants qui se feront un plaisir de pouvoir vous servir!



Richard Garant
Dir. des ventes
voitures neuves



Guy Lévis
Dir. du crédit



Nelson Dahl
Représentant



J.-Claude Girard
Représentant



Alain Côté
Représentant



Arlette Bouchard
Représentante



Mario Buteau
Représentant



Robert Blackburn
Dir. des ventes
voitures usagées



Nicolas Bolly
Représentant



Jeannot Gagnon
Représentant

Léo Automobile Ltée

Votre concessionnaire

HONDA

1849, boul. Talbot Chicoutimi
Tél.: 545-1190

545-1190

OUVERT DE 9H00 À 21H00 DU LUNDI AU JEUDI, VENDREDI DE 9H00 À 17H00

Une journée riche en matches serrés

par Réal Fradette

CHICOUTIMI (RF) — La troisième journée de compétition de l'Omnium de tennis Desjardins-CJAB a été fort riche en émotions fortes, hier, au club La Bulle de Chicoutimi.

Tout d'abord, dans la classe masculine A, logiquement la plus puissante et la plus spectaculaire, Stéphane Fortin a remporté son duel face à Malcolm Lapointe en deux sets corsés de 7-5 et 6-4. Un peu plus tard, Jonathan Lapointe a fait subir le même sort à Sylvain Bergeron, cette fois-ci par des marques de 6-3 et 6-4.

Philippe Gobeil a aussi eu passablement de difficultés à dominer Marc Tremblay en deux manches de 7-5 et 6-4. On devait revoir des pointages identiques lors de l'affrontement Stéphane Fortin contre Jean-Arnaud Poirel, ce dernier l'emportant grâce à sa longue expérience.

Jacques Pothier n'a pas eu à suer beaucoup pour prendre la mesure de Réjean Girard. Après avoir gagné la première manche, 6-1, Pothier a vu son adversaire déclarer forfait. Enfin, Jean-Michel Guimond a facilement imposé son rythme à Paul Savard, 6-2 et 6-0.

Chez les femmes, dans le seul match à l'affiche de la classe A, Elise Villeneuve a eu besoin du bris d'égalité dans le second set pour défaire Josée Tremblay, 6-1 et 7-6.

Par ailleurs, les spectateurs



DOUBLE MIXTE — Charles Boily et Jacynthe Rathé ont dû s'avouer vaincus face au duo composé de Hélène Boucher et Jean-Marc Girard, hier, dans la classe double mixte B, en deux manches consécutives.

ont pu voir à l'oeuvre le Chicoutimien Guillaume Gauthier. Le jeune homme, qui s'impose de plus en plus sur la scène provinciale, jouait en compagnie de Jean-Paul Côté dans la catégorie du double masculin A. La paire a offert une prestation qui devrait faire réfléchir leurs éventuels adversaires, en gagnant sans trop de problèmes, 6-1 et 6-4 aux dépens du duo Jonathan Lapointe—Sébastien Tremblay.

Autres résultats

Voici les résultats des matches disputés dans les autres classes de ce tournoi de calibre régional.

Simple masculin B: Fabien Harvey 6-1, 6-7 et 7-6, contre Etienne Vachon; Carl Brindle 6-4 et 6-1, contre René Dallaire; Gaston Larocque 1-6, 7-6 et 6-0, contre Michel Bergeron; Jean-Claude Basque 6-2 et 6-2, contre Gabriel Lapointe; Jean-Claude Fromont 6-4 et 6-0,

contre Yves Blackburn; Marcel Lessard 6-3 et 6-4, contre Richard Auclair; Richard Simard 6-3 et 6-3, contre Claude Morin; Marc-André Legendre 6-0 et 7-5, contre Rémi Côté.

Simple masculin C: Martin Bélanger 6-0 et 6-0, contre Yvon-Robert Côté; Dominique Gauthier 6-3, 2-6 et 7-5, contre Simon Larocque.

Simple masculin C plus:

Steeve Grenier 6-3 et 6-4, contre Michel Gaudreault; Michel Tremblay 2-6, 6-4 et 6-0, contre Marcel Gendron.

Simple féminin B: Denise Lapointe 6-1 et 6-2, contre Priscilla Fortin; Lianne Ouimét 6-0 et 6-2, contre Manon Huard.

Simple féminin C: Denise Vaillancourt 6-0 et 6-1, contre Suzanne Simard; Danielle Lajoie 6-1 et 6-3, contre Nathalie Murdock.

Double mixte B: René Dallaire—Rachel Vaillancourt 6-3, 6-7 et 6-3, contre Benoît Bonneau—Louise Villeneuve; Jean-Marc Girard—Hélène Boucher 6-2 et 6-4, contre Charles Boily—Jacynthe Rathé; Michel Boucher—Huguette Lévesque 6-3 et 6-4, contre René Dallaire—Rachel Vaillancourt; Gérard Simard—Hélène Savard 7-5 et 7-6, contre Johanne Topping—Elie Gaudreault.

Double masculin B: Richard Simard—Elie Gaudreault 1-6, 6-2 et 6-4, contre René Dallaire—Gilles Pineault; Rémi Côté—Richard Auclair 6-0 et 6-3, contre Frédéric Boulianne—Dany Tremblay. Double féminin A: Elise Villeneuve—Elaine Boucher 4-6, 6-2 et 6-0, contre Geneviève Blackburn—Jacynthe Desgagnés; José Tremblay—Madeleine Doucet 6-4 et 7-5, contre Janine Peron—Johanne Boucher.

Double féminin B: Hélène Girard—Manon Tremblay 6-3 et 6-2, contre Céline Parent—Monique Ouellet.

En bref

Tournoi du bleuet

ROBERVAL (RT) - Samedi et dimanche prochains, il y aura un tournoi régional de bridge, le tournoi du bleuet au Château-Roberval. Selon Paul-Emile Pelletier, on attend plusieurs participants à ce tournoi dont quelques-uns proviendront de l'extérieur. On peut s'inscrire en téléphonant au 275-0167.

Festival des modifiés

SAINT-FELICIEN (RT) - Journée importante aujourd'hui à l'autodrome de Saint-Félicien puisque c'est le grand festival des modifiés.

L'accès au public est permis à partir de 9h et l'avant-midi sera réservé aux entraîne-ments.

Il en coûte 20\$ pour l'admission générale. De l'action en perspective.

Votre représentant pour le secteur Saguenay

DENIS GRAVEL, conseiller



925, Avenue du Pont Nord, ALMA

668-6165 Sans frais: 1-800-463-9887 Fax: (418) 668-2589



Denis Gravel conseiller

L'ABAT POUSSIÈRE KILDAIR



Pour entreprises villes gouvernements particulier etc.

Disponible pour chemin de chalet, stationnement, routes

- Économique
- Non corrosif
- Biodégradable
- Non toxique pour la flore
- Agréé par le Menviq (Ministère de l'Environnement)
- Réduit l'entretien de vos routes, stationnements, chemin, etc.



Distribué et appliqué par
Les Entreprises ROSARIO MARTEL Inc.
700, avenue Sicard, C.P. 759
Parc Industriel, Alma Qc G8B 5W1
Tél.: (418) 662-9406 Fax: 662-5792

DU GRAND NOUVEAU CHEZ VOS DEUX REPRÉSENTANTS INTERNATIONAL DE LA RÉGION...

MAINTENANT NOUS RÉPARONS TOUT!!!

CAMIONS À MOTEURS DIESEL: CHEVROLET - FORD - HINO - FORWARD - GMC



INTERNATIONAL

CHEZ-NOUS:

LES MÉCANICIENS TRAVAILLENT "LE DIESEL"

16 HEURES PAR JOUR!



INTERNATIONAL

CAMION INTERNATIONAL 170 LTÉE

NUTRINOR ST-BRUNO

2333, boul. St-Paul, CHICOUTIMI
OUVERT de 7h30 am à 10h30 pm

549-8830

800, Melançon, ST-BRUNO
OUVERT de 7h00 am à 9h30 pm

343-3223

Aviron en Ontario

Michel Tremblay a atteint son but

ST.CATHERINES, Ontario (DB) - L'Almatois Michel Tremblay a rencontré ses objectifs, hier, à la compétition internationale d'aviron «Royal Canadian Henley» de St.Catherines. Il a manqué de peu les finales des classes intermédiaire et senior, mais s'est très bien débrouillé dans ses vagues.

Chez les intermédiaires, il a terminé au troisième rang dans sa vague de qualification, alors que les deux premiers ont passé à la finale. Scénario semblable chez les seniors où il a pris la quatrième place.

Tremblay, qui s'est découvert une passion pour l'aviron dans les compétitions de chaloupe à rames, a admis avoir été très impressionné par le calibre des compétiteurs. Quelque 3000 athlètes de plusieurs pays sont présents à cette compétition.

«Il s'agit d'athlètes qui talonnent ceux qui sont aux Jeux olympiques. Ils sont très forts, c'est nettement la plus impressionnante compétition auquel j'ai pris part. Je suis fier d'avoir terminé troisième et quatrième devant des gens qui s'en-

trainent depuis plusieurs années.»

Tremblay a une de fois plus réalisé ses failles techniques. «J'ai la puissance, dit-il, il me manque la technique. Le prochain mois servira à la polir. J'irai souvent à Montréal pour bénéficier des conseils de mon entraîneur.»

Agé de 33 ans, ce technicien de Bell Canada a suffisamment bien fait hier pour poursuivre sa carrière. «Je progresse toujours, on ne sait pas ce qui peut se produire. Si j'avais vraiment été déclassé, j'aurais probablement tout abandonné.»

Michel Tremblay a découvert un autre élément des compétitions relevées: le stress. «Je dois apprendre à contrôler la nervosité. Quand j'ai vu les concurrents américains, je me suis énervé.»

Le «Royal Canadian Henley» est un rendez-vous annuel très populaire à St.Catherines. «Ici, a rapporté Tremblay, c'est le sport national. Ça dure toute une semaine et la population vient encourager les participants qui viennent d' aussi loin que la Hollande.»



Du 5 au
15 août
**Tennis
la Bulle**

ACTIVITES DU DIMANCHE:

- 10h00 - Brunch des Boulianne
- 18h00 - Soirée Dunkin's Donut

MATCHS A SURVEILLER:

- 14h00 - DMA Philippe Corbeil-Jacques Pothier VS non déterminé
- 18h30 - DMA Fabien Bonneau-Nicolas Pépin VS non déterminé

MERCI A NOS COMMANDITAIRES:

Caisses populaires du secteur Saguenay Centre CJAB-FM 94

- Cantine Saguenay
- Urgence Messagerie
- Gaz Métropolitain
- Dunbrick
- Assurance 5000
- Le Montagnais
- Lapointe Paquet CGA
- Conciergerie Boulianne
- Edodontiste Guy Tremblay
- Le Quotidien
- Hyundai
- Poly Gaz Saguenay
- Coiffure Inter Beauté
- Aeterna-Vie
- Arcon Canada
- Maison Aubin & Fils
- Embouteillage Coca-Cola
- Brasserie Labatt

CONSEILS DU PRO: IMAGINEZ QUE VOUS LANCEZ AU BASEBALL LORSQUE VOUS FAITES LE SERVICE.



Carrefour Honda d'Alma

Civic Berline EX 1992 manuelle



Inventaire: #92114 — VOITURE DÉMONSTRATEUR

- Tapis
- Chauffe-moteur
- Garde-boue
- Becquet arrière
- Enjoliveurs de roues
- Radio AM/FM cassettes

PRIX DÉTAIL: 17 760\$
MOINS ESCOMPTE: 2000\$
15 760\$

- RABAIS POUR VOITURE DÉMONSTRATEUR: 1765\$

SPÉCIAL: 13 995\$

Taxes en sus.

5 ANS GARANTIE - KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ

Urgent besoin d'automobiles usagées importées

L'ÉQUIPE DES PROS



PIERRE SIMARD
Directeur général des ventes



LAWRENCE FORTIN
Gérant des ventes de voitures neuves



DENIS BRALETTE
Représentant



JULES MORIN
Représentant



CARREFOUR HONDA ALMA

VIENS À ALMA,
VIENS FAIRE
TON OFFRE!

668-6188

520, BOUL. DEQUEN NORD ALMA G8B 5P8

ou 1-800-667-0859

Statistiques

Baseball

Ligue nationale

CLASSEMENT			
Section Est			
	G.	P.Moy.	Diff.
Pittsburgh	62	48	564
Montréal	59	52	532 3/2
Chicago	54	55	495 7/2
New York	51	58	468 10 1/2
St.Louis	51	59	464 11
Philadelphie	47	64	424 15 1/2

Section Ouest			
	G.	P.Moy.	Diff.
Atlanta	66	42	611
Cincinnati	62	46	574 4
San Diego	60	51	541 7 1/2
San Francisco	51	58	468 15 1/2
Houston	48	61	440 18 1/2
Los Angeles	46	63	422 20 1/2

Mardi, 4 août			
Chicago 8 Montréal 6			
Pittsburgh 3 New York 2 (12 m)			
Atlanta 7 Cincinnati 5			
St. Louis 9 Philadelphie 5			
San Francisco 7 San Diego 1			
Los Angeles 7 Houston 2			

Mercredi, 5 août			
Montréal 5 Chicago 3			
St. Louis 5 Philadelphie 4			
Atlanta 5 Cincinnati 1			
Pittsburgh 6 New York 2			
San Diego 4 San Francisco 1			
Houston 7 Los Angeles 6			

Jeudi, 6 août			
Montréal 7 Philadelphie 4			
Atlanta 5 Cincinnati 3			
Chicago 5 New York 2			
Pittsburgh 3 St. Louis 2 (13 m)			
San Diego 7 Houston 5			

Vendredi, 7 août			
New York 1 Chicago 9			
San Francisco 3 Cincinnati 4			
Montréal 1 Philadelphie 3			
Los Angeles 2 Atlanta 6			
Pittsburgh 5 St. Louis 1			
Houston 2 San Diego 4			

Samedi, 8 août			
Los Angeles 2 Atlanta 12			
New York 3 Chicago 4			
Montréal 6 Philadelphie 1			
Pittsburgh 2 St. Louis 1			
San Francisco à Cincinnati, 19h05.			
Houston à San Diego, 22h05.			

Dimanche, 9 août			
Chicago 8 Montréal 6			
Pittsburgh 3 New York 2 (12 m)			
Atlanta 7 Cincinnati 5			
St. Louis 9 Philadelphie 5			
San Francisco 7 San Diego 1			
Los Angeles 7 Houston 2			

LANCEURS PRÉVUS

Montréal (Gardner 10-8) à Philadelphie (Mathews 0-1), 13h35
Los Angeles (Hershiser 8-9) à Atlanta (Glavine 16-3), 14h10
San Francisco (Wilson 6-11) à Cincinnati (Bolton 1-1), 14h15
Pittsburgh (Jackson 5-10) à St. Louis (Clark 2-5), 14h15
Houston (Non précisé) à San Diego (Lefferts 12-7), 16h05
New York (Fernandez 9-8) à Chicago (Harkey 1-0), 20h05

LES MENEURS

Mj.	Ab.	P.	Cs.	Moy.
John Kruk, Philadelphie	104	364	67	124 .341
Gary Sheffield, San Diego	104	403	61	133 .330
Andy VanSlyke, Pittsburgh	102	389	62	128 .329
Delino DeShields, Montréal	107	420	73	134 .319
Brett Butler, Los Angeles	106	383	66	121 .316
Mark Grace, Chicago	105	394	46	124 .315
Tony Gwynn, San Diego	103	413	67	130 .315
Len Dykstra, Philadelphie	79	320	48	100 .312
Will Clark, San Francisco	99	366	49	114 .311
Ken Camanitti, Houston	84	308	42	95 .308
Bip Robert, Cincinnati	100	370	63	114 .308

Points			
Delino DeShields, Montréal	73		
Dave Hollins, Philadelphie	67		
Craig Biggio, Houston	67		
John Kruk, Philadelphie	67		
Tony Gwynn, San Diego	67		
Marquis Grissom, Montréal	66		
Brett Butler, Los Angeles	66		

Points produits			
Darrin Daulton, Philadelphie	77		
Gary Sheffield, San Diego	74		
Fred McGriff, San Diego	73		
Terry Pendleton, Atlanta	69		
Eddie Murray, New York	69		
Barry Bonds, Pittsburgh	63		
Jeff Bagwell, Houston	61		
Larry Walker, Montréal	61		

Coups sûrs			
Terry Pendleton, Atlanta	135		
Delino DeShields, Montréal	134		
Gary Sheffield, San Diego	133		
Tony Gwynn, San Diego	130		
Andy VanSlyke, Pittsburgh	128		
Mark Grace, Chicago	124		
John Kruk, Philadelphie	124		

Doubles			
Mariano Duncan, Philadelphie	30		
Ray Lankford, St. Louis	28		
Will Clark, San Francisco	28		
Andy VanSlyke, Pittsburgh	27		
Marquis Grissom, Montréal	27		
Gary Sheffield, San Diego	25		
Eddie Murray, New York	25		
Jay Bell, Pittsburgh	25		
Mark Grace, Chicago	25		

Triplets			
Deion Sanders, Atlanta	13		
Steve Finley, Houston	11		
Brett Butler, Los Angeles	9		
Andy VanSlyke, Pittsburgh	8		
Luis Alcega, St. Louis	8		
Mickey Morandini, Philadelphie	7		
Delino DeShields, Montréal	7		
Joe Olerman, Los Angeles	7		
Ryne Sandberg, Chicago	7		

Circuits			
Fred McGriff, San Diego	25		
Gary Sheffield, San Diego	22		
Barry Bonds, Pittsburgh	20		
Darrin Daulton, Philadelphie	19		
Larry Walker, Montréal	18		
Eric Karros, Los Angeles	16		
Andre Dawson, Chicago	15		
Terry Pendleton, Atlanta	15		

Buts volés

Marquis Grissom, Montréal	55
Delino DeShields, Montréal	40
Ray Lankford, St. Louis	33
Bip Roberts, Cincinnati	30
Brett Butler, Los Angeles	30
Steve Finley, Houston	29
Ozzie Smith, St. Louis	29
Lanceurs (victoires)	
Tom Glavine, Atlanta	16-3
John Smoltz, Atlanta	14-6
Greg Maddux, Chicago	14-9
David Cone, New York	13-5
Ken Hill, Montréal	13-5
Craig Lefferts, San Diego	12-7
Bob Tewksbury, St. Louis	11-4
Dennis Martinez, Montréal	11-10

Points mérités			
Bob Tewksbury, St. Louis	1.92		
Bill Swift, San Francisco	2.24		
Greg Maddux, Chicago	2.26		
Curt Shilling, Philadelphie	2.40		
Mike Morgan, Chicago	2.46		
Doug Drabek, Pittsburgh	2.54		
John Smoltz, Atlanta	2.55		
Tom Glavine, Atlanta	2.64		

Retraits au bâton			
David Cone, New York	200		
John Smoltz, Atlanta	154		
Sid Fernandez, New York	140		
Greg Maddux, Chicago	133		
Doug Drabek, Pittsburgh	131		
Andy Benes, San Diego	120		
Jose Rijo, Cincinnati	120		

Victoires protégées			
John Wetteland, Montréal	26		
Lee Smith, St. Louis	26		
Norm Charlton, Cincinnati	24		
Randy Myers, San Diego	24		
Doug Jones, Houston	23		
Mich Williams, Philadelphie	21		
Stan Belinda, Pittsburgh	14		
Rob Dibble, Cincinnati	14		

Matches complets			
Terry Mulholland, Philadelphie	8		
John Smoltz, Atlanta	8		
Tom Glavine, Atlanta	7		
David Cone, New York	7		

Manches lancées			
Greg Maddux, Chicago	183.1		
Doug Drabek, Pittsburgh	181.0		
John Smoltz, Atlanta	180.1		
Terry Mulholland, Philadelphie	172.1		
Bruce Hurst, San Diego	171.1		
David Cone, New York	170.2		

Ligue américaine

CLASSEMENT

Section Est			
	G.	P.Moy.	Diff.
Toronto	65	45	591
Baltimore	62	48	564 3
Milwaukee	59	49	546 5
Boston	52	57	477 12 1/2
Detroit	51	61	455 15
New York	50	60	455 15
Cleveland	49	61	445 16

Section Ouest			
	G.	P.Moy.	Diff.
Oakland	67	43	609
Minnesota	63	46	578 3 1/2
Chicago	55	52	514 10 1/2
Texas	56	56	500 12
Californie	49	61	445 18
Kansas City	49	61	445 18
Seattle	42	69	378 25 1/2

Mardi, 4 août			
Boston 9 Toronto 4			
Californie 5-1 Kansas City 1-4			
New York 4 Cleveland 3			
Baltimore 6 Detroit 3			
Milwaukee 5 Seattle 2			
Chicago 19 Minnesota 11			
Oakland 9 Texas 0			

Mercredi, 5 août			
Toronto 5 Boston 4			
Cleveland 4 New York 3 (11 manches)			
Baltimore 4 Detroit 0			
Milwaukee 8 Seattle 1			
Chicago 9 Minnesota 5			
Oakland 4 Texas 3			
Kansas City 5 Californie 2			

Jeudi, 6 août			
Toronto 15 Detroit 11			
Boston 3 New York 1			
Chicago 5 Minnesota 3			
Milwaukee 4 Seattle 2			
Kansas City 7 Californie 6			
Oakland 2 Texas 0			

Vendredi, 7 août			
Boston 5 New York 7			
Toronto 2 Detroit 7			
Cleveland 5 Baltimore 4 (13 m)			
Minnesota à Milwaukee (remis, pluie)			
Chicago 1 Californie 3			
Kansas City 6 Oakland 8			
Texas 7 Seattle 6 (11 m)			

Samedi, 8 août			
Boston 4 New York 2			
Kansas City 3 Oakland 5			
Cleveland 6 Baltimore 0			
Toronto 6 Detroit 8			
Minnesota 0 Milwaukee 1 (1er match)			
Minnesota à Milwaukee (2e match)			
Chicago en Californie, 22h05.			
Texas à Seattle, 22h05.			

Dimanche, 9 août			
Boston (Hesketh 6-8) à New York (Milittello 0-0), 13h30			
Cleveland (Nichols 2-2) à Baltimore (Sutcliffe 11-11), 13h35			
Toronto (Wells 6-5) à Detroit (Haas 0-0), 13h35			
Minnesota (West 0-0) à Milwaukee (Bosio 9-5), 14h35			
Chicago (Fernandez 4-7) en Californie (Blyleven 5-5), 16h05			
Kansas City (Appier 12-4) à Oakland (Stewart 8-5), 16h05			
Texas (Bohanon 1-1) à Seattle (Fisher 1-1), 16h35			

LANCEURS PRÉVUS

Boston (Hesketh 6-8) à New York (Milittello 0-0), 13h30
Cleveland (Nichols 2-2) à Baltimore (Sutcliffe 11-11), 13h35
Toronto (Wells 6-5) à Detroit (Haas 0-0), 13h35
Minnesota (West 0-0) à Milwaukee (Bosio 9-5), 14h35
Chicago (Fernandez 4-7) en Californie (Blyleven 5-5), 16h05
Kansas City (Appier 12-4) à Oakland (Stewart 8-5), 16h05
Texas (Bohanon 1-1) à Seattle (Fisher 1-1), 16h35

LES MENEURS

Mj.	Ab.	P.	Cs.	Moy.
Edgar Martinez, Seattle	104	402	74	137 .341
Kirby Puckett, Minnesota	106	433	75	143 .331
Shane Mack, Minnesota	105	414	70	136 .329
Frank Thomas, Chicago	106	375	68	121 .325

Brian Harper, Minnesota	94	343	44	109 .318
Paul Molitor, Milwaukee	104	397	61	125 .315
Carlos Berga, Cleveland	109	436	61	137 .314
Luis Polonia, Californie	106	401	66	126 .314
Roberto Alomar, Toronto	101	381	67	119 .311
Mike Bordick, Oakland	105	350	47	109 .311

Points			
Tony Phillips, Detroit	78		
Chuck Knoblauch, Minnesota	76		
Kirby Puckett, Minnesota	75		
Edgar Martinez, Seattle	74		
Mark McGwire, Oakland	72		
Shane Mack, Minnesota	70		
Joe Carter, Toronto	68		
Frank Thomas, Chicago	68		

Points produits			
Cecil Fielder, Detroit	95		
Mike McGwire, Oakland	85		
Georges Bell, Chicago	80		
Joe Carter, Toronto	77		
Kirby Puckett, Minnesota	76		
Frank Thomas, Chicago	71		
Juan Gonzalez, Texas	71		

Coups sûrs			
Kirby Puckett, Minnesota	143		
Carlos Baerga, Cleveland	137		
Edgar Martinez, Seattle	137		
Shane Mack, Minnesota	136		
Cregg Jefferies, Kansas City	129		
Travis Fryman, Detroit	126		
Paul Molitor, Milwaukee	126		

Doubles			
Edgar Martinez, Seattle	33		
Gregg Jefferies, Kansas City	30		
Wally Joyner, Kansas City	30		
Mel Hall, New York	30		
Don Mattingly, New York	29		
Ken Griffey jr. Seattle	27		
Kevin Reimer, Texas	27		
Robin Yount, Milwaukee	27		

Triplets			
Mike Devereaux, Baltimore	9		
Lance Johnson, Chicago	7		
Pat Listach, Milwaukee	6		
Brady Anderson, Baltimore	6		
Roberto Alomar, Toronto	6		
Devon White, Toronto	6		
Paul Molitor, Milwaukee	6		

Circuits			
Mark McGwire, Oakland	35		
Juan Gonzalez, Texas	26		
Cecil Fielder, Detroit	25		
Rob Deer, Detroit	23		
Mickey Tettleton, Detroit	23		
Joe Carter, Toronto	23		
Albert Belle, Cleveland	20		

Buts volés			
Pat Listach, Milwaukee	37		
Luis Polonia, Californie	37		
Brady Anderson, Baltimore	37		
Kenny Lofton, Cleveland	36		
Tim Raines, Chicago	34		
Rickey Henderson, Oakland	33		
Lance Johnson, Chicago	33		

Lanceurs (victoires)			
Jack McDowell, Chicago	15-6		
Kevin Brown, Texas	15-7		
Jack Morris, Toronto	14-4		
Juan Guzman, Toronto	12-3		
Kevin Appier, Kansas City	12-4		
Dave Fleming, Seattle	12-5		
Jaime Navarro, Milwaukee	12-7		
Kevin Tapani, Minnesota	12-7		
Roger Clemens, Boston	12-7		
Bill Gullickson, Detroit	12-7		

Points mérités			
Roger Clemens, Boston	2.25		
Kevin Appier, Kansas City	2.30		
Juan Guzman, Toronto	2.35		
Mike Mussina, Baltimore	2.44		
Charles Nagy, Cleveland	2.64		
Jim Abbott, Californie	2.96		

Retraits au bâton			
Melido Perez, New York	147		
Roger Clemens, Boston	143		
Juan Guzman, Toronto	137		
Randy Johnson, Seattle	124		
Kevin Brown, Texas	121		
Nolan Ryan, Texas	119		
Kevin Appier, Kansas City	116		
Jack McDowell, Chicago	116		

Victoires protégées			
Dennis Eckersley, Oakland	36		
Rick Aguilera, Minnesota	29		
Jeff Montgomery, Kansas City	27		
Jeff Russel, Texas	26		
Gregg Olson, Baltimore	26		
Jeff Reardon, Boston	23		
Doug Henry, Milwaukee	22		

Matches complets			
Roger Clemens, Boston	8		
Jack McDowell, Chicago	7		
Kevin Brown, Texas	7		
Mark Langston, Californie	6		
Charles Nagy, Cleveland	6		

Manches Lancées			
Bill Wegman, Milwaukee	181.2		
Kevin Brown, Texas	175.1		
Roger Clemens, Boston	172.0		
Charles Nagy, Cleveland	170.0		
Rick Sutcliffe, Baltimore	169.2		
Jaime Navarro, Milwaukee	168.2		

Mardi, 4 août			
Shawinigan à Lévis, remis, pluie			
Sainte-Foy à Trois-Rivières, remis, pluie			
Ahunatic à Sherbrooke, remis, pluie			

Mercredi, 5 août			
Trois-Rivières 0 Drummondville 3h			

Jeudi, 6 août			
Sherbrooke 3 Sainte-Foy 2			
Lévis 6 Shawinigan 2			
Trois-Rivières 1 Charlesbourg 2			

Samedi, 8 août			
Jonquière 4 Sherbrooke 3			
Jonquière 8 Sherbrooke 18			
Lévis 6 Charlesbourg 7			
Shawinigan 5 Ahunatic 10			
Drummondville 6 St-Eustache 0			
Sainte-Foy 1 Trois-Rivières 0			

Dimanche, 9 août			
Laval à Lévis, 19h30			

Junior-majeur

CLASSEMENT			
	G.P.	Moy.	Diff.
Sherbrooke	30	11	731
Ste-Foy	24	17	585 6
Drummondville	19	24	442 12
Charlesbourg	18	23	439 12
Trois-Rivières	18	24	429 12 1/2
Jonquière	18	27	400 15
Lévis	11	28	282 18
Shawinigan	11	33	250 20 1/2

<



BARCELONE (PC) — Le classement des médailles des Jeux olympiques de Barcelone après 247 épreuves:

CEI	Or	Arg.	Br.	Tot
Etats-Unis	45	37	27	109
Allemagne	30	21	27	78
Chine	16	22	16	54
France	8	5	16	29
CoréeduSud	11	5	12	28
Hongrie	11	12	4	27
Cuba	11	5	11	27
Australie	7	9	11	27
Japon	3	7	11	21
Espagne	13	5	2	20
G.-B.	5	3	11	19
Italie	5	5	8	18
Pologne	3	6	9	18
Canada	6	4	7	17
Roumanie	4	6	7	17
Bulgarie	3	7	5	15
Pays-Bas	2	3	7	12
Suède	1	7	4	12
N.Zélande	1	4	5	10
CoréeduNord	3	0	5	8
Kenya	2	4	2	8
Tchécoslovaquie	4	2	1	7
Norvège	2	4	1	7
Turquie	2	2	2	6
Indonésie	2	2	1	5
Danemark	1	1	3	5
Finlande	1	2	1	4
Jamaïque	0	3	1	4
Maroc	1	1	1	3
Ethiopie	1	0	2	3
Lettonie	0	2	1	3
Nigéria	0	2	1	3
Belgique	0	1	2	3
Croatie	0	1	2	3
Iran	0	1	2	3
Yougoslavie	0	1	2	3
Grèce	2	0	0	2
Bésil	1	1	0	2
Irlande	1	1	0	2
Estonie	1	0	1	2
Lithuanie	1	0	1	2
Autriche	0	2	0	2
Namibie	0	2	0	2
AfriqueduSud	0	2	0	2
Israël	0	1	1	2
Mongolie	0	0	2	2
Slovenie	0	0	2	2
Algérie	1	0	0	1
Suisse	1	0	0	1
Mexique	0	1	0	1
Pérou	0	1	0	1
Taiwan	0	1	0	1
Argentine	0	0	1	1
Bahamas	0	0	1	1
Colombie	0	0	1	1
Ghana	0	0	1	1
Malaysia	0	0	1	1
Pakistan	0	0	1	1
Philippines	0	0	1	1
PortoRico	0	0	1	1
Qatar	0	0	1	1
Surinam	0	0	1	1
Thaïlande	0	0	1	1

BASKETBALL

Messieurs

Groupe A	G.P.N.	P.C.	Pts
E.-U.	5	0	10
Croatie	4	1	8
Bésil	2	3	4
Allemagne	2	3	4
Angola	1	4	2
Espagne	1	4	2

Groupe B	G.P.N.	P.C.	Pts
DBCCEI	4	1	8
Lituanie	4	1	8
Australie	3	2	6
PortoRico	3	2	6
Venezuela	1	4	2
Chine	0	5	0

Dimanche, 26 juillet

C.E.I. 78 Venezuela 64
Lithuanie 112 Chine 75
Australie 116 Porto Rico 76
Etats-Unis 116 Angola 48
Allemagne 83 Espagne 74
Croatie 93 Brésil 76

Lundi, 27 juillet

Chine 68 Porto Rico 100
Venezuela 79 Lituanie 87
Angola 63 Allemagne 64
C.E.I. 85 Australie 63
Croatie 70 Etats-Unis 103
Brésil 100 Espagne 101

Mercredi, 29 juillet

Australie 78 Venezuela 71
Brésil 76 Angola 66
CEI 100 Chine 84
Lituanie 104 Puerto Rico 91
Etats-Unis 111 Allemagne 68
Croatie 88 Espagne 79

Vendredi, 31 juillet

Porto Rico 96 Venezuela 82
Angola 83 Espagne 63
Australie 88 Chine 66
CEI 92 Lituanie 80
Croatie 99 Allemagne 78
E.-U. 127 Brésil 83

Dimanche, 2 août

Brésil 85 Allemagne 76
Croatie 73 Angola 64
Venezuela 96 Chine 88
Lithuanie 98 Australie 82
Porto Rico 82 CEI 70
E.-U. 122 Espagne 81

Mardi, 4 août

Consolation
Angola 79 Chine 69
Espagne 95 Venezuela 81

Quarts de finale

Croatie 98 Australie 65

CEI 83 Allemagne 76
Lituanie 114 Brésil 96
E.-U. 115 Porto Rico 77

Jeudi, 6 août
11e place
Venezuela 100 Chine 97

9e place
Espagne 78 Angola 75

Classification
Brésil 86 Porto Rico 84
Australie 109 Allemagne 79

Demi-finale
Croatie 75 CEI 74
E.-U. 127 Lituanie 76

Samedi, 8 août
5e place
Brésil 90 Australie 80

7e place
Allemagne 96 Porto Rico 86

Médaille de bronze
Lituanie 82 CEI 78

Médaille d'or
E.-U. 117 Croatie 85

SOCCER

Ronde préliminaire

Groupe A

	G.P.	N.	P.C.	Pts
x-Pologne	2	0	1	7
x-Italie	2	1	0	3
E.-U.	1	1	1	6
Koweït	0	3	0	1

Groupe B

x-Espagne	3	0	0	8
x-Qatar	1	1	1	2
Egypte	1	2	0	4
Colombie	0	2	1	4

Groupe C

x-Suède	1	0	2	5
x-Paraguay	1	0	2	3
CoréeduSud	0	0	3	2
Maroc	0	2	1	1

Groupe D

x-Ghana	1	0	2	4
x-Aust.	1	1	1	5
Mexique	0	0	3	3
Danemark	0	1	2	1

x-assuré d'une place en quart de finale

Vendredi, 24 juillet

Italie 2 E.-U. 1
Pologne 2 Koweït 0
Espagne 4 Colombie 0
Qatar 1 Egypte 0

Dimanche, 26 juillet

Danemark 1 Mexique 1
Ghana 2 Australie 1
Suède 0 Paraguay 0
Maroc 1 Corée du Sud 1

Lundi, 27 juillet

E.-U. 3 Koweït 1
Colombie 1 Qatar 1
Italie 0 Pologne 3
Espagne 2 Egypte 0

Mardi, 28 juillet

Suède 4 Maroc 0
Ghana 0 Danemark 0
Paraguay 0 Corée du Sud 0
Mexique 1 Australie 1

Mercredi, 29 juillet

E.-U. 2 Pologne 2
Egypte 4 Colombie 3
Italie 1 Koweït 0
Espagne 2 Qatar 0

Jeudi, 30 juillet

Mexique 1 Ghana 1
Australie 3 Danemark 0
Suède 1 Corée du Sud 1
Paraguay 3 Maroc 1

Quarts de finale

Samedi, 1er août

Espagne 1 Italie 0
Pologne 2 Qatar 0

Dimanche, 2 août

Ghana 4 Paraguay 2
Australie 2 Suède 1

Demi-finales

Mercredi, 5 août

Espagne 2 Ghana 0
Pologne 6 Australie 1

Médaille de bronze

Vendredi, 7 août

Ghana 1 Australie 0

Médaille d'or

Samedi, 8 août

Espagne 3 Pologne 2

Ronde préliminaire

Groupe A

	G.P.	N.	P.C.	Pts
x-Pologne	2	0	1	7
x-Italie	2	1	0	3
E.-U.	1	1	1	6
Koweït	0	3	0	1

Groupe B

x-Espagne	3	0	0	8
x-Qatar	1	1	1	2
Egypte	1	2	0	4
Colombie	0	2	1	4

Groupe C

x-Suède	1	0	2	5
x-Paraguay	1	0	2	3
CoréeduSud	0	0	3	2
Maroc	0	2	1	1

Groupe D

x-Ghana	1	0	2	4
x-Aust.	1	1	1	5
Mexique	0	0	3	3
Danemark	0	1	2	1

x-assuré d'une place en quart de finale

Vendredi, 24 juillet

Italie 2 E.-U. 1
Pologne 2 Koweït 0
Espagne 4 Colombie 0
Qatar 1 Egypte 0

Dimanche, 26 juillet

Danemark 1 Mexique 1
Ghana 2 Australie 1
Suède 0 Paraguay 0
Maroc 1 Corée du Sud 1

Lundi, 27 juillet

E.-U. 3 Koweït 1
Colombie 1 Qatar 1
Italie 0 Pologne 3
Espagne 2 Egypte 0

Mardi, 28 juillet

Suède 4 Maroc 0
Ghana 0 Danemark 0
Paraguay 0 Corée du Sud 0
Mexique 1 Australie 1

Mercredi, 29 juillet

E.-U. 2 Pologne 2



TOURNOI DE GOLF - La troisième édition de la Classique de golf du hockey mineur de Chicoutimi, dont les profits sont versés à cette association, se déroulera le samedi le 22 août 1992 au club de golf le Ricochet de Chicoutimi, sous la présidence d'honneur de Serge Cloutier, de CJMT. Pour vous inscrire, communiquez avec Carl Boudreault au 693-0425. Sur la photo, Bryan Littlejohn, représentant du Ricochet, Carl Boudreault, président du tournoi, Patrick Bourbeau, propriétaire d'Action Moteur Sport, Réjean Bergeron, de Molson-O'Keefe, Serge Cloutier, président d'honneur, Marc Tremblay, de Super-Frites et du club de hockey les Saguenéens de Chicoutimi, Jean Gagné, de Harold & Réal auto, commanditaire d'une voiture Lada pour un trou d'un coup, et Serge Tremblay, de Coke.

(Photo Sylvain Dufour)

Egypte 4 Colombie 3
Italie 1 Koweït 0
Espagne 2 Qatar 0

Jeudi, 30 juillet

Mexique 1 Ghana 1
Australie 3 Danemark 0
Suède 1 Corée du Sud 1
Paraguay 3 Maroc 1

Quarts de finale

Samedi, 1er août

Espagne 1 Italie 0
Pologne 2 Qatar 0

Dimanche, 2 août

Ghana 4 Paraguay 2
Australie 2 Suède 1

Demi-finales

Mercredi, 5 août

Espagne 2 Ghana 0
Pologne 6 Australie 1

Médaille de bronze

Vendredi, 7 août

Ghana 1 Australie 0

Médaille d'or

Samedi, 8 août

Espagne 3 Pologne 2

HOCKEY GAZON

MASCULIN

Groupe A

	P.	G.P.	N.	P.C.	Pts
Australie	4	0	1	20	2
Allemagne	4	0	1	16	4
Grande-Bretagne	3	2	0	7	10
Inde	2	3	0	3	6
Argentine	1	4	0	3	12
Egypte	0	5	0	4	18

Groupe B

Pakistan	5	0	0	20	6
Pays-Bas	4	1	0	20	10
Espagne	3	2	0	15	11
C.E.I.	1	4	0	2	2
Malaysia	1	4	0	9	24
N.-Zélande	1	4	0	7	12

Dimanche, 26 juillet

Australie 7 Argentine 0
Espagne 3 N.-Zélande 0
Allemagne 3 Inde 0
Angleterre 2 Egypte 0
Pakistan 4 Malaisie 1
Pays-Bas 5 C.E.I. 2

Mardi, 28 juillet

Inde 1 Argentine 0
C.E.I. 7 Malaisie 3
Australie 5 Egypte 1
N.-Zélande 0 Pakistan 1
Espagne 2 Pays-Bas 3
Allemagne 2 Angleterre 0

Mercredi, 29 juillet

Aucun match.

Jeudi, 30 juillet

Pakistan 6 CEI 2
G.-B. 3 Inde 1
Argentine 1 Egypte 0
Pays-Bas 4 N.-Zélande 3
Allemagne 1 Australie 1
Espagne 5 Malaysia 2

Vendredi, 31 juillet

Aucun match.

Samedi, 1er août

Egypte 8 Allemagne 2
Pakistan 3 Pays-Bas 2
Malaysia 3 N.-Zélande 2
Espagne 4 CEI 0

Grande-Bretagne 2 Argentine 1
Australie 1 Inde 0

Lundi, 3 août

Pays-Bas 6 Malaysia 0
Australie 6 Grande-Bretagne 0
N.-Zélande 2 CEI 1
Inde 2 Egypte 1
Allemagne 2 Argentine 1
Pakistan 6 Espagne 1

Mercredi, 5 août

G.-B. 3 Nouvelle-Zélande 2
Espagne 2 Inde 0
Malaysia 6 Argentine 4 (P)
CEI 4 Egypte 2

Demi-finale

Australie 3 Pays-Bas 2
Allemagne 2 Pakistan 1

Jeudi, 6 août

7e place

Inde 3 N.-Zélande 2

5e place

Espagne 2 G.-B., 1

Vendredi, 7 août

11e place

Argentine 7 Egypte 3

9e place

Malaysia 4 CEI 3

Samedi, 8 août

Médaille de bronze

Pakistan 4 Pays-Bas 3

Médaille d'or

Allemagne 2 Australie 1

WATER-POLO

Groupe A

	V.D.	N.	BP.	BC.	Pts
CEI	5	0	0	50	32
E.-U.	4	1	0	40	24
Australie	2	2	1	44	41
Allemagne	1	2	2	38	41
France	1	3	1	38	42
Tché.	0	5	0	29	63

Groupe B

Espagne	4	0	1	52	36
Italie	3	0	2	41	34
Hongrie	2	1	2	49	46
Cuba	2	3	0	50	52
Pays-Bas	0	3	2	36	42
Grèce	0	4	1	32	45

Samedi, 1er août

CEI 10 Tchéc. 6

E.-U. 8 Australie 4
Hongrie 7 Italie 7
Allemagne 7 France 7
Cuba 10 Grèce 9
Espagne 12 Pays-Bas 6

Dimanche, 2 août

E.-U. 9 Tchéc. 3
Italie 6 Pays-Bas 4
Australie 9 France 5
Hongrie 12 Cuba 11
CEI 11 Allemagne 7
Espagne 11 Grèce 6

Lundi, 3 août

E.-U. 11 France 7
Italie 11 Cuba 8
Allemagne 15 Tchéc. 9
Grèce 4 Pays-Bas 4
CEI 12 Australie 9
Espagne 8 Hongrie 5

Mercredi, 5 août

France 14 Tchéc. 6
Cuba 11 Pays-Bas 9
CEI 8 E.-U. 5
Allemagne 7 Australie 7
Hongrie 12 Grèce 7
Espagne 9 Italie 9

Jeudi, 6 août

Australie 15 Tchéc. 9
E.-U. 7 Allemagne 2
CEI 9 France 5
Hongrie 13 Pays-Bas 13
Italie 8 Grèce 6
Espagne 12 Cuba 10

Samedi, 8 août

Classification

Grèce 10 France 6
Pays-Bas 9 Tchécoslovaquie 8
Australie 7 Cuba 5
Hongrie 8 Allemagne 7

Demi-finale

Italie 9 CEI 8
Espagne 6 E.-U. 4

Dimanche, 9 août

Classification

Tché., vs Grèce, 3h
France vs Pays-Bas, 4h15
Allemagne vs Cuba, 5h30
Australie vs Hongrie, 8h

Médaille de bronze

CEI-Italie perdant vs E.-U.-Espagne perdant, 9h15
CEI-Italie gagnant vs E.-U.-Espagne gagnant, 10h45

Canadiens

BARCELONE (PC) — Les performances des athlètes canadiens du vendredi 7 août aux Jeux olympiques de Barcelone:

BOXE

Poids moyens: Chris Johnson, de Kitchener en Ontario, remporte une médaille de bronze.

CANOE-KAYAK

Hommes

C-1 1000 mètres: Steve Giles, de Lake Echo en Nouvelle-Ecosse, termine neuvième en finale.
K-1 1000 mètres: Renn Crichlow, de Nepean en Ontario, termine huitième en finale.
C-2 1000 mètres: David Frost, du Cap-de-la-Madeleine, et Larry Cain, d'Oakville en Ontario, terminent septième en finale.

Dames

K-4 500 mètres: Caroline Brunet, de Lac-Beauport, Alison Herst, de North Bay en Ontario, Klari MacAskill, de Renfrew en Ontario, et Kevyn Stafford, de Bragg Creek en Alberta, terminent sixièmes en finale.

ATHLETISME

Hommes 1500 mètres: Graham Hood, de Burlington en Ontario, termine neuvième en finale.
Dames 1600 mètres relais: Rosey Edeh, de Montréal, Charmaine Crooks, de Vancouver, Camille Noel, de Richmond en C.-B., et Jillian Richardson, de Calgary, terminent quatrième en finale.

Chasse et pêche

Pas de trophée, mais des lacs poissonneux

La pourvoirie l'Aventure vise le développement

La pourvoirie l'Aventure est située à environ 100 kilomètres de Chicoutimi, en plein cœur du croissant vermeille. La mecque de la truite mouche-tée au Québec. Installés sur les berges du lac Brazza, les camps d'hébergement sont de bois rond et bien aménagés.

Nous sommes partis six pêcheurs, la semaine dernière pour taquiner la truite de cet aquarium géant. Quatre passagers ont pris place à bord d'un Otter, avion sur flottes pouvant accueillir neuf passagers, de la compagnie Air Saguenay, tandis que deux autres pêcheurs



Roger

Blackburn

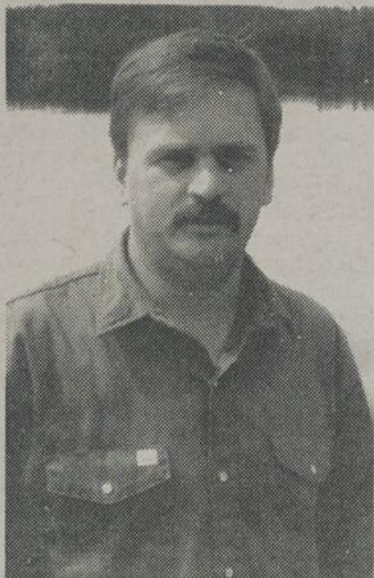
ont emprunté la route forestière.

Le groupe de pêcheurs faisait partie d'une promotion organisée dans le cadre de l'émission radiophonique «Les amateurs de sport» sur la pêche, que j'anime chaque jeudi en compagnie de Serge Cloutier et Phil Desgagné, à la station CJMT.

Qualité de pêche

Dès notre arrivée au quai, les propriétaires de la pourvoirie, Marc Blais et Raymond-Lavoie nous ont accueillis à notre descente d'avion. Le niveau de l'eau était très haut. A un point tel que l'eau frisait la surface du quai. Nous craignons pour la qualité de la pêche.

Ce ne fut pas du tout le cas. Après avoir pris connaissance des lieux et après avoir rempli le réfrigérateur de... nour-



Marc Blais

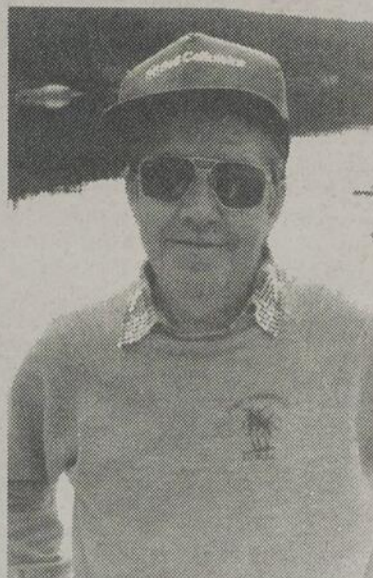
riture, en plein midi, nous prenions d'assaut le lac Brazza.

Parsemé d'îles et de baies productives, c'est un lac relativement facile à naviguer. Pas besoin de se rendre à l'autre bout du lac pour capturer du poisson.

Ce n'est pas un lac de trophée. Quoique par le passé il s'est déjà capturé une truite de 9 livres. La taille moyenne des truites oscille entre 8 et 10 pouces. C'est cependant un lac très mordeux. «Et ça ne mord pas en fin de semaine», de faire remarquer Marc Blais, un des copropriétaires.

Le pourvoyeur dispose d'une quinzaine d'embarcations en fibre de verre et des moteurs de 6.5 forces. Ça démarre à chaque coup.

Le pourvoyeur offre le plan européen seulement. C'est-à-dire que vous devez apporter votre nourriture. Les chalets sont toutefois équipés au grand complet avec les équipements nécessaires comme la vaisselle et les outils de cuisine.



Raymond-Marie Lavoie

Le forfait de trois jours sur le lac Brazza, du vendredi matin au lundi matin, par avion, coûte 470\$ par personne, et par route, 300\$. Ajoutez 10\$ pour le forfait de quatre jours en semaine.

Lac Itouk

Quand vous allez à la pourvoirie l'Aventure vous devez de faire une halte au lac Itouk. Un magnifique lac de tête situé à 30 minutes de marche sur le sommet des montagnes. Les truites sont de plus grosse taille et votre chalet est isolé. Un endroit de rêve. Le lac est accessible par avion.

Il reste des places disponibles pour la fin de la saison. Pour information, il suffit de communiquer les propriétaires au 543-7708 ou au 693-0954. Je recommande.



GRUPE DE PECHEURS — A l'arrière, Carl Boily et Gérald Morin, au centre, Lucien Villeneuve, Serge Cloutier et le gagnant du concours Alain Morin, en bas, les propriétaires Marc Blais et Raymond-Marie Lavoie ont profité des quelques rayons de soleil avant leur départ de la Pourvoirie.

Au bout de la ligne

Rolland Coulombe dévalisé

Le propriétaire de la compagnie «Super mouches», Roland Coulombe de Jonquière qui est également professeur de montage et de lancer à la mouche s'est fait vider sa camionnette, jeudi matin, avant de partir à la pêche. Il était 4 h du matin. Il est entré dans la maison de son compagnon de pêche pour prendre un café avant de partir. A peine 15 minutes plus tard, tout son stock avait disparu. Plus de 800 «parterns» de mouches en plus de ses cannes et moulinets.

On écoule pas 800 mouches sur le marché sans que cela paraisse. Si vous rencontrez quelqu'un qui a une bonne quantité de mouches à vendre, communiquez avec Rolland

Saumons de la Rivière-à-Mars

Le collègue Louis Tremblay, du journal Le Quotidien, a publié une nouvelle, cette semaine, au sujet de quatre saumons de la Rivière-à-Mars qui ont servi au tournage du

Film Shehaweh avec Marina Orsini.

Par suite d'un article publié dans cette page faisant état de la pollution sur les berges de la rivière et par suite des propos tenus par un animateur de radio de Chicoutimi, concernant la qualité de la chair des saumons dans la rivière, le MLCP a émis des permis de pêche scientifique pour procéder à des analyses organoleptiques afin de déterminer la qualité et le goût de la chair de ces poissons.

Au même moment, les producteurs du film Shehaweh demandent au MLCP de lui fournir des saumons pour une scène du tournage pendant laquelle un autochtone chasse le saumon au harpon. Voulant faire d'une pierre deux coups, le MLCP prend les quatre saumons de la Rivière-à-Mars et les remet au producteur en exigeant que les carcasses retournent au MLCP après le tournage. Jusque-là pas de problème. C'est normal d'accommoder les cinéastes quand cela est possible.

Le hic dans cette histoire,

c'est que les saumons ont été vendus 800 \$ la pièce au producteur. Il est interdit de vendre du saumon au Québec s'il n'est pas capturé commercialement.

Luc Berthiaume, directeur régional du MLCP, affirme que ces poissons n'ont pas été vendus car ils sont demeurés la propriété du MLCP.

Au bureau de la conservation de la faune, on ne trouve aucun règlement concernant la location de saumon... Jusqu'à maintenant aucune plainte n'a été portée au bureau de conservation de la faune. Advenant le cas, les agents de conservation devront faire une enquête et démontrer qu'il n'y a pas eu vente de saumons. C'est une histoire à suivre.

Pétition chez Martin Larouche

Martin Larouche de Falardeau fait signer une pétition présentement pour l'entretien des chemins forestiers sur le secteur Onatchiway. Quand vous arrêterez au dépanneur, mettez votre patte.



CAMP DE PECHE — Les camps d'hébergement, en bois rond, comprennent l'eau courante, salle de bain avec douche, réfrigérateur, poêle et lumière au propane. Embarcation, moteur et essence sont compris dans le forfait.

Godendard

Le duo Boulanger-Duperré établit un record

SHIPSHAW(DB)-Legodendard ne sera jamais un sport olympique, mais il a quand même apporté la gloire à un couple de Shipshaw dernièrement, qui a battu un record du

monde au «Lumber World Championship», disputé à Hayward, au Wisconsin.

Dany Boulanger et Gaston Dupéré parcourent l'Amérique depuis des années pour

exercer leur talent dans une activité physique pour le moins inorthodoxe tel le godendard. Récemment, ils ont inscrit une nouvelle marque mondiale dans la catégorie «Jack and Gill» (mixte).

Ils ont scié une bille de 20 pouces de pin blanc du Wisconsin en un temps de 9,68 s, reléguant ainsi dans les souvenirs l'ancienne marque de 10,26 s. «Cette performance nous place au premier rang aux États-Unis», a fait savoir Dany Boulanger à Progrès-Dimanche, sur un ton très emballé.

De plus, son époux, en compagnie de Gilles Lévesque de Québec, ont aussi édité un nouveau record, soit 6,77 s, passant l'efface sur l'ancien chrono de 7,25. Il s'agissait là aussi d'une bille de 20 pouces de pin blanc.

Le couple Boulanger-Dupéré a une autre raison de se réjouir: il met en évidence la qualité d'un godendard qu'ils ont fabriqué.

«Aux États-Unis, a indiqué Dany Boulanger, les compétiteurs s'arrachent les godendards de Gaston.»

Pour ces sportifs un peu spéciaux, il s'agit de la consécration d'une carrière. «C'est certainement le plus beau moment de nos cinq ans sur le circuit américain», admet madame Boulanger, qui voit habituellement à la médiatisation de leurs exploits.

Ils ont obtenu la gloire d'un milieu très particulier, qui rivalise d'adresse dans le lancer de la hache et le maniement du sciote, mais ils n'ont pas pour autant la fortune. Cette victoire leur a permis de s'enrichir de 800 \$.



FIERS - Dany Boulanger et Gaston Dupéré ont raison d'être heureux: ils sont les plus rapides au monde pour scier une bille de 20 pouces.

(Photo Jeannot Lévesque)

Nomination



Daniel Lemay C.A.

C'est avec fierté que M. Pierre Tremblay, directeur général de Chicoutimi Chrysler Plymouth Jeep Eagle Ltée, annonce la nomination de M. Daniel Lemay à titre de directeur administratif pour la compagnie.

M. Lemay est membre de la corporation professionnelle des comptables agréés et gradué de l'Université du Québec à Chicoutimi en 1988. Nous profitons de cette occasion pour lui souhaiter tout le succès possible dans sa nouvelle carrière.

**ccp Chicoutimi chrysler
plymouth jeep eagle Ltée**
829, boul. Talbot Chicoutimi
Ligne sans frais: 1-800-463-9992 549-2873

**DERNIÈRE CHANCE
DE PROFITER DU
Solde d'été!**

Jusqu'au 11 août

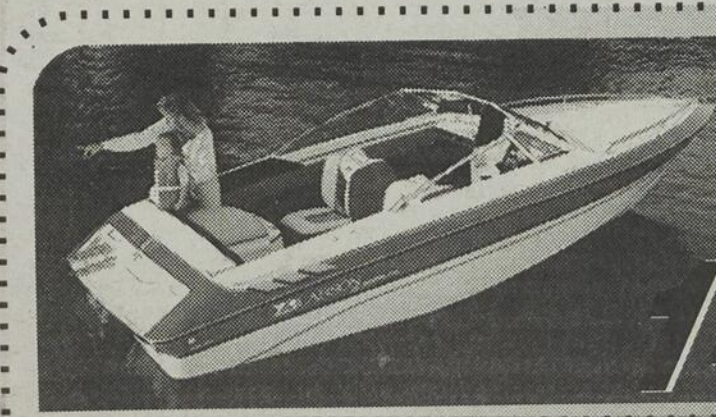
Isuzu Spacecab XS 1992

2.3 litres, 4 cylindres, injection, manuelle, 5 vitesses, servofreins, servodirection, radio AM/FM, stéréocassette, montre, 4 haut-parleurs, essuie-glace intermittent, dégivreur arrière, pare-choc arrière chromé, 2 grands miroirs, intérieur fini tapis et tweed, freins arrière anti-blocage, tapis, chauffe moteur, bavette de roue, plein essence, pneus 195/75R14, glaces teintées, **TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS**. Garantie 5 ans 100,000 kl.

SUPER SPÉCIAL: 12 245\$

Jusqu'au 11 août

Auto L.P. Tremblay
1330, boul. du Royaume, Chicoutimi / 549-3320
Le seul concessionnaire "Saturn" au Saguenay-Lac-St-Jean



Bateau Larson,

17 pieds, moteur V6, 175 HP, radio AM/FM, remorque, pompe de cale, toit

14,995\$

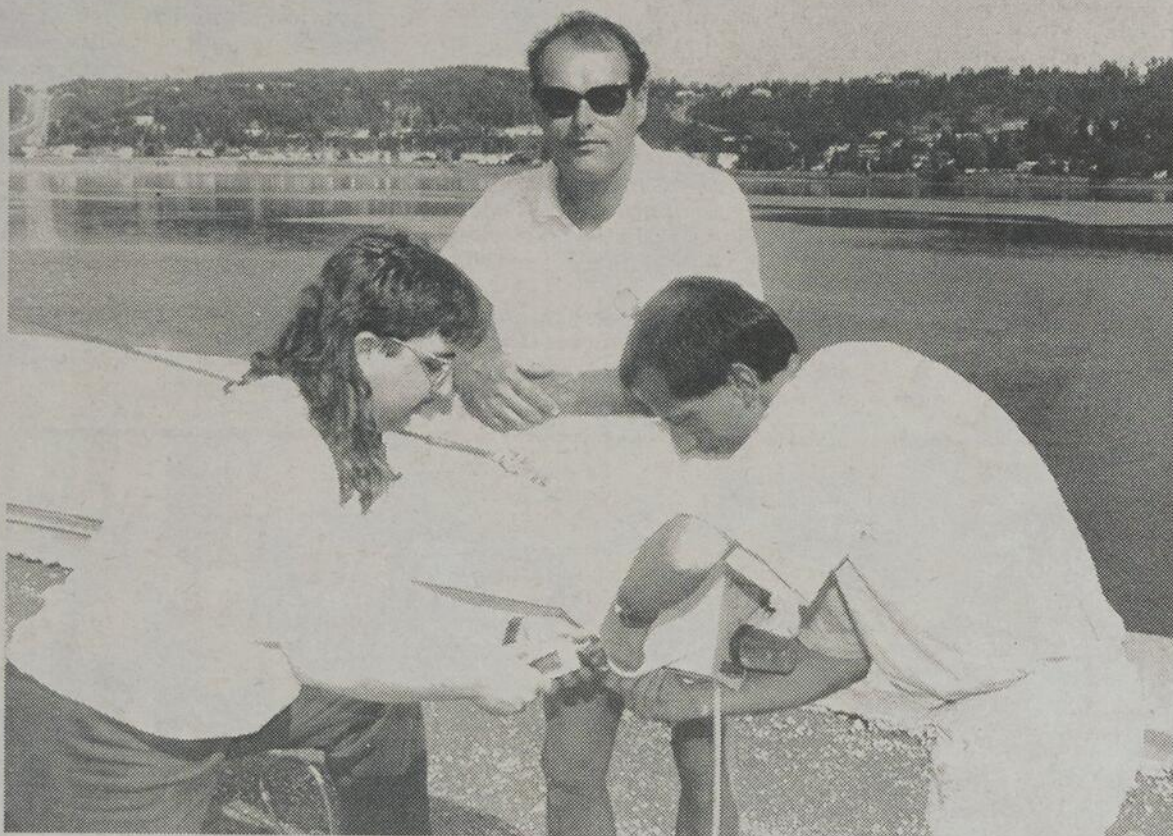
Atelier

André Fortin

270 du Pont Nord Alma

662-6140

Un rêve, une réalité pour Patrick Robertson



REVE - Patrick Robertson, à gauche, réalisera le rêve de sa vie en participant à la transat Québec—Saint-Malo sur le Cépál. Il partira en compagnie de Marc Perron (au centre) et Jean-François Poliquin.

(Photo Sylvain Dufour)

Régie de la sécurité dans les sports

Julien Guillemette accède à un poste de régisseur

ROBERVAL (RT) - Conseiller municipal à Roberval, ex-joueur et entraîneur de hockey, le Robervalois Julien Guillemette a accédé au poste de régisseur à la RSSQ en juin dernier. Et c'est dans un esprit très ouvert qu'il a accepté ce poste au sein de cet organisme gouvernemental.

«J'arrive dans un esprit très ouvert avec une bonne expertise dans le domaine du sport. Je souhaite que dans le futur, les sportifs observent les règlements qui ont été adoptés. C'est bien beau voter des règlements mais il faut avoir la structure pour les faire observer.

«Rien n'est plus difficile à accepter lorsqu'un règlement établi pour l'ensemble du Québec n'est observé que dans un coin et non dans l'autre. Je

suis conscient qu'il y a encore beaucoup de travail à faire dans ce domaine et c'est une sensibilisation et une bataille de tous les jours et de l'éducation qu'on se doit de poursuivre», de dire M. Guillemette.

Le nouveau régisseur estime qu'au hockey, par exemple, la RSSQ pourrait durcir sa position. «Les participants à un tournoi de hockey devront se conformer aux lois, partout où ils vont jouer. Les dirigeants des tournois ne devront plus faire d'exceptions ou encore modifier leurs règlements afin de satisfaire des équipes qui proviennent de l'extérieur par exemple.

Le gérant de l'aréna et les organisateurs doivent faire en sorte que le sport se pratique selon les lois en vigueur, sans

contours. Lors de notre rencontre récente à la régie, j'en ai fait part au président et il s'est dit bien conscient de ce fait. Par exemple, des centres qui appartiennent à des intérêts privés pourraient se voir enlever leur permis s'ils ne font pas respecter les règlements en vigueur», d'ajouter M. Guillemette.

Julien Guillemette estime que l'auto-discipline demeure encore le meilleur moyen pour tous et chacun d'éviter des ennuis.

«Les règlements sont là, il faut les observer... C'est une question de sécurité dans la pratique des sports. Mais, les participants doivent s'y conformer. Et n'oubliez pas que ce sont des lois», de conclure Guillemette.

MASHTEUIATSH (RT) - Patrick Robertson, de Mashteuiatsh, concrétisera son grand rêve de toujours: participer à une transat. Car voyez-vous, Patrick sera membre de l'équipe du Cépál qui prendra le départ de la transat Québec Saint-Malo le 23 août prochain.

Fils de Florent Robertson, âgé de 19 ans, Patrick est fou de joie à l'idée de faire ce voyage de rêve, même s'il sait très bien que ce ne sera pas une partie de plaisir. «Je fais de la voile depuis 13 ans et j'adore ça. Vivre une expérience unique comme celle-là, comment voulez-vous que je ne sois pas euphorique. C'est un rêve, un grand rêve. J'en reviens pas. Quand Marc Perron m'a offert une place à bord du Cépál, la réponse est venue rapidement, j't'en passe un papier!», de souligner Robertson, visiblement heureux.

Pour le jeune Montagnais, l'expérience qu'il vivra sera quelque chose d'extraordinaire. «J'attendais ce moment depuis tellement longtemps que j'ai décidé d'entreprendre mes études universitaires à Sherbrooke en génie électrique seulement en janvier prochain. Ce que je vais vivre en mer ajoutera à mon expérience. Tant du côté interpersonnel que celui de la technique de voile. Et, je connais bien le Cépál pour avoir agi comme aide capitaine pendant deux ans. Alors...», ajoute le jeune homme.

Campagne de financement Evidemment, une participation à une course aussi relevée demande des sous, beaucoup de sous. Il y a l'entraînement à Québec, les dépenses personnelles, la bouffe lors de la

transat et autres. C'est pourquoi des membres du club Optimiste de Pointe-Bleue et des bénévoles organisent, demain soir entre 18 et 21 heures, un blitz de financement.

«Il faut amasser au moins



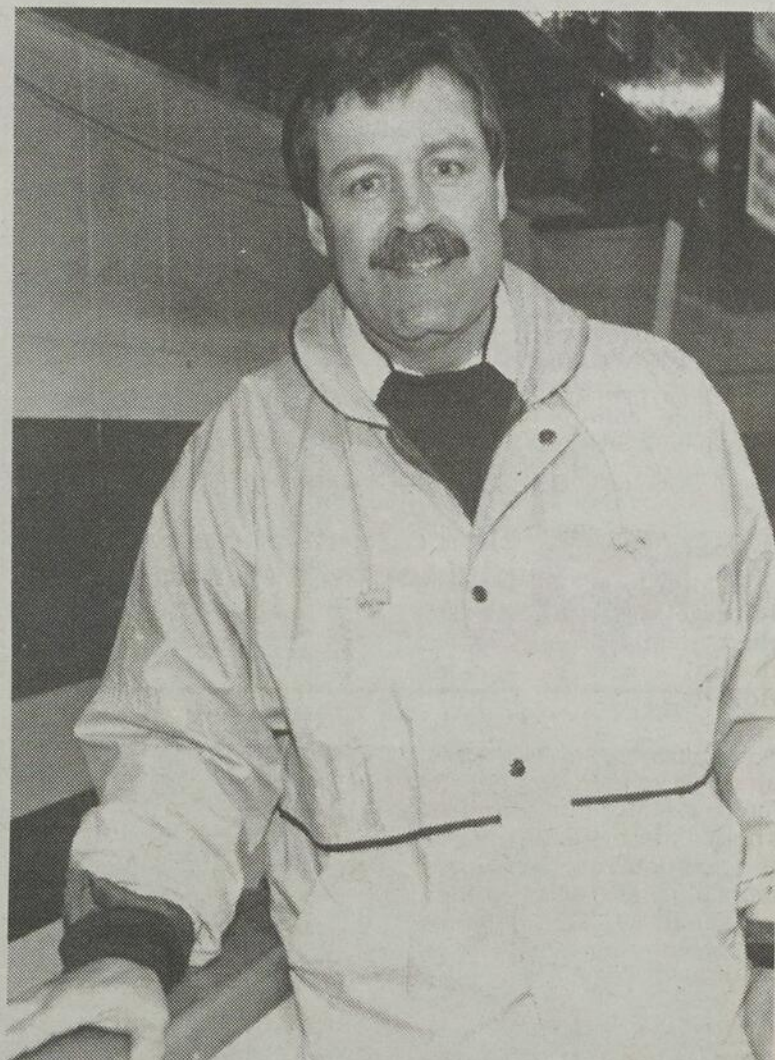
Roger Tremblay

2500 \$ lors de cette levée de fonds. Nous comptons sur la générosité de la population, des compagnies, des hommes d'affaires et autres pour l'aider. On demande alors aux gens de devenir parrain d'or, d'argent ou de bronze, selon le montant qu'ils voudront bien nous accorder.

Et comme le CEPAL est le seul bateau canadien à prendre part à la transat, tout cela ajoute à l'élément de fierté. On fera tout pour lui venir en aide», de dire Florent Robertson, qui invite la population à participer à ce blitz demain soir.

Pour la population régionale qui voudrait apporter leur appui, un fonds spécial a été créé en collaboration avec la Caisse populaire Desjardins. Il suffit de déposer le montant que vous offrez au numéro 815-70075-compte 1009-2.

Patrick Robertson partira en compagnie de Marc Perron, Jean-François Poliquin, Patricia Hébert, Eric Morin et un membre de la communauté huronne devrait se joindre au groupe.



REGIE - En tant que régisseur de la RSSQ, le Robervalois Julien Guillemette entend faire respecter toute la réglementation en vigueur, notamment au hockey.

Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval Journée de golf splendide!

ROBERVAL (RF) — La cinquième édition du tournoi de golf de la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval a établi un record par une journée tout à fait splendide, hier, au club de golf Piekouagan de Saint-Prime.

Avec 120 joueurs au tertre de départ, l'organisation jeannoise a amassé la somme de 18 000 \$, du jamais vu depuis 1988, ce qui porte le total des fonds recueillis à

près de 100 000 \$. Cet argent servira principalement à l'achat d'équipements ultramodernes pour l'hôpital robervalois.

Cette rencontre, disputée selon la formule «quatre balles, meilleure balle», est axée sur la participation de la population du secteur et on ne tient pas compte des résultats.

Hier, la présidence d'honneur de l'événement a été

confiée à Luc Verreault, homme d'affaires fort connu de l'endroit, et André Lestourneau, des Nordiques de Québec, agissait comme invité de marque.

En soirée, on a procédé à la remise de divers prix, totalisant près de 20 000 \$. Pour Luc Tremblay, un des organisateurs, cette cinquième édition a dépassé toutes les espérances et il félicite l'engagement des gens du milieu.

Field day par équipe

Chicoutimi accueille la neuvième tranche

par Réal Fradette

CHICOUTIMI (RF) — Le club de golf de Chicoutimi accueillera aujourd'hui 228 joueurs, dans le cadre du neuvième field day régional, le premier à se jouer selon la formule «deux balles, meilleure balle».

Parmi les équipes à surveiller à l'occasion de ce tournoi, il y aura, dans la classe AA, les duos Michel Roy—Guy Baril, du club Saguenay de Jonquière, Fabien Tremblay—Frédéric Nicolas, de Chicoutimi, ainsi que Daniel Dufresne—Normand Yacolas, également du club hôte.

Chez les vétérans, on aura particulièrement à l'oeil la prestation de la paire Claude Brindle—Claude Hardy, du club Saguenay. Cette rencontre, réservée à la gent masculine, débutera à 7 h et les derniers départs sont prévus pour 14 h. Evidemment, une soirée suivra où l'on remettra les prix aux meilleurs golfeurs de la journée inscrits dans les classes AA, A, BB, B, CC et C.

Un autre événement du genre, selon le système de compilation «deux balles, meilleure balle», se tiendra au club de golf Lac-Saint-Jean, à Saint-Gédéon, le lundi 31 août.

Championnat provincial

Carl Bouchard, du club de golf de Chicoutimi, commence à mettre les bouchées doubles afin que tout soit fin prêt pour le Championnat provincial des golfeurs professionnels du Québec, du 8 au 12 septembre.

«On se prépare fébrilement pour les pros. Plusieurs comités continuent d'avancer dans leurs dossiers respectifs et on devrait, très bientôt, annoncer de bonnes nouvelles à la population et aux amateurs de golf de la région», a-t-il expliqué succinctement.

Par ailleurs, Chicoutimi tiendra son championnat du club, les 22 et 23 août. La compagnie d'assurances La Laurentienne collabore étroitement à cette activité.

Championnat du club Saguenay

Le club de golf Saguenay de Jonquière présentera son championnat du club, les 15 et 16 août, selon la formule individuelle.

Il y aura six classes pour les hommes et autant pour les femmes, et il n'en coûte que 25 \$ pour s'y inscrire. De plus, les golfeurs pourront participer à une épiluchette de blé d'Inde, le 14 août, à un petit déjeuner le samedi et une soirée «western».

Des prix d'une valeur de 2500\$ seront remis aux joueurs qui ramèneront les meilleures cartes de pointage, tandis

qu'une commandite de 100 \$ sera distribuée sur chacun des trous à normale 3 (les nos 2, 5, 12 et 17).

Le capitaine du club, Jacques Pilon, acceptera les ins-

criptions jusqu'au jeudi 13 août, 19 heures.

tirage d'une voiture
Toyota au 16^e trou
(1^{er} trou d'un coup)

15^e
ANNIVERSAIRE
DU PARC INDUSTRIEL
DU HAUT-SAGUENAY

Jeudi,
le 13 août 1992

TOURNOI DE GOLF ANNUEL

1992

Association des
Entreprises du
Parc Industriel du
Haut-Saguenay inc.

2 forfaits de pêche pour 2
personnes à la Pourvoirie
L'Ours brun d'une valeur
de 2,500\$
En collaboration avec:
• Pourvoirie l'Ours brun
• Le journal Le Quotidien

LISTE DES DÉPARTS																																																																																					
Principaux Commanditaires	<table border="0"> <tr> <td>#1 6:37</td> <td>Claude Maltais Bernard Maltais Jacques Girard André Rousseau</td> <td>Messagerie du Fjord Messagerie du Fjord Messagerie du Fjord Messagerie du Fjord</td> <td>#22 9:30</td> <td>Robert Deschesnes Ghislain Lépine Harold Leroux René Bergeron</td> <td>Hydro-Québec Hydro-Québec Porte Spécialité D.S Porte Spécialité D.S</td> </tr> <tr> <td>#2 6:45</td> <td>Renald Bérubé Yvon Perron Bill Doyle Jacque Martel</td> <td>Grimard Électrique Grimard Électrique Grimard Électrique Grimard Électrique</td> <td>#23 9:37</td> <td>Marc Villeneuve Claude Girard J-Pierre Blackburn François Lévesque</td> <td>Min. des Transports Min. des Transports Min. des Transports Min. des Transports</td> </tr> <tr> <td>#3 6:52</td> <td>Claude Jacques Jean Harvey Julien Dufour J-Paul Gravel</td> <td>Gromec Réseau Continental Bell Canada Groupe Guilbeault</td> <td>#24 9:45</td> <td>Luc Tremblay Claude Tremblay Yves Gauthier Dany Bergeron</td> <td>Roulement National Roulement National Roulement National Roulement National</td> </tr> <tr> <td>#4 7:00</td> <td>Denis Brisson Robert Gareau J-Maurice Gagnon Dany Potvin</td> <td>Industries I.L.I Industries I.L.I Industries I.L.I Industries I.L.I</td> <td>#25 9:52</td> <td>Claude Drolet Sylvain Tremblay Roger Dessureault Martin Rousseau</td> <td>National National National National</td> </tr> <tr> <td>#5 7:07</td> <td>Pierre Lavoie Régent Blackburn David Boucher Gaétan Tremblay</td> <td>Produits Lépine Produits Lépine Produits Lépine Produits Lépine</td> <td>#26 10:00</td> <td>Germain Duchesne Carol Tremblay François Claveau Serge Tremblay</td> <td>Ruelland & Simard Ruelland & Simard Porte Balzac Porte Balzac</td> </tr> <tr> <td>#6 7:15</td> <td>Guy Bergeron Denis Dahl Alain Tremblay Clément Harvey</td> <td>Rocoto Ville de Chicoutimi Westinghouse Canada Cabano</td> <td>#27 10:07</td> <td>Jeanne Blackburn Mauril Desbiens Jean-Pierre Côté Guy Aubin</td> <td>Députée Attaché de Presse Hydro-Québec Hydro-Québec</td> </tr> <tr> <td>#7 7:22</td> <td>Serge Dubé Camil Fortin Martin Simard Marc Brunet</td> <td>Sotrem Sotrem MICT CRIQ</td> <td>#28 10:15</td> <td>Gaston Gagné Lise Ouellet Donald Tremblay Mauril Simard</td> <td>Distribution Oran-jus Distribution Oran-jus Mauvalin inc. Mauvalin inc.</td> </tr> <tr> <td>#8 7:30</td> <td>Jacques Villeneuve Laval Gagnon Jacques Dionne Richard Sirois</td> <td>Banque Royale Banque Royale Banque Royale Banque Royale</td> <td>#29 10:30</td> <td>Roger Duval Villeneuve Lévesque Ghislain Gauthier Gilles Gauthier</td> <td>Franklin Playford Franklin Playford Franklin Playford Franklin Playford</td> </tr> <tr> <td>#9 7:37</td> <td>Richard Tremblay Julien Gagnon Ghislain St-Pierre J-Yves Provencher</td> <td>Imprimerie Deluxe Transport Gagnon Lancaster Datamark Caisse St-Franc. Xavier</td> <td>#30 10:37</td> <td>André Tremblay Gérald Potvin Réal Gagnon France Tremblay</td> <td>Canmec Canmec Électricité T.B Électricité T.B</td> </tr> <tr> <td>#10 7:45</td> <td>Guy St-Gelais Christine Desbiens Danielle Brabant Dany Gingras</td> <td>Ville de Chicoutimi Voyage Tournesol Intair Gingras Jacques</td> <td>#31 10:45</td> <td>Raymond Lamarre Guy Tremblay Jeannot Harvey Guy Harvey</td> <td>Cegerco Cegerco Cegerco Imm. Harvey & Larouche</td> </tr> <tr> <td>#11 7:52</td> <td>Yves Thibeault Léo April Serge Larouche France Tremblay</td> <td>Buand. Com. & Ind. Buand. Com. & Ind. Buand. Com. & Ind. Buand. Com. & Ind.</td> <td>#32 10:52</td> <td>Bernard Cloutier Serge Blackburn Claude Thibeault Paul Gilbert</td> <td>Poly-gaz Saguenay Poly-gaz Saguenay Forma-gaz Forma-gaz</td> </tr> <tr> <td>#12 8:00</td> <td>Jacques Côté Sylvain Comeau J-Pierre Chouinard André Tremblay</td> <td>SPC Automation SPC Automation SPC Automation SPC Automation</td> <td>#33 11:00</td> <td>Alain Simard Michel Tremblay Guy Girard Georges Nadeau</td> <td>Gaz Métropolitain Gaz Métropolitain Gaz Métropolitain Gaz Métropolitain</td> </tr> <tr> <td>#13 8:07</td> <td>Daniel Tremblay Gérald Tremblay Robert Tremblay Richard Verville</td> <td>Distribution DDM Distribution DDM Distribution DDM Distribution DDM</td> <td>#34 11:07</td> <td>André Lapointe Gilles Alain J-Claude Fortin Jules Savard</td> <td>Palmar Palmar Palmar Palmar</td> </tr> <tr> <td>#14 8:15</td> <td>Clément Vaillancourt Lucien Gendron François Pilote André J. Bouchard</td> <td>C.D.E.C Ville de Chicoutimi Attaché de presse ALCAN</td> <td>#35 11:15</td> <td>Yvan Lévesque Annie St-Martel André Maltais Alain Blackburn</td> <td>C.I.T.S C.I.T.S Industries Dodec Cabano</td> </tr> </table>	#1 6:37	Claude Maltais Bernard Maltais Jacques Girard André Rousseau	Messagerie du Fjord Messagerie du Fjord Messagerie du Fjord Messagerie du Fjord	#22 9:30	Robert Deschesnes Ghislain Lépine Harold Leroux René Bergeron	Hydro-Québec Hydro-Québec Porte Spécialité D.S Porte Spécialité D.S	#2 6:45	Renald Bérubé Yvon Perron Bill Doyle Jacque Martel	Grimard Électrique Grimard Électrique Grimard Électrique Grimard Électrique	#23 9:37	Marc Villeneuve Claude Girard J-Pierre Blackburn François Lévesque	Min. des Transports Min. des Transports Min. des Transports Min. des Transports	#3 6:52	Claude Jacques Jean Harvey Julien Dufour J-Paul Gravel	Gromec Réseau Continental Bell Canada Groupe Guilbeault	#24 9:45	Luc Tremblay Claude Tremblay Yves Gauthier Dany Bergeron	Roulement National Roulement National Roulement National Roulement National	#4 7:00	Denis Brisson Robert Gareau J-Maurice Gagnon Dany Potvin	Industries I.L.I Industries I.L.I Industries I.L.I Industries I.L.I	#25 9:52	Claude Drolet Sylvain Tremblay Roger Dessureault Martin Rousseau	National National National National	#5 7:07	Pierre Lavoie Régent Blackburn David Boucher Gaétan Tremblay	Produits Lépine Produits Lépine Produits Lépine Produits Lépine	#26 10:00	Germain Duchesne Carol Tremblay François Claveau Serge Tremblay	Ruelland & Simard Ruelland & Simard Porte Balzac Porte Balzac	#6 7:15	Guy Bergeron Denis Dahl Alain Tremblay Clément Harvey	Rocoto Ville de Chicoutimi Westinghouse Canada Cabano	#27 10:07	Jeanne Blackburn Mauril Desbiens Jean-Pierre Côté Guy Aubin	Députée Attaché de Presse Hydro-Québec Hydro-Québec	#7 7:22	Serge Dubé Camil Fortin Martin Simard Marc Brunet	Sotrem Sotrem MICT CRIQ	#28 10:15	Gaston Gagné Lise Ouellet Donald Tremblay Mauril Simard	Distribution Oran-jus Distribution Oran-jus Mauvalin inc. Mauvalin inc.	#8 7:30	Jacques Villeneuve Laval Gagnon Jacques Dionne Richard Sirois	Banque Royale Banque Royale Banque Royale Banque Royale	#29 10:30	Roger Duval Villeneuve Lévesque Ghislain Gauthier Gilles Gauthier	Franklin Playford Franklin Playford Franklin Playford Franklin Playford	#9 7:37	Richard Tremblay Julien Gagnon Ghislain St-Pierre J-Yves Provencher	Imprimerie Deluxe Transport Gagnon Lancaster Datamark Caisse St-Franc. Xavier	#30 10:37	André Tremblay Gérald Potvin Réal Gagnon France Tremblay	Canmec Canmec Électricité T.B Électricité T.B	#10 7:45	Guy St-Gelais Christine Desbiens Danielle Brabant Dany Gingras	Ville de Chicoutimi Voyage Tournesol Intair Gingras Jacques	#31 10:45	Raymond Lamarre Guy Tremblay Jeannot Harvey Guy Harvey	Cegerco Cegerco Cegerco Imm. Harvey & Larouche	#11 7:52	Yves Thibeault Léo April Serge Larouche France Tremblay	Buand. Com. & Ind. Buand. Com. & Ind. Buand. Com. & Ind. Buand. Com. & Ind.	#32 10:52	Bernard Cloutier Serge Blackburn Claude Thibeault Paul Gilbert	Poly-gaz Saguenay Poly-gaz Saguenay Forma-gaz Forma-gaz	#12 8:00	Jacques Côté Sylvain Comeau J-Pierre Chouinard André Tremblay	SPC Automation SPC Automation SPC Automation SPC Automation	#33 11:00	Alain Simard Michel Tremblay Guy Girard Georges Nadeau	Gaz Métropolitain Gaz Métropolitain Gaz Métropolitain Gaz Métropolitain	#13 8:07	Daniel Tremblay Gérald Tremblay Robert Tremblay Richard Verville	Distribution DDM Distribution DDM Distribution DDM Distribution DDM	#34 11:07	André Lapointe Gilles Alain J-Claude Fortin Jules Savard	Palmar Palmar Palmar Palmar	#14 8:15	Clément Vaillancourt Lucien Gendron François Pilote André J. Bouchard	C.D.E.C Ville de Chicoutimi Attaché de presse ALCAN	#35 11:15	Yvan Lévesque Annie St-Martel André Maltais Alain Blackburn	C.I.T.S C.I.T.S Industries Dodec Cabano
#1 6:37	Claude Maltais Bernard Maltais Jacques Girard André Rousseau	Messagerie du Fjord Messagerie du Fjord Messagerie du Fjord Messagerie du Fjord	#22 9:30	Robert Deschesnes Ghislain Lépine Harold Leroux René Bergeron	Hydro-Québec Hydro-Québec Porte Spécialité D.S Porte Spécialité D.S																																																																																
#2 6:45	Renald Bérubé Yvon Perron Bill Doyle Jacque Martel	Grimard Électrique Grimard Électrique Grimard Électrique Grimard Électrique	#23 9:37	Marc Villeneuve Claude Girard J-Pierre Blackburn François Lévesque	Min. des Transports Min. des Transports Min. des Transports Min. des Transports																																																																																
#3 6:52	Claude Jacques Jean Harvey Julien Dufour J-Paul Gravel	Gromec Réseau Continental Bell Canada Groupe Guilbeault	#24 9:45	Luc Tremblay Claude Tremblay Yves Gauthier Dany Bergeron	Roulement National Roulement National Roulement National Roulement National																																																																																
#4 7:00	Denis Brisson Robert Gareau J-Maurice Gagnon Dany Potvin	Industries I.L.I Industries I.L.I Industries I.L.I Industries I.L.I	#25 9:52	Claude Drolet Sylvain Tremblay Roger Dessureault Martin Rousseau	National National National National																																																																																
#5 7:07	Pierre Lavoie Régent Blackburn David Boucher Gaétan Tremblay	Produits Lépine Produits Lépine Produits Lépine Produits Lépine	#26 10:00	Germain Duchesne Carol Tremblay François Claveau Serge Tremblay	Ruelland & Simard Ruelland & Simard Porte Balzac Porte Balzac																																																																																
#6 7:15	Guy Bergeron Denis Dahl Alain Tremblay Clément Harvey	Rocoto Ville de Chicoutimi Westinghouse Canada Cabano	#27 10:07	Jeanne Blackburn Mauril Desbiens Jean-Pierre Côté Guy Aubin	Députée Attaché de Presse Hydro-Québec Hydro-Québec																																																																																
#7 7:22	Serge Dubé Camil Fortin Martin Simard Marc Brunet	Sotrem Sotrem MICT CRIQ	#28 10:15	Gaston Gagné Lise Ouellet Donald Tremblay Mauril Simard	Distribution Oran-jus Distribution Oran-jus Mauvalin inc. Mauvalin inc.																																																																																
#8 7:30	Jacques Villeneuve Laval Gagnon Jacques Dionne Richard Sirois	Banque Royale Banque Royale Banque Royale Banque Royale	#29 10:30	Roger Duval Villeneuve Lévesque Ghislain Gauthier Gilles Gauthier	Franklin Playford Franklin Playford Franklin Playford Franklin Playford																																																																																
#9 7:37	Richard Tremblay Julien Gagnon Ghislain St-Pierre J-Yves Provencher	Imprimerie Deluxe Transport Gagnon Lancaster Datamark Caisse St-Franc. Xavier	#30 10:37	André Tremblay Gérald Potvin Réal Gagnon France Tremblay	Canmec Canmec Électricité T.B Électricité T.B																																																																																
#10 7:45	Guy St-Gelais Christine Desbiens Danielle Brabant Dany Gingras	Ville de Chicoutimi Voyage Tournesol Intair Gingras Jacques	#31 10:45	Raymond Lamarre Guy Tremblay Jeannot Harvey Guy Harvey	Cegerco Cegerco Cegerco Imm. Harvey & Larouche																																																																																
#11 7:52	Yves Thibeault Léo April Serge Larouche France Tremblay	Buand. Com. & Ind. Buand. Com. & Ind. Buand. Com. & Ind. Buand. Com. & Ind.	#32 10:52	Bernard Cloutier Serge Blackburn Claude Thibeault Paul Gilbert	Poly-gaz Saguenay Poly-gaz Saguenay Forma-gaz Forma-gaz																																																																																
#12 8:00	Jacques Côté Sylvain Comeau J-Pierre Chouinard André Tremblay	SPC Automation SPC Automation SPC Automation SPC Automation	#33 11:00	Alain Simard Michel Tremblay Guy Girard Georges Nadeau	Gaz Métropolitain Gaz Métropolitain Gaz Métropolitain Gaz Métropolitain																																																																																
#13 8:07	Daniel Tremblay Gérald Tremblay Robert Tremblay Richard Verville	Distribution DDM Distribution DDM Distribution DDM Distribution DDM	#34 11:07	André Lapointe Gilles Alain J-Claude Fortin Jules Savard	Palmar Palmar Palmar Palmar																																																																																
#14 8:15	Clément Vaillancourt Lucien Gendron François Pilote André J. Bouchard	C.D.E.C Ville de Chicoutimi Attaché de presse ALCAN	#35 11:15	Yvan Lévesque Annie St-Martel André Maltais Alain Blackburn	C.I.T.S C.I.T.S Industries Dodec Cabano																																																																																

Coordonnateurs du
tournoi Gille Vézina
696-3968
Angèle Simard
543-6079

Conception: VISUEL CONCEPT

Sport détente

Ligue des Pépés

CHICOUTIMI (RF) — Le Laurent Lapointe a causé un certain étonnement en prenant en extrême la mesure du Gailuron, 8 à 7, dans l'un des deux matches au calendrier de la Ligue des Pépés Labatt de balle-lente, au stade du secteur Hamel-Fradette de Chicoutimi. Christian Fausse a aidé la cause des gagnants avec trois coups sûrs et autant de présences à la plaque. Pour le Gailuron, Mario Ruel a cogné deux circuits et haussé sa moyenne offensive à 0,720. Dans l'autre partie, le Sagamie d'Anjou a profité d'un festival offensif, 14 à 12 face au Benjy, pour se hisser au sommet du classement général, avec 18 points, à égalité avec le Gailuron. Le Laurent Lapointe suit en troisième place (12 points), loin devant le Benjy (6).

Balle-lente Saint-Jean-Baptiste

CHICOUTIMI (RF) — Le Buffet Traibec semble vouloir se décoller un peu du reste du peloton dans la Ligue de balle-lente Saint-Jean-Baptiste de Chicoutimi. Avec une récolte de 13 victoires en 15 parties, il détient une avance assez respectable de six points sur Junior Automobile et de huit sur le Bar de la Boîte des sportifs. Au quatrième rang, on retrouve, ex aequo, la Fromagerie Boivin et Inter-Canadien qui, avec 16 points, peuvent encore espérer grimper au second échelon. Glenayre Motorola (10), Laiterie de La Baie (8) et Pro-Sag Mécanique (6) complètent le classement général. Chez les frappeurs, Carol Gagnon, du Traibec, allie puissance et régularité, avec 15 circuits et une moyenne plus que respectable de 0,689. Il devance, dans ces deux catégories, Eric Tremblay, d'Inter-Canadien (13 cc et moyenne de 0,667).

Tournoi de balle à Saint-Bruno

SAINT-BRUNO (RF) — La municipalité de Saint-Bruno

sera l'hôte de la cinquième édition du Tournoi de balle-molle et de balle donnée de l'endroit. Cette manifestation socio-sportive se tiendra du 20 au 23 août, et il en coûte 115 \$ par équipe pour s'y inscrire. Faites vite, car la date limite est fixée au dimanche 16 août. Pour de plus amples informations ou pour confirmer votre participation, il s'agit de communiquer avec Albert Larouche, au 343-3034, ou Guy Fradette, au 343-2388.

Baseball intermédiaire

CHICOUTIMI (RF) — Les formations de la Bleue et de la Budweiser poursuivent leur nette domination dans le circuit de baseball intermédiaire Labatt de Chicoutimi. La Bleue, meneur au classement avec 12 gains et sept échecs, a balayé les honneurs de la courte série de deux matches les opposant à la Dry (6-12), 16 à 9 lundi et 8 à 7 mardi. Dans le premier match, Jean Verreault s'est signalé, avec un circuit et cinq points produits. Dans l'autre partie, Richard Leduc a aussi cogné la longue balle pour les vainqueurs. Quant à la Bud (9-7), elle a joué l'imitation, supplantant la 50 (8-9) à deux reprises, 12 à 1 et 16 à 2. En premier lieu, l'artilleur Mario Desbiens a limité l'adversaire à trois maigres coups sûrs. Durant le second duel, Jean-François Savard a bouclé un grand chelem. Desbiens domine pour la moyenne (0,515) et dans la colonne des victoires chez les lanceurs (5-2), tandis que Leduc a déjà frappé six circuits et produit 19 points.

15 ans d'existence

CHICOUTIMI (RF) — Pour célébrer ses 15 ans d'existence, la Ligue de baseball intermédiaire Labatt de Chicoutimi organise un tournoi de golf, le samedi 15 août, au club Le Ricochet. En plus de ce rendez-vous, une ronde sur le parcours à normale 3, une soirée est prévue à la salle Saint-Jean-Baptiste. Le tout débutera à 12 h et on attend la présence de nombreux joueurs, actuels et an-



Karaté shotokan

HEBERTVILLE (RF) — Deux membres du Club de karaté Shotokan d'Hébertville, Jany Fortin et Marc-André Voisine, ont réussi leur passage de grade de ceinture noire première dan, à la fin de juillet, lors du camp d'entraînement annuel de karaté traditionnel parrainé par l'AKTQ, à Mont-Rolland, dans les Laurentides. Sur la photo, nos deux lauréats reçoivent leur précieuse récompense qu'ils attendent depuis sept ans des mains de leur entraîneur, Pierre Lavoie. Il s'agit des deux premières ceintures noires du club hébertvillois, membre de l'Association de karaté Shotokan JKA du Lac-Saint-Jean.

ciens, qui ont fait les beaux jours de ce circuit de balle depuis 1977.

Balle-lente Royale

JONQUIERE (RF) — Le Cobras-Aramis a profité des derniers matches de la Ligue de balle-lente Royale de Jonquière, au stade du secteur Cépale, pour rejoindre leurs éternels rivaux, les Balbuzards, au sommet du classement général. Avec des dossiers identiques de 23 gains et cinq défaites, ces deux équipes bénéficieront d'une passe gratuite pour la ronde demi-finale, mais avant devront disputer un match suicide pour déterminer le champion du calendrier régulier, lundi soir. Vélo-Pro a suivi à un souffle près, avec 22 victoires, et affrontera le Bar Le Clin-d'Oeil (11-17) au premier tour des sé-

ries éliminatoires. Quant aux Banquets Huguette, quatrièmes avec un palmarès de 15-13, ils tenteront d'éliminer Vêtements M&S (12-16) dès cette semaine. Quant au Bar St-M (4-24) et le LMR (2-26), l'heure des vacances a sonné pour eux.

Au pays de l'oie blanche...

CHICOUTIMI (RF) — C'est sous le thème emballant de «Au pays de l'oie blanche en bécane» que le club Lions de Montmagny, en collaboration avec le club cycliste Vélomagny, invite les cyclistes de la belle province et de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean à une randonnée, le dimanche 23 août. Deux circuits ont été tracés, le premier sur une distance de 116 kilomètres et qui comprend la classe express (sans limite de vitesse) et la section populaire (20, 25 et 30

km/h). Le second parcours, long de 62 kilomètres, se nomme «Le Raccourci» et offre trois possibilités de vitesse (20, 25 ou 30 km/h). Les participants recevront un gilet souvenir et un buffet santé sera servi en fin d'après-midi. Divers autres services accompagneront les cyclistes, soit ravitaillement, escorte motorisée, sécurité, équipe de mécanos, massothérapeutes, etc. Pour informations, on signale le 248-6066 et on demande Clément Laliberté ou Hélène Deschênes.

Journée Terry-Fox

CHICOUTIMI (RF) — La Fondation Terry-Fox est à la recherche de travailleurs bénévoles pour l'organisation de la portion régionale de la 12e Journée Terry-Fox, le dimanche 20 septembre 1992. Cette activité sportive essentiellement axée sur la participation espère recueillir la somme de 500 000 \$ au Québec, profits directement versés aux centres de recherche sur le cancer. Cette année, les présidences d'honneur ont été confiées à la nageuse Sylvie Fréchette, récente médaillée d'argent en nage synchronisée aux Jeux olympiques de Barcelone, et à Gary Carter, le toujours très populaire receveur-étoile des Expos de Montréal. Les personnes désireuses d'offrir leurs concours peuvent téléphoner, sans frais, au numéro suivant: 1-800-668-TFOX.

Piscine du Foyer des loisirs

JONQUIERE (RF) — Le Service des loisirs de la municipalité de Jonquière avise la population que la piscine du centre du Foyer des loisirs, sis au secteur Arvida, sera fermée temporairement, et ce dans le but d'effectuer d'importants travaux de rénovation. La réouverture de la piscine est prévue pour la mi-septembre. La Ville annonce que de plus amples informations quant à la date exacte de la réouverture seront fournies ultérieurement.



DANIEL GUAY, premier en classe pro-stock.

Circuit régional de stock-car

La fin de l'été s'annonce chaude

par Réal Fradette

SAINT-FELICIE (RF) — La fin de l'été, faute de nous fournir un tant soit peu de beau temps, s'annonce au moins chaude à un endroit au Saguenay-Lac-Saint-Jean: sur le triovale bituminé de l'Autodrome Saint-Félicien.

Avec encore quatre programmes inscrits au calendrier du Circuit régional de course de stock-car, aucun conducteur installé au sommet des catégories pro-stock, mini-stock et stock ne peut paivoiser. Donc, pas question de lever le pied de sur la pédale d'essence!

Dans la classe pro-stock, le

vétéran Daniel Guay, d'Hébertville-Station, détient une minime avance de 16 points sur son plus sérieux rival, Martin Bilodeau, de Saint-Prime (315 contre 299).

Par la suite, la lutte s'avère vive pour l'exclusivité de la troisième position; Philippe Girard, de Chibougamau (181 points), Louis et Eric Lamontagne, de Saint-Prime (166 et 128 points respectivement) aspirent aussi à un meilleur sort.

La division mini-stock semble l'affaire des pilotes originaires de Saint-Prime, qui détiennent cinq des six pôles de tête. Grâce à un cumulé de 257 points, Clermont Allard se

tient une roue devant Normand Gagnon (248) et à peine une longueur devant Carl Allard.

Enfin, en stock, Carol Routhier — un autre provenant de Saint-Prime — domine la liste avec 230 points, contre 188 et 173 respectivement pour les Baieriverains Steeve et Eric Gagnon.

A un souffle, Eric Lamontagne (172) et le Félicinois Gaston Boivin (148) peuvent toujours rêver.

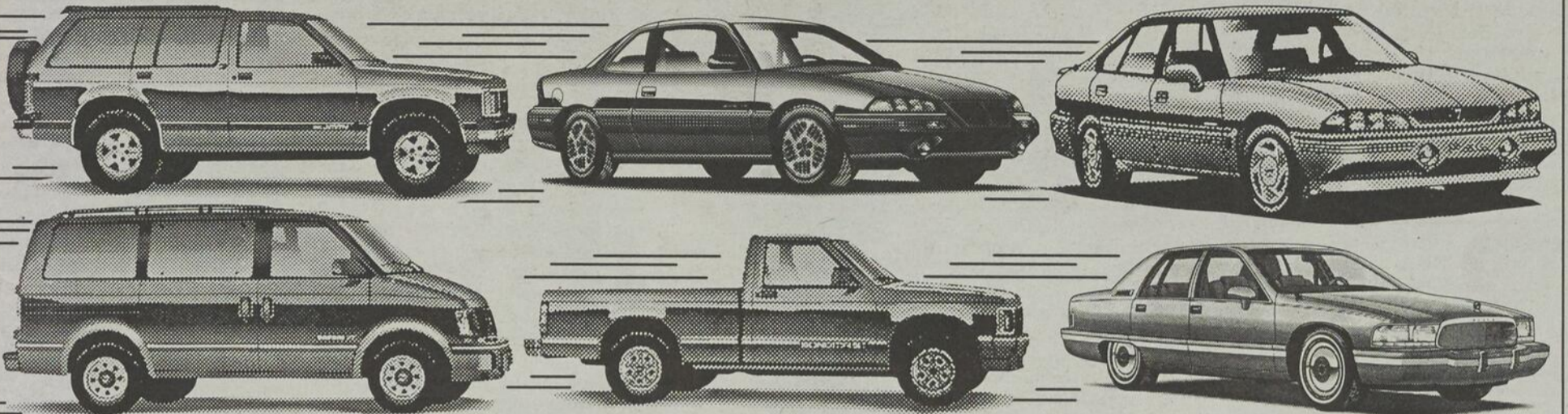
De passage à nos bureaux, en milieu de semaine, Daniel Guay, qui en est à sa 24e saison derrière un volant d'une voiture de course, a qualifié de professionnel le spectacle

présenté hebdomadairement à la piste de Saint-Félicien. «C'est bien meilleur et beaucoup plus spectaculaire que les 200 tours de l'ACT. Avec des courses de dix et quinze tours, il faut agir rapidement si l'on veut grimper dans le peloton.»

L'Hébertvillois a tenu à féliciter l'organisation, avec en tête les promoteurs Chantal Lamontagne et Christian Allard, pour leur bon travail malgré le mauvais temps qui s'acharne en cet «été» 1992. Le prochain rendez-vous aura lieu, exceptionnellement, le mercredi 12 août, en soirée, une tentative qui pourrait se répéter en cas de succès.

BYE BYE LES 92

La grande vente liquidation totale est arrivée!



Rabais et remise jusqu'à

4000\$



TOUT DOIT SORTIR!

Faites vite, ça n'arrive qu'une fois par année!



Jean-François Tremblay Directeur des ventes, Benoit Lévesque Directeur voitures usagées, Gaétan Lajoie Directeur commercial, Léger Simard Conseiller, Jean-Rock Boulianne Conseiller, Carl Boily Conseiller, Luc Desbiens Conseiller, Robert Tremblay Conseiller, Michel Tremblay Conseiller, Roger Cormier Conseiller, Léon Jean Conseiller, Sylvain Houle Conseiller



**GARANTIE 3 ANS/60 000 KM
SANS FRANCHISE**

SERVICE INCLUS

Plus **750\$**
aux diplômés

PONTIAC • BUICK • ASÜNA • GMC

80, RACINE EST, CHICOUTIMI - 696-2226 EXT.: 1-800-463-6525

Hippodrome

Dopage et blanchiment d'argent dans les hippodromes

Jonquière sort grandie des derniers événements

JONQUIÈRE (DB) - Le directeur général de l'Hippodrome de Jonquière, Bruce Tremblay, estime que le milieu régional des courses attelées sort grandie des dernières révélations concernant l'utilisation de produits illicites à Québec et Montréal.

La Commission des courses du Québec et l'Ordre des vétérinaires du Québec ont sévi dans le cas de 11 vétérinaires



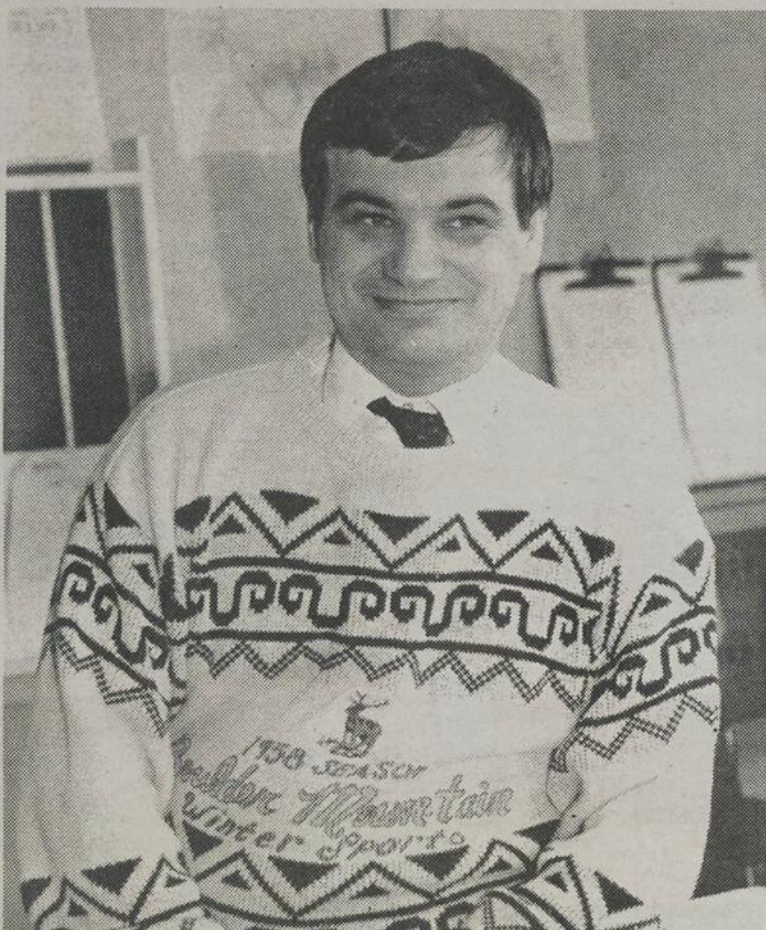
Denis Bouchard

rattachés aux hippodromes Blue Bonnets et Québec. De plus, la Presse a rattaché cette semaine liant sans nuance le milieu des courses au monde criminel et à des opérations de blanchiment d'argent.

Bruce Tremblay se réjouit de la situation parce que le nom de l'Hippodrome de Jonquière n'a jamais été mentionné «ce qui assure qu'il est propre». «C'est très intéressant pour les amateurs de courses de la région parce qu'ils ont l'assurance que tout se passe honnêtement à Jonquière.»

Selon lui, s'il y avait des doutes qui planaient sur Jonquière, son nom aurait été mentionné, entachant ainsi sa réputation. «Nous sommes soumis au même contrôle que les autres hippodromes et je ne me souviens pas de la dernière fois où un conducteur a été testé positif.»

Tremblay ne cache pas qu'il y a déjà eu des cas de dopage à Jonquière, mais que ça remonte à très loin. «Je n'ai pas le contrôle de ce qui se fait dans les écuries, mais la commission a justement mis sur pied une technique pour s'en enquérir. Chevaux et conducteurs sont régulièrement passés au peigne fin.»



INTEGRE - Bruce Tremblay se réjouit de voir que l'Hippodrome de Jonquière ne soit jamais mêlé aux enquêtes en cours au Québec relativement au fonctionnement des courses attelées.

Bruce Tremblay croit qu'il n'y a pas d'autre raison que l'appât du gain qui incite certains personnages à utiliser des moyens défendus par la loi. «Il y a des gens qui investissent des montants tels 75 000 et 100 000 \$ pour faire l'acquisition d'un cheval. Ils sont prêts à tout

pour obtenir des résultats.»

«A Jonquière, dit-il, nous sommes loin de cette ordre de grandeur. De plus, nos bourses n'ont rien à voir avec ce qui est en jeu à Montréal et Québec.»

Le directeur général a profité de l'occasion pour souligner le travail effectué par les vétérinaires Robin Tremblay et Michel Lalancette, qui sont en grande partie responsable de cet état de fait.


Dans la série d'articles de la Presse, des enquêteurs ont fait ressortir que la Régie de l'industrie des courses du Québec se trouve dans une position embarrassante, étant à la fois responsable du développement et de la Commission des courses. On se demande comment la Régie peut faire la promotion et jouer les gendarmes.

Visite des meilleurs trois ans


Il y aura un des-meilleurs programmes de l'année ce soir à Jonquière. Le Circuit Québec avec ses meilleurs poulins et pouliches de trois ans s'arrête pour une troisième fois de la saison dans la région.

Seulement trois de ces jeunes chevaux viennent de la région. Au total, des 103 partants, 46 sont de l'extérieur. Tout le monde y trouvera son change: 52 410 \$ de bourses seront remis. Iota Le Gardeur, un coursier de la région, sera en lutte pour une bourse de 11 630 \$.

Selon Bruce Tremblay, depuis le début de la saison, les amateurs de la région ont été choyés. Souvent les gagnants ont couru le mille autour de 2 m.



520, BOUL. DEQUEN NORD
668-6188



LAWRENCE FORTIN
directeur des ventes
Bur.: (418) 668-6188
Rés.: (418) 668-8750

520, boul. Dequen Nord, Alma

Si vous êtes membre du CLUB Multipoints

Voici votre code pour aujourd'hui

16705674

Sinon composez sans frais le 1-800-563-8688

ROULOTTE APALACHE 1981

22 pieds, super propre, auvent, 7 places

SPÉCIAL A VOIR

BATEAUX USAGÉS

15' Sunray Mercury 50HP remorque..... 3495\$	23' Doral Tara équipé, très bonne conditio. À VOIR
16' Cadorette Mercury 115 Powertrim remorque..... 5595\$	23' Thundercraft Magnum 230, très propre, remorque..... 16 995\$
17' Peterborough Evinrude V4-120 remorque, état neuf ????	24' Thundercraft Magnum Express arche, remorque, tout équipé, état neuf..... ????
17' Sunray inboard Volvo 4 cylindres..... SPÉCIAL	24' Glastron toit neuf, remorque. PRIX SPÉCIAL
17' Sylverlaine toit neuf Evinrude 55HP..... 4195\$	25' Concorde Cuddy équipé, remorque..... 17 895\$
18' Grumman Mercury 115 Powertrim remorque, bateau de pêche.... ????	26' Sea-Ray 2 moteurs 4 cylindres, 165 Mercruiser Spécial..... 31 995\$
18' Glastron Mercury 90 Powertrim remorque, toit campeur..... 5895\$	Jet-Star 800 cc, petit bateau toile et remorque..... SPÉCIAL
19' Peterborough V6, inboard, toit campeur remorque..... 11 995\$	Ponton Princecraft Mercury 35HP, power trim..... 8895\$
19' Bayliner Cuddy cabine tout équipé, toit campeur remorque..... 17 495\$	
23' Sea-Ray Cuddy cabine..... PRIX SPÉCIAL	
23' Sea-Ray toit neuf, intérieur refait, vrai bijou ???	




Le Seul Choix Logique.

sports **DRC** inc.

3055, ave du Pont Sud
Alma
668-7389
668-2151

Recherché



ROGER CORMIER

M. Benoit Lévesque, directeur des ventes de voitures usagées a le plaisir de mentionner que M. Roger Cormier s'est classé 1er vendeur de voitures usagées pour le mois de juillet.

A l'occasion de votre prochain achat n'hésitez pas à consulter Roger qui est le représentant le plus recherché dans la vente de voitures d'occasions.



PONTIAC • BUICK
GMC
80, rue Racine Est, Chicoutimi
696-2226

Quatre patineurs régionaux en bonne position

BOUCHERVILLE (DB) - Quatre athlètes de la région se tirent bien d'affaires jusqu'à maintenant aux Championnats québécois d'été de patinage artistique, présentés à Boucherville. Les meilleurs du Québec, dont Josée Chouinard, sont présents à ce prélude hivernal.

Après les figures imposées,

chez les novices messieurs, Gaétan Desbiens d'Alma domine devant Francis Bureau de Rouyn-Noranda et Philippe Foucault de Vanier.

Chez les novices dames, groupe 1, Cynthia Bouchard de Chicoutimi est bonne deuxième, derrière Nadine Collette de Chambly. Dans le groupe 2, Christine Gravel de

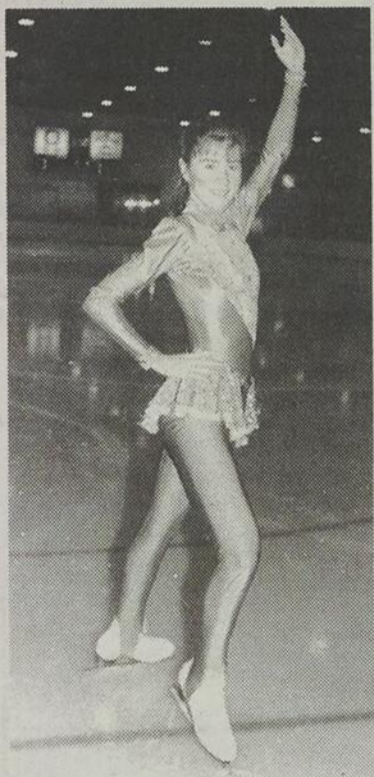
Jonquière a pris les commandes, devant Caroline Pilon de Chambly et Nadia Boutin de Bernières.

Isabelle Thibeault de Chicoutimi détient la troisième place du groupe 6, toujours chez les novices dames. Devant

elle, on retrouve Nancy Chevalier de Repentigny et Stéphane Charron du Portage.

Outre Josée Chouinard, les couples Caroline Haddad et Jean-Sébastien Fecteau et Julie Laporte et David Pelletier, respectivement deuxième

et cinquième aux mondiaux juniors, et Isabelle Coulombe et Bruno Marcotte sont aussi présents. Ce sont évidemment les patineurs qui fréquentent les écoles estivales qui prennent part à cette rencontre. Ils sont au Québec environ 600.



ISABELLE THIBEAULT... est en troisième place du groupe 6 chez les filles novices.



GAETAN DESBIENS... a dominé les figures imposées chez les novices.

LIQUIDATION de 92



1992 240 SX-LE

blanche, manuelle, intérieur kid, ensemble sport, air climatisé, toit ouvrant, mags, ensemble électrique, 3316 kilomètres. Un vrai bijou

Super spécial

1992 240 SX-LE NEUF

automatique, hatch back, noir, super équipé, siège en "kid"

Super spécial

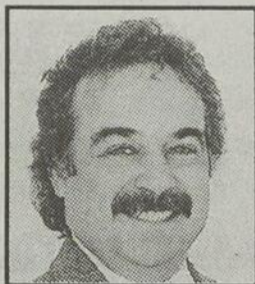


1992 Sentra XE

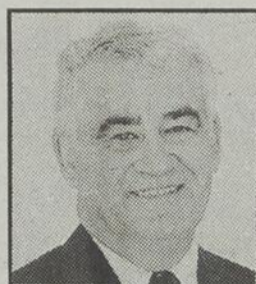
bourgogne, automatique, 4 portes, avec ensemble agrément, radio am/fm cassette, 13204 kilomètres

Super spécial

VOYEZ L'ÉQUIPE D'EXPERTS



Ghislain Girard
directeur général



Georges Tremblay
représentant



Bruno Tremblay
représentant



Noel Girard
représentant

NOMINATION



M. Jaque Cormier

M. Jacques Gaudreault, directeur des ventes de voitures neuves de Duchesne Auto Ltée d'Alma, est heureux d'annoncer la nomination de M. Jaque Cormier à titre de représentant des ventes de voitures et camions neufs ou usagés.

Bien connu dans le domaine de l'automobile M. Jaque Cormier invite tous ses clients et amis à le consulter pour tout achat de voitures neuves et usagées.

On peut rejoindre M. Jaque Cormier chez Duchesne Auto:

Tél.: bureau: 662-3431
sans frais: 1-800-463-8333

Duchesne
Auto

450, boul. Dequen Nord, Alma

Alma
NISSAN

NISSAN

665, AVENUE DU PONT
Alma 662-6508

Les entraîneurs commencent leur sélection

par Réal Fradette

JONQUIERE (RF) — La sixième saison du hockey de calibre midget AAA a officiellement démarré vendredi, mais ce n'est qu'hier que l'équipe d'entraîneurs des Elites de Jonquière a pu un peu jauger le talent qui se retrouvera sur la glace du Palais des sports, cet hiver.

Des 45 noms attendus, il n'en manquait qu'un, soit l'avant Kevin Henry, absent pour des raisons indéterminées. Par ailleurs, un autre membre de ce groupe prendra la route de Calgary, lundi matin, quelques heures avant les premières coupures de personnel prévues. Il s'agit du vétéran gardien Stéphane Routhier, un choix des Voltigeurs de Drummondville lors du dernier repêchage de la LHJMQ.

A part cela, l'atmosphère semblait saine au moment où tout ce beau monde a donné les premiers coups de patin de la saison 1992-93. Même si les rumeurs de congédiement de l'entraîneur-chef Claude Cormier continuent d'alimenter les discussions des partisans de la formation. Même si les Elites devront trouver la solution miracle pour sortir du marasme des trois dernières années: une huitième et deux

septièmes positions au classement général de la Ligue de hockey midget AAA développement du Québec...

Car, depuis le début de la licence midget AAA au Saguenay-Lac-Saint-Jean, les heureux moments furent beaucoup plus rares que les mauvais. Seule la saison 1988-89 a rapporté une fiche positive, avec 23 gains, 16 revers et trois matches nuls pour 49 points et une troisième place au classement général.

En tout, après 210 rencontres, les défunts Cascades montrent une moyenne peu reluisante de 0,395, en vertu de 79 victoires, 124 défaites et sept impasses. Les partisans sont certes capabales de patience envers leur équipe favorite, mais il y a une limite à tout. Surtout au hockey.

Coupures...

Sur la liste émise par la direction de l'équipe, 45 joueurs tenteront de se tailler une place parmi les 20 postes disponibles lorsque débutera officiellement la campagne 1992-93, dans un mois. Il y a 14 défenseurs, 28 attaquants et trois gardiens.

Durant les cinq prochains jours, quatre entraînements sur glace ont été programmés, à 8 h, 9 h 15, 14 h 30 et 15 h 45. A 11 h, un entraînement sur ter-

rain sec viendra changer la routine du camp et, en soirée, un match inter-équipe conclura une période de travail bien remplie.

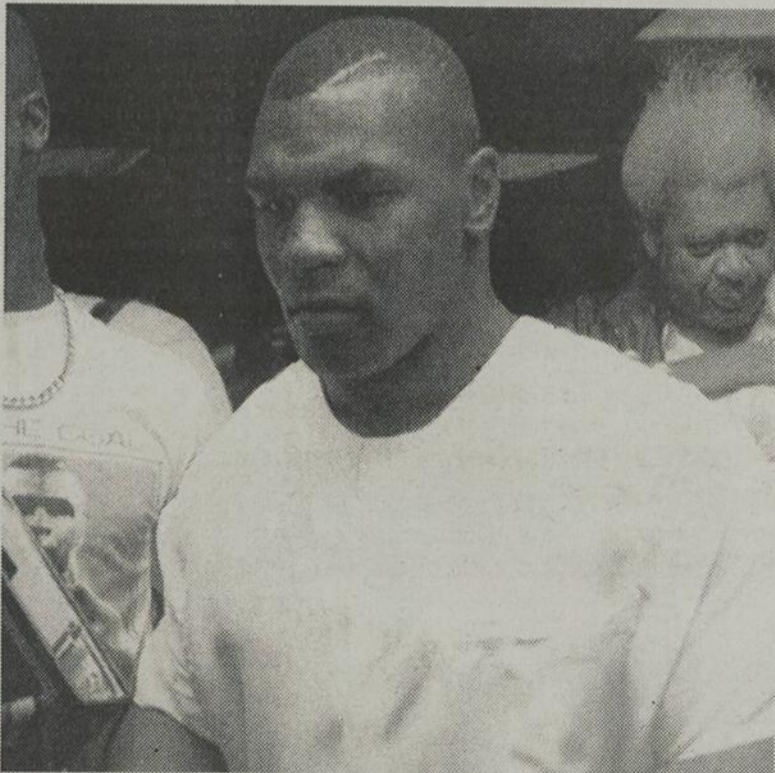
Quant aux parties hors-concours, on entamera cette ronde préparatoire dès le samedi 15 août, alors que les Elites rendront visite aux Riverains du

Richelieu. Par la suite, le lendemain, ce sera au tour des Régents de Laval-Laurentides-Lanaudière de jouer le rôle des hôtes. Suivront des rencontres contre Richelieu et Montréal-Bourassa dans la fin de semaine suivante, au Palais des sports, et ensuite, les Gouverneurs de Sainte-Foy dispute-

ront la victoire à deux reprises face aux Jonquérois.

En quatre semaines, Claude Cormier et ses adjoints auront donc la rude tâche de trouver six solides défenseurs, quatre trios offensifs équilibrés et deux portiers capables de faire l'ouvrage lorsque nécessaire.

C'est une histoire à suivre...



DECISION - Un juge du comté de Marion a interdit aux avocats de Myke Tyson (photo) d'interroger Desiree Washington dans le but d'obtenir un nouveau procès pour viol.

Pas de second procès

Tyson est au tapis

INDIANAPOLIS (AP) — Les avocats de Myke Tyson ne seront pas habilités à interroger Desiree Washington — qui avait accusé l'ancien champion du monde de boxe des poids-lourds de l'avoir violée — pour tenter d'obtenir l'ouverture d'un nouveau procès, a décidé vendredi le juge Patricia Gifford du tribunal du comté de Marion. Selon l'avocat de la défense Alan Dershowitz, Tyson pourrait gagner un nouveau procès en raison des termes d'un accord passé en-

tre la candidate au titre de Miss Black America et un avocat de Rhode Island, Edward Gerstein. Des documents prouveraient que Desiree Washington avait l'intention de poursuivre le boxeur pour des dommages et intérêts lorsqu'elle l'a accusé de l'avoir violée dans une chambre d'hôtel d'Indianapolis le 19 juillet 1991.

En mars dernier, Tyson a été reconnu coupable de viol sur cette jeune femme âgée de 18 ans et condamné à six ans de prison ferme.

Caravane des *des* ubaines

SUPER VENTE DES PRODUITS "COACHMEN"

Coachmen 1993



OPTION INCLUS: Auvent, air climatisé, micro-onde, radio AM/FM cassettes, antenne T.V.

Modèle: 270 MB - 27 pieds **16 395\$**
Rég.: 19 495\$ **SPÉCIAL:**

Modèle: 298 FK - 30 pieds **16 995\$**
Rég.: 19 995\$ **SPÉCIAL:**

Modèle: 295 TB - 30 pieds **16 995\$**
Rég.: 19 995\$ **SPÉCIAL:**



TENTE-ROULOTTES

1992

Modèle: 190 SD - 6 places

OPTION INCLUS: Réfrigérateur, chauffage.

Rég.: 6795\$

5695\$



CAMPEUR MOTORISÉ 1992

OPTION INCLUS: Auvent, 2 airs climatisés, micro-onde, radio AM/FM cassettes, antenne T.V.

39 995\$



FIFTH-WHEEL 1992 Modèle: 360 RS - 36'

OPTION INCLUS: Auvent, air climatisé, micro-onde, radio AM/FM cassettes, antenne T.V., jack électrique avant, jack arrière, entrée laveuse/sécheuse.

Rég.: 37 995\$

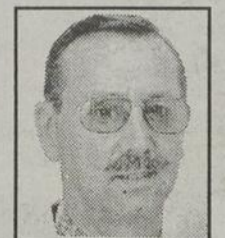
29 995\$



MICHEL GUÉRIN
Propriétaire



CAROL OUELLET
Propriétaire



JEAN SIMARD
Représentant

DELUXE 
auto caravane

3105, ave du Pont Sud, Alma
668-8345

HEURES D'OUVERTURE:
DU LUNDI AU VEND.: DE 8H00 À 17H00 ET DE
18H30 À 21H00 LE SAMEDI: DE 9H00 À 15H00

Marathon de Silver Lake

Annie Grandisson partira lentement

par Réal Fradette

SILVER LAKE, Alberta (RF) — La nageuse chicoutimienne Annie Grandisson adoptera une nouvelle stratégie, ce matin, lorsqu'elle prendra le départ du marathon de nage longue distance de Silver Lake, en Alberta.

«Je vais m'y prendre d'une façon différente de mes autres compétitions», a-t-elle spécifié, à moins de 24 heures du signal de départ (prévue pour 9 h 30, heure des Prairies) de cette «randonnée» nautique de 30 kilomètres.

«Cette course sera très stratégique. Habituellement, mon rythme est rapide dans les premiers kilomètres. Cette fois-ci, je commencerai un peu plus lentement, en gardant d'un oeil les autres filles qui seront là. Et, à partir de la mi-course, je vais accélérer pour remonter de quelques places. Cela devrait me permettre de terminer l'épreuve avec beaucoup de réserves pour y aller d'un sprint dans le dernier droit.»

Parmi ses adversaires — elles seront onze femmes à prendre le départ, comparativement à 16 hommes —, il y aura son éternelle rivale, Shelley

Taylor-Smith. Grandisson a également parlé de la Tchèque Rita Kovac, de l'Argentine Sylvia Daluto et des Canadiennes Gisèle Roy et Kim Dyke. «Je devrais être bonne pour terminer ce marathon parmi les trois premières places. L'eau du lac est présentement à 66 degrés Fahrenheit. Pour moi, c'est acceptable; j'ai déjà connu pire il y a deux semaines», s'esclaffe-t-elle, en songeant à sa victoire au lac Saint-Jean.

La Chicoutimienne nagera sous la férule de Marc Tremblay, un entraîneur originaire de Québec qui réside maintenant à Edmonton.

L'an dernier, son expertise l'avait grandement aidée lors de la première édition de ce marathon.

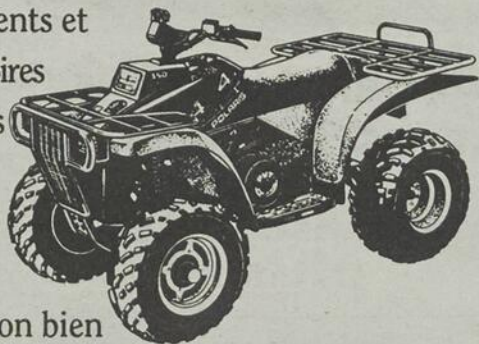
Le rendez-vous albertain d'aujourd'hui est le dernier du calendrier de la Série mondiale de nage longue distance. Déjà assurée de prendre part à la finale de février prochain, en Argentine, Grandisson, présentement semée quatrième dans ce concours et troisième au classement mondial, espère profiter de l'occasion pour grimper d'un échelon grâce à une bonne performance, estimée entre 7 h et 7 h 30.

Aubaines de Choix sur 4 Roues

Marchandise **GRATUITE**

Obtenez 200\$ de vêtements et accessoires Polaris pour votre VTT. Un façon bien facile de se procurer un véhicule Polaris. Votre concessionnaire Polaris a tous les détails.

Achetez un nouveau véhicule tout-terrain Polaris pendant les mois d'Aubaines de Choix sur 4 Roues, en Août, Septembre et Octobre et vous obtiendrez — Gratuitement — 200\$ de vêtements et accessoires Polaris pour votre VTT. Un façon bien facile de se procurer un véhicule Polaris. Votre concessionnaire Polaris a tous les détails.



ATELIER
ANDRÉ FORTIN
LTÉE
ALMA
662-6140

GOBEIL
ÉQUIPEMENT (1987)
LTÉE
CHICOUTIMI
549-3956

R.P.M.
MOTO PLUS
ENR.
JONQUIÈRE
542-1132

AVERTISSEMENT: Les VTT peuvent être dangereux. Ce sont des véhicules conçus pour des adultes de 18 ans et plus. Pour votre sécurité: Portez toujours en casque, lunettes et vêtements de protection. Soyez particulièrement vigilant en terrain difficile. Polaris préconise un cours d'entraînement pour tous les conducteurs. Pour de plus amples renseignements, consultez votre concessionnaire. Cette offre est valide seulement chez les concessionnaires participants et sujette à la disponibilité des modèles.

POLARIS
Croyez-Le

EN AOÛT ÇA SE PASSE OÙ? CHEZ L'ÉTOILE DODGE CHRYSLER JONQUIÈRE

ON BALAYE LA COMPÉTITION EN TOUT POINT

PRIX SERVICE COMPÉTENCE COURTOISIE

UNE VISITE ET VOUS SÉREZ CONVAINCU

Faites affaires avec des gagnants...



Paul Munger
Concessionnaire



Marcel Lepage
Représentant



Florent Pelletier
Représentant



Yvan Roy
Représentant



Claude Desbiens
Dir. commercial

DODGE COLT

Stock #2-0101



Moteur 1,5 litre injection • Transmission manuelle 5 vitesses • 2 miroirs extérieur • Chauffe-moteur • Sièges baquets en tissu • Roues sport • Servofreins • Pneus 4 saisons • Bande décorative • Siège arrière rabattable • Direction à crémaillère.

SPÉCIAL ÉTOILE:

8318\$

Transport et préparation en sus. RABAIS CHRYSLER INCLUS

EAGLE TALON

Stock #2-0400

Moteur 2 litres MPI DOHC • Transmission manuelle 5 vitesses • Sièges baquets en tissu • Toit ouvrant • Essuie-glace arrière • Ensemble sport • Essuie-glace intermittent.

SPÉCIAL ÉTOILE:

15 996\$

Transport et préparation en sus. RABAIS CHRYSLER INCLUS



CARAVAN 1992

Stock #2-0452

7 PASSAGERS



V6 automatique • Stéréo-cassettes • Sac gonflable côté du conducteur • Essuie-glace arrière • Servofreins • Servodirection.

SPÉCIAL ÉTOILE:

16 350\$

Transport et préparation en sus. RABAIS CHRYSLER INCLUS

DAKOTA 1992 CAB. ALLONGÉE

Stock #2-0352

Moteur 318 injection • Transmission automatique 4 vitesses • Pont arrière autobloquant • Pare-chocs arrière et marche-pied ensemble ultra-robuste • Essuie-glace de luxe • Réservoir 83 L • Ensemble éclairage • Siège 60x40 • Servodirection • Servofreins.

SPÉCIAL ÉTOILE:

14 395\$

Transport et préparation en sus. RABAIS CHRYSLER INCLUS



Photos peuvent légèrement différer.

L'Étoile
DODGE-CHRYSLER

3111, boul. du Royaume
JONQUIÈRE

542-9518

(Situé près du magasin Trans-Meubles)

Jason Isbister se montre intéressé

par Réal Fradette

dossier.»

QUÉBEC (RF) — S'il n'en tient qu'à lui, Jason Isbister sera le nouvel entraîneur-chef du club de natation Juvaqua d'Alma.

C'est du moins ce que l'Almatois de 21 ans a affirmé à Progrès-Dimanche, vendredi, lorsque questionné sur l'éventuel remplacement de Jocelyn Tremblay à la barre de l'équipe.

«J'ai contacté monsieur Réjean Savard, plus tôt cette semaine, pour lui mentionner que j'ai pris la décision d'accepter le poste. Ça faisait deux semaines que je réfléchissais sur cette opportunité. Bien entendu, le tout est encore officieux; ce sont les membres du conseil d'administration qui ont le dernier mot dans ce

Pour Isbister, le cadet d'une famille bien connue à Alma pour son engagement profond à la cause de la natation, il s'agirait d'un retour aux sources, lui qui fut porte-couleur de Juvaqua pendant 11 ans avant de s'exiler une année au fameux club de Pointe-Claire, près de Montréal. Par la suite, sa carrière l'a amenée à Québec où, en même temps qu'il débutait son baccalauréat en Education physique à l'Université Laval, il nageait sous la bannière de la prestigieuse formation du Rouge et Or.

Réalisation d'un rêve

«Pour moi, c'est un rêve qui se réaliserait. Ma formation universitaire à l'Université Laval est surtout axée sur le



SUCCESSION — Jocelyn Tremblay (notre photo), qui vient tout juste de quitter le poste d'entraîneur-chef du club de natation Juvaqua d'Alma, pourrait très bien demeurer dans le sillage, comme aide de main pour... Jason Isbister.

travail d'entraîneur. J'ai toujours voulu débiter à Alma; il y règne une ambiance particulière et le noyau d'athlètes est formidable. C'est un endroit où l'on y fait de grandes choses.»

Quand recevra-t-il une réponse définitive? Jason Isbister n'a pas mentionné de date précise, même s'il a indiqué qu'il entend débiter sa préparation technique dès la mi-août afin de commencer en piscine dès la mi-septembre.

Amené à parler de son prédécesseur, Jocelyn Tremblay, maintenant responsable de la piscine du CREPS d'Alma, Isbister soutient qu'il aura de grands souliers à chauffer. «Ce sera difficile à en venir à un niveau de performance aussi relevé. Nos programmes d'enseignement vont certainement différer quelque peu et c'est normal. Je pourrai probablement donner une réponse plus juste en fin de saison. Mais je sais que Jocelyn est un bon gars de nature; j'espère qu'il gardera un lien au club et que nous pourrions travailler ensemble. Si cela se confirme, l'environnement autour du club n'en sera que meilleur et nos athlètes seront plus performants.»

Le seul détail qui pouvait faire achopper la décision d'Isbister semble maintenant réglé. Il pourra possiblement s'inscrire en troisième année au baccalauréat en Activité physique de l'UQAC.

Le CA préfère attendre... un peu

par Réal Fradette

ALMA (RF) — D'un côté, l'affaire semble dans le sac. De l'autre, on préfère attendre encore un peu avant d'annoncer qui deviendra le nouvel entraîneur-chef du club de natation Juvaqua d'Alma.

Guylaine Bolduc, vice-présidente du club, a cependant confirmé que les négociations avec le candidat numéro un à la succession de Jocelyn Tremblay, Jason Isbister, avançait à pas de géant. Et durant toute la conversation avec le journaliste de Progrès-Dimanche, aucun autre nom n'a été mentionné dans cette course qui n'en semble plus une...

«Nous avons lancé une demande d'emploi dans différents journaux et la date limite pour poser une candidature est fixée au 10 août (lundi). Nous préférons attendre encore quelques jours avant de vraiment évaluer la situation actuelle», a-t-elle abdiquée en guise d'introduction au dossier.

Mais il devenait de plus en plus clair que Juvaqua garde un oeil très attentif sur le développement des négociations avec le principal intéressé, ancien membre du club almatois pendant 11 ans.

«Nous sommes toujours en pourparlers avec Jason, ajoute la vice-présidente. Il est possi-

ble que le conseil d'administration ait une rencontre avec lui au cours des prochains jours. En tous cas, nous en saurons probablement plus au cours de la semaine.

Selon madame Bolduc, il reste encore à ajouter plusieurs virgules et de nombreux points à la définition de tâche du nouvel entraîneur-chef. D'abord, il semble d'ores et déjà confirmé qu'il s'agira d'un emploi à temps partiel, détail qu'elle a tenu à nuancer.

«On dit que c'est un travail à temps partiel. Il faut spécifier que Jocelyn, en plus d'entraîner les nageurs, devait s'occuper de la paperasse connexe et de bien d'autres choses. Cette partie pourrait très bien être assumée par un parent, ce qui laisserait quand même un rôle complet d'entraîneur pour notre sélectionné. On gardera la même qualité d'enseignement. Ce n'est pas un retour en arrière, comme semble le craindre certaines personnes.»

En tous cas, le choix d'Isbister ne devrait pas nuire aux performances des nageurs. «Nos athlètes ne se sentent pas laissés pour compte. Jason connaît bien le club et nous sommes persuadés qu'il s'adapterait très rapidement à l'environnement de Juvaqua.»

Donc, à moins que Jason ne change d'avis...

À qui la chance?



Sonata 1992
RABAIS 1,500 \$
ou
air climatisé GRATUIT plus*



* Si achetée avant le 14 août 17h00 obtenez GRATUITEMENT l'entretien de votre Sonata pendant 3 ans ou 60,000 km

Elantra 1992 à partir de **9,995 \$** Transport, préparation en sus, offre valide pour un temps limité
Transmission automatique GRATUITE.

Scoupe 1992 à partir de **9,995 \$** Transport, préparation en sus, offre valide pour un temps limité
Transmission automatique GRATUITE.

Les automobiles Sud-Coréennes du Saguenay
2284, Boul. St-Paul, Chicoutimi - (418) 696-1500

Duchesne Alma

PONTIAC • BUICK • CADILLAC • CAMION GMC
450, Boul., Dequen Nord Alma
Jacques Gaudreault
662-3431 Directeur des ventes

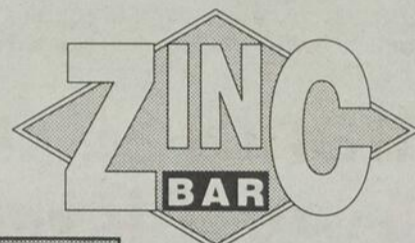
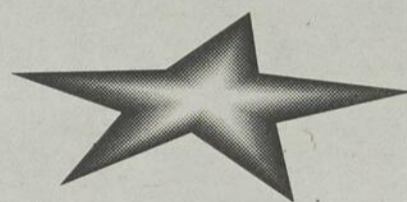
(Téléphone sans frais 1-800-463-8333)

Les Bétons préfabriqués du lac
présente

Le Festival
des modifiées



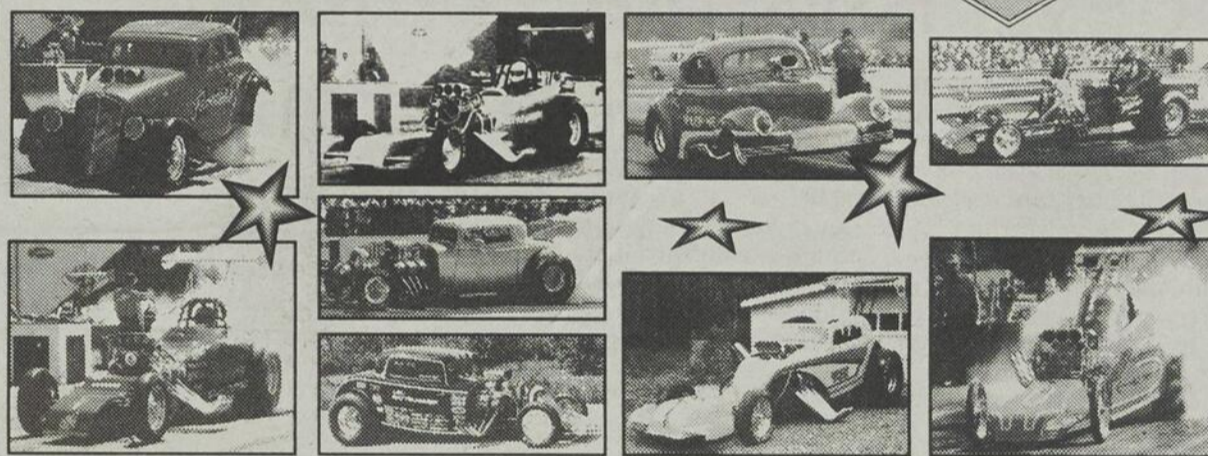
avec la collaboration de:



EN VEDETTE

Hot Rods
From Hell

St-Félicien
9 août



L'ACCÉLÉRATION À SON MEILLEUR

9 heures: Ouverture des barrières

10 heures: Pratiques

13 heures: Éliminations

CLASSES:

- Altered
- Super Street - 6.90
- Street - 10.48 +
- Super Comb - 5.70
- SuperStock - 6.38 - 7.39
- Camions 10 roues
- Super Gas - 6.30
- Stock - 7.16 - 10.48
- Motos

Admission générale

\$20

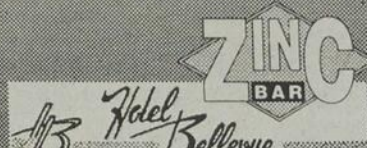
Étudiants et âge d'or

\$10

15 ans et moins

GRATUIT

\$5 de rabais avec une preuve d'achat des commanditaires suivants:



Tournoi régional de soccer

Huit formations convoitent les honneurs

par Denis Bouchard
CHICOUTIMI (DB) - Les demi-finalistes du tournoi régional de soccer atome et moustique se sont fait connaî-

tre, hier, à l'issue d'une journée de 17 parties sur les deux terrains de l'Université du Québec à Chicoutimi.

Des huit équipes encore en



TOURNOI - Seulement huit équipes peuvent encore rêver aux grands honneurs du tournoi régional qui se tient sur les terrains de l'UQAC.

(Photo Rocket Lavoie)

Omnium de golf Bic

Joey Bissegger l'emporte facilement par six coups

RIMOUSKI (PC) - Joey Bissegger, du club Hillsdale, a présenté une carte de 69 hier, trois coups sous la normale, pour remporter la 33e édition de l'Omnium Bic des professionnels du Québec.

Meneur après la première journée, avec un excellent 65, Bissegger a poursuivi sur sa lancée pour finalement boucler les deux jours avec une carte cumulative de 134, 10 coups sous la normale. Il a ainsi récolté la bourse principale de 2000\$.

Jean Laforce, de Joliette, a terminé à six coups du champion, alors que Michel Latulippe, de Valleyfield, et Raynald Guilbault, de Boule Rock, terminaient à égalité en troisième place, avec un compte de 144. Guilbault, notamment, a joué la meilleure ronde de cette deuxième journée, un 67, pour remporter la catégorie senior.

Alain Trudeau (Golf des Iles), Martin Plante (Le Blainvillier) et Carlo Blanchard (UFO), se retrouvent à 145, au cinquième rang.

Pour ce qui est de Bissegger, il a répété en quelque sorte son exploit de 1990, alors qu'il avait remporté ce tournoi.

«Mon but, c'était de jouer moins 3 aujourd'hui (hier), et j'y suis arrivé, a dit le vainqueur. J'ai peut-être manqué plus de verts que vendredi, mais mes coups roulés ont corrigé bien des situations. J'ai encore une fois très bien poté.

«J'avais peut-être une avance de cinq coups en débutant cette deuxième journée, mais je savais qu'une telle avance peut se perdre rapide-

ment. Il suffisait de toujours garder ma concentration, et c'est ce que j'ai essayé de faire au cours de cette deuxième journée.»

Notons d'autre part que les amateurs (classes AA et A) avaient accès à cette compétition. Dans la classe AA, Heinrich Hensen, du club Aroo Stock au Nouveau-Brunswick, l'a emporté après trois trous de prolongation, devant Alain Bérubé, du club Amqui. Les deux avaient terminé la compétition avec des cartes identiques de 150.

Dans la classe A, la victoire est allée à Serge Larochelle, du club Bic, avec une carte de 157 pour les deux jours de compétition. Par ailleurs, Steve Elkington et Mike Sullivan se partagent la tête après

la troisième ronde, hier, de la catégorie atome (6, 7 et 8 ans), a brisé la domination des formations de Chicoutimi et Jonquière. Encore a-t-il fallu que cette équipe soit choisie à titre de meilleure deuxième.

Shipshaw (7) a défait les Pirates de Jonquière, au compte de 5-1, avant de perdre 3-2 contre les Aigles de Chicoutimi. Ces derniers se sont aussi assurés une place en demi-finale grâce à une autre victoire de 12-1 sur les Pirates de Jonquière.

Les Crampons de Chicoutimi ont pour leur part vaincu les Comètes de Jonquière 2-1 et ont perdu 4-3 contre Saint-Bruno. Les autres demi-finalistes sont les Eclairs de Jonquière qui ont réalisé un doublé, 3-0 à deux reprises, contre les Panthères de Chicoutimi et Shipshaw.

Les demi-finales auront lieu à 10 h et opposeront Shipshaw (7) aux Crampons et les Aigles aux Eclairs.

Dans la catégorie moustique (9 et 10 ans), les Pirates de Jonquière ont battu les Cram-

pons de Chicoutimi, 2-1, et les Gaulois de Jonquière, 3-1.

Une autre équipe de Jonquière est passée en demi-finale, il s'agit des Piranhas qui ont triomphé de Shipshaw (7), 3-2, et des Moustiquets de Chicoutimi, 3-1.

Les Vautours de Chicoutimi ont aussi accès à la demi-finale, en vertu de leurs victoires de 2-1 sur Shipshaw (8) et 4-2 sur les Couguars de Jonquière. Les Spikes de Chicoutimi viennent compléter le quatuor de demi-finalistes. Ils ont eu raison des Prédateurs de Jonquière, 5-1, et des Lynx de Jonquière par le même score.

En demi-finale, les deux équipes de Jonquière se rencontreront, pendant que celles de Chicoutimi en feront autant.

Après les demi-finales, il y aura les finales consolation, à midi pour les atomes et 13 h pour les moustiques. Les finales auront lieu à 14 h et 15 h.

Question de faire participer les parents, les organisateurs les ont fait jouer contre une équipe midget et ce sont eux qui l'ont emporté 3-1. De plus, dans un match opposant une équipe féminine à une équipe masculine de la catégorie bantam, cette dernière l'a emporté 4-0.



PARTIE AMICALE - Filles et garçons se sont affrontés, hier, à l'occasion du tournoi régional de soccer atome et moustique. Les garçons l'ont emporté 4-0.

(Photo Rocket Lavoie)

LA SÉCURITÉ, ÇA RAPPORTE.



Offre en vigueur sur la berline 940 Turbo. Modèle illustré: 944 GLE.

1 000 \$
de remise en argent comptant sur la berline 940 Turbo
• Entretien périodique gratuit de 3 ans ou 80 000 km.*



Offre en vigueur sur la 740 familiale (voiture illustrée).

1 500 \$
de remise en argent comptant sur la 740 familiale
• Entretien périodique gratuit de 3 ans ou 80 000 km.*

La tradition de sécurité Volvo est maintenant à votre portée. Pendant une durée limitée, vous pouvez obtenir un remboursement en argent comptant de Volvo à l'achat de ces modèles et d'autres modèles sélectionnés. Vous profitez aussi de l'entretien périodique gratuit.*

Chez Volvo, nous voulons vous voir conduire en toute sécurité. Nous sommes même prêts à vous payer pour cela. Sécurité avant tout.

VOLVO

Automobiles Du Fjord

833, avenue Alma Chicoutimi - 545-3135

L'offre prend fin le 31 août, sous réserve de la disponibilité des stocks existants des concessionnaires. Le véhicule doit être livré au plus tard le 31 août. Le client peut choisir entre une remise en espèces directement de Volvo Canada Ltée ou un versement initial, après avoir négocié le prix final avec le concessionnaire. La remise en espèces s'applique uniquement aux nouveaux modèles 1992. Les prix peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre, affectant le prix final. *Entretien périodique gratuit pour les trois premières années ou les 80 000 premiers kilomètres, selon la première éventualité. © 1992. Volvo Canada Ltée. «Sécurité avant tout» est une marque de commerce de Volvo Canada Ltée.

Vendeur du mois



Carol Tremblay
représentant

M. Jean-Bernard Tremblay, directeur des ventes chez Chicoutimi Automobiles est heureux d'annoncer que M. Carol Tremblay s'est classé meilleur vendeur du mois de juillet.

Carol profite de l'occasion pour remercier tous ses clients et vous invite à venir le rencontrer pour tous vos besoins en automobile chez:

Chicoutimi Automobiles
mazda

545, boul. du Royaume, Chicoutimi (Québec) - G7H 5B3

Tél bur.: 545-6555

Gain des Tigers 8-6

La longue balle fait mal aux Blue Jays

DETROIT (AP) — Mickey Teitleton a procuré les devants aux siens avec un circuit en sixième manche et Lou Whitaker en a ajouté un de deux points à la reprise suivante

pour permettre aux Tigers de Detroit de vaincre les Blue Jays de Toronto 8-6.

Teitleton a frappé son 24e circuit de la saison contre Doug Linton (0-1) pour porter la

marque 6-5. Quant à Whitaker, il a réussi son 12e circuit de la campagne contre Duane Ward.

Le releveur John Kiely (4-1) a remporté la victoire alors que Mike Henneman a obtenu son 19e sauvetage.

Le partant des Jays, Dave Stieb, n'a lancé que trois manches, allouant cinq points, cinq coups sûrs et quatre buts sur balles. Il s'est retiré en raison d'une douleur au coude droit. En troisième, Scott Livingstone a produit trois points avec un double pour les Tigers.

Par ailleurs, Charles Nagy n'a permis qu'un seul coup sûr,

un simple à l'avant-champ de Glenn Davis à la septième manche, pour mener les In-

dians de Cleveland à un gain de 6-0 contre les Orioles de Baltimore.

Jack Clark

Quelle faillite!

BOSTON (AP) - Maintenant qu'il a déclaré faillite, Jack Clark espère relancer sa carrière sur le terrain.

Le vétéran joueur des Red Sox de Boston, qui écoule la deuxième année d'un contrat de trois ans évalué à 8,7 millions\$, a expliqué hier comment il avait pu se retrouver avec des dettes de plus de 11,45 millions\$.

«Je suis le seul fautif, a-t-il dit. Je me suis moi-même placé dans cette situation en n'administrant pas mon argent. Je n'ai rien fait d'illégal. C'est une

affaire très compliquée.»

Agé de 36 ans, Clark connaît une saison de misère avec seulement quatre circuits et 27 points produits en 67 matches, en plus d'une moyenne au bâton de ,211.

«Je dois m'excuser auprès des partisans des Red Sox, a-t-il dit. Ils ne comprennent pas ce qui se passe. Ils savent seulement combien d'argent j'empoche et ils me voient en arracher sur le terrain.

«Je veux maintenant oublier l'argent et les statistiques, pour redevenir Jack the Ripper.»

STARCRAFT

Qualité et intégrité depuis 1903



Venez visiter nos roulottes
30 pieds 1993 dès maintenant
ET ÉPARGNEZ DES \$\$\$



Tentes-roulottes
spécial à partir de
3,995 \$
LIQUIDATION
MODÈLES
1992

ROULOTTES USAGÉES EN SPÉCIAL!



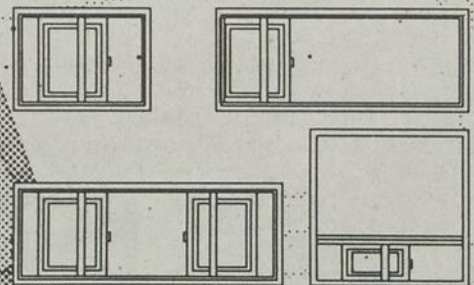
NOUVEAU
dans la région
CHALET
MOBILES

CARAVANE SAGUENAY

841, boul. du Royaume C.P. 925, Chicoutimi
(Québec) G7H 5E8 **549-9935**

FENETRE 100% P.V.C. COULISSANTES ET THERMOS

AVEC LES
BAS PRIX
ENERCO,
C'EST MIEUX!



les fenêtres

ENERCO

2640 JOSEPH GAGNÉ, VILLE DE LA BAIE

5 4 4 - 9 3 3 7

Les Voyageurs divisent

Les Athlétiques s'assurent du championnat

par Réal Fradette

SHERBROOKE (RF)—Déjà sortis des séries éliminatoires, les Voyageurs de Jonquière auront quand même profité de leur dernier voyage de la saison pour causer certains ennuis aux Athlétiques de Sherbrooke, hier, dans la cité de l'Estrie.

Dans le premier match d'un programme double, la troupe de Carol Bégin a arraché une victoire de 4 à 3, grâce surtout à la belle prestation offensive de Carl Emond (trois coups sûrs



CAROL BEGIN... en avait long à dire sur la performance des arbitres lors du deuxième match de la journée.

en quatre présences au bâton) et au circuit de deux points de Patrice Boily.

Cette rencontre s'est rondement déroulée, ne durant qu'une heure et 50 minutes. Pour les vainqueurs, les quatre points ont été inscrits en vertu de sept coups sûrs et ils ont commis une erreur en défensive. Le lanceur gagnant, Stéphane Dufour, a oeuvré sur la butte pendant tout le match, espaçant brillamment huit coups sûrs.

Cette 18e victoire des Voyageurs a quelque peu contré les projets de festivités des Sherbrookoïses, puisqu'un seul gain les assurait du championnat de la LBJMEQ. Cependant, ils se sont repris quelques heures plus tard, dans le second rendez-vous de ce programme.

Un déluge de points

En soirée, une toute autre histoire attendait les deux formations en présence.

Malgré un circuit de deux points de Carl Dubé et l'excellent travail offensif de Carl Emond et Yannick Gagné, qui



PATRICE BOILY... n'a pas lancé dans le premier match, mais il a frappé un circuit de deux points.

ont produit chacun un point, les Voyageurs ont subi les foudres des frappeurs des Athlétiques qui s'en sont donnés à coeur joie dans un triomphe de 18 à 8.

Selon l'entraîneur-chef des Jonquéroïses, Carol Bégin, les

officiels ont tout fait pour rendre cette partie incontrôlable et interminable. «Sherbrooke et nous étions tout simplement du même avis après le match: les arbitres ont effectué un travail inacceptable. Pour avoir une prise, il fallait absolument lancer la balle en plein centre du marbre. Contre les Athlétiques, une puissante équipe offensive, il n'en fallait pas plus pour se faire cogner solidement.»

Pourtant, les visiteurs avaient bien entrepris l'affrontement, prenant les devants 4 à 0. Sherbrooke devait effacer en un clin d'oeil cet écart et prendre les devants 9 à 4, l'es-

pace de deux manches.

A partir de là, Bégin a vu qu'il n'y avait plus rien à faire.

«Je félicite les Athlétiques pour ce championnat, ils possèdent une très belle équipe de baseball. Mais ce titre est terni par une performance honteuse des arbitres. Pourtant, tout s'était bien passé dans le premier match», ajoute Bégin.

Les Voyageurs conclueront ce long calendrier au stade Richard-Desmeules de Jonquière, mardi, en recevant Lévis. Ensuite, ce sera la préparation pour le Championnat canadien junior, dans deux semaines.

VENDEUR DU MOIS



M. Roland Savard

Monsieur Michel Gagné, directeur des ventes, est heureux de souligner l'excellent travail de M. ROLAND SAVARD qui s'est classé premier vendeur pour le mois de juillet 1992.

M. Savard remercie ses clients(es) et amis(es) pour leur encouragement et les invite à venir profiter de ses excellents conseils.



GARAGE MUNGER



3227, Boul. St-François
Jonquière — 548-9167

Ligne sans frais: 1-800-667-5731



Gilles Desjardins
Représentant des ventes

ALMA TOYOTA

...vous a à coeur

630, ave du Pont Sud, Alma
TEL. BUR.: 668-0195

VOUS RECHERCHEZ DE L'ESPACE EUROVAN VOUS L'OFFRE!



EUROVAN GL

Offre de location à partir de:

299\$

PAR MOIS

VENEZ CÉLÉBRER AVEC NOUS LE 40e ANNIVERSAIRE DE VOLKSWAGEN CANADA

* Prix basé sur un bail de 48 mois (contrat fermé) pour une Eurovan CL avec acompte de 1,650\$. Frais de transport et préparation inclus. Le premier versement et une caution équivalente sont dus à la livraison. Taxes et options en sus. Sujet à approbation de Crédit VW Canada Inc. Offre valide jusqu'au 31 août 1992. Limite de kilométrage fixée à 100,000 km. Frais de 10¢ par kilomètre additionnel.

VCI

CRÉDIT VW CANADA INC.
FINANCEMENT
DE QUALITÉ
POUR UN PRODUIT
DE QUALITÉ

Auto Sagamie Inc.

841, Boul. du Royaume
Ouest, C.P. 925
Chicoutimi
TÉL.: (418) 545-0626



Auto M. Gagne Inc.

2685, av. du Pont Sud
Alma, Qc. G8B 5V2
TÉL.: (418) 662-4013



Une 9e victoire consécutive pour les Pirates

ST. LOUIS (AP)- Les Pirates de Pittsburgh ont remporté une neuvième victoire consécutive, au compte de 2-1 contre les Cards de St. Louis, grâce à la performance du lanceur partant Zane Smith et de trois releveurs.

Les Pirates ont ainsi égalé leur plus longue série victo-

rieuse de la saison. Ils n'ont pas permis plus de deux points lors de chacun de leurs gains.

Les Pirates ont vaincu les Cards à leurs neuf derniers affrontements. Ils présentent un dossier de 11-2 contre St. Louis cette saison.

Andy Van Slyke a produit le point de la victoire avec un

ballon-sacrifice à la huitième manche.

Smith, de retour au jeu après une absence d'un mois en raison d'une tendinite à l'épaule gauche, a réintégré la formation juste avant le match. Il a lancé pendant cinq manches et donné un point sur sept coups sûrs, à son premier

départ depuis le 11 juillet.

La victoire est allée au dossier de Bob Walk (6-4), qui a blanchi les Cards en deux manches en relève. Denny Neagle a enregistré deux retraits puis Stan Belinda a lancé pendant une manche et un tiers pour sa 15e victoire protégée.

Prêt auto
10 1/2%*

* Voitures neuves et usagées 1 et 2 ans sujet à changement sans préavis.

Desjardins

Venez voir les nouvelles roulotte '93

FAUT VOIR
DALLAIRE
EQUIPEMENT
343-3758

Terry 1992 31.9 pieds
Modèle 31Z
Avec 2 chambres, annexe, air climatisé, auvent, micro-ondes, chaise fauteuil

17,495\$

Bonair 1992 33.2 pieds
Modèle 3320
Auvent, 1 chambre, air climatisé, micro-ondes, radio, chaise fauteuil

16,995\$

SPÉCIAL USAGÉS

ROULOTTES
1977 Taurus 23.5 pieds
1976 Prowler 21 pieds
1978 Taurus 20 pieds
1974 Valbar 19 pieds
1988 Bonair 14.5 pieds
1975 PMC 24 pieds
1975 Bellevue 24 pieds

CAMPEURS POUR CAMIONS
1989 Bijou modèle 10.5, air climatisé, auvent
1979 Jamar 10.5

TENTE-ROULOTTES
1975 Bonair 1150 et 1980 Bonair 1200

MOTORISÉ
1976 Citation 25 pieds
Air climatisé
Moteur neuf
SPÉCIAL: **12,995\$**

Bonair 1992 37.9 pieds
2 chambres, auvent, air climatisé, micro-ondes, radio, chaise fauteuil

19,995\$

Bonair 1992 16.9 pieds
9,995\$

Bonair 1992 TENTE-ROULOTTE
Modèle BA700

4,195\$

VOS SPÉCIALISTES EN ROULOTTE

Robin Dallaire
Président dir. général

Claude Fortin
Dir. des ventes

Gervais Thibeault
Représentant

HONDA
produits
mécanique

Tondeuse avec siège
modèle 3009, 8.5 ch st moteur central 30 pouces, 5 vitesses avant et une vitesse arrière

Spécial: **2395\$**

Dio 92

Spécial: **1495\$**



Moteur HONDA
hors-bord,
5 forces

1095\$

Tondeuse HONDA
HRA215/SXC. 21 pouces, 4,5 ST, propulsion manuelle ou autopropulsion 3 vitesses, pont en acier, Roto-Stop™, sac arrière

649\$

Venez voir les nouvelles
GBR 900 RR

9995\$



DALLAIRE EQUIPEMENT ST-BRUNO 560, Melançon 343-3758 FAX: 343-2506

DALLAIRE
EQUIPEMENT
343-3758

DALLAIRE EQUIPEMENT

L'équipe régionale se rend en demi-finale



C'EST FINI — L'artilleur partant de la formation de l'Outaouais n'a pas fait long feu sur la butte, hier après-midi, dans un match contre la Rive-Sud. Dès la première manche, l'entraîneur-chef lui a montré le chemin des douches.

(Photo Rocket Lavoie)

Dépisteur pour Baseball-Québec

Dany Després gribouille, rature, efface, analyse..

JONQUIERE (RF) — Au bout de la salle de presse du stade Richard-Desmeules, Dany Després gribouille, rature, efface, regarde, s'informe, analyse...

En bas, sur le terrain, le lanceur entame sa motion. «Prise», annonce l'arbitre du marbre. Et voilà notre ami qui reprend son petit manège: gribouille, rature, efface...

Etre dépisteur pour le programme de développement midget AAA de Baseball-Québec requiert un horaire particulier. De longues fins de semaine à l'extérieur de la maison, à scruter au microscope tout ce qui se passe sur un terrain de baseball lorsque des joueurs de catégorie bantam tentent de frapper cette petite balle ronde. Ou de la capter, tout dépendant de la situation.

Evidemment, un championnat provincial est considéré comme un rendez-vous à ne pas manquer pour tout l'or du monde. Ce n'est pas tous les jours que les meilleurs espoirs du baseball mineur au Québec se retrouvent, le temps d'un tournoi, à un seul endroit.

«Partout, il y a des bons joueurs et des moins bons. Ceux que nous surveillons davantage ont déjà été identifiés durant les camps d'évaluation du printemps. Il s'agit d'une belle occasion de compléter nos analyses et de voir ce qu'ils peuvent faire en situation véritable de jeu. Après les matches, on va jaser avec les entraîneurs, question de savoir comment un tel se comporte, ou avec les dépisteurs régionaux, lorsque vient le temps de

réglér un détail.»

On sait que le Saguenay-Lac-Saint-Jean fournit, depuis quelques années, de très bons éléments pour le circuit midget AAA. En 1992, Luc et André Tremblay sont à Trois-Rivières, où ils nous représentent avec dignité.

«Si on demeure à sept équipes, cela voudra dire qu'on enverra environ 130 invitations pour la saison 1993. De ce nombre, une trentaine seront envoyés à des joueurs qui en seront à leur seconde année dans la ligue. On peut logiquement penser que quelques-uns de ces faire-part iront à des jeunes hommes du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Il se joue du bon baseball ici; l'an dernier, leur sélection a perdu en demi-

finale et en fin de semaine, elle semble tout aussi puissante.»

Au terme de la victoire de l'équipe régionale bantam, 6 à 1 sur le Bas Saint-Laurent, Després, un ancien porte-couleurs des Aigles de Trois-Rivières, de la LBJMEQ, a retenu certaines performances, dont la puissance du bâton de Stéphane Perron et le jeu intelligent de Pascal Simard. «Il y a aussi une couple de lanceurs qui sont entrés dans nos standards de sélection, c'est-à-dire capables de lancer à environ 75 milles à l'heure. On peut remarquer que les joueurs sont de plus en plus gros de nos jours. Ils sont nettement avantagés comparativement à ceux de mon époque, qui ne remonte pas si loin que ça.»

A Alma

Les jeunes se sont sentis délaissés

ALMA (RF) — Il y avait ce groupe de jeunes, 12 ou 13 ans, assis dans les gradins du stade de baseball du CREPS. Portant fièrement la casquette du Regroupement pour le baseball développement du Lac-Saint-Jean-Est, chacun effectue un travail bénévole bien spécifique, dans le cadre du Championnat provincial de baseball bantam.

De l'autre côté du parc, Marc Lamirande se faisait le porte-parole de leur déception de ne pas avoir accueilli comme prévu la formation étoile du Saguenay-Lac-Saint-Jean, vendredi après-midi.

«Pour eux, ce fut une bien triste journée. Maintenant, ils pensent qu'on ne les considère pas comme les autres. Il fallait les voir, ce matin (hier), dès 7 h, à préparer le terrain inondé par le déluge... On ne peut qu'être fier de leur travail, mais nous sommes également peinés qu'ils n'aient pu encourager leurs amis. Ils le savent très bien aussi.»

Lamirande, coordinateur du mouvement, a répété maintes fois que personne n'a voulu faire exprès pour créer cet impair. Qu'autant à Alma, Chicoutimi et Jonquière, ce sont des bénévoles dont le seul

JONQUIERE (RF) — La sélection étoile bantam du Saguenay-Lac-Saint-Jean a atteint, non sans mal, le premier objectif qu'elle s'était fixée au Championnat provincial de baseball présenté cette fin de semaine, à Jonquière, Chicoutimi et Alma.

Hier soir, au stade Richard-Desmeules, la troupe régionale a dû peiner jusqu'à la toute fin pour arracher une décision de 7 à 5 face aux représentants de Laval, ce qui leur permet de passer à la ronde demi-finale, ce matin, avec une fiche parfaite de trois gains.

Il aura fallu que Jean-Luc Boudreault, venu en relève à Yohan Gauvreau, retire les quatre derniers frappeurs lavallois, deux sur trois prises et deux sur de faibles roulants au monticule, pour confirmer ce qui s'annonçait pourtant comme un match facile après les trois premières manches.

Meneurs par six, les régionaux ont vu l'ennemi répliquer avec deux points en quatrième reprise, conséquence de l'erreur du lanceur partant Daniel Langevin. A la manche suivante, il aura fallu toute la concentration du receveur Stéphane Perron pour éviter un déluge de points.

Les buts remplis avec deux retraits, le lanceur, sur un coup frappé en sa direction, a préféré l'instinct à la base du baseball, soit le jeu automatique au marbre au lieu d'un relais pourtant facile vers le premier but.

Perron, apparemment surpris par l'initiative de son artilleur, a dû s'étirer pour capter la balle tout en gardant le pied sur le marbre. De quoi donner quelques cheveux gris rapides aux entraîneurs...

L'équipe de Laval, non découragée par cette belle opportunité ratée et auteure de 24 points dans leurs deux premières sorties du tournoi, est revenue avec trois points à son tour offensif de la sixième reprise. C'est alors que l'entraîneur Jean-François Bergeron a fait appel à Boudreault, qui est venu fermer les livres le temps de le dire.

«Comme le disait un célèbre entraîneur, il n'y en aura pas de facile et rien n'est fini tant que le troisième retrait de la dernière manche est dans la poche», a analysé, sourire en coin, Michel Tremblay, adjoint de Bergeron, après la rencontre.



«A l'attaque et en défensive, on a bien travaillé dans l'ensemble, sauf deux moments de panique mentale. On a oublié les jeux de base. Nous sommes satisfaits de ce match, car il faut mentionner que Laval possède une très belle équipe de baseball.

Ce sont eux qui nous avait battus en demi-finale du championnat provincial, l'an dernier.»

Maintenant que la sélection est assurée de jouer en demi-finale, dès 10 h, au stade Richard-Desmeules, contre un adversaire à déterminer. Bergeron et Tremblay vont se concentrer à bien préparer la troupe afin d'atteindre le second objectif: une participation à la finale de 15 h, toujours au même endroit, contre le vainqueur du duel Rive-Sud-Lanaudière.

«Soyons francs; maintenant que nous avons gagné cette qualification pour les demi-finales, nous visons rien de moins que de jouer le dernier match, celui qui compte le plus. Nous sommes capables de nous débrouiller face à des formations bénéficiant de territoire de sélection beaucoup plus populeux. Je crois qu'on vient de le prouver deux années de suite. On a peut-être remarqué un léger manque de concentration dans ce match contre Laval, mais je suis persuadé que tous ces jeunes auront la tête au baseball demain matin (ce matin)», conclut Tremblay.

but est de bien faire. Cependant, la pilule est dure à avaler...

«Personne n'est de mauvaise foi dans cette histoire. Comme l'a dit Carol Bégin, c'est un manque de communication. Nous ne voulons pas partir de polémiques mais le fait reste que nous présentons le tiers des matches du tournoi bantam. Nous recevons de très bonnes équipes, mais pas la bonne! Sommes-nous les laissés-pour-compte? Difficile de répondre aujourd'hui. Peut-être dans un mois...»

Gilbert Tremblay, le président du regroupement jean-

nois, demandait cette fameuse rencontre depuis un mois. L'espace de quelques heures, il a fallu chambarder l'horaire des quelque 40 jeunes bénévoles engagés dans la portion almatoise de la compétition. Néanmoins, il se dit très heureux du désir de ces bouts d'homme de livrer la marchandise. «On s'occupe des équipes dès qu'ils mettent les pieds à Alma. Nos quatre clubs du Lac-Saint-Jean-Est sont là, à aider de toutes les façons. Ces petits gars-là sont bien contents de participer à un événement du genre. Un championnat provincial, ce n'est pas rien!»

Championnat provincial de baseball midget

La région bousille une avance de 11 points

CHICOUTIMI (DB) - Incroyable! Après avoir mené par la marque de 13-2 devant les Laurentides, les étoiles de la région étaient à égalité 13-13, hier soir, en neuvième manche, au



Denis Bouchard

moment de mettre sous presse, à minuit et 15 m.

Le Saguenay, même s'il a gagné ses deux premiers matchs, avait irrévocablement besoin d'une victoire pour atteindre les demi-finales du Championnat provincial de baseball midget.

Une défaite crée une triple égalité dans la «pool» C et la colonne des points marqués départage le vainqueur. Les Laurentides avec leur total de 13 points comptés hier en ont 32 contre 27 pour les régionaux.

C'est lors des deux dernières manches que les Laurentides ont entrepris leur remontée. Après cinq manches, les régionaux menaient 13-2 et se dirigeaient assurément vers une victoire et une participation à la finale.

En sixième, après que les Laurentides eurent enregistré six points, on pouvait sentir que le terrain était en train de glisser sous les pieds des régionaux. Ils se sont mis à jouer très nerveusement et un silence d'enterrement a fait place à l'entrain qui les caractérisait jusque-là. Le tout s'est confirmé la manche suivante avec la poussée de cinq points.

A 13-9, quand un ballon a été frappé dans le champ tous ont cru que c'était fini, mais non, la pression a continué d'écraser les régionaux et la balle est tombée au sol. Deux hommes sont venus marquer, portant le pointage à 13-11. Le frappeur suivant a réussi un coup sûr de

deux points.

Qu'ils aient perdu ou gagné ce match, les régionaux pourront se souvenir qu'il ne faut jamais narguer l'adversaire. En effet, ils ont fait preuve d'arrogance en quelques occasions et les Laurentides souhaitaient seulement leur faire ravalier.

Les représentants du Saguenay avait gagné en matinée, 2-1, sur la Rive-Sud, dans un match présenté à Saint-Honoré. Les régionaux peuvent remercier le lanceur Sylvain Giffard, qui a travaillé pendant cinq manches et un tiers. Il n'a permis qu'un seul point sur quatre coups sûrs et n'a accordé que deux buts sur balles.

Le gagnant de cette partie jouera en demi-finale contre l'Estrie qui a gagné une troisième manche, à Saint-Honoré contre l'Outaouais, 5-2. L'Estrie a aussi vaincu Lanaudière 5-2 et le Sud-Ouest 7-4.

L'autre demi-finale opposera la région de Québec au Lac-Saint-Louis. Cette dernière équipe avait besoin d'une victoire et de neuf points pour s'assurer une place en demi-finale. C'est ainsi qu'elle a battu la Mauricie 11-0.

Quant à la région de Québec, elle a triomphé à trois reprises, dont deux fois hier: 9-6 devant Bourassa et 4-3 contre le Bas-Saint-Laurent.

Dernière heure

A minuit 45 m, au début de la neuvième manche, les régionaux étaient en avance 16-13 et il y avait deux retraits. Les Laurentides avaient encore un tour au bâton à faire.



ESPRIT SPORTIF - Même si la défaite est difficile à avaler, il faut bien tendre la main aux vainqueurs. Les jeunes joueurs de baseball n'ont pas manqué à la règle, hier, dans un rencontre disputé au Stade de la Côte Réserve.

(Photo Rocket Lavoie)

Chicoutimi pointée du doigt

Le baseball se porte très bien dans notre province

CHICOUTIMI (DB) - Qui a dit que les jeunes avaient tant à faire aujourd'hui et qu'il y avait une telle diversité d'activités que le baseball n'intéressait plus? Celui-là n'a plus raison.

Et Sylvain Lalonde, directeur de Baseball-Québec, est fier de le dire: il y a quelque 3500 nouveaux joueurs de ba-

seball cette année dans la province. En tout, ils sont 43 000 à pratiquer le sport national des Américains.

Présent au Saguenay à l'occasion des championnats provinciaux de baseball midget et bantam, Sylvain Lalonde a fait un bilan sommaire de la discipline au Québec. Une nette remontée qu'il explique par plusieurs raisons.

Des programmes spéciaux, dit-il, surtout au niveau mineur où les jeunes ne sont plus tributaires d'une grande étoile qui retire tout le monde au bâton. Le mini-baseball pour atome et moustique permet à tous les jeunes d'aller au bâton contre un lance-balle et de jouer à toutes les positions.

Le haut de la pyramide a aussi changé. Avec son académie, Baseball-Québec s'est vraiment hissé au niveau des sports d'élite. Le programme de soutien permet aux meilleurs espoirs de jouer 12 mois par année, avec le résultat qu'il y a plus que jamais des joueurs québécois réclamés par les organisations professionnelles.

«Aussi, ajoute Lalonde, il y a peut-être la récession. Les parents ne partent plus en vacances et inscrivent leur jeune au baseball. Il y a un regain de vie et un retour aux sources.»

Qu'en est-il du midget, dont le championnat est présenté à Chicoutimi et Saint-Honoré. «En très bonne santé, dit-il, la preuve: il y a 15 régions sur une possibilité de 16 présentes ici. Seule l'Abitibi n'a pas son circuit midget.»

Même aux prises avec des compressions budgétaires, indique Lalonde, Baseball-Québec a autorisé la tenue de la finale au Saguenay. «Ca nous coûte plus cher, mais c'est un devoir de visiter les régions.»

Baseball-Québec a de la concurrence depuis quelques années alors qu'une association nommée la Petite ligue détient 18 pour cent du marché québécois. Elle est présente en Estrie, dans le Sud-Ouest et dans Lanaudière.

Manque d'appui de la ville

Comme bien des personnes bénévoles, Lalonde a bien noté que la ville de Chicoutimi était déficiente en loisir. «C'est vraiment rare de voir ça, à vrai dire je ne l'ai jamais vu, une ville tant peu soutenir ses organisateurs bénévoles.»

Ce qui estomache davantage Lalonde c'est qu'il s'agit d'un championnat d'envergure. «Les terrains sont là, il suffirait de très peu pour accommoder les organisations.»

Horaire bousculé

Tout rentre dans l'ordre

CHICOUTIMI (DB) - Les organisateurs se sont retournés rapidement hier matin. Avec l'annulation de trois parties vendredi, ils ont été dans l'obligation de modifier l'horaire. Mission réussie: à midi tout était revenu dans l'ordre. Grâce à Saint-Honoré, pourrait-on ajouter...

Les formations de Montréal et de Bourassa pourront se vanter d'avoir joué le match le plus long vendredi. Ils ont commencé à 16 h pour être interrompu par la pluie à 16 h 30, ils ont repris les hostilités à 20 h 45 pour terminer le tout à 22 h 50. Montréal l'a emporté 15-5...

Selon Sylvain Lalonde, directeur de Baseball-Québec, la nouvelle formule du tournoi à

la ronde est un succès total. Elle empêche les bonnes équipes de tribucher dans un match sans lendemain comme c'était le cas auparavant. Les formations sont assurées de jouer au minimum trois parties...

Daniel Bédard, président du championnat, sait rire des situations contre laquelle il ne peut rien. Hier, il avait un message pour les lecteurs: dis-leur que nous attendons 25 000 personnes aujourd'hui. Hier, on pouvait entendre voler une mouche au Parc de la Colline.

Son bras droit Alain Girard estime que l'organisation est un tour de force. Sans revenu, à part le restaurant et le bar, l'organisation ne devrait pas produire de déficit. «Tout le monde fait son possible», dit-

il...

Souvent on a l'impression que les personnes désignées par la fédération pour apporter leur contribution à l'organisation sont «gras dures», mais ce n'est pas le cas du tout. Exemple, les 12 arbitres qui proviennent de la région, du Bas-Saint-Laurent et de Québec travaillent sans rémunération. On leur alloue 0,10 \$ du kilomètre pour leur déplacement et 17 \$ par jour de frais de subsistance...

Le responsable des arbitres est Yves Gagnon de Québec, qui a plus de 25 ans de métier. Gagnon a déjà officié dans l'ancienne ligue provinciale où l'on retrouvait les Carnavales de Québec, alors le club école des Expos.

Vélo de montagne à Chicoutimi

Les participants s'offrent un copieux bain de boue

CHICOUTIMI (DB) - À l'issue de la troisième tranche de la coupe régionale de vélo de montagne, présentée hier au parc urbain de Chicoutimi, tout le monde était sur un pied d'égalité: dans la boue jusqu'au cou.



Denis Bouchard

Parcours initialement annoncé très technique, plus que la normale, le parc urbain a fait plutôt manger de la boue à la soixantaine de «vélo-montagnards», partis comme des kamakazes, casque bien enfoncé et lunettes cachant leur état d'âme.

Les deux grands gagnants de la journée ont été Daniel Crane de Chibougamau, quatre heures de route pour 54 minutes de «fun» noir, faut le faire, et Jean-Guy Tremblay de Baie-Saint-Paul.

Il ne faut pas ignorer la victoire d'Angéline Gagné, d'Anse-Saint-Jean, souvent oubliée parce que les femmes sont plutôt rares dans ce sport en effervescence.

Plus que les performances, il faut retenir le côté spectaculaire de ce rendez-vous, qui réunit des athlètes de pointe tels David Bolduc et Philippe Rhéaume, passés de la route aux sentiers. Les cyclistes en grappes font siffler leur vélo, grincher leurs freins et mettent au défi leurs pneus.

La forme y est pour beaucoup, mais l'esprit casse-cou aide énormément. «C'est vrai, reconnaît le vainqueur senior et vétérans, Jean-Guy Tremblay, il faut aimer prendre des chances, mais ce n'est pas mon cas.» Il a devancé le deuxième par huit minutes.

Ancien étudiant à l'Université du Québec à Chicoutimi, qui a fait sa marque alors à la course à pied, chef de service au centre hospitalier de Baie-Saint-Paul, Tremblay retrouve plus que la grisaille de la course à pied dans le vélo de montagne. «C'est triplant, j'ai un feeling extraordinaire dans les descentes.»

Vainqueur chez les juniors, tout comme Tremblay, Daniel Crane a beaucoup couru à côté de son vélo. «Quand je me suis aperçu que les gars couraient dans les montées et dans la boue, j'en ai fait de même.»

S'estimant peu expérimenté, Crane a mené une course intelligente, s'accordant un tour de reconnaissance derrière Bolduc et Rhéaume avant d'ouvrir les gaz.

Même s'il s'est bien amusé, Crane préfère les parcours rapides. «J'aime mieux rouler à fond, je suis un rouleur.» Il a carrément la piqûre du vélo, se promettant de mettre sur pied un club l'an prochain dans son coin de pays.

L'Anjeannoise Angéline Gagné, une des meilleures chez les vétérans au Québec, a fait une belle course en solitaire. «Ce fut un peu platte, j'ai dû marcher souvent, je suis même tombée à l'eau.»

Cuits par la chaleur et couverts de boue parfois jusqu'aux lunettes, d'autres participants n'en revenaient pas de cet indomptable parcours, qui les a fait jurer. Tous étaient cependant heureux de passer sous l'arrosoir pour décrotter leur vélo.

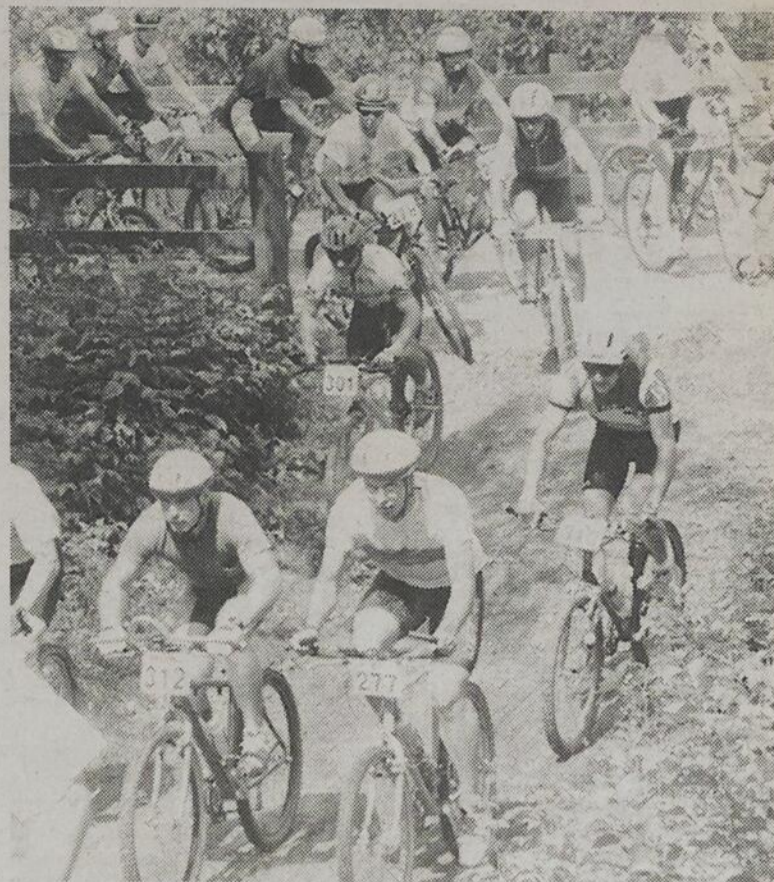
Ceux-là peuvent se compter chanceux parce que les organisateurs ont enlevé un tour (5 km) en raison de l'état des sentiers.

Membre de la formation gagnante du circuit régional de chaloupes à rames, Yvan Truchon s'est payé la moitié du parcours, question d'être prêt

aujourd'hui sur la Rivière-aux-Sables.

Voici les principaux résultats: senior homme: Eric Paquet, André Tremblay et Christian Dallaire, vétérans: Jean-Guy Tremblay, Yvan Bouchard et Denis Perron, maître: Rosaire Girard, cadet: Daniel Boivin, René Duchesne et Antoine Markon, junior: Daniel Crane, Philippe Rhéaume et David Bolduc, senior femme: Chantale Boulianne, vétérans femme: Angéline Gagné et classe participation: Richard Belley, Réjean Lévesque et France Imbeault.

Un des responsables de l'organisation, Yves Gagnon a qualifié de réussite cette première compétition de vélo de montagne à Chicoutimi. Le parcours a nécessité beaucoup de travail et il était satisfait du résultat.



SPECTACULAIRE - Les passages étroits recommandent la délicatesse, mais les casse-cou du vélo ne connaissent pas la bien-séance.

(Photo Rocket Lavoie)

ROULOTTES M.L.R. INC.

La COUR se vide!

des rabais de 2,000\$* à 3,000\$*

sur nos modèles 1992 en inventaire. Faites vite...

Venez faire votre choix:



- 24 pieds: ~~vendu~~
 - 26 pieds: deux chambres
 - 29 pieds: ~~vendu~~ porte-patio
 - 30 pieds: 2 chambres
 - 24 pieds: 1 chambre
 - 35 pieds: 2 chambres
 - 35 pieds: 2 extensions
 - 36 pieds: 1 extension
 - 27 pieds: 5 Wheels
- et plusieurs autres modèles

*DU P.D.S.F.

1274, boul. du Royaume, CHICOUTIMI, G7H 5B1
Tél.: 545-6663

Les gauchers des Phillies matraqués

L'attaque a facilité la tâche de Martinez

PHILADELPHIE (PC) - Dennis Martinez a eu la tâche facile quand ses coéquipiers ont martelé les offrandes du gaucher Kyle Abbott et des releveurs Cliff Brantley et Bob Ayreault. Mais il a pourtant offert une de ses meilleures performances de la saison, limitant les Phillies de Philadelphie à quatre coups sûrs pour permettre aux Expos de les vaincre 6-1.

Martinez, qui a complété un troisième match cette saison et son premier depuis le 1er juin, a totalement dominé. Il a effectué 18 retraits sur des roulants et s'est même permis de participer à l'attaque de 11 coups sûrs des siens avec deux simples.

Il a même marqué un point quand il a été poussé au marbre par le long circuit de Marquis Grissom dans la gauche en septième reprise.

Si Delino DeShields a connu une soirée tranquille à la plaque, Grissom, avec son long circuit, et Larry Walker avec quatre coups sûrs en autant de présences, dont un double, ont pris la relève.

Le vétéran Gary Carter a ajouté son grain de sel en produisant deux points avec autant de ballons-sacrifices.

Le gaucher Kyle Abbott (1-13) a subi la défaite après avoir accordé huit coups sûrs et cinq points en sept manches de travail.

Martinez, qui est passé à une prise près de mériter son premier jeu blanc de la saison, a porté sa fiche à 12-10. Il en était à son deuxième gain de suite. Il n'a permis que deux points à ses 16 dernières manches de

travail.

Il a perdu son blanchissage en fin de neuvième par sa propre faute.

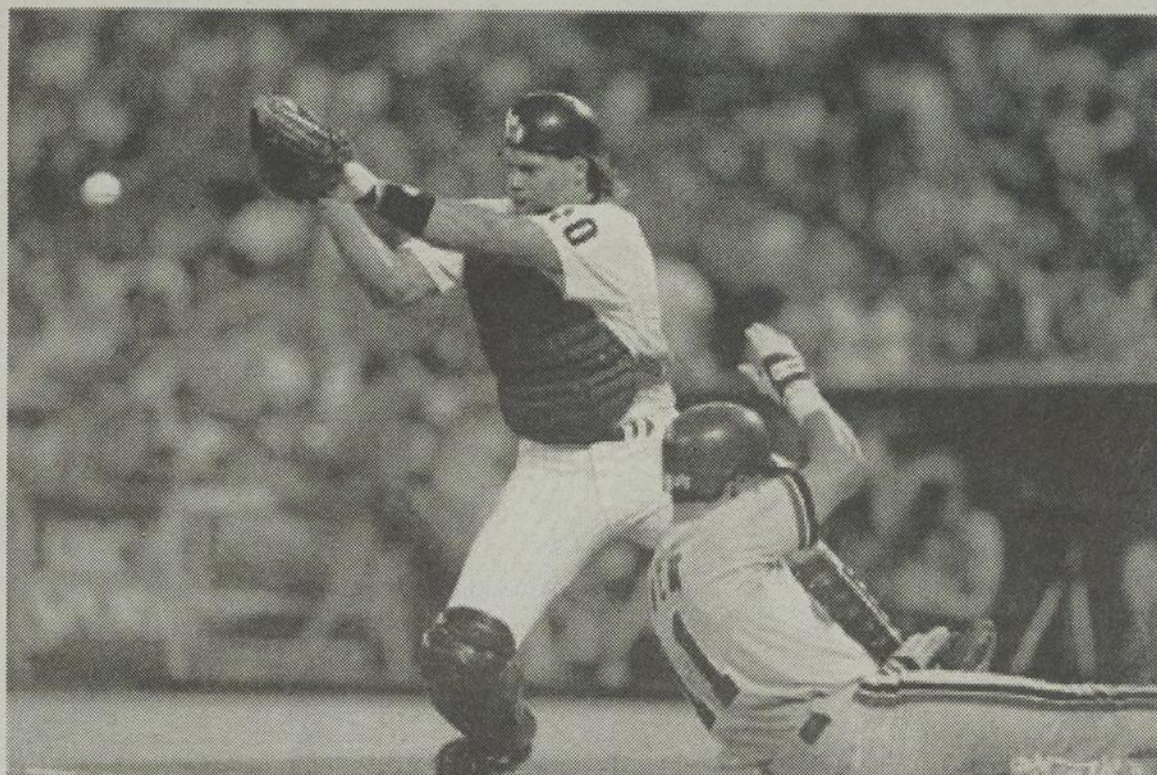
Après deux retraits, il a forcé Dave Hollins à frapper un roulant dans les mains d'Archi Cianfrocco au premier. Ce dernier lui a remis la balle, mais Martinez a omis de toucher au coussin pour une erreur.

On a laissé Hollins voler ensuite le deuxième et un simple de Darren Daulton l'a poussé au marbre.

Abbott: le malchanceux
Quand on perd aussi souvent que le gaucher Kyle Abbott, c'est que beaucoup de choses vont mal. Tous les malheurs possibles semblent s'être abattus sur son dos depuis le début de la saison.

En deuxième manche, par exemple, il a donné un simple à Larry Walker au champ opposé. Après le retrait sur des prises de Tim Wallach, Spike Owen a frappé une flèche au champ droit. Wes Chamberlain n'avait aucune chance de capter la balle. Mais il s'est entêté. Après une longue course, il a plongé et, face contre terre, il n'a jamais vu la balle rouler jusqu'à la clôture.

Walker a évidemment marqué et Owen s'est arrêté au troisième. Un ballon-sacrifice de Gary Carter l'a ensuite poussé au marbre. Abbott aurait certes pu s'en tirer sans donner de point dans cette manche. En quatrième, Walker a obtenu un solide double au centre. Il a avancé à la suite d'un ballon de Wallach et a marqué quand Abbott a commis un mauvais lancer.



SAUF - Spike Owen a glissé sous le gant du receveur des Phillies, Darren Daulton, par suite d'un ballon de Gary Carter en deuxième manche.

(Photo PA)

Walker: quatre coups sûrs

El Presidente a procuré un repos mérité aux releveurs

PHILADELPHIE (PC) - Dennis Martinez a procuré la victoire aux Expos, mais ce qui semblait encore plus important aux yeux de Felipe Alou, c'est qu'il a donné congé aux

releveurs en complétant un premier match depuis un mois et demi.

«Martinez a très bien lancé. Tous ses tirs étaient bas. Il ne faut pas donner la moindre chance aux frappeurs des Phillies parce qu'ils peuvent en profiter rapidement. Deux releveurs ont commencé à se réchauffer en neuvième mais nous n'avons pas eu besoin de les utiliser. C'est bien ainsi.

«Nous en étions à notre 16e match d'affilée sans repos et je pense que nos releveurs vont bien s'en tirer d'ici la fin.»

Alou a bien aimé aussi le travail de Larry Walker au bâton. Il a obtenu quatre coups sûrs en autant de présences pour mettre fin à une mini-léthargie.

«Je ne dis pas cela parce qu'il a obtenu quatre coups sûrs, mais je n'ai pas vu Walker s'élancer aussi bien cette saison, a dit le gérant. Son élan était franc. Il a travaillé fort dans la cage. Certains de nos joueurs sont incapables de vivre sans l'exercice au bâton et c'est bon signe.»

Bonne attitude

Felipe Alou mentionnait par ailleurs que les Expos ont une toute nouvelle attitude, que la défaite ne leur fait plus peur, qu'ils se savent capables de gagner le lendemain.

Walker a fait des remarques tout à fait semblables.

«Je pense que nous sommes devenus plus stables. Ça paraît dans le vestiaire. Nous gardons la tête plus froide que ce soit après une victoire ou une dé-

faite.»

Walker mentionnait par ailleurs qu'il avait apporté quelques ajustements à son élan.

«Il faut le faire quand les choses vont mal. J'ai joué un peu au basketball pour me délier les muscles et cela m'a aidé. Mais il faut dire aussi que je me suis remis à tenter de frapper la balle au centre, à ne plus chercher à la tirer dans la droite.» Par ailleurs, Dennis Martinez s'en voulait de ne pas avoir mis fin au match à la suite du roulant de Dave Hollins.

«Je pensais bien avoir touché au coussin, mais je n'étais pas certain. Je voulais surtout mettre fin au match le plus tôt possible.»

Martinez a frustré les joueurs des Phillies en les forçant à frapper la balle au sol.

«Je me suis concentré à garder la balle basse pendant tout le match, a-t-il confié. Je veux vous dire par ailleurs que ce Kyle Abbott deviendra un bon lanceur. Il n'a pas été chanceux, mais on sent qu'il a l'étoffe pour réussir.»

Un des joueurs les plus frustrés par les tirs d'El Presidente a été Len Dykstra. Il n'a obtenu aucun coup sûr en quatre présences.

«Je ne comprends pas pourquoi on a donné un triple à Owen quand Chamberlain a manqué la balle. C'est Noël ou quoi, a-t-il craché. De toute façon, nous sommes entourés de merde ici et nous ne pouvons rien faire de bien.»

En admiration

Reggie Jackson vante Felipe

PHILADELPHIE (PC) - Un des plus grands joueurs de l'histoire du baseball, le légendaire Reggie Jackson, est venu rendre un vibrant hommage à Felipe Alou, un des hommes qu'il admire le plus dans le monde du sport.

Jackson n'était qu'une recrue, comme plusieurs autres joueurs des A's d'Oakland en 1970, quand l'équipe a fait l'acquisition d'un vétéran aguerri qui allait donner un coup de pouce et montrer la bonne voie: Felipe Alou.

«Comment a-t-on pu écarter un homme comme Felipe Alou pendant aussi longtemps? Comment se fait-il qu'il n'a pas obtenu un poste de gérant bien avant?»

Jackson a fait son apparition dans le bureau d'Alou et a fait tous ces commentaires après avoir salué son ancien coéquipier. Personne ne lui a jamais posé de question. Mais sa seule présence remplissait la salle et il a parlé clairement pour s'assurer que tout le monde comprenait. Il voulait faire passer son message.

«Je pense que le fait de voir

Felipe diriger les Expos est une chose formidable, a dit Jackson. Je ne sais pas si j'ai vraiment le droit d'être fier et heureux pour Felipe, mais je le suis. C'est un grand honneur pour les gens de couleur et les Latins de voir Felipe connaître autant de succès.

«Non seulement est-il un bon homme de baseball, mais une personne de sa qualité ne se trouve pas à tous les jours.»

Reggie mentionnait par ailleurs que la situation qu'il avait vécue à ses premières années à Oakland ressemblait à ce qui se passe avec les Expos présentement.

«Felipe était là pour nous guider comme il est là pour aider les Delino DeShields, Marquis Grissom, Larry Walker. Je suis très heureux de voir les Expos réussir si bien. Je ne comprends pas non plus pourquoi on ne lui a pas donné un contrat à long terme comme gérant des Expos. Il a tout fait au sein de l'organisation.»

Un modèle

Devant tant d'éloges, Felipe Alou se sentait quelque peu mal à l'aise. Il a reconnu que

les jeunes joueurs de l'Oakland, qui allaient former une des grandes puissances du baseball quelques années plus tard, l'avaient fort bien accueilli.

«Il ne me restait que quelques années, mais eux, les Jackson, Bert Campanaris, Blue Moon Odom, Sal Bando, Vida Blue, Rollie Fingers, ils commençaient à peine. Bando et Jackson croyaient que j'en connaissais encore beaucoup plus qu'eux et je leur servais de modèle.

«Je ne connaissais pas Reggie Jackson avant de devenir son coéquipier. Mais quel joueur il est devenu. Quand on parle d'un gars qui trouvait la force et les moyens de conduire son équipe à la victoire, on ne peut trouver mieux que Reggie Jackson.»

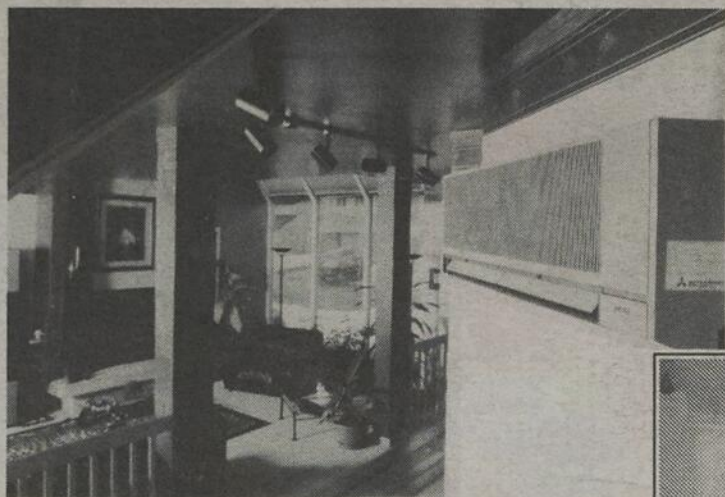
Felipe Alou n'a joué que pendant deux saisons à Oakland avant de passer aux Yankees de New York. Il n'oubliera jamais ces deux saisons.

«J'ai été coéquipier de ces grands joueurs pendant deux ans. J'ai réalisé après que la façon de se comporter était d'une importance capitale.

SEARS

RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE*

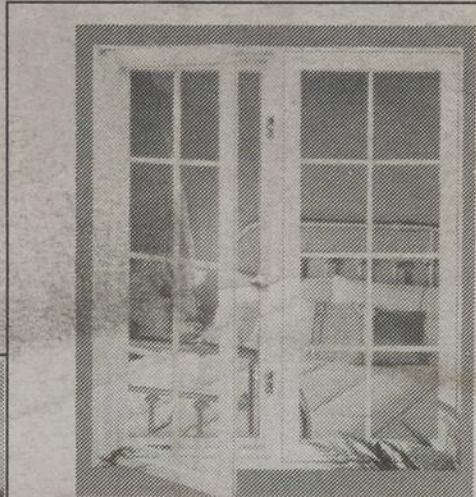
MEMBRE DE APCHD ET RECQ



RABAIS 200\$

THERMOPOMPE ET SYSTÈME DE CLIMATISATION MITSUBISHI INSTALLÉS*

Sears assure l'installation* de systèmes Mitsubishi de qualité pour maisons sans conduits d'air. Réclame prend fin le 31 août 1992.



FENÊTRES DE RECHANGE INSTALLÉES*

Choix de fenêtres en aluminium, en PVC ou en fibre de verre.



TOITURE INSTALLÉE* GARANTIE 20 ANS* AU MÊME PRIX QUE LA TOITURE GARANTIE 15 ANS*!

Si la réfection de la toiture s'impose, pourquoi retarder encore? Appelez Sears dès maintenant et jusqu'au 31 août 1992 vous pourrez bénéficier de cette super offre pour une toiture garantie 20 ans* au prix de la toiture garantie 15 ans*.

† Tous les détails des garanties en magasin



ÉLÉMENTS DE CUISINE INSTALLÉS*

Optez pour des armoires de style traditionnel en bois ou de style contemporain en stratifié. Votre cuisine de rêve peut devenir réalité!

N'OUBLIEZ PAS! CHEZ SEARS, IL N'Y A AUCUN ACOMPTÉ À PAYER SUR APPROBATION DU SERVICE DU CRÉDIT, ET AUCUN VERSEMENT N'EST EXIGÉ AVANT LA FIN DES TRAVAUX DE RÉNOVATION!

*Sears fait faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés

ACCUMULEZ DES POINTS DU CLUB SEARS

Les membres accumulent des points avec tout achat porté à leur compte. Détails en magasin.

DEVIS GRATUIT SANS OBLIGATION

Produits de rénovation garantis par Sears

Parlez à une connaissance de longue date!

CHICOUTIMI, 549-8240

ALMA, 662-2222

APPELEZ-NOUS

SEARS

VOICI PLUSIEURS AUTRES BONNES RAISONS DE MAGASINER CHEZ SEARS

4,99\$ Seulement

LOT DE SANDALES, ESPADRILLES DE TOILE
Pour hommes, dames, enfants
Couleurs variées. Tailles assorties
Quantité: 200

30% DE RABAIS

SUR TOUTE NOTRE COLLECTION DE MAILLOT DE BAIN POUR DAMES À PRIX RÉGULIER

SÉLECTION DE VÊTEMENTS D'ÉTÉ POUR DAMES

Spécial: **9,99\$**

50% DE RABAIS

SUR ENSEMBLE DE DRAPS NINJA TURTLE POUR JEUNES. No: 550
Prix Sears ord.: 39,99\$
Spécial: 19,99\$

33 1/3%

DE RABAIS SUR LES PELLES, RATEAUX, BÊCHE, SÈCATEURS, ET ACC. D'EAU TEL: ARROSEURS

4,99\$ Seulement

TOUTE LA SÉLECTION DE VÊTEMENTS D'ÉTÉ POUR FILLES
Couleurs assorties. Tailles: 7-16 ans
Quantité: 200

59,99\$ Seulement

HABITS SPORTS POUR HOMMES
Couleurs: blanc, vet, bleu. Tailles: P, M, L, XL.
Quantité: 50

33 1/3%

DE RABAIS SUR TOUS LES ARTICLES DE PÊCHE

50% DE RABAIS

SUR TOUTE NOTRE COLLECTION D'ACCESSOIRE DÉTÉ POUR PATIO
Comprenant vaisselle, verrerie et nappe
No: gamme 14. Prix Sears ord.: 2,79\$ à 29,99\$
Spécial: 1,39\$ à 14,99\$

SÉLECTION DE SOUS-VÊTEMENTS MODE GITANO POUR DAMES

Spécial:
3,99\$ à 9,99\$

4,99\$ Seulement

LOT DE VÊTEMENTS D'ÉTÉ POUR HOMMES
Couleurs variées. Tailles assorties
Quantité: 200

40% DE RABAIS

SUR TOUTE NOTRE COLLECTION DE SERVIETTES DE PLAGE
Couleurs assorties. Prix sears ord.: 4,99 à 19,99\$
Spécial: 2,49\$ à 9,99\$

50% DE RABAIS

SUR APPAREILS-PHOTO DE POCHE 110
Flash incorporé. Quantité: 30
Prix Sears ord.: 21,99\$

DÉSHUMIDIFICATEUR KENMORE

Élimine jusqu'à 30 chop. (14.2 L) d'humidité en 24 heures.
No: 25930 Prix Sears Ord.: 309,99\$

SÉLECTION DE BERMUDAS ET CAMISOLES POUR DAMES

Spécial:
4,99\$ à 9,99\$

SEARS

Spécial: **239,99\$**

vous en avez pour votre argent... et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT

SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA

LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA

LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE, DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Chicoutimi: Place du Saguenay, 549-8240. Alma: 662-2222.

Copyright Canada, 1992, Sears Canada Inc.